



# RENAISSANCE DES LETTRES ARABES SOUS LE PATRONAGE DE S. A. LE KHÉDIVE ABBAS II.

#### LE LIVRE DE LA COURONNE.

(Kitab el Tadj.)

عتاب التاج ف أَذَ الْخَالُالُولِيِّ الْخِطْطِ للْخِطْطِ

> بِتِجَهٰیْنْ الْائْنْ لِنَاجَمَالُولِیْنِ کانبار مجلول نظار

#### فذلكة المضامين

# 

#### 

#### (أرقام هذا الفهرس موضوعة فى أسفل الصفحات)

مغمة												
74	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	ؤلفه	کتاب وم	مّة في ا	نظرة عا
77	•••	•••	•••	(4:	نعر پٹ	سفها والت	٠) (وه	الكتاب	لمذا	لمة الأولىٰ	المخطو	النسخة
74	•••	!	•••	•••	•••	•••	•••	***	, <b>.</b>	ذا الكتاب	بشأن ه	تحقيق
۳.	•••	•••	***	,,,	•••	•••	•••	•••	•••	<u></u> بالق	هذا الم	ماآسم
۳۱	•••									التاج"		
۳۱	•••	•••	•••	(4	ر باف ہ	لها والتعر	(ومة	لكتاب	لمذا ا	لة الثانية	المخطوم	النسخة
٣٢	***	•••	•••							لْ التحقيق في		
٣٤		•••	•••							إ آسم <sup>وو</sup> التا		عود ال
27		•••	•••		•••	:	•••	•••	ب	لمذأ الكلا	المؤلف	مَن هو
٣٧	•••	•••	•••							ء أسلوب ال		
٤١				•••	•••		,	•••	***	السارقون	الناقلون	
24	•••				•••	•••	•••	•••		التاريخية	العيون	مراجعا
£4	•••	•••	***	***	•••	من کمابه	لطبوع	, بشأن ا	وتحفيق	، أبن النديم ،	زستفتا	
27	•••		•••		•••	•••	•••	ی ۰۰۰	توحيد	، أبي حياں اا	إستفتاه	
٤٧	•••	•••	***	•••	•••		لوك"	رق الما	وو أخا	ب المساة	ن الكت	بحث عر
٤٧	•••	•••			•••	***	•••	•••	خاقان	ب بالفتح بن	التعريغ	

#### فهرس التصمدير

			_										
مفعة			-										
••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••.	•••	ک	لحارب	د بن ا	عن محجر	كادم
٥٢	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	مؤلفه	عرفة	سها	أب نف		إستفتا
۲٥	•••	•••		•••	•••	•••	•••	•••		ساحظ	لوب الج	أس	
۳۰	•••	•••	•••	***	•••		•••	•••	•••	بياغته	لة من م	دا	
٥٧	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	دره	ن مصاد	إمم	
٥٧	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	داده	يظ وتر	إر الجا-	ټر	
٨٥	***	•••	•••	•••	•••	•••	***	•••	تقدمة	كتبه الم	ارته إلى	<u>-1</u>	
04	•••	•••		•••	•••	•••	•••	•••	ين له	قاب مع	بريحه بكأ	aī	
04	•••							***	_				
04	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	کم	ة والح	النيجا
				<del></del>			512-0 <del></del>						
71	•••	•••	ملب)	: في -	كتوبا	ج" دَ	ر التا	ئالثة مز	ساخة	ب بد	(تعريف	يحرير	بعد ال
77	•••		•••	سی	قي الرو	ستشرأ	يء الم	للوؤسكم	كروتذ	استاذ	من الا	كاب	صورة
44	•••	•••	•••	•••	ج"	-[기"	ت عن	ى نقلـ	ات اا	المؤلف	بعض	، ببیان	جدول
٧.	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	الطبعة	هذه	لة ف	لمستعم	لرموز ا	بیان ا
۸۳ –	٧٣	***	صلية	خ الأ	النس	الثلاث	ت عن	المنقولا	حات	الصف	بسض	ر لتمثيل	رواميز

(بليه فهرس كماب "\*التاج\*\*)

# ٢ ــ فهرس كتاب "التاج" الجاحظ المقدة

مفحة ١				تدمة	المق
•				-	
٤		•••	•••	وزير العباسي	إهداء الكتاب إلى الأمير الفتح بن خاقان ا
٥				ية 	الف
٧				علىٰ الملوك	باب في الدّخول
٧	•••	•••			فيا يجب علىٰ الملك إذا دخل الرجل عليه
٧	••• ,	•••	•••		الأشراف وسلامهم وتعودهم وآضرافهم
٧	•••	•••	•••		الأوساط : سلامهم وتعودهم وآنصرافهم
٨	•••	•••	***		إستقبال الملك الساوين له وتشييعه إياهم
4	•••	•••	•••	*** ***	مقدار الإقامة بحضرة الملك
				مة الملوك	باب فی مطاع
11	•••	***	***		تخفيف الأكل بحضرة الملك
14	•••	•••	•••	اشمى ، لتأديبه	مافعله حاجب المنصورالعباسيّ مع الفيّ الم
14	•••	•••	•••	ير	تخفيف الندماه والخواصّ على مائدة الأك
14	•••	•••	•••		عقو بة الشرَّه عند الفُرُّس
12	•••	٠	•••	••• •••	مباسطة الملك لمؤاكليه
12	•••	•••	•••	:	بين معاوية والحسن بن على ، بشأن دجاج

#### قهرس كتاب <sup>وو</sup>التــاج"

مفعة									
10	***	•••	***	***	··· ·	د مملکته	ثرقواعا	نه وسا	صيافات معاوية في عاصمة
10	***	•••	•••	***		ياة	ا. القه	مه اتم	إختبارسابورلرجل، رهيم
17	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	عدم النظر للك عند مؤاكلته
17	•••	***	•••	***	***	•••	•••	رو مو په	التسوية بين الملك وبين مدء
14	•••	•••	***	•••	•••		•••	•••	غسل اليد بحضرة الملك
۱۷	•••	***	•••	•••	•••	•••	•••	•••	إيناس الملك لمدعُوِّيه
۱۷	•••	•••	•••	***	***	•••	•••	•••	مباينة الملوك لمن سِوَاهم
17	•••	•••	•••	•••	•••		•••	•••	قيام الملك عن الطعام
۱۷	•••	•••	•••	•••	***	•••	4 - 9	•••	منديل الغَمَر[أي منشفة التَّفَر]
۱۸	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	أندة	حديث الملك رمحادثته على الم
۱۸	•••	•••	•••	دم	لكا الكا	عن مطاق	e pec	إمتناء	زمنهمة الْقُرْس علىٰ الطعام، وُ
۲.	•••	•••	•••		•••	م ضيوفه	15%	ئى ل	ماكان يفعله عبد الأعلىٰ القر:
					1.	المناد	÷	ا. ر	
							ی	<u> </u>	-
71	***	•••	•••	•••		الطبقات	لمميع ا	وك :	مراتب الندماء، وآحتياج المل
**	•••		•••	•••		وع إليها	والرجو	ے ، و	آداب الخروج من حضرة الملا
**	•••	•••	•	الندما	ل بين	عليه العد	ي عود	ن لملك	كمية الشرب وكيفيته موكولتار
**	•••	•••	***	•••	م	في الإسلا	ر ،	الفرس	طبقات الندماء والمغنين عند ا
40	•••	•••		***	•••			4	أقسام الناس عند الفُرْس أرب
40	•••	•••	•••	***	•••		• • •	عثلها	مقا بلة كلُّ طبقة من الندماء
77	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	ولب.	إحتفاظ الغرس بهذا الترا
**		***	•••	•••	•••	انون	بذا القا	الفته	ساقبة أردشير لنفسه، لمخ
44	•••.	•••		4	وشروان	ر إعادة أ	جور،	بهرام	إختلال هذا النظام أيام

#### فهرس كتاب ووالتماج،

صمحة												
71	•••	•••	نات	ن الطبا	افة بير	رالمنس	بمقدا	لندماء	عن اا	ه الفرس	اب ملول	إحتجا
۳.	•••	•••	•••	وی"	الأم	د الملك	بنِ عبا	يزيد	في أيام	طبقات	ية بين اا	التسو
۳.	***	•••	***	,	•••	•••	•••	Y,	په ۱۹	يم في وج	لمليفة شا	أقل خ
٣1	***	•••	411	•••	***	***	•••	اللهو	ىرب و	بن فى الث	الأموي	أحوال
٣٢	ی ۰۰۰	والجماء	ومهوان	هشام ،	یان 6 م	. ، وسا	والوليه	. الملك	ن ¢ وعبا	بة، ومروا	معاو	
44	•••	•••	•••	•••	•••	•••	7	ليد بن ي	ہ ، والو	ن عبدالملا	يزيد	
٣٣	***	•••	•••	•••	•••	•••		••		ن عبد العز 		
٣٣	•••	•••	•••	***	•••		واللزو			العباسيين		أحوال
Th	•••	•••	•••	•••	***	***	•••			_فماح		
45	•••	•••	444	•••		***		•••		ور		
45	•••	***	***		الحاجة)	وقضاء	والمودة	الصنيعة	، الشكر و	المنصورق	<b>U</b> S)	
٣ <b>٤</b>	***	•••	•••	***	***	***	•••	•••	•••	ــــای	•	
40	•••	•••	•••	***	•••	***	•••	***	•••	دی		
47	• •	***	***	***	***	***	148	•••	•••	سواد		
٤٢ ٤٣	•••	***	***	***	***	•••	•••	•••	***	<u>ن</u>		
£0	***	***	***	***	***	•••	•••	***	•••	وڻ اند ماڻھ	الما. لة الملك	ماام
į o	•••	•••	•••	•••	•••	•••	***	***		سداله عن الزُّلاد		•
٤٥	•••	•••	***	•••	•••	1 40	***	•••			، للعاقبا	
٤٦	•••	***	•••	•••		•••	***	•••	···	ماد في العة		مو حر
٤٦	•••		•••	•••	•••	•••	ميا		4	مارد ی است طیب وا		تفرد ا
٤٧	*14 *	•••,	•••		***	•••			_	يا به سو ملوك الْفُرس		•
٤٧	÷	•••	, •••				ذلك			سودات العر		

#### فهرس كتاب "الساج"

					_	
مبغمة						
19	•••	•••	***	•••	***	عدل الملك في مجلس الشراب
٤٩	•••	***	•••	***	•••	مكالمة الندماء لللوك
٠	•••	***	•••	***	***	مَّنَّ الملوك بنعمهم عند الضرورة فقط
01	***	•••,	***	•••	•••	عدم المعاقبة في حال الغضب
94	•••	•••	***	•••	•••	آداب البِطَانة عند قيام الملك
۲٥	•••	•••	***	***	•	عدم الدتو من الملك، إلا بشروط
۳٥	•••	•••	***	•••		الأستماع لحديث الملك
940	•••	***	•••	***	(	(كلمة لعمرو بن العاص عن جايسه وثو به ردا بُّه)
οŧ	•••	•••	•••	•••	•••	(ٰکلمَةٌ للشميُّ عَنْ قوم يتناقدون ويتفاهمون )
٥٤	•••	***	*** 4	س <b>نه</b> ہ	ابه وح	كلمةُ المأمون لسعيد بن سلم الباهل عن حسن إفها.
٥٤	•••	• • •	***	•••	***	ماحصل لربيل كان أ نو يثروان يســايره
٥٥	•••	•••	***	***	•••	ماوقع لآين شجرة الرَّهاويّ حينا حادثه معار ية
٥٨	•••	•••	•••	***	***	مارقع لأبي بكر الهذل حينا حادثه السفَّاح
04	•••	•••	•••	***	***	(كلمة ابن عيَّاش المنتوف في آداب المحادثة)
٦٠		•••	•••	•••	444	(كلمة رَوْح بن زِنْباع في هذا الموضوع)
٦.	***	•••	***	***	(8	(كلمة أسماءً بن خارجة الفراريّ في هذا الموضوع
٦٠	***	•••	***	•••	***	(كلية معارية في هذا المرضوع)
31	***	•••	***	•••	***	آداب أحل الزُّلغيٰ بعد المضاحكة مع الملك
11	***	***	•••	•••	***	تنكُّر أخلاق الملوك
11	***	0 4 4	•••	***	د نتقام	مبر الملوك على مضض الحقد حثَّى تحين الفرصة للأ
77	•••	•••	***	•••	***	ساقبة أنوشروان لمن خانه في حريمه
70	•••	***	***	***	•••	نكية عبدالملك بن مروان بمن نازعه الْمَلْك
77	***	***	***		•••	نكبة الرشيد بالبرامكة

# فهرس مّاب "التاج"

مفحة				_						السائلان
77	148	***	•••	***	***	•••				مراعاة حرم الملك
۸۲	•••	***	•••	***	•••	•••	***	***		إغضاء البصر بحضرة الم
79	***	***	•••		***	•••	***	•••	لملك	غضّ الصوت بحضرة ا
74	•••	***	***	•••	•••	***				تأديب الله العمد
74	***	•••	•••	•••	•••	•••	•••	***	يبته	حُرْمة مجلس الملك في غَ
٧٠	•••	•••	•••	***	***	•				الرقباء على مجالس
٧٠	•••		***	***	***	•••	•••	***	•••	مواطن المكافآت
٧.	***	•••	•••	•••	•••	•••	ومها	مها وع	اوخموا	بيان المكافآت
				<u>م</u>	الملا	ندماء	äė,	نی ص	باب	
٧١	•••	***	•••	***	***	•••	***	***	•••	صفة خُلُق النديم
٧١	•••	•••	•••	***	***	•••	444	ر ومه	، وعل	آداب النديم في المزاملة
٧٢	•••	***	•••	***	•••	•••	•••	. نزهة	سفر أو	عُدّة الملك في خروجه ل
٧٢	***	***	.44	***		***	***	•••	•••	خلال الندماء
٧٢	***	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	مساواة الملك لمُلاعبه
٧٢	•••	***	***	•••	***	***	•••	•••	***	حَقُّ الملاعِب علىٰ الملك
٧٣	***	•••	***	***	***	***	ول	امر جه	يمه عل	ملاعبة سابورلند
٧٣	***	***	***	•••	***	***	•••	نيرها	الكُرَّة وه	آداب الملاعة با
٧٤	•••	***	***		***					لُمَّةِ الشَّمْرَجُ بِحَدَّ
۷٥	***	•••		***	100	ن النوم	نَةً مو	لك مِد	لت الم	آداب الندماء، إذا أخا
۲۷	***	•••	***	•••	***	• • •	•••	***	• • •	إمامة الملك للصلاة
<b>YY</b>	•••	•••	•••	***	***	***	•••	•••	•••	آداب مسايرة الملك
VY	•••	***	•••	***	•••	•••	ية	بئهم السا	عند ته	سَّةً أكابر العجم

# فهرس كاب دوالتاج»

مفح								1	4		
٧٨	111	***	***						بذ أثناه س		
<b>Y</b> 4	•••	***	***	•••	***	4	به لمعاو	، مسایر	رحبيل أثناء	ماحصل؛ لشّ	
۸٠	***	***	***	***	•••	•••	•••	•••	ماير الملوك	تحذيرگن ي	
۸۰	411	•••		•••	•••		لمتصلة	الملك ا	من مسايرة	تطير العجم	
۸۰		•••	ى ٠٠٠	فة الحاد	ي الليا	۔ بین ید	رهو يسير	ه. شرطة و	, صاحب ال	مأحصل من	
۸۱	•••	•••	المسايرة	درة أثناء	ه مه با	مافرطت	ء عاح عند	ن للسُّـ	الله من الحس	ما قاله عيد ا	
٨٢	•••	ية	ناء المسا	بادرة أث	لت مدم	ند مافرم	ساني ۽	لم انگرا	مَى لأبي مُس	ما ناله الماخ	
۸۳	***			•••	•••		•••		ر تكنيته	بة الملك أر	عدم تسم
۸٧	411	* ( )	4.	أو لأسم	لملك	نمات ا	.ی ص	لإحد	بهة الأسم	حالة مشا	الأدب في
۸4	•••	***	•••	•••	***	***	ته	، عاصم	الملك في	، يتفرّد بها	الأمور التي
4.	***	***	***	•••	***	•••	راء	ب الدو	فصد ـــ شر	الخامة _ ال	
4.	• • •	411		***	441	ائه	علٰ د:	نامين	،وعدم ال	بت الملك	عدم تشمي
41		•••	• • •	***	***		•••	***		: الملك	عدم تعزية
41	• • •	***	***	**1	111	• • •		***	، الرضا	بب وبط. سب وبط	سرعة الغظ
44	•••	***	•••	•••	•••		•••	ريعاله	ح عليّ أحد	عنب السفًا-	
17	•••	•••	•••	•••	•••		•••	زاده	علىٰ أحد تُم	غضب الرشيد	
48	***	•••	***	•••	***			***	***	أسراره	كَتْمُ الملك
48	111	•••	***	•••	•••	•••	لسر	الغفد	. يز رہالَّه في	إمتحان أبره	•
40	**	***	440		***	**1	•••	در <del>ک</del> رم	في حفظ ا	إمتحانه رجاله	
4.8	***	•••	***	•••	•••	***	***	<b>:</b>	لعن في المما	إمتحاله مَن يه	ļ
44	***	•••	•••		4 0 2	•••	• • •	***	نائر	، عن الصا	تغافل الملك
١.,	•••	***	•••		•••	ڏهپ	المُحلِّى بال	الجام	ودعن سرقة	ماعل بهرام بح	•
		•••	***	411	111		ن النام	ا حام م	ان عد ساقة	نافل آنه شهوا	

#### فهرس كاب ودالتانج"

صفحة							
1.1	***	***	***	***	•••	***	تغافل معــار ية عن كيس الدنانير
1.1	***	• • •	***	***	•••	ئى ئاجور"،	الرَّدُ عَلْ قُولِمُم ؛ "المُغبُونُ لا مُعمُودٌ وَلَا مَأْءُ
۱۰۳	• • •	***		111	•••	***	كلمة معارية في هذا الممنيُّ
۳.1	•••	• • •	•••	•••	***	ىٰ أيضا	كلمة الحسن بن علىَّ بن أبي طالب في المعنى
۳۰۱	***	•••	•••	•••	۵	خد رداء	سلیان بن عبد الملك والأعرابی الذی أخ
1 - 2	•••	***		***	•••	•••	جعفر بن سليان وسارق الدَّرَةالراثمة
۱۰٤	•••	•••			***		كرام أهل الوفاء وشكرهم
1.0	***	***		***	•••	•••	تُباذ مادح الجانى عل الهلكة
1.7	•••	بعد قتله	مدی ،	عمد الح	ران بن	سقّاح لمرو	وفاء سعيد بن عمرو المخزوميٌّ في مجلس السَّه
1 - 9	444	• • •		• • •	<b>4</b> .	إلىٰ معاو	كتاب قيس بن سعد بن عبادة والى مصر إل
1.4	•••	•••	••	***	•••	م ملکهم	الإسكندروالأساورة المتقرّبون إليه بقتل
1.4			• •	• • •	***	•••	شیرو یه ومادحه علیٰ قتل ا بیه ا بر و پژ
11.	••	•••	***	. قتله	ىليە = بىد	الخارج ء	المنصور العبَّاميُّ والضارب وأس أبن عُّه النا
111	•••	•••		•••	•••	•••	المصورالياسة ومادح حشام الأموى"
117	•••	•••	***	•••	•••	•••	لادب عند مايتكلّم الملك
117	***		***	•••	***	• • •	لأدب في تحديث الملك
114	***	•••	***	***	•••	•••	مدم الضَّحِك من حديث الملك
114	•••	**	•••	•••	***	***	مدم إعادة الحديث مرّتين على الملك
114	•••	***	•••	***	•••	***	كلمة رَوْح بن زِنْباع في المعنىٰ
118							كلمة الشَّميِّ فَ المنيٰ
							كلمة السِّــــقَّاح في المعنيٰ .:
							ظه ما بن عَيَّاش المنتوف في المعنىٰ
110			•••	***	•••	***	مواطن إعادة الحدث على الملوك

#### فهرس كتاب ودالتساج

-							
ميندة ۱۱۷	***			***		***	(عود النا) الأدب في تحديث الملك
						•	
114	174	•••	***	***	***	•••	أمارات الملوك للجلساء بالأنصراف
14.	***		***	***	***	***	عدم ذكر أحدٍ بالعيب فى حضرة الملكِ
17.	•••	•••	•••	***	***	•••	تحریش الملك بین رجاله
171	***	•••	•••	***	***	•••	آداب السميني
177	***	***	•••	•••	***	• • •	وت سنة ملوك العجم في اختبار السفير ···
177	•••	•••	***	•••	•••	•••	كلمة أردشير في حتى السفير
177	•••	•••	•••	•••	•••	•••	كلمة ثانية له في المعنيٰ
174	***	***	***	***	•••	***	مافعله الإسكسندربسفيركذب طيه
178	***		•••	***	***	***	إحتياط الملك في منامه ومَقِيله
178	***	•••	•••	***	144	••	مُّنَّة ملوك الفُرْس فى النوم ···
178	***	111	***	***	***	•••	السنَّة النبويَّة في النوم
140	***	***	***	***	***	***	إمَّالاع الوالدين فقط علىٰ منام الملك
140	444	• • •	***	•••	***		معاملة الآبن لللك
140	***		•••	أيضا	ی نامانا	المجب م	مانعله یزدجرد مع آبته بهرام ، وما نعله الح
177	***	***	***	***	***	449	مافعله معارية مع آبنه يزيد .٠٠
177	***	•••	***	***	•••	***	مافعله المهدى مع آينه الهادى
177	•••	•••	•••	•••	***	•••	مانعله الحاجب بولد المأمون
177	•••	•••	***	•••	***	***	ما قعله الحاجب بولد المعتصم
177	***	•••	***	444	***	***	واجبات آبن الملك
171	***	***	***	•••	***	***	شهوة الاستبدال عند الملوك
171	•••		***	•••	***	***	الحيلة في معالجتها

#### فهرس كتاب ودالتساج

مفعة												
179	•••	•••	•••	***	•••	مجم	ملوك ال	مع أحد	لضحك	، ماز يارا	ماصنعه	
14.	•••	4	رضاه عليا	ىتعادة ,	وان وآ.	بن مر	مبد الملك	إخعاك	زنباع لإ	ر. دروح بن	ماصنعه	
144	•••	***	زته	اخذ جا	شبه ولأ	ں من غ	ء التخلم	بد الملك	عر مع ء	بر يرالشا.	مافعله	
174	لمادي	ا ملآار	لمنصور في	ېچىقىرا.	نبن أبي	مناءسليا	ني لأستر	الحمدا	ن -مامز	عبدالملك	مافعله	
140		•••	***	•••	•••	•••		***	-	خلاق المل		
141	•••	•••	***	***	•••	***					التأديب	
127	•••	***	•••	***		•••	•••	•••	•••		، المقتربير	صفات
١٣٨	***	444	•••	•••	***	66	لة ودمنة	: • • کایا	وأمثولة	رشروان ،	كلبة أن	
144		•••	***	•••		•••		***	•••	متسه	لمك ور-	سيخاء الم
12.	***	•••	***	***		•••	ر	وربالبخ	ب المنص	ر لاً من وميا	الرّد غا	
124	•••	•••	•••		•••	<u>e</u>	مريفان	ام التث	،۽ونظ	الملك الملك	ف أعتلا	الأدب
188	•••	•••	•••	•••	•••	•••		***	•••	صلاتهم	البطانة و	جوائزا
120	910	444	***	***	***	•••	•••	يائز	، في الجو	رك ساسان	<i>ره</i> سنة مل	
127	***	•••	•••	,,,	•••	•••	للك وله	، من الم	رالنير وذ	المهرجان	هدا يا	
10.	***	•••	***	•••	•••	4	بق كسوة	في تفر	بالفرس بالفرس	لم أقتدى	أميرمه	40.
10.	***	•••	**4	***		***		***	***	***	يك	لَمُو المل
10.	***	***	***		•••	•••	100	***	***	الملاذ	ادمان في	ترك الإ
101	***	• • •	***	•••	•••	***		٠ د	الشرب	لفاء في	لوك والخ	سيرة الم
104			***	***	***	***	•••	***	•••	•••	لموك	لبس الم
100	***	•••	***	•••	•••	***	***	***	***	***	الملوك	تطيب
107	•••	•••	***		•••		***	نواعها	لممةوأ	يماً لرجا	لملؤك تكر	زيارة ا
104	•••	***	•••	***		***	***	•••	إد	ف الأع	الناس	إستقبال
17.	***	•••	•••			***	***	***	خی	إلىٰ القا.	ن الملك	التظلّم م
												-

#### فهرس كاب دوالتساج

				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	-	-		••	
منه									4
74	***	•••	*44	144	***	***	***		العقوبة الربانية لللك الغالم
78	4 * *		•••	***	***	•••	•••	أبيه	ماصنعه بهرامجور لأخذ ملك
٧٢	***	• • •	***	•••	***	***	•••	• • •	إستقصاء الملك لأحوال رعيته
77	***	***	***	***	•••	•••	***	بذلك	الملوك والخلفاء الذين آشتهروا
٧١	•••	***	***	•••	***	•••	***	***	التمييز بين الأولياء والأعداء
٧٢	***	*14	4 + 6	***	•••	***	• • •	***	بماذا تطول مدّة الملك
· <b>٧٣</b>	***	104	•••	***	***	•••	ارة	الحط	واجبات الملوك عند الأحداث
174	***	•••	***	•••	•••	الثم	والمظ	لكوارد	سنة الأعاجم إذا دهمتهم ا
140	***	***	***	***	***	***	***	3	ما فعله معادية أيامَ صِفْيرَ
140	***	44.	•••	100	ث عليه	ن الأش	ردج ام	ن عند ذ	حماضله عبد الملك بن مرُّوا
140	•••	***	•••	•••	•••	ن	لعباسيير	. ظهوراا	مانسله مروان بن محمد عند
۱Ý۷	•••	***	***		•••		4.0	•••	مكايدة الملوك في الحروب
<b>LYY</b>	•••	•••	***	***	114	•••	×	دارملًا	خدعة بهرام للعدق الذى قصد
۱۸۰	•••	***	***	للام	للإس	م، قبيرا	، الرو	، حرب	مكايد أبرو يز(ملك الفرس) في
				ب	الكتاب	ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ		خاتم_	
141	•••	•••	***	•••	•••	"ى	العبار	الوزير	التنويه بالأمير الفتح بن خاقان،

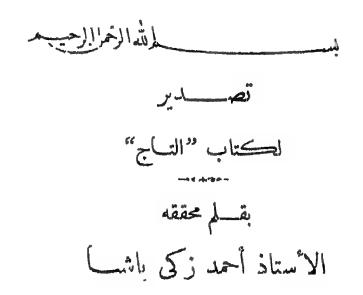
(بليسه ووالملحقات،)

#### فهرس ودالملحقات،

٣ ملحف ات الكتاب									
مند ۱۸۹	تكيل للروايات والملحوظات الأنتقادية								
414	تصعیحات لأغلاط مطبعیة الغلاط مطبعیة الله الله الله								
	استدراك للهم من الآختلاف في رواية النسخة الحلبية، وخصوصا الزيادات								
714	التي آنفردت بها التي آنفردت بها								
771	التعريف بكتاب ووتنبيه الملوك والمكايد" المنسوب غلطا للجاحظ								
777	التعريف بكتاب وو محاسن الملوك " لبعض الفضلاء								
ع _ الفهارس الأبجدية لكتاب "التاج"									
	الفهرس الأبجدى الأقل بأسماء الكتب المسنخدمة للراجعة وتحرير الحواشي								
770	والتكيل والتكيل								
	الفهرس الأبجديّ الثاني بأسماء المصنفات المذكورة في الكتاب وحواشــيه								
137	وتكيله								
754	الفهرس الأبجدي الثالث بأسماء الرجال المذكورين في الكتاب وحواشيه وتكيله								
709	« الرابع بأسماء الأمم والقبائل والشعوب والبيوت ونحوها								
	« الخامس [ وهو الأحير ] بأسماء البلاد والمدرِّب والمواضع								
۲۲۳	والأماكن ونحوها والأماكن								

0

كلمة باللغة الفرنسية عن الجاحظ ومشربه ومقامه فى عالمَ الأدب عند العرب بآخرالكتاب



"واجبُّ علىٰ كلّ ذى مقالة أن يبتدئ بالحمد قبل آسـُ فتاحها ، كما بُدئ بالنعمة قبل آستحقاقها" .

نطرة عامسة قالكتاب، وُلفه، وبعدُ، فهذا الكتاب، كتاب والتاج، وهو المشهورا يضابكتاب وأخلاق الملوك،

هذا الكتاب ؛ وضعه الجاحظ أيام كانت بَغدادُ دارَالسلام، وقُبَّة الإسلام، وقبَّة الإسلام، وقبَّة الإسلام، وقبَّة الأرض، وقطب العالم، ومعدن الظرائف، ومنشأ أرباب الغايات؛ أيام كان العراق بستانا زاهرا بأنوار المعارف والمعالى، وكانت أمصارُه وقُراه مناهلَ عذبةً يزدحم عليها مُطلّب العلوم والآداب .

هذا الكتاب؛ قدضمنه الجاحظ طائفة كبيرة من نطامات الدولة العباسية على عهده، مما تقراه هو بنفسه أو كان متعارفاً في عصره ولقد أودعه ماوصل إليه علمه مما يندمج تحت هذا الباب من الرسوم والاصطلاحات التي كانت فاشية بين العرب أو شائعة في صدر دولتهم ، على ما بلغ المؤلّف بالسند المتصل عن الحجة الصادق والثفة الأمين .

(۱) هكذا مسدَّر سهلٌ بن هارون أحدكته • وكان معاصرا للحاحط - أنطر "اليان والتبيير... " (ح ۱ ص ۱۸۸). هذا الكتاب: قد جعله الجاحظ مِرْآة لتجلّى فيهامشاهد الخلفاء والأكابر في حَفَلاتهم الرسمية وحُشودهم العامّة، إلى ماهناك من طرائق ملوكية وترتيبات سياسية آقتبس العرب بعضها من الفرس حينا دالت الدولة إلى الإسلام، وآجتمعت الكلمة في العرب الكرام: لا سيّا بعد ما سادت المسوّدة من آل عبّاس ، وخفقت على رؤوسهم البنود والأعلام، وجلس على سرير الخلافة سابعهم، الميمون النقيبة، المبارك الناصية، وأعنى به المأمون بن هارون ، وكان ذلك بفضل أشياعه وأوليائه من أهل خُراسان وما والاها، على ماهو معلوم .

هذا الكتاب: نتعرّف به مقدارالتأثير الكبير الذي كان للحضارة الفارسية في الحضارة الإسلامية على عهد العباسيين، حتى لقد ينسلى الجاحظ خُطّته ومنهاجه فيشرد بعض عادات الفُرس ورسومهم القديمة ، كأنها مألوفة في تلك الأيام ، وهي مما لا يمكن أن يكون تحت حكم الإسلام .

<sup>(</sup>۱) هذه النسبة قد استعمالها كثير من فحول البلغاء ، قال الجاحظ : " ولو شئنا أن تقول إن سهره بالليل ونومه بالنهار خصلة ملوكية ، لقانا - ولوكان خلاف ذلك ألدٌ ، لكات الملوك بذلك أولى " - "انظر كتاب الحيوان ، (ج ۱ ص ۱۳۷) ، وقال الهنداني في "صفة جزيرة العرب" : وبها آلة الحرير النفيسة الملوكية (ص ۲۰۲) ــ ومعلوم أن الإمام آن جني ألف كتابا سماه "التصريف الملوكية" -

<sup>(</sup>٢) كان السواد شسعارًا لبنى العاس ، وكان أشياعهم يرتدون به ، وإذلك سماهم التاريخ " المسوّدة " وكسر الواو المشددة ] . أما بنو أمية فكان شعارهم البياض ، وذووهم والمنتصرون لهم يسمون " المبيّضة " و بكسر الياء المشددة ] . وقد أصطلح الكتّاب والمؤرّخون على أن يقولوا : " سوَّد أهل المدينة الفلانية " أو " بيّضوا" دليلا على أنضوائهم تحت لواء العباسيين أو أنضامهم إلى بنى أمية .

<sup>(</sup>٣) أَنظر حاشيتَى ( رقم ٤ ، ٥ من ص ١٤٦ ) ، ثم (س ١١ من ص ١٦٠) من كتاب <sup>وو</sup>التاج ، · · وفيه مواضم أشرى كثيرة من هذا القبيل ·

هذا الكتاب: شرح لنا فيه الجاحظ أحوال أمراء المؤمنين، وسادات المسلمين في أُحُوِيَتهم الخصوصية، وفي آنديتهم العمومية، ووقفنا فيه على سَمَرِهم في سَهَرِهم، وقصفهم في ليالى أنسهم، إلى ما كانوا يصنعون في مجالى حظهم، ومسارح تموهم، ومراتع طَربهم و وناهيك بجالسهم في الأغاني والمنادمة، ومجامعهم في الملاعبة والمداعبة، ومشاهدهم في المسايرة والمباسطة!

هذا الكتّاب: فيه تبصرُّة لنا بأساليب القوم فى اللّبس والطّيب وغير ذلك من الرسوم والآداب التي كانت معتبرةً لدى السّراة والأماثل فى أيام العرب، وفيها بعد الإسلام.

هذا الكتاب: تدلَّنا عباراته على أن الجاحظ آستخدم بعض التصانيف التي وضعها الفُرْس في هذا المعنى ، بل نراه قد آنساق بعامل الاستمرار في النقل عنها إلى الراد بعض السّن التي قلنا إنها لم يبق لها مجالٌ بعد ظهور الإسلام و لذلك يغلب على ظنى أن المؤلف استعان بالكتب التي نقلها المترجمون من الفارسية إلى العربية في أيام

<sup>(</sup>۱) مفرده "حَوَّاء" وزان كتاب وهي جماعة البيوت المتسدانية وقد استعمل الجاحظ "الأحوية والأندية" في كتاب "البخلاء" (ص ه ٣٣) " فقال : "إن صاحب المأدية وولى الدعوة إذا جاء رسوله سوالمنوم في أحويتهم وأنديتهم سنقال : أجيبوا إلى طعام فلان وفحلهم جَفْلة واحدة سوهي الجُفالة سدلك هو المحمود وإذا انفر افقال : قم أنت افلان وقم أنت افلان و فعما فلان و فعما عنصا وترك بعضا المعجمة والمتقر" والتقر" والتقري هي المذمومة] وقد ورد في طبعة العلامة فان فلوتن " أخويتهم" بالخاء المعجمة ولا وحه للاعجام في هذا المقام والإهمال هو المتعين في هذه الحال .

<sup>(</sup>٢) أنظر (ص ١٩ ه ٢٣) من كتاب التاج -

<sup>(</sup>٣) نقل الجاحظ صفحات كاملة من آيين الفرس وتوانينهم • [ أنظر (ص ١٤٥ ـ ١٥٠) من كتاب التاج ، وأنظر أيضا (ص ١٥٨ و ١٥٩ ـ ١٦٣ ثم ص ١٧٣) ] • فقد توسل بهذين الأستطرادين الطو يلين العربين العربين الطو يلين العربين العربين •

أبى جعفر المنصور، ومن كان قبله من بنى مروان، ومَن أتى بعده من سُلالة هاشم و الحله يكون قد آعتمد أيضا على كتاب والتاج المصنّف بآسم كسرى أنوشروان، ذلك الكتاب الذي فسره آبن المقفّع، وهو لا يزال إلى الآن سرًا مكتوما في ضمير الزوان.

هذا الكتاب : يتضمن من أساليب التعبير والتفكير مالا يكاد يجرى به قلم عير قلم الخاحظ، أو يرتع فيه رجل سوى شيخ الأدب، أو يُتهجبح فيه غير ذلك العميد لكلِّ مفيد وبستفيد .



النسخة الاولما دذا الكاب

رد) طَفَوْتُ بنسخة مخطوطة منه في خزانة طُوبْ قَبُو بمدينة القُسطنطينية في مجلّدة من طَفوْد بمدينة القُسطنطينية في مجلّدة من من أنفس النخائر التي خلّفها الأواءل للا واخر. ذلك بأنها تحوى اللاثة كتب قيّمة ال

- ١ \_ كتاب الآداب ، لأبن المقفع ،
  - ٢ \_ الأدب الصغير ، له أيضا ؟
    - ٣ \_ التاج ، للجاحظ .

<sup>(</sup>١) تحت (رقم ٢٤١٧ ورقم ١٣٣ أدب) -

 <sup>(</sup>٢) وقد حققنا أنه " الأدب الكبير" بعينه = كما أشرة إليه فى طبعتنا الأولى وكما بيناه فى التصدير الذى
 وضعناه فى مقدمة طبعتنا الثانية التي شرعت جعية العروة الوثني بالاسكندرية فى إصدارها فى هذه السنة (١٩١٤).

<sup>(</sup>٣) وفي آخر صفحة منه مانصه : " يتلوه كتاب " التساج " للإمام أبى عبَّان عمره بن بحر الجاحظ . رحمه الله ورحم جميع المسلمين ! ".

فسَرعانَ ماتجردتُ لنقل هذه المجلّدة من أقلما إلى آخرها بالتصوير الشمسي ! وقد أحضرتُها معى ــ إلى مقرها الأصيل على ضفاف النيل ــ في حلة ما تصيّد تُنهُ من مفاخر العرب وكنوز الإسلام : من غُرر التصانيف وروائع الأسفار .

غير أن هذه المجلّدة لاتحتوى ـ لا في أولها ولا في آخرها ـ على شيء من البيانات التي توجد عادة في الكتب المخطوطة ، فهى خلو من كلّ أثر للعلومات التي تدل الباحث على آسم الخزانة التي كُتبت برسمها ، أو على آسم مالك هــذه المسخة ، أو على الذين ألت إليهم ، أو على كاتبها ، أو على سنة نَسْخِها وموضع كتا بسها ، أو على مقابلتها بنسخة أخرى ، ونحو ذلك من التفاصيل الجزئية أو العرضية التي قد يكون من ورائها فائدة كلية أو جوهرية في معرفة تاريخ الكتاب وهو يته وماهيته .

وغاية ما يوجد فيها من هذا القبيل هو تعليقة مكتوبة في أسفل طرة الحجموعة ، تفيد أن رجلا آسمه " يوسف الحلبي " قرأها من أولها إلى آخرها، وأن ذلك كان في سمنة ٨٩٤ه ، فيجوز أن تكون هذه النسخة مكتوبة في حلب نفسها أو في القاهرة .

وهذه المجموعة مشكولةً من أولها إلى آخرها بالحركات ، على أنّ هذا الضبط مما لا يصبح الاعتداد به أو الاعتماد عليه في كثير من الأحيان، إن لم نقل في أغلب الاحوال .

ولكنها مهماكان الأمر من ذخائر مصر . إذ أن حَلَب كانت في ذلك الوقت عُمالة تابعة لسلطان مصر ( وهو السلطان قايتباى المحمودي المشهور ) و بقيت في حوزة خلفائه إلى أن آنتزعها السلطان سليم العثماني من السلطان قانصوه النورى في سنة ٩٢٢ للهجرة ، فلا بدّ أن تكون هذه المجموعة قد وصلت إلى القسطنطينية

فى ضمن الغنائم التى آستولى عليها السلطان العثمانى، فإنه نقل خزائن الكتب فى جملة مانقل إلى ضفاف البوسفور من ذخائر وطننا وتحفه وطرائفه .

فأما و الآدبان المتفع فقد أكلتُ طبعهما على مايليق بمكانتهما في عالم الأدب والتصنيف، و بمقام مؤلفهما المنقطع النظير ، وكان ذلك بالإسكندرية : مدينتي التي بها درجتُ ، وفيها ترعرعتُ ، وإليها آنتسبتُ ، قدمتُهما هديّة لجمعية و العروة الوثقي " القائمة بنشر العلم والتهذيب في أرضٍ أحِنُ إليها وأحنو عليها ،

أما <sup>10</sup> التاج " وهو هذا ، فإنه يقع في ١٥٨ صفحة بخط نسخى من النوع المصرى الذي كان مستعملا في القرن التاسع للهجرة . وكل صفحة منه ثنائف من ١٥٨ سطرا = وليس على طُرَّته أوعلى خاتمته بيانٌ من البيانات التي توجد عادة في أوائل المخطوطات وأواخرها سوى ماعلى طرة المجلدة التي هو في ضمنها مما يدل على قراءة هذا الكتاب في سنة ١٩٨ وأن القارئ له هو و يوسف الحلي "الذي سبق لنا الكلام عليه =

اعتمدتُ هـذه النسخة وآنقطعتُ إلى تحقيقها حولين كاملين حتى وصلتُ بها الناية التي جعلتُها نُصبَ عيني بما آنتهي إليه وُسعى وبلغه مدى جَهدى ويعلم الله و يشهد الكثير من أخصائي الذين كانوا يترددون على بمصيفى برمل الإسكندرية

<sup>(</sup>١) أُنظر مقالتنا باللغة الفرنسية على الفنون الإسلامية والسبيل إلى إحياتُها على ضفاف النيل :

Le Passé et l'Avenir de l'Art Musulman en Egypte, (Mémoire sur la genèse et la floraison de l'art musulman et sur les moyens propres à le faire revivre en Egypte), par Ahmed Zéki Pacha.

Le Caire 1913, p. 15.

 <sup>(</sup>٢) وقد قررتُ نظارة المعارف العمومية استعالهما في مدارسها ، ونالا من فضل الشيوع والانتشار ما هو خليق بفضل مؤلفهما القدير .

أو و بخزانق الزكية " في القاهرة \_ أننى راجعتُ في هـذه السبيل أكثر من حمسائة ديوان في اللغة والأدب والتاريخ، وأننى كنتُ في بعض الأحوال أفوز بنيل الأمل، ولكننى في أكثر الأحيان كنتُ أرضلي و من الغنيمة بعد الكدّ بالقَفَل! ".

+ + +

تحقيق بشأن هذا الكتاب

الجماحظ هو صاحب تلك البدائع الروائع التي يتطلّع إليها أهل الأدب من العرب ومن غير العرب، ولقد آمناز هذا النابغة بمزيّة لم يَشَرَّكُهُ فيها إلى اليوم أحَدُّ غيره من المنقدّمين والمتأخرين: بين الشرقيين أو الغربيين، تلك الميزة ـ ولا أدرى أهذه التسمية مطابقة لمرادى أملا ـ هي أن تفتات صدره وتفتحات قلمه ماعتمّت أن أصبحت متاعا مُشاعا ونَهُبًا مُقسما بين فرسان الكتابة وتُرْصان الأدب، فقديمًا سطا عليها المتقدّمون من أرباب الأقلام ، مجمهذه بقاياها التي وصلت إلينا: لاتزال ملكا مُباحا لكل من يتعاطون الإنشاء، يرونها طُرفة لكل خاطف، وثمرة لكل قاطف.

قاعدةً قررها القاضى الفاضل، وناهيك بمكانته التي لم يصل إليها أحد من بعده! أفسا تراه قد سجّل آعترافه على نفسه، وشَرَعَ هذا المورد لمن آقتدى به أوحاول الجرى على سَنَيه ، منذ قال كلمته المأثورة: ووأما الجاحظ، فما منا معاشر الكُمَّاب إلا مَن دخل داره، أو شنَّ على كلامه الغاره، وخرج وعلى كتفه منه الكارّه ؟؟

<sup>(</sup>١) لذلك انتصرتُ في الفهرس الأبجديّ الأوّل من الفهارس الملحقة بهذا الكتّاب على سرد المصنفات التي انتفعتُ بها أو نقلتُ عنها أو أشرتُ إليها في الحواشي وفي تكيل الروايات .

<sup>(</sup>٢) روى هـــذه الكلمة أبن فضل الله العمرى صاحب "مسالك الأبصار" والصفدى صاحب " الوافى بالوفيات" وأبن شاكر صاحب "عيون التواريخ" في ترجمتهم للجاحظ - [والكارة ما يحمله الرُّحل على ظهره من النياب - وهي تقارب التي نسميها الآن في مصر "دُبُقَجة" . كلمة تركية ، وعربيتها الفصمي "عكمة" ] .

حُكُمُ اعتمدته الجماعة ، وقابلته بالسمع والطاعة ، وما زالت تدأبُ في تنفيذه إلى هده الساعة ! حتى إن المتصفّع لدواوين الأدب لَيرَىٰ كثيرا من المتقدّمين والمتأخّرين ينقلون عبارة الجاحظ برُمتها فينسخونها نسخا، وآخرين يبترونها بترا أو يمسخونها مسخا. وكأنّى بهم قد تمالؤُوا كلهم على عدم الإشارة إليه ، اللهم إلا في النادر ،

أُمْرُ يراه الناظر في تضاعيف هذاالكتاب وأعطافه، وفيها علَّقْتُهُ عليه من الحواشي والشروح، وفيها أضفتُهُ إليه في وتكيل الروايات،

++

لكنّ العجب العُبجاب ، أنه مع كثرة الناقلين عن هذا الكتّاب ، لم يُشر إليه واحدُّ منهم على الإطلاق ! بل إننى لمأعثر على آسمه في كل ما وقفتُ عليه من أسفار المتقدّمين والمتأخرين، مع شدّة التنقيب والبحث، ومداومة التقلب والحرث،

ما آسم هسذا واستقال ؟

زد على ذلك أن التاريخيين الذين كتبوا لن سيرة الجاحظ، وأن الأخباريين الذين أفادونا بعض ما له من الكتب والرسائل، لم يشيروا قطَّ إلى هذا الكتاب بآسم و كتاب الناج،

<sup>(</sup>١) وأنظر أيضا الجدول المتضمن للكتب المائلة عن "الناج" في ص ٩٩ التالية .

<sup>(</sup>٢) ف "أساس البلاغة": "درثت القرآن الطلت دراسه وتدبّره" و ف "تاج العروس": "الحرث تغتيش الكتاب وتدبره من و في حديث عبدالله : أحرثوا هذا القرآن الى فتشوه وتوروه" ومثل هذا في لغة الفرنسيين لحرث الأرض و لحرث العلم المقولون : Cultiver une science و Cultiver une torre العلم المقرنسيين لحرث الأرض و لحرث العلم المقولون : المعلم الموب قبو كا تراه في أحد الرواميز الفتوع المنة المحفوظة بخزانة طوب قبو كا تراه في أحد الرواميز الفتوع النالية لهذا التصدير (ص ٧٧) . ومع أنه مكتوب أيضا في آخر نسخة "الأدب العسفير" الموبودة في ضمن المعلموع (ص ٥٧) التالية . [ وهو مكتوب أيضا في آخر نسخة " الأدب العسفير" الموبودة في ضمن المحموطة بطوب قبو ] .

فكان من الواجب أن أتوفر على تحقيق هـذه النقطة لإظهار غامضها و إيضا\_ مُشكلها .

+ +

قَزِعتُ حيننذ إلى الجاحظ نفسه . فقد نوه ببعض مصنفاته في مقدّمة مصحفه الكبيرالمعروف بكتاب "الحيوان" وفي تضاعيفه أيضا ؛ وكذلك فعل في والبيان و التهيين" . (٢) ثم رجعتُ إلى تَبت مصنفاته في معجم الأدباء" لياقوت الحموى" ، و راجعتُ ما كتب عنه الصفدى في والوافي بالوفيات وما أورده آبن شا كرصاحب وعيون التواريخ" . ونظرتُ فيا أورده كاتب چلى صاحب وكشف الظنون" .

فلم ارَ فى كل ذلك أثرًا لكتاب آسمه "كتاب التاج" منسوبًا إلى الجاحظ ، ولكننى وجدتُ ياقوت والصفدى وآبن شاكر وكاتب چلبي يذكرون كلهم لصاحبنا كتا! عنوانه و أخلاق الملوك " ، فتحيلتُ أن الكتاب واحدً ، وله آسمان .

أكّد ذلك الظنّ عندى وجعله عين اليقين أن النسخة المخطوطة النانبية الباقي من هذا الكتاب لاترال محفوظة في خزانة آيا صوفيا بالقسطنطينية ، وعنوانهم ومكتاب أخلاق الملوك ".

<sup>(</sup>١) طبع بالقاهرة - ورنه نسسخة مخطوطة فى مجموعة الإمام الشيخ محمد محمود الشسنقيطي بدا رالكتب الخديوية - كنلب الصحة على الجزء الأوّل منها ، وأما الثاني فشأنه كالنسخة المطبوعة .

<sup>(</sup>٢) فالجز السادس الذي تم طبعه أخيرا بالقاهرة بمناية صديق الأسناذ مرجوليوث ، المستشرق الإمكايزي

<sup>(</sup>٣) وقد استحضرت القطعة المنطقة بترجمة الجاحظ من أسحة "الوافى بالوفيات" من مجموعة كتب العليب المذكر العلامة جيانجوس Gayangos وهسده المجموعة النفيسة موجودة الآن (تحت رقم ٢ ٩) بخزا و يحمية التاريخ الملوكية بمدريد عاصمة إسسبانيا ، نقلها لى بالفتوغرافية مسديق الثين فرتسسكو قُدا و يحمية التاريخ الملوفة الآدبية .

1. Francisco Codera المستشرق الإسباني الشهير ، فله مزيد الشكر على هذه المعوفة الآدبية .

<sup>(</sup>٤) في حوادث ســة ٢٠٠ هجرية . وقد تفضَّل الأب شابو (1، alabot) المستشرة الفرنسي " فأتحفى بصورة دنو فرافية منقولة عن النسخة المحفوظة بمكتبة باريس الأحلية (تحت وقيم ١٥٨٨) فله مزيد الشكر على هذه المدرنة الأدبية .

وقد وضع بعضهم فى طرتهما فوق حرف الباء من لفظة "كتاب"كلمة "التماج" مكتوبة بخط غير الحط الأصلى" و وكذلك تحت كلمة "كتاب" وضع فوله "فى أمور الرياسة".

وقد حَصَلْتُ، بحمد الله، على صورتها الفتوغرافية فى الوقت المناسب ، وهى التى رمزت لها بحرف (سم) وتمكنتُ من استخدامها بكل دقة فى تحقيق هذه الطبعة، على ما يراه الناظر فى كل صفحة ،

وهذه النسخة تقع فى ١٦٦ صفحة ، وكل صفحة تحتوى على ١٣ سطرا . وهى مجردة من البيانات التاريخية التي قد تكون لها علاقة بأصلها وما هيتها . وغاية ما فبها أن ناسخها وضع فى آخرها حاشية مختصرة دلما نصها ، "وكان فى المنقول عنها سقامة".

فلا غرو أن جاءت السقامة فيها مزدوجة -

عرد إلى التحقيق في ّسم ''التاج''

والراجح عندى أن آسم <sup>وو</sup>التاج "قد صار إطلاقه على هدا الكتاب بعد وفاة مؤلفه بزمان ، أعنى فياوراء القرن الثامن للهجرة ، أى بعد عصر ياقوت والصفدى وأبن شاكر الكتبي . على أننى لا يتستنى لى أن أُعيِّن \_ ولو بطريق التقريب أو التخمين \_ الوقت الذي أطلقوا فيه آسم "التاج" على كتاب "أخلاق الملوك" .

هذا . وأنا أستبعد كلَّ البعد أن يكون ذلك المجهول الذي كتب لفظة ''التاج'' علىٰ طرّة النسخة الموجودة في آيا صوفيا قد آستمد ذلك من النسخة الموجودة في خِزانة طوب قبو ، فإن هذه الخِزانة كانت لاتزال مُوصَدة الأبواب إلىٰ سنة ١٩٠٨ الميلاد،

<sup>(</sup>۱) أنظر هذا العنوان في الراموز الثاني من الرَّواميز الفنوغرافية (Fac-simile) التالية لهذا التصلير (س ۷۰) .

و نوق ذلك ، فهذا فهرسها خِلُو من العنوانين : والتاج " وواخلاق الملوك". بل يسوغ لى أن أحكم بأن واضع ذلك الفهرس لم يعرف عن كلّ من العنوانين شيئا على الإطلاف . لأن القرائن كالها مع فيا يتعلق بهذا الكتاب و بغيره مس تدلنا على أن واضع ذلك الفهرس إنما اكتفى بأخذ العنوان الموجود في الورقة الأولى من كل مجلّد ، دون أن يتصفّح المجلد بأكله ، ليرى ما إذا كان في مضاعيفه وثناياه كتب أُخرى : كما هي العادة في كثير من كتب المشارقة ، وكما هو حاصلٌ بالفعل في تلك الجزانة نفسها .

لذلك أجزمُ أن واضع الفهرس الخاص بطوب قيو، قد اقتصر على مارآه في صدر الورقة الأولى ؛ وقد فعل .

وكيف لا ، ونحن إنما نرى فى الفهرس قربله : "كتاب الآداب للشيخ الإمام السالم العلامة عبد الله بن المقفع رحمة الله عليه " دون أن تكون هنا لك أدنى إشارة إلى " الأدب الصعير" أو إلى " كتاب التاح " ، مع أن الثلاثة موجودة بين الدقتين .

لا يصعُ القول بأن ذلك العنوان جامعُ يشمل الكتب الثلاثة معا . وذلك لأنه لم يرد في طرة الكتاب الأول وهو و الأدب الكبير "عنوان خاصٌ له ، وذلك بخلاف ما حصل في طرة الكتاب الثاني حيث أورد عنوانه هكذا "آداب عبدالله بن المقفع الصغرى" وكما حصل في الكتاب الثالث حيث أو رد عنوانه هكذا : " كتاب التاج تأليف الشيخ الإمام العالم العلامة أبي عان عروبن بحر الجاحظ ، رحمة الله عليه " .

فيكون من الصعب \_ والحالة هذه \_ أن يطّلع على كتاب والتاج "إنسان آخر، آللهم الا أن يكون قد صادف ما وفقني الله إليه من تقرّى الكتب التاريخية والأدبية كلها في طوب قبو، واحدًا واحدًا ، كما أتيح لى منذ بضع سنين = وذلك أمرٌ تحقّقتُ من رب الدار أنه ما كان =

عود الكلام على أمر التساج والكتب المساة بهذا الأسم

وهناك باب التظنّى • ذلك أن اللّمتقدّمين كثيرا مايسمون كتبهم بأسماء متعدّدة . وها هى كتب الحاحظ نفسه ، نرى لبعضها غنوانات مختلفة . بل هو نفسه يسميها بأسماء ، بعضها مختصر و بعضها فيه شيء من التطويل .

و بعدُ، فنحن نعلم أن الجاحظ كان مُولَعا بآبن المقفع، ومُعْجَاً به و بآثاره. أفلا يصبح القول بأنه آختار في بعض الأحيان آسم <sup>وو</sup>التاج "متابعةً لذلك الكاتب العظيم، صاحب كتاب <sup>وو</sup>التساج في سيرة كسرى أنوشروأ <sup>(الله</sup>) ؟

ومن جهة أخرى نرى هذا العنوان والتاج "قداستهام به كثير من أكابر المصنفين . فاختاره نفر من صدور الصدر الأوّل، وعنونوا به بعض كتبهم ، مجاراة لما وصلهم عن أهل فارس الذين سبقوا العرب بتأليف و كتاب العاج وما تفاءلت به ملوكهم ". وهو الذى ذكره آبن النديم في ضمن الكتب التي و ألّنها الفرس في السّير والأسمار الصحيحة التي لملوكهم ".

<sup>(</sup>۱) نكتنى بذكر "معجم الأدماه" لياتموت ، فإنه مشهوراً يصا باسم "إرشادالأريب" ، وباسم " طرقات الأدباء" ، ومثل ذلك كتاب المقريزى ، فإن آسمه المواعظ والاعتبار" ، وهو مشهور باسم " الخطط" ، أوليس القليلون هم الذين يعرفون العنوان الأصلى لتاريخ ابن خلدون ؟ وأشباه ذلك كثيرة جدّا يعرفها الذين يعانون هذا النوع من الأبحاث ، أو كا يقول الجاحظ : و كل من كان كلما بتعرافها وكان له في العلم أصل وكان يه و بين التبيين نصيب " ، أنفار كتاب الحيوان (ح ٣ ص ٧٣) .

 <sup>(</sup>٢) وأنظر الرسالة التي كتبتها بعنوان: ""من هو الجاحظ، وما هي مصنفاته"؟ وسأشرها فيا بعد -

<sup>(</sup>٣) من مؤلفات آبن المقفع أو من ترجمته عن الفارسية . وذكره صاحب كتاب الفهرست . وعليه بحثُ مفيد ومنعه باللغة الروسية الأستاذ إينوسترائسف C. Inostrancew في تحاب " المباحث الساسانية " المعابوع في بطرسبورج سنة ١٩٠٩ (ص ٢٨ – ٣٢) .

<sup>. (</sup>۲ ) تكاب الفهرست (ص ۲۰۵) .

فهما ظهر من المصفات في اللغة العربيه بهذا العنوان، مرتبا على حسب تواريخ وفيات المؤلفين :

١ - كتاب التاج في سيرة أنوشروان ، لعمد الله بن المقفع (وهو أترا كتاب صدر بالعربية هذا العنوان) .

رم) ٢ ـ كتاب التــاتـــ، لأبي عُبيدة، المتوفّى فيما بين سنتى ٢٠٧ و ٢١٣ للهجرة .

(١) كتاب المهرست (ص ١١٨). [ رلعله هو الذي نقل عسمه صاحب المقد الفريد ـــ لأنني لم أجد في كتاب الجاحظ الذي أُقدُّمه إليوم للقراء ما أورده آين عبد ربه عن كتاب " التاج " ... في الجزء الأوّل من العقد الفريد (ج 1 ص 1 ٢ ، ٢ ٢ وغيرهما) • ولا ما أورده أمن تتيبة في كتاب " عيون الأخبار ' ٢ ] • (٢) ذكر القفطيّ في كتاب "" إساه الرواه على أنباه النحاه " كتابين لأبي عبيدة أحدهما بآسم " التـــاج " والناني ناسم " الديناج " (أنظر السحة المقولة بالفتوغرافية الموجودة بدار الكتب الخديوية) • كذلك فعل آبن خلكاد. في ترجمة أبي عبيدة (أنظر طمم بولاق وطبع پاريس والترجمة الانكليزية) . ولم يذكر هذين الكتامين أن الأنباري في "نزهة الألباء" ولاالسيوطي في ""بهية الوعاة" - وقد نقل أبن عبد ربَّه في العقد العريد عي \* کتاب الناج '' الدی لأبی عبیسدة (أنظر ح ۲ ص ۵ و ه و ۹ و ۲ ) . ولكر آبر النديم (ص ۲ ه) وآين خير الأندلسيّ (ص ٣٦١) وصاحب "تاح العروس" في مادة (ح م ر) لم يدكروا له عير كتاب الديباج . ويما ينبغي النديه إليه أن العبارة التي نقايها صاحب "وتاح العروس" عن جعرات العرب (وقال إنها عن أبي عبيدة ف كتاب الديباج) راها واردة بنصها تقريبا عن "كتاب الديباج" أيضا في كتاب" الكامل" للرد (ص ٣٧٢ من طبعة ليسك وص ١١ من ح ٢ طبعة القاهرة) ، وهي واردة أيضا مع زيادة وتقص طفيفين في الألماظ فالمقدالفريد (ج ٢ ص ٦٩) وصاحبه يقول بأنه نقاها عن كتاب "التاح" لأبي عبيدة - نعم إن التحريف كثير في العقد المعريد المعاموع في بولاق " ولكنه ذكر هسذا "" التاج "، ثلاث مرات وقد شهد القعطي وابن خلكان بأن لأبي عبيدة هذا كتابين أحدهما "التاح" وثاميهما "الديباح". فهل هما كتاب واحد؟ ربما يكون ذلك كان . ولعل الرجل سمى كتابه بالديباح ثم لقبه هو أو غيره مالتاج . وذلك لأن النقول التي أوردها صاحب العقد الفريد تدل على أنه موضوع في بيان مفاخر العرب و بيوتاتها ؛ وذلك بما يحل على الطن بأن صاحبه أراد أن يضاهي به كتاب التاح الذي ألفه الفرس . على أن المعلوم أن أبا عبيسدة كان من الشعوبية ركان يكره العرب ا وقد ألف كثيرا في مثالهم . (٣) ٤ \_ كتاب التاج، للصابى، المتوفّى سنة ٣٨٤ . ويسمّى "التاجى" ويسمّى "المتوّج في العدل والسياسة".

- ه . كتاب التاج ، لابن فارس ، صاحب ورجمل اللغة ، ، المتوفّى سنة ه ٣٩٠ .
- (٩٦) التاج في زوائد الروضة على المنهاج، في الفقه، لأحد علماء القرن التاسع .

هذه هي بعض الكتب التي عرفناها بهذا الآسم ، فيما قبل الجاحظ وبعده، مما قد بلغنا خبره و إن لم يصلنا أثره .

<sup>(</sup>١) ذكره فى كشف الغلنون " ولم يعرّفنا بموضوعه .

<sup>(</sup>٢) أنظر كتاب "الفهرست" (ص ١٧٧).

<sup>(</sup>٣) ذكره في كتاب "العهرست" . ونقل عنه البيرونيّ في الآثار الباقية (ص ٣٨).

<sup>(</sup>٤) ذكره فى كتاب الفهرست (ص ١٣٤)، وذكره أبن خلكان فى ترجمة الصابى -

<sup>(</sup>ه) عرَّفنا به آبن خير الأندلسيّ في جملة الكتب التي رواها عن أشسباخه بالسند المتصسل إلى مؤلفيها ، في كتابه المطبوع بمدينة سرقسطة Saragosse من أعمال إسبانيا سنة ه ١٨٩ (ص ٣٧٤).

<sup>(</sup>٦) ذكره صاحب "وكشف الظنون" في حرف التاء ثم في حرف الراء والميم ( وَأَنظر أعداد ٢٠٦٠ ، ٢٠٦٢ .

<sup>(</sup>٧) ثم إن العرب أضافوا هذا الآسم إلى غيره و فالفوا: تاج الأجاه ، تاج الأنساب ، تاج التواجم في طبقات الحنفية " تاج الحرق " تاج السلاطين في معرفة الأباليس والشياطين ، تاح العارفين ، تاج العروس في الزهد ، تاج المداخل ، تاج المدخرين تاج المعادر ، وقد أهملت عا أورده ما هو بالتركية أو العارسية] ، ثم تاج الحلية ذكره أبن خير الأندلس ، التاج في كيمية العلاج ، تاج المجاميع ، الناح المرصع في شرح رجز أبي مقرع ، تاج المعارف وتاريخ الملائف ، تاج المفرق في تحليسة علما ، المشرق ، وهذه الكتب موجودة بخزافة باريس الأهلية ، م تاج العروس في شرح القاموس الزبيدي ، الخ الحق .

إلى هنا آنتهينا من أنه لا مانع أن يكون الكتاب الذى بين أيدينا قد سماه صاحبه أو الذين جاؤوا من بعده بآسم و التساج " . ولا شك عندنا ولا عند غيرنا فى أنه هو كتاب و أخلاق الملوك " .

ولكن ...

+++

ر منهوالمؤلف لهذا الكتاب ؟ بق علينا أمرُّ آخر، وهو من الجلالة بمكان. فن هو المؤلف لهذا الكتاب ؟ ... آلجاحظ أم غيره ؟

إن الجاحظ ترك نحوًا من ٣٦٠ مؤلّفا، رآها سبط آبن الجوزى كأنها تقريبا في مشهد أبي حنيفة النعان ببغداد، وإن كان لم يذكر لنا شيئا من أسمائها في ومرآة الزمان،

ولماكان الجاحظ لم يُشرف مقدمة كتاب ووالحيوان الالشيء يسير جدًا من تآليفه ( وليس فيها كتاب والتاج ولا كتاب والحلاق الملوك ) وكذلك الحال فيا وقفنا عليه من أسفاره الأخرى، فقد بقينا من ذلك الأمر في شكّ مُريب.

نظرة فى أسلوب الكذاب مرب بحيث الإنشاء و يزداد هذا الشكُّ متى قلنا بأن أسلوب الكتاب في مجموعه قد لايوافى ماهو معهود من كتابة الجاحظ وظرافته وتجانته ،أوماهو معروف عنه من التمسك بأوهى الأسباب للتلاعب بالألباب .

ذلك لأننا نراه قد خالف هنا عادته في الاستطراد والاسترسال، والتنقل من حال الحال، اللهم إلا فيما لا يُؤْبَهُ به ولا يكن اتخاذه حجة فيما نحن بصدده من الابحاث.

لكننا إذا قررا أن هذا الكتاب سِفْرُ آدابٍ وأخلاقٍ لا دفتر تبيين و بيان، وأنه خاصٌ بموضوع معين محصور فى أمر واحد معلوم، فقد يزول ذلك الأرتياب الذى ربحًا يعلق ببعض الأذهان .

نهم ، فلقد كانت وظيفة الجاحظ في هذا الكتاب أن ينقل ماراقه من الآداب التي دونها الفرس في آيينهم وقوانينهم ، وأن يسطّر ما تلقاه عن شيوخه أو سمعه من أقرانه أو تلقفه عن صحابته مما يتعلق بأحوال الخلفاء والسادات ، فكان عمله قاصرا على ربط الأفكار بعضها ببعض ، ولم يكن له مجالً يتبسّط فيه ويسرح ، أو ميدان يتنشّط فيه و يسرح ، أو ميدان يتنشّط فيه و يمرح . كذلك كان شأنه في طائفة من مقالاته التي قصر فيها الكلام على موضوع واحد ، كا فعل في وممتنا ،

على أننا مع ذلك نراه في وو التساج "كلسا تراءت له سانحة أو هَزَّته نشوة ـ قد يغلبه طبعه فيستطرد ويستدرك ثم يعود أدراجه ، ولكنّ في المعنى الواحد وفي المبنَّ الواحدة .

<sup>(</sup>١) أَنظر شرح هذه الكلمة في كتاب التاج ، في حاشية (ص ١٩) .

<sup>(</sup>٢) البابة معناها : الحدّ، الوجه، الخصلة، الشرط، القبيل، النوع . واسستمالنا لها هنا هو بالمعنيين الأخيرين - قال الجاحظ في الحيوان (ج ٢ ص ٤٤) : " فليس الديك من بابة الكاب، لأنه إن ساوره قتله قتلا ذريعا" ، وقال أيضا (ج ٧ ص ٣٤) : " وقد أيتمنا أنهما ليسا من بابته " - ثم روى أيضا (ج ٧ ص ٣٣) أبياتا لتميم بن مقبل، هذا محل الشاهد منها :

بى عامر ، ما تأمر ون بشاعر عد تخير بابات الكتاب عجائي ؟ ...

نعم إن طابع "الحيوان" صحف الكلمتين الأولين من الشسطر الثانى من البيت الأول (كما صحف وحرف ومسخ وشرقه فى كثير من المواضع التى لا تعدّ ولا تحصر) فأو ردهما هكذا " يحبر بآيات "ولكن الصحبح ما أو ودته هنا - و يؤيد ذلك أن صاحب تاج العروس وبرئ البيت الأول في مادة (ب وب) مشمل ووايق وقد فسره بقوله : ممناه تخسير هجائى من بابات الكتاب .

وقال الجاحظ أيضا في كتاب البغلاء: "أنت من ذى البابة ... ؟ وأما سائر حديث هذا الرجل فهو من هذه البابة " (ص ه ٤ ، ٣ ٤ ٢ ) ==

وإذا نظرنا بعدذلك إلى ما تضمنه والتاج من بعض العبارات ، نزى أسلوبه يقبلى فيها على أحسن مثال ، فيهنا هو ينقل عن آداب الفرس وأحوال ملوكهم ، إذا به قد أخذته النعرة العربية فعقب بما يماثل هذه الأحوال أو ما يجانسها مماكان قد وقع العرب قبل الإسلام أو بعد الإسلام ، وذلك كله على سبيل الاستطراد والاسترسال ، اللذين هما من أخص سجاياه .

= ومثل ذلك (فى نفح العليب ، ج ١ ص ٥٥٥ طبعة ليدن ١ ج ١ ص ٣٩٨ طبعة بولاق سنة ١٢٧٩ هـ) قول القاضى محمد بن بشير الأندلسي ١

إنما أزْرَى بِعَدرى أَنْفَ وَمُ لَسْتُ مِن "وَبَابَة " أَهِلِ الْبَلَدِ ...

و ف °° تاج العروس" ماخلامته : °° هذا بابته أى شرطه ¢ ر إذا نال الناس : من بابق ، فمعناه من الوجه الذى أُريده ريصلح . ... ...

والبابة في الحساب والخدود ونحوم الغاية " •

وقال البيروني" ف كتاب " تحقيق ما للهند" : وبسببه أ نول فيا هو ما بَق منهم ... (ص ١٢).

وف "شفاء الغليل" أنهم يقولون للعب خيال الغلل بابة [أى لكل نوع وقسم من أنواع التمثيل وأقسامه التي نسبها الآن فصول الرواية = Scène] فيقولون بابات خيال الغلل - وقد أورد الخفاجى هناك تفصيلا لعليفا وتورية بديمة في أشعار واثقة - فأنظرها .

وعلىٰ ذلك قول آبن إياس المؤرّخ المصرى ، " "فكانوا مثل بابات خيال الفلُّ ؛ فشى " يجى، وشى" يروح" ( بدائع الزهور في وقائم الدهور، ج ، ص ٧٤٧ ) .

 ولنا دليل آخر، وهو أننا نرى الكتاب ينم على مؤلفه. ذلك لأن الجاحظ مشهور بالتكار والترداد والتكثير حتى لقد عابه النقادة من أهل زمانه، بل أشار هو في مقدمة (١) كتاب الحيوان إلى تلك الزراية على طبعه وتحيزته.

ولكنه مع هذا التكرار الذي نراه فاشيا في كتبه ، ومع هذا الآنتقاد الذي عابه به قوم من أهل زمانه ، لم يرجع عن دينه وديدنه وعادته في نفس كتاب " الحيوان " ثم في كتاب " البيان والتبين " . فقد نراه في تضاعيفهما يذكر الحكة التي تدعوه إلى ذلك ، وقد يكرر فصولا من الكلام ومقطّعات من الأشعار ، كلسا حانت له نُهْزة أو تجدّدت لديه الفُرْصة ، بل كلسا تراآي له شِقَ ضئيل يفضي به إلى ميدان فسيح يسمح له بالتوسع في التعبير .

ثم هو فوق ذلك ينقل فى بعض كتبه ما قد تقدّم له فى بعضها الآخر . فإذاعلمناذلك كلَّه ، فلننظر فى كتابه هذا لنتبيّن منه أهذه السليقة موجودة فيه أمملاً . نحن نجد ذلك ، بَلْهَ نجد ماهو أبلغ .

أف تراه ينقل في "التاج" شيئا كثيرا مما أورده في "البيان والتبيين"؟ وهدذا أيضا كتاب " الحيوان " قد نقل عنه في "التاج " في موضع واحد . ومثلهما كتاب البخلاء" في موضع واحد أيضا .

 <sup>(</sup>١) أنظر مقدمة <sup>22</sup> الحيوان<sup>24</sup> (ص ٣ س٤) .

<sup>(</sup>۲) أُنظر (ج ٣ ص ١١؟ ج ٣ ص ٥١ ؟ ج ١ ص ٦٩ ؟ ج ٣ ص ١٠٩) وأنظر اأوردته في تكيل الروايات في (ص ١٩٢ عن ص ٢٠) و (ص ١٩٦ عن ح ١ ص ٤٧) وفي (ص ١٩٧ عن ص ٣٠ ٢٠٥) و (ص ٢٠٣ عن ح ١ ص ٨١) ٠

<sup>(</sup>٣) أنظر في تكيل الروايات في (ص ٢٠٣ عن ح ١ ص ٨٩) ٠

<sup>(</sup>٤) فإن الحكاية التي أوردها في "التاج" (ص ٢٠) عن الجارود بن أبي سسبرة و-بد الأولى ، زاها بنصها وحرفها تقريبا في تكاب" البغلاء" (ص ١٩٣). وقد رواها في "البيان والتبيين" (ج ١ ص ١٣٢) -

فلوكان المؤلف رجلا غير الحاحظ، لكان قد آشار ولو عَرَضا أومرَّة واحدة والمنقول عنه بطريقة التصريح أوالتلميح، أوكان آستعمل عبارة مبهمة تفيد النقل على أي وجه كان .

وإذا نظرنا الآن من جهة أخرى، رأينا أن جماعة من المؤلفين قد سطوا على هذا الناقلون السارتون الكتاب، كما أغار غيرهم على كثير من بقيّة الآثار التي دبجها بنان الجاحظ وقد أشرتُ إلى شيء كثير من هذا القبيل في الحواشي التي حَلَّيْتُ بها صفحات هذه الطبعة، ولكنني رأيت ــ لزيادة الفائدة ولتمحيص الحقيقة ــ أن أجمع ذلك كلّه في جدول التصدير.

فعلينا أن نبحث فيما إذا كان القلم قد خان بعض الناقلين فتركوا أثرا محسوسا ملموسا نستدل به تصريحا أو تلميحا على أن كتابنا هذا إنمها هو من نفثات يراع الجاحظ .

فهذا المسعودي ، قد آستحوذ على حديث يزيد بن شجرة مع معاوية . ولى آضُطُّرَ لنقل مُسَمَّمُ الحاحظ ، حاسب ذمته و راجع ضميره فلم ينسبه لنفسه بل آكتفى بقوله : وقال بعض أهل المعرفة والأدب ممن صنف الكتب في هذا المعنى وغيره ".

وهذا البيهق، حذا حذو المسعودي ، ولكنّه تخبّط عند ما نقل حُمُم الجاحظ والحديث الذي يرويه عمن ألقاه إليه .

<sup>(</sup>١) في (س ٢٩) التالية .

<sup>(</sup>٢) أُنظر (ص ٧٥) من التابج ر (ح ٤) فيها .

<sup>(</sup>٣) أَنظر (س ١٧٠) من التاج و ( ح ٣ و ٤) فيها ، وأنظراً يضا (ص ١٧١) و ( حواشي ٢ و ٣ و ٤) فيها .

وهذا صاحب ومعاسن الملوك، سطا على والتاج، فنقله كله تقريبا : تارة بالحرف وغالبا بالآختصار . وكأنه قد عاهد نفسه أنَّ لايله كر الحاحظ قطَّ،غير أنه سها في آخر الأمر فذكره وسماه يآسمه مرتين وأورد ألفاظه بمعناها .

على أن هذه الشواهد ــ و إن كان التدليل بها، كما يقول الجاحظ، قائمًا في المقل مُطَّردًا في الرَّاي غير مستحيل في النظر . فإنها، والحق يقال، لم تصل بنا إلى حدّ اليقين الذي يحسن التسلم به والسكوت عنده ، لأنها لائتضمن القول المقنع ولاالدليل الذى تثلج به الصدور . ونحن إنما نتلمّس البرهانات النيّرة الناصعة ، والجبج الظاهرة الساطعة، والشهادات القائمة اللامعة، التي ينتهي إليها العلم، ويقف عندها البيان .

وحينئذ فلاسبيل لإزالة الإبهام وآستجلاء الحقيقة بطريقة حاسمة إلاإذا آستفتينا مراجعةالىيون النــاريخية رجلين هما عمدة التحقيق في هذا الباب الأن قولما هو الفصل الذي لانقض فيه ولا إبرام . أعنى بهما : محمد بن إسحاق النديم ، وأبا حيّان التوحيدي الكاتب الشهير . فكان حقا علينا أن نسائلهما، فعند جهينة الخبر اليقين -

 إن ودكتاب الفهرست الذي ألفه العلامة آبن النديم، قد طبعه الأستاذ فلوجل (Fliigel) سنة ١٨٧١ في لييسك ، مدينة العلم بألمانيا - ولكننا لا نرى فيه شيئًا عن الحاحظ، إلا من طريق العَرْض ومن باب الاستطراد -

إستفتاءً بن النديم، وتحقيق بشأن

المطبوع منكابه

 <sup>(</sup>١) أنظر (ص ١٤٠) من التاج ر (ح ٣) فها ٠

<sup>(</sup>٢) نخاب "الميوان" (ج ٣ ص ١١٧)٠

فهل يُعقل أن ذلك العلامة الآختصاصي، الواسع الأطلاع ، المنقطع لمثل هذا الشأن ، يهمل رجلا كالحاحظ ؟

آللهـــم لا ! وكيف وقد ذكر كثيرا من العلمـــاء والمصــنفين الذين هم أقل من صاحبنا بدرجات كثيرة !

بيد أن الحق الصَّراح هو أن النسخة المطبوعة مبتورةً . وقد ثبت ذلك مثل وَضَّع النهار، بأُمور ثلاثة :

ازلما ... أن ياقوت يذكر في ومعجم الأدباء "أسماء كثير من العلماء ، ويورد عنهم تفصيلات متعدّدة ، ويذكر لهم تصانيف متنوّعة ، ثم يصرح بنقله عن كتاب الفهرست لابن النسديم . فإذا ما رجعنا إلى النسخة المطبوعة (أو إلى تلك الفصول التي عثر عليها الأستاذ هوتسماكما سيجيء قريبا) لا نجد لذلك أثرا على الإطلاق . ومعلوم أن ياقوت حجة في النقل وأهل للتصديق فيا يتعلق بالكتب والتعريف بها .

<sup>(</sup>١) ولاا قول الإنصائي. لما في هذه الففلة من الخلط الذي يتبادر إلى الأذهان ، ولأنها غير واردة بالنص وكان حقا على الذين اختار وها أن يقولوا "المُقصى" وينظروا بعد ذلك إن كانوا يريدون الإصرار على اسم الفاعل ، وهو كما يرون . فغاية ما في شرح القاموس أنهم يقولون : "أخصلي الرجل تعلم علما واحدا - فقله الصاغاني" . وهو مجاز" ، ولمكنا نحن نريد بالاختصاصي الذي يبرع في الاختصاص والانفراد بعلم واحد و يكون مع ذلك قد شدا بعضا من المعارف المتعلقة به ، هسذا فضلا عن أننا نريد الحقيقة لا المجاز والذلك قنسبه إلى كلة الاختصاص ، و يكون اللفظ بالمني الشائع في هذه الأيام من المولدات ، وقد قال في تاج العروس : "أختص فلان بالأمر وتخصص له إذا الفرد" ، فإن كان أخصاء الإخصاء يريدون النسبة إلى المصدر، فقد جاريناهم ، ولكننا دفعنا اللبس العالق باختياوهم =

انها ــ أن الأستاذ هوتسها Houtsma دثر على جملة تراجم مماكتبه آبن النديم الموردة في النسخة المابرعة) فلشرها في المجلة النمساوية للعلوم الشرقية بنصها العربية، مع خلاصة عليها باللغة الألمانية ، وكلَّ ماجاء فيها عرب الجاحظ لا يزيد على أحد عشر سطرا ، مبتورة من الأقل ومن الوسط ومن الآخر، وما هي إلا نتفة من وسالته إلى مجمد بن عبد الملك الزيات ، الوزير العباسي المشهور و ولا مُشاحة في أنها كانت مبثوثة في فصل كبير طويل .

ناتها \_ (رهوابنها) أن ياقوت قد أورد ترجمة الجاحظ في الجزء السادس من ومعتجم الأدباء" ونقل فيها عن كتاب الفهرست أن صاحبه يقول إنه رأى كتابين من كتب الجاحظ بخط ورّاقه ، ونحن نبحث على غير طائل عرب هذه العبارة في النسخة المطبوعة من كتاب آبن النديم !

فلم يبقَ بعد ذلك أدنى ريب فى أن آبن النديم ترجم للجاحظ، وعرّف به تعريفا وافيا، وأفاض فى سرد أسماء كتبه، وشرح أحوالها كلّها أو بعضها.

لذك تعلَّقتُ همتى بمواصلة البحث وآستقصائه فيما أعلمه من النسخ المخطوطة التي لا ترال محفوظة ببعض الخزائن المعروفة لنا .

<sup>(</sup>۱) عن : واصل بن علاه ، العلاف ، النظام ، ثمامة بن أشرس ، الجاحظ ، آبن دؤاد ، آبن الرامندى . الناشى ، أبوعل الجُبَائَ ، الرَّمَانَى ، آبن زَبْر ، هشام بن الحَكَم ، شيطان الطاق .

<sup>(</sup>٢) راجع (ص ٢١٨ – ٢٣٥ من ج ٣) ن المجلة المذكورة (WZKM) الصادر في سنة ١٨٨٩ ٠

<sup>(</sup>٣) أنظرمعجم الأدباء (ج ٣ ص ٥ ٧)، وهذا نصه : قال آبن النديم : "ورأيتُ أنا هذين الكتابين بخط ذكر يا بن يحيٰ، و يكني أبا يحيٰي ورّاق الجاحظ" .

فكان أوّلَ ما باشرتُ البحث فيه (بالواسطة) هو النسخة الباقية من ذلك الكتاب النفيس بمكتبة المرحوم عارف حكت بالمدينة المنورة . ولكنني تحققتُ أنها لا نتضمن الضالة المنشودة .

كذلك كان الشأن في النسخ الثلاث الباقية بالقسطنطينية ، والأُولىٰ منها محفوظة بخزانة يكي جامع ، والثانيتان في مكتبة الكو پريل ،

ولكن هذه النتيجة السلبية لم تُتبط همتى ولم تُقعد عزيمتى ، بلواصلتُ البحث والتنقيب حتى عثرتُ في حزانة الشهيد على باشا بالقسطنطينية على النصف التانى من كاب "الفهرست" ، وعليه أماراتُ ربما يؤخذ منها أنه بخط المصنف نفسه ، وهي نسخة جليلة جدًّا، وبخط واضح في غاية الصمعة والضبط ، فنقلتها بالفتوغرافية وضمتُها دُرّة فاخرة إلى خزانة كتبي بالقاهرة ، غيرأن سوء الحظ قضى أنْ لا نتحقق فيها الأمنية ، وأن يبيئ الفلام حائلا دون بلوغ المرام ، فإن هذا النصف يبتدئ من الكلام على «الواسطى» المعتربي، وينتهى إلى آخر الكتاب ،

(٧) وهــذا الآسم واردُ في النسخة المطبوعة تحت عنوان المقالة الخامسة ، مباشرة . ولكنّه جاء في نسختنا في رأس الصفحة ، بما يدل على أنه تالي لكلام آخر تقدّم عليه

<sup>(</sup>١) تحت رقم (٧٤٤) بعنوان "فهرست العلوم القديمة" .

<sup>(</sup>٢) تحت رقم (١٥) وعنوانها "أسامي الكتب المستى بالتذكار الجامع للا "اد".

 <sup>(</sup>٣) تحت رقى (١١٣٤) ١١٣٥) وكل منهما عنوانه " فهرس العلوم " .

<sup>(</sup>٤) ولهرسها غير مطبوع للا آن =

<sup>(</sup>٥) محفوظة تحت رقم (١٩٣٤) ٠

<sup>(</sup>۲) س ۱۷۲ -

 <sup>(</sup>٧) وقد نبّه العالم في تعليقاته باللغة الألمسانية على سسقوط بعض الفصول التي يجب أنها كانت تكون واردة في هذه المقالة قبل الكلام على \*\* الواسطى" \*\* .

تحت عنوان تلك المقالة التي يدور فيها الكلام على المعترلة . و بديهي أن القسم الذي عثر عليه العلامة هوتسما هو متقدّم أيضا على الواسطى المذكور : الأنه يتستمل على أسماء كثير من كبار المعتزلة ، وفي جملتهم الجاحظ.

فلا بدُّ أن يكون الكلام على الجاحظ قد جاء فختام النصف الأقل بَلْهَ ف رأس النصف الثانى من هذه النسخة الثمينة ، والحكنُّ أين هي تلك الورقات التي تزيل الشك المريب ، وتقول لأهمل البحث والتنقيب : ود قطعتُ جَهِميزَةٌ قَوْلَ كُلُّ لَحَمْلِيبٍ ؟ ؟

فلم يكن لى مناص بعد جميع هذه النتائج السلبية سوى أرف أحتسب على الله ما تجشمته من العناء، وأن أتربّص إلى أن تُتيع لنا الأقدار نسخة كاملة صحيحة من كاب "الفهرست" فنقف منها على ما قاله صاحبه عن الجاحظ ونعرف ما أورده له من أسماء الكتب والمصنفات، وهل فيها إشارة إلى "التاج" أم لا .

استغتاء أبي حيان التوحيدي

٧ ... أبو حيّات التوحيدي الكاتب الطويل النفس، ألف كتابا في وو تقريظ الجاحظ ، وقد رآه ياقوت الحموى ونقل عنه فصولا كثيرة في وو معجم الأدباء وأفادنا أنه نقل مانقل من خط أبي حيّان ، ولكن هذا الكتّاب لم يصل إلينا أيضا . غير أن الذي نقله عنه يا قوت يدلُّ على أن الرجل قد استوعب فيسه الكلام عن الجاحظ، ولا بد أن يكون قد استوفى فيه التعريف بكتبه أيضا ، وأين وو أين السّها من كفّ المتطاول ؟ بل أين و أين الثّريّا مِنْ يَدِ الْمَتّنَاولِ ؟ بل أين و أين الثّريّا مِنْ يَدِ الْمَتّنَاولِ ؟ ول المنافل ؟ بل أين و أين الثّريّا مِنْ يَدِ الْمَتّنَاولِ ؟ ولا المنافل ؟ ولا الله المنافل ؟ ولا الله المنافل ؟ ولا المنافل المنافلة المنافل المنافل المنافلة ال

<sup>(</sup>١) أَنظر سجم الأدباه (ج ٦ ص ٥١ ، ٩٤ ) في ترجمة الجاحظ =

+ +

يحث عن الكتب المهاة بأخلاق الملوك

حينئذ لم يبق لدينا مسندُ صحيح، ولا نصَّ صريح \_ قبل ياقوت \_ علىٰ أن الجاحظ هو صاحب كاب و أخلاق الملوك ،

فكان حقا علينا أن نقف مُنَيهة لنرى هل هــذا النقل صادق وهل هــذا الخبر مطابق للواقع .

نترك جانبا ما لنا من الثقة التاتمة في أمانة ياقوت الذي كان من أعرف الناس بالكتب ومصنفيها، ونقول:

إذا ما نظرنا فيما وصل إلينا عن الكتب المسهاة بر"أخلاق الملوك" نرى أن الأمر لا يتعذّى ثلاثة من النساس، وهم الفتح برب خاقان ، ومحمد بن الحارث التغلمي . (أو الثعلمي)، والجاحظ .

فلننظر أيُّهم هو صاحب كتابنا هذا !

التمر يف بالفتح ابن خاقان الفتح بن خاقان . هذا الوزيركان من المغرمين بالكتب غراما شديدا .
 وكانت له خِزانة حكة لم يرالناس أعظم منها : كثرة ونحسنا - جمعها له على بن يحيى المنجم من كتبه ومما استكتبه الفتح نفسه .

وقد كان يشمل برعايته كثيرا من أكابر العلماء، وكان يحضر داره فصحاء الأعراب (٢) (١٥) وعلماء البصرة والكونة . وممن كان في جملته المفضّل بن سَلَمَة اللغوى المعروف .

<sup>(</sup>ر) أُنظركتاب الفهرست = والوافى بالوفيات (عن القطعة المخطوطة المحفوظة بدارالكتب اللديوية : في ترجمة الفتح بن خاقان) .

<sup>(</sup>٢) أَنظر كتاب الفهرست في ترجمته ٠

<sup>(</sup>٣) الوافى بالوفيات (عن الفطعة السابق ذكرها قبلُ).

<sup>(</sup>٤) أَنظركَابِ الفورست (ص ٧٣) .

وكان الفتح يَتَبَارىٰ فى تفسير الآيات مع المبرد وأمثاله وللبحترى فيه مدائح كثيرة ، (٢) هى من غُرر ديوانه وصنف جماعة منهم كتبا بآسمه أى قدموها إليه ومن جملتهم الجاحظ، وكذلك العدّمة الشهير أبوجعفر محمد بن حبيب الذى صنف بآسمه "كتاب القبائل الكبير" ومثلهما صاحبنا محمد بن الحسارث ، صاحب الكتاب المستى "أخلاق الملوك" الذى سياتى الكلام عليه عما قريب والمناف سياتى الكلام عليه عما قريب والمناف سياتى الكلام عليه عما قريب والمناف الذى سياتى الكلام عليه عما قريب والمناف المناف الكلام عليه عما قريب والمناف المناف الكلام عليه عما قريب والمناف المناف المناف

فلا غرابة أن رجلا مثل الفتح ف محبته للكتب وآجتاعه بالعلماء ومشاركته لهم في المباحث الدقيقة يكون هو أيضا من جملة المصنفين ، فقد روى له صاحب "الفهرست" أربعة كتب؛ وهي :

- (١) كتاب الصيد والجوارح،
- (٢) كتاب الروضة والزهر،
  - (٣) كتاب البستان،
- (٤) كتاب آختلاف الملوك . (مكذا بالتا. رالفا.)

<sup>(</sup>١) أَظرمروج النعب (ج٧ ص ١٩٧)٠

<sup>(</sup>٢) يوجد منه ثلاث نسخ مخطوطة بدارالكتب الخديوية ، ثنتان واسمتان متشابهنان ، والثالث مختصرة . (أنظر الفهرس في قديم الأدب) . وذلك خلاف النسخة المطبوعة في "الجوائب" وفيها أغلادا مطبعية كثيرة . وايست المخدوطات . والطراز الأزل من حيث الصحة والضبط .

<sup>(</sup>٣) كاب الفهرست (ص ١٠٧) .

فاما الكتاب الأولى، فهو خارج عن موضوعنا وعن دائرة و آختصاصنا و بحثنا. ولا شبهة لنا فى أنه من تصديف هذا الوزير، لاسيما أنه يتعلق بأمور، يألفها الملوك والأمراء والورراء والسادات ، ونحن نعلم أنه كان فارسا يقداما وأنه قَدَل أسدا، على ما تشهد به إحدى القصائد الطنانة التي مدحه بها البحترى .

أما الكتاب الناني، فسيأتي الكلام عليه عند ذكر محمد بن الحارث.

وأما الثالث (وهو كتاب البستان) فقد صرّح المسعودي بأنه ألفه في أنواع من الأدب ولكن آبن النديم (الذي هو أعرف بهذه الشؤون) نفي ذلك وأكد لنا أنه ومنسوب إليه والذي ألفه رجل يعرف بجمد بن عبد ربه ويلقب برأس البغل وهكذا الصفدي فإنه لم يذكر للفتح سوى الكتاب الأقل (الصيد والجوارح) ثم كتاب البستان هذا، وقد قال عنه : وصنفه رجل يعرف بجمد بن عبد ربه ويلقب برأس البغل، وأبيه ويلقب برأس البغل، وثبيه ويلقب ويلقب برأس البغل، وثبيه ويلقب ويل

فهذه أوّل شبهة يصبح لنا أن نستنبط منها أنّ من الكتب المصنفة برسمه، ما قد آشتهر بعده بآسمه، حتى قال الناس إنه من وضعه .

وأما الكتاب الرابع ، فالظاهر أن آسمه ورد محرّفا عن "أخلاق الملوك". ولا نستشهد بأن صاحب و كشف الظنون " ولا صاحب بأن صاحب

<sup>(</sup>١) مروج الذهب (ج ٧ ص ١٩٢)،

<sup>(</sup>٢) أنظر ترجمته في كتاب الفهرست -

<sup>(</sup>٣) فى ترجمته فى الوافى بالوفيات (من القطعة السابق ذكرها قبل).

" الوافى بالوفيات " لم يذكروا أن للوزيركتابا بآسم " آختلاف الملوك " أو " أخلاق الملوك " . لأنه ربحاً يكون قد فاتهم ، هذا إن كان ، ولكننا نقول هنا إنه يجوز أن يكون هذا الكتاب للفتح ، أو لمجمد بن الحارث ، أو للجاحظ .

فإن كان للفتح كتاب بآسم <sup>10</sup>أخلاق الملوك "أو <sup>10</sup> أختلاف الملوك" فهو على كل حال ليس الذى بأيدينا ، لأن كتاب <sup>10</sup>التاج " يتضمن فى أقله وفى آخره مدحا للفتح آبن خاقان وتنويها بذكره ، وينادى صاحبه بأعلىٰ عقيرته أنه قدّمه للفتح بن خاقان .

ولنا أن نتوهم أن صاحب والفهرست إنما أراد عند الكلام على الفتح أن يشير إلى الكتاب المترجم بأخلاق الملوك الذى ألفه محمد بن الحارث أر الجاحظ يآسم الفتح، ثم نتوسع فنقول إن آبن النديم لم يذكر لنا مؤلفه الأصلي كما فعل عند كلامه على و كتاب البستان " ولسنا نبحث عما إذا كان الإهمال حصل من نفس آبن النديم، أو حدث بسبب النقص الكثير الموجود في النسخة المطبوعة .

وعلى كل حال فليس للفتح بن خاقان شأن فيما نحن بصدده .

بيّ علينا أن نبحث عما يتعلق بابن الحارث التغلي (أو الثعلي) الذي يؤكد لنا آبن النديم بأنه ألف كتابا بآسم <sup>ور</sup>أخلاق الملوك".

أنا لا أمنع أن يكون هذا الرجل ألف كتابا بهذا الآسم وقدّمه إلى ذلك الوزير. و إنما أقول إن ذلك لا يعارض أن يكون الجاحظ أيضا قد ألّف كتابا آخر وترجمه کلام عن محمد ابن الحارث

<sup>(</sup>١) أَظُر (ص ۽ د ١٨٦) من كتاب التاج -

<sup>(</sup>٢) فني نسخة كتاب الفهرست مواضع كثيرة لاهل النقد والنظر • مثال ذلك أنها نسبت إلى حسن بن محبوب ثمانية عشر كتابا من الكتب التي ثبت أنها من تآليف الكوفى = أنظر معجم الأدباء (ج ٢ ص ١٣) • (٣) كتاب الفهرست (ص ١٤٨) =

بنفس ذلك العنوان ثم قدّمه إلى الوزيرنفسه . فكثيرا مانرى المتفاصرين يؤلفون كتبا (١) . بمنوانِ واحد و يقدّمونها إلى سرى واحد .

ولكننى أرى هنالكشبهة قوية تمنع أن يكون الكتاب الذى بأيدينا هو من تأليف عمد بن الحارث .

بيان ذلك:

إن هذا الرجل ألف كتابين آخرين بشهادة آبن النديم . أحدهما كتاب رسائله ، والثاني كتاب والروضة ،

نقف قليلا عند هذا الكتاب الثانى، مترددين في شأنه، أفلايكون هو نفس الكتاب الذى نسبه آبن النديم للفتح بعنوان " الروضة والزهر" فيكون شأنه حينئذ شأن كتاب والبستان" الذى ألفه رأس البغل ونسبه الناس للفتح!

ولكننا نرجع مسرعين إلى كتاب " أخلاق الملوك" المنسوب لابن الحارث، وناتي بما عندنا من الدلائل على أنه إذا صح وجوده، فهو غير الذي بأيدينا.

نعم إن ومروج الذهب" المطبوع في باريس أشار إلى ومحمد بن الحارث الثعلبي صاحب الكتاب المعروف بأخلاق الملوك المؤلف للفتح بن خاقان". ولكن النسخة المطبوعة في بولاق تسميه "أخبار الملوك" ومثلها نسخة أخرى مخطوطة في "خزائتي الزكيّة".

<sup>(</sup>١) أَنظر كتاب الفهرست ، ومعجم الأدباء ، وكشف الغلنون (في غير ما موضع).

<sup>(</sup>٢) طبعة باريس (ج٢ ص١٢)٠

<sup>(</sup>٣) طبعة بولاق (ج ١ ص ٥ س ١)٠

فلم لايكون ذلك الرجل كتب كتابه وترجمه "أخبار الملوك" ثم تصحفت الكلمة في النسخة أو النسخ التي كانت أصلا لما اعتمدوه في طبع و الروج " بباريس ؟ ولم لا يكون حصل مثل ذلك عند طبع والنهرست" في ايبسك ؟

ولكن ذلك \_ والحق يقال \_ لانعتبره بره'نا حاسما فى أن هذا الكتاب الذى بأيدينا ليس لابن الحارث ،

لذلك كله لم يبق لدينا سوى وسيلة واحدة لأستطلاع الحقيقة من الكتاب نفسه.

++

فتعالوا بنا نسائله ليخبرنا هو عرب مؤلفه الحقيق بما يزول معــه كل آرتياب و'تعبُّل به الحقيقة ناصعة دون حجاب .

إستفتاءالكتاب نفسه لمعرفة مؤلفه

الكتاب يُدلى بحجة صاحبه وينادى على رؤوس الأشهاد بأنه من تأليف الجاحظ.

اسلوب الحاحظ

وها هو والتاج " إذا أجلنا النظر في تضاعيفه وثناياه وأعطافه ، وجدناه حاليا بعيون الكلم الروائع والفقر الحسان، والنتف الجياد، مما ينادى بأن صانعه الماهر، وصائنه الحاذق، هو هو ود الجاحظ " صاحب السبك الجيد، وربّ الكلام الذي له ما

<sup>(</sup>١) وقد ثبت لذا عن يا قوت أن فيها تحريفا كثيرا ، كما أشرنا إليه في إحدى الحواشي المتقدمة (٠٠٠٠) -

ورونق، دفيه قرّة العين وجلاء الصدور . تلك الصنعة عليها طابع الجاحظكا هو معهود عند نُقّاد الألفاظ وصيارفة النثار والنظام وجهابذة المعانى .

والشاهد الصادق والحجة القاطعة على مانقول يتجليان في أجمل حُلَّة عند ما ينظر القارئ في الصفحات التي سبقت الإشارة إلى أرقامها .

هنالك يشنف القارئ سمعه بالألفاظ المستحسنة في الآذان، التي تدخل على الأذهان بغير استغذان . هنالك يذوق في كل سطر تلك الحلاوة و يبتهج فؤاده حيال تلك الطلاوة وهاتيك الرشاقة التي اختص بها ودا بلحاحظ "، إلى ماهو معروف عنه من السهولة والعسذو بة التي تحبيسه إلى النفوس ، هنالك نجد المهنى يسابق اللفظ، ونشهد اللفظ يجارى المعنى: بطريقة بَهَشَ لها الأسماع، وتلتحم بالعقول، وترتاح إليها القلوب وهنالك نجد اللفظ كريا في نفسه، متحيزا إلى جنسه، متخيرا في نوعه وهنالك نرى الكلام سلما من الفضول، بريثا من التعقيد .

و إليك أمثلةً تؤيد بهما قولنا، وننقلها هنا حجة على صدق رأينا، وتترك للقماري أمناة من صاغته مراجعة الباقى في سائر المواطن التي نبهناه إليها.

قال صاحب والتاج " في صفحة ٢١ :

فإنا قد نرى الملك يحتاج إلى الوضيع للهوه • كا يحتاج إلى الشجاع لبآسه ؛ ويحتاج إلى المضحك لحكايته ، كا يحتاج إلى الناسل لعظته ؛ ويحتاح إلى أهل الهزل ، كا يحتاج إلى أهل الجدّ والعقل ، ويحتاج إلى الزامر المطرب ، كا يحتاج إلى العالم المُنقِن .

<sup>(</sup>١) في (ح ١ ص ٣٩) من هذا التصدير .

#### وفي صفحة ٢٤ :

لم يكن فى هذه الطبقة الثالثة خسيس الأصل ولا وصيعه ، ولا ناقص الجوارح ولا فاحش الطول والقِصَّر ولا مؤوف ولا مرمى بأبة ، ولا مجهول الأبوين، ولا أبن صناعة دنيته كابن حائك أو جَمَّام ، ولوكان يعلم النيب مثلا ،

#### وفی صفحة ه بر :

والسكرحة إذا بلغه نديم الملك ، فأجل الأمور رأمواها بأحارته أن لا يؤاخذه بزلة إن سبقته ، ولا بلفظة إن علبت لسانه ، ولا ببفوة كانت إحدى خواطره .

والحدّ في ذلك أن لا يعقل ما يقول ولا ما يقال له ، و إن حُلّ ونفسَه رمى بها في مهواة = و إن أواد أحد أخذ ثيابه لم يمانمه " -

قاما إذا كان جمن يعرف ما يأتى وما يذر؛ وكان إذا رام أحد أخد مامعه ، قاتله دونه ؛ وكان إذا شتم ، غضب وآنتصر ؛ وإذا تكلم ، أفصح وقل سَقَطُه : فإذا كانت هذه صفته ثم جاءت منه زلة ، فعلى عمد أتاها و يقصد فعلها . فالملك جدر أن يعاقبه بقدر ذنبه . وإنّ ترك عقو بة هدا ومن أشبه ، قدم في عزه وساماانه .

#### وفي صفحة ٤٨ :

وهذا إبراهيم بن المهدى بالأس - دخل على (أحد) بن أبد دؤاد (بن على) وعليه مبطنة ملؤنة من أحسن ثوب فى الأرض ، وقد اعتم على وأسه رصافية بهامة منز سودا، لها طرفان خلعه وأمامه ، وعليه خف أصفر الوق يده عكازة آبنوس ملؤح بذهب ، وفى أصبعه عص ياقوت تصى يده منه ، فنظر إلى هيئة ملائت قلبه ، وكان جسيا ، فقال المراهيم ! لقد جئتنى فى لسة وهيئة ما تصلح إلا لواحد من الخلق " - فأنصرف فلم يأته حتى مات .

#### وفي صفحة ٦١ :

ألا ترى أن الملك قد يغضب على الرجل من مُحَاته • والرجل من حامته وبطانته : إما لجناية في صلب مال • أولخيانة حرمة الملك ، فيؤخر عقوبته دهرا طو يلا ، ثم لا يطهر له ما يوحشه ، حتى يتق ذلك في اللحظة والكلمة وال

وليست هذه أخلاق سائر الناس، إذ كنا نعلم أن طبائع الماس الآنتصار في أوّل أوقات الجنا يات وعند أوّل بوادرالغضب -

بعض مصادره

ثانيا \_ أن بعض المصادر التي عول عليها صاحب " التاج " نجدها متفقة مع مانراه في الكتب التي لاريب في أنها من آثار "الحاحظ" -

(١) فقد اعتمد الجاحظ على آبن نجيح وعلى إبراهيم بن السُّندِيّ بن شَاهَكُ وعلى محمد (١) آبن الجَهُم وعلى صباح بن خاقان •

(٥) وكذلك شأنه فى النقل عن ووكليلَةَ ودِمْنه ...

أما المداين والهيثم والشَّرْقِ بن القَطَامِي ، فالنقل عنهم كثير جدًا في كل كتبه . فلا نطيل بالاستدلال بهم فيما نحن بصدد.

تکرار الجاحظ وترداده

ثالث \_ إن الحاحظ مشهور بالتكرار والترداد، وهو أمر نشاهده أيضا في كتاب والتساج" ودليلنا على ذلك ماتراه:

 <sup>(</sup>١) في "التاج" (ص ٤) وفي "الحيوان" (ج ٦ ص ١٢٩).

<sup>(</sup>٣) فى "التاج" (ص ١٥) وفى "الحيوان" (فى مواضع كثيرة من جميع الأجزاء) وفى "البخلاء" (ص ١١) وفى "البخلاء" (ص ١١) وفى "مناقب الترك" (ص ١١٨) وفى "مناقب الترك" (ص ١١٥) وفى "مناقب الترك" (ص ٢١و٥) .

<sup>(</sup>٤) في ''التاج'' (ص ١١٠) وفي ''الحيوان'' (ج ٤ ص ١٠٠) وفي ''البيان'' (ج ١ ص ٨٨ و١٣٦)٠

<sup>(</sup>٥) ني ''التاج'' (ص ١٣٨) وفي " ألحيوان'' (ج ٦ ص ١٠٨ ؟ ج ٧ ص ٢٩٠٥)٠

١ً \_ في كلامه علىٰ تفرد الملوك (ص ١٧ ٤٧٤)؛

٣ س في بيانه لكية الشرب وكيفيته (ص ٨٩٠٤٩،٢٢)؟

٣ - في شرحه لأستماع حديث الملوك (ص ١١٢٤٥)؟

ع - في ذكره لطريقة تحديث الملوك (ص ١١٧٠١١٢٠٤٩)؟

هً \_ في سرده سيرة الخلفاء والملوك في الشرب (ص ٣٢-٣٢ و ص ١٥١) ؟

٣ \_ في إتيانه على آداب أهل الزلفي بعد المضاحكة (ص٢١ ٦٨٠) ؟

٧ - في دلالته على وجوب الاحتياط على الملك عند الدنومنه(٣٠٠٥٠).

وهالك مواضع أخرى من هذا القبيل، أضربنا عن ذكرها لأنها مبثوثة في الكتاب يراها المتأمل بغير عناء .

رابعا \_ لأن المؤلف نفسه يقول في صفحة ، من ووالتاج ، ا

شارته إلى كتبه المتفدّهة

ولعل قائلا يقول ، إذا رآنا قد حكينا فى كتابنا هذا بعض أخلاق الملوك المــاضين من آل ساسان وملوك العرب: "قدناقض واضع هذا الكتاب إذريم أنه لرس لأخلاق الملك الأعظم نهاية" ، فيظلم فى اللفظ و يعتدى فى المقال ، وأولئك الملوك هم عند ملوكا كالعلبقة الوسطى عند النمط الأعلى ، أنت تجد ذلك عيانا وتشهد عليه بيانا ، وعلى أن هذه المقالة لا يقولها من نظر فى سير من مضى وسير من شاهد ، و بالله التوفيق !

وبديهي أن محد بن الحارث لا يصحله أن يقول مثل هذه الكلمة لأن كتبه الثلاثة والصيد والجوارح "، وووالروضة والزهر "، وووالبستان " لا تحتمل أن تكون موضوعا لبعض وأخلاق الملوك الماضين من آل ساسان وملوك العرب ". أما الذي له الحق الصراح في أن يأتي بمثل هذا القول فإنما هو الجاحظ دون صاحبه ، وها هي كتب الجاحظ التي وصلت إلينا نراها مفعمة بتفاصيل من هذا القبيل! فما ظنك بالتي ضرّ بها علينا الزمان ؟

# 1.7 5°.

# وفيه تعريف بنسخة ثالثة من كتاب "التاج" مكتوبة في مدينة طب الشهاء

كان إرسال كتاب ووالت ج" إلى المطبعة الأهلية في يوم ١٧ محرم سسنة ١٣٣٠ كان إرسال كتاب ووالت جي ١٣٠ من نظاره المعارف العمومية .

من ذلك العهد توقرتُ على خدمته بقعقيق ألفاظه وعباراته و إنسام البحث في مبانيه ومعانيه وتحلية حواشيه ونصحبح مسوداته وتجاربه ، ثم آ نقطعتُ لكتابة والترسدير " وتكيل الحواشي وتحرير الفهارس حتى فرغتُ من ذلك كله في يوم الأربعاء ، ٧ ذى الجمة سنة ١٣٣١ (١٩ أو فبرسنة ١٩١٣) ، فأرسلتُ الطبعة الأميرية الإذن بآعتاد الطبع نهائيا .

ولكن الأقدار ساقت لى نسخة ثالثية من ود التاج "على غير أنتظار - فقد حضر الله القاهرة في يوم و ٢ نوف برسنة ١٩١٣ رجل من الذين يتعاطّون تجارة التحائف والطرائف بمدينة فلورانسة ، من أعمال إيطاليا ، وهو جناب المسيو شرمان S. Sherman ومعد طائفة من الكتب الخطية باللغة العرببة والتركية والفارسية بما آشتراه من القسطنطينية من المجموعة التي تضمنتها خزانة خالص بك - وقد طلب مني مشاهدة مامعه من الأسفار ، فتصفّحها واحدا واحدا ، وليس في وسعى أن أصف آبتها بي وسع وسع مثن أم ف آبتها بي وسع وسع عثرت في جلتها على نسخة من كتاب ودالتاج ".

لذلك أسرعتُ فطلبتُ من المطبعة إيقافَ طبع التصدير والفهارس إلى أن يتم لى تصفُّح هذه النسخة الثالثة التي أسميها " بالحلبية " .

راجعتُ هذه النسخة على طبعتى كلمةً كلمةً وحوفا حرفا - فالفيت في الطبلبية "اغلوطات كثيرة، وتحريفات متعددة . ووجدتُ فيها بعضا مر العبارات التي اعتمدتها في طبعتى، نقلا عن نسخة آيا صوفيا ، ولست أتكام عما في "الحلبيسة" من التحريف الذي قلما تخلومنه صفحة واحدة بل سسطر واحا ، ولا عما تضمّته من الحروف والكلمات الرائدة أو الناقصة ، ولا عن العبارات المبتورة - فإن الذي يعنيني منها إنما هو بعض ما تضمّته من الزيادات التي فيها فائدة جوهرية ، أو قد يكون لها شعبه من ية عرضية ، هذه الزيادات هي التي أ تنفيتُ بتحريرها في باب عنونتُه باسم و آستدراك وأضفته عقب باب و التصحيحات "حتى يكون و التاج" متحليا بكل ما يمكن من مزايا الجمال والكال .



أمّا وقد سبق لى وصف النسخة السلطانبة (سم) في صفحة ٢٧ و ٢٨ ونسخة آيا صوفيا (سمر) في صفحة ٢١ و ٢٨ ونسخة آيا صوفيا (سمر) فلا بدّ لى من أن أقول في هسذا المقام إنني أكبلتُ كلّا من هاتين النسختين بالأخرى، وأتعبتُ نفسي كثيرا في تصحيح ما أودعه فيها الناسخان المساسخان من سخافات وحماقات وضلالات، ومن تشويهات وتبديلات وجهالات .

ذلك باننى شمَّرتُ عن ساعد الحسدِ وراجعتُ كتب الثقات، وبذلتُ آبل ما في الطوق لتقويم المعوجِ و إصلاح الخطل بما وسعه الجهد و بلغه المقدور، حتى جاءت طبعتي لكتاب و التساج عامعة لكل ماجاء في النسختين المذكورتين على قسطاس مستقيم ، فأصبحتُ وافية من كل وجه بما يتطلبه أهل العلم والتحقيق، ويستغني بها القارئ عن الأصلين متحدين أو منفردين .

فهدده العبارة الأخيرة لحا فائدة كبيرة في التحقيق . لأنها تدل أولا على أن هدذا الكتاب كان معروفا في سسنة ٨٨٣ بأنه من تأليف الجاحظ، ولأنها جاءت مؤكدة المكتاب كان معروفا في سسنة ٨٨٣ بأنه من تأليف الجاحظ كتابا في أخلاق الملوك . فا قاله ياقوت قبل ذلك بثلاثة قرون من حيث إن الجاحظ كتابا في أخلاق الملوك . فهذا هو السسند التريخي أنذى تخيلناه في مباحثنا وتحقيقاتنا على ما يراه القارئ في وراء الدليل على أن هذا الكتاب من تأليف الجاحظ في مباحدال ولا إشكال .

ومن سوء الحظ أن الناسخ الحلبي لم يضع لنا في أقل نسخته آسم والتاج ولا آسم و أخلاق الملوك و أخلاق المنوان فلا ريب بعد هذه الشهادة التاريخية الثابتة ثبوتا حاسما في أن هذا الكتاب هو من كتب الجاحظ دون سواه و كأن الأقدار أرسلت لنا هذا الدليل الناطق وهذا البرهان القاطع لتأبيد البحث الذي سَهِرنا عليه الليالي وأوفيناه قسطه من التحقيق الدقيق حتى وصلنا إلى الغاية التي جاءت النسخة الحلبية مصدّقة لها بما فيه التحقيق الدقيق عنها ونهاية اليقين و

6:1

### رامـــوز

لكتاب أرسله لى أحد أفاضل العلماء المستشرقين بالروسيا، وهو الأستاذ أغناطيوس كروثشووسكي ، وقد كان قابلني بالقاهرة وفاوضتُهُ في شأن " التاج " وغيره من نفائس المصنفات .

رأيتُ من الواجب إثبات هـذا الكتاب على صورته الأصلية و بخط صاحبه ، لكي يعرف قومنا مقدار عناية الأفرنج بآثار أجدادنا وتفانيهم في البعث عنها • وإنى أشكره على هذه العنايه ، وأُهنيه على بلوغه في فن الإنشاء العربي هذه الغايه .

(كا تراه في الصفحتين التاليتين)

جــــدول بيان بعض المؤلفات التي نقلتُ عن كتاب <sup>وو</sup>التاج "

تنبيه الملوك	مروجالذهب	المسلوك	<u> </u>	.le	المساوى	الماسر. و
17 00 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	79 00 77 79 00 90 79 00 90 70 00	14 00 1 5 17 00 1 5 17 00 0 7 5 17 00 0 7 5 17 00 0 7 5 17 00 1 5 17 00 1 5 18 10	17 00 17 00 17 00 17 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	1 - 7	で
معاضرات الراغب	الأغاني	سبری	الط	ید	العقد الفر	المحاسن والأضــداد
390075	ح ۲ ص ۸۲ ح ۶ ص ۱۳۶	ص ۳۷ می ۱۶۳		٨	ح ۷ ص ۰ ح ٤ ص ۱ ح ۲ ص ۲	ح ۲ ص ۱۵ ح ۲ ص ۱۷ ح ۲ ص ۱۷
مطالع البدور	صبح الأعشى	تطرف	المس	ää	نهج البلاد	ے ح ۱ ص ۸۸ ح ۳ ص ۸۸
ح۲ ص ۹۸	ح ۱ ص ۱۲۲	18 co	-		ص ۱۹۰ ص ۲۰۲	ح ۱ ص ۹۷ ص ۲۰۰

# بيان الرموز المستعملة في هذه الطبعـــة

## ۱ ــ الحروف

سم يدل على النسخة السلطانية الموجود أصلها ف خزانة طوب قيو بالقسطنطينية -

صم « النسخة الموجود أصلها في خزانة آيا صوفيا بالقسطنطينية .

- س « سطر ه
- س (( صفحة،
- ح « حاشية.
  - ۔ ن∹ » ج
- م « مكرر، إذا وضع وراء أحد الأعداد . (وحينئذ يدل على أن الكلمة مكررة في الصفحة مرتين فأكثر).
- [ ] هـذان القوسان المربعان حصرتُ فيهما الكلام المكل لاتن، وأشرت في الحاشية إلى موضع النقل وقد أحصر بينهما إضافات من عندى يستوجبها المقام، وحينئذ لا أشير إلى شيء في الحاشية وأما للكلام المحصور بينهما في الحواشي في ضمن تنبيهات و بيانات من عندى و

# ٧ ــ الأرقام

الأرقام الصغيرة الموجردة على الهوامش الداخلية تدل على عدد السطور ، خمسةً .

الأرقام المكتوبة في العلبة (من على الهوامش الخارجية تدل على عدد الصفحات في النسخة الأصلية (أي السلطانية التي اعتمدتُها في الطبع).

أما أعداد الصفحات المتسلسلة ، فقد وضعتُ ما يختص بالتصدير في أسسفلها ، وأما ما يختص بالكتاب نفسه وملحقاته وفهارسه ، فوضعتُما في أعلى الصفحات مثل المعتاد، وذلك منعا للآلتباس .

# ٣ \_ الحركات

يه هذه العلامة تدل على الشدّة المكسورة ، كما أن = تدل على الشدّة المفتوحة ...

« « بكسرتين ، كما أن = تدل على الشدّة بفتحتين .

عن ألف الوصل - أضعُ فوقها دائمًا العلامة الخاصة بها (") . إلا إذا جاءت هذه الألف في أول الكلام ، فإنني أضع فوقها أو تحتها الحركة التي تستلزمها (فتحة أوضمة أوكسرة " د س) لكي تكرن ممتازة عن ألف القطع التي تكون الممزة دائمًا فوقها أو تحتها ، وذلك لتمريف القارئ بأن هذه الحركة تسقط وتزول إذا آتصلت ألف الوصل بحرف أو بكلمة قبلها ،

عن الألف المهموزة ـ أضع الهمزة دائمًا فوقها أوتحتها للدلالة على أنها مفتوحة أو مكسورة • فإذا كانت مضمومة أو ساكنة ، فإننى أضع فوق الهمزة علامة الضم أو السكون •

# 1 \_ ضبط الكلمات والأعلام

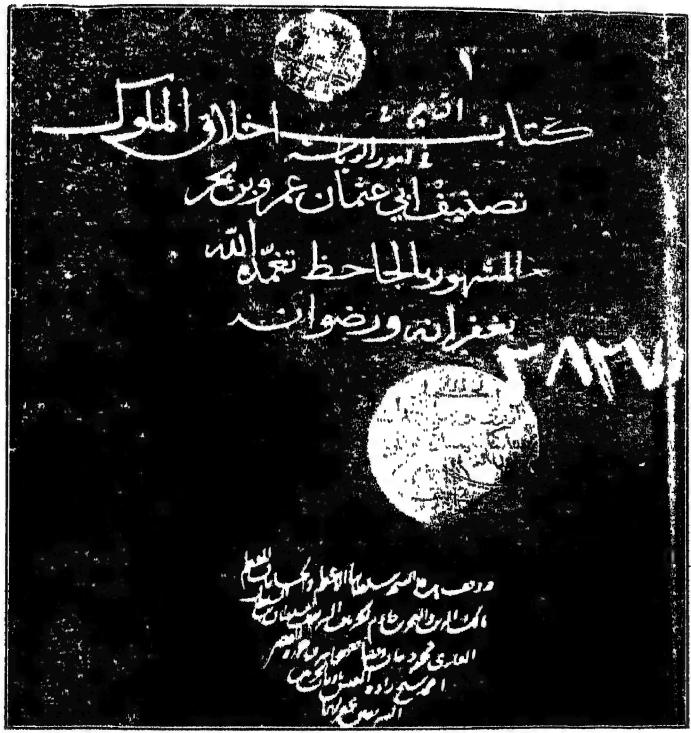
١ \_ إذا كان للكلمة ضبطان (أى صورتان من الحركات)، فإننى أعتمد الضبط الأول الوارد فى كتب اللغة، وكذلك الحال فى أوزان الأفعال؛ اللهم إلا إذا كان عميم يعبع المدوق المصرى العصرى .

لأعلام التماريخية والجغرافية ، ضبطتُها بحسب القول الأقل أو الأشهر،
 معتمدا على المصادر المعتبرة .



(الراموز الأول)

"تمثل فيه طرة السمعة السلطانية (المرموز لها فى حواشى هسلمه الطبعة بحرف سم) وهده النسمة محفوظة بخزانة طوب قيو بالقسطىطينية ، وقم ٣٣ ا أدب.



( الراموز الشاب ) تتمثل فيه طرة النسخة الثانية المحموطة بخرانة آياصوفيا تحت رقم ٢٨٢٧ وهده السحة هي المرموز لها يحرف صحب في هذه الطبعة

المَدْ شِلَا لَدَى مَالِوَ وَوَ كَلَّهُ وَمُلَدَ عَلَى مَا كُلْهُ وَمُعَلَى مِنْ فَكُلْهُ وَمُعَلَى مِنْ فَكُلْهُ وَمُعَلَى مِنْ فَكُلْهُ وَمُعَلَى مُنْ فَكُلْهُ وَمُعَلَى مُنْ فَكُلْهُ وَمُعَلَى مُنْ فَكُلْهُ وَمُعَلَى مُنْ فَكُلْهُ وَمُعَلَى الْمُلْلِي فَلَا مُنْ فَكُلْهُ وَمُعَلَى الْمُلْلِي فَلَا مِنْ فَكُلْلِي فَلَا مَا وَمُنْ فَكُلْمُ وَمُنْ لَلْهُ وَمُنْ فَكُلْمُ وَمُنْ فَلَا مُنْ فَكُلْمُ وَمُنْ فَكُلْمُ وَمُنْ فَلَا لَهُ وَمِنْ الْمُلْمُ وَمُنْ فَكُلْمُ وَمُنْ فَلَا لَهُ وَمُنْ فَلَا مُنْ فَيْ فَلَا مُنْ فَيْ فَلَا لَهُ وَمُنْ فَلَا لَهُ وَمُنْ فَلَالِمُ وَمُنْ فَلَالِمُ وَمُنْ فَلَا لَهُ وَمُنْ فَلَا لَا فَا وَمُنْ فَلَامُ وَمُنْ فَلَا لَا فَا وَمُنْ فَلَا لَا فَا وَمُنْ فَلَا لَا فَي مُنْ فَلَا فَي مُنْ فَيْ فَلَا لَا فَي مُنْ فَلَا لَا فَي مُنْ فَلَا فَي مُنْ فَلَا لَا فَي مُنْ فَلَا لَا فَي مُنْ فَلَا فَي مُنْ فَلَا فَي مُنْ فَلَا فَي مُنْ فَلَا لَا مُنْ فَلَا فَي مُنْ فَلْ فَالَا فَي مُنْ فَلَا فَي مُنْ فَلَا فَي مُنْ فَلِكُ فَلَا فَي مُنْ فَلَا فَي مُنْ فَلِكُ فَلَا فَي مُنْ فَالِكُ فَالْمُنْ فَالْلِكُ فَالْمُنْ فَالْمُلِلْمُنْ فَالْمُنْ فَالْمُلِلِمُ فَالْمُنْ فَالْمُنْ فَالْمُنْ فَالْمُنْ فَالْمُنْ فَالْمُلِلِمُنْ فَالْمُنْ فَالِمُنْ فَالِمُنْ فَالِمُنْ فَال

#### (الراموزالسالت)

المثل فيه إحدى صفحات النسخة السلطانية (وهي صفحة ٣ م من الاصل ٥ و يقابلها صفحة ٩ ٠ ١ سـ ١١١ من هذه الطبعة) .

## 49

الميّن وعرفت نرسه نقد آمندسه بين وكر غلوار قال خاكانم.

بسبه بين بعبي وانعرف كم الوت عزالها و قال كان التي والمعالمة المناهدي و معنى التي التي المناهدي التي المناهدي و معنى المناهدي التي المناهدي و المناهدي و المناهدي و المناهدي و المناهدي و المناهدي و المناه و المناهدي و معنى بين خلف آر بين المناس و المناهد و الكناع و عوس بين خلف آر بي المناس و و الكناع و عوس بين خلف آر بي المناس و كان المناه و المناهد و و المناه و و المناهد و المناهد و المناهد و المناهد و المناهد و المنا

#### (الراموزالرابع)

تتمثل فيه إحدى صفحات النسخة المحفوظة في آياصوفيا (وهي صفحة ٢٩ ، و يتما لها صفحة ٣٧ سـ ٣٩ من هذه الطبعة) .

# ر فانالذي جدَانا على وضع هَا بنا هذا معان فنها إن

المنابلانية المناب المناب المناب المناب المناب المنابلانية المنابلانية المناب المناب

(الراموزالسادس) تتمثل فيسه الصفحة الأخيرة من النسخة الحلبيسة (أنظرصفحة ١٧١ من طبعتنا)

# كتاب التاج الجاحظ بغقية أحمد زكى باش

و الحدُ يَدِهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّسْمُوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ الحَدُ فِي الْآَيْرَةِ وَهُوَ ﴿ الْحَكِيمُ الْخَدِيدِ \* . \*\*

(۱) أُحَمَّدُه على تتأبُع آلاد ،وتواتُر نعائه،وترادُف مننه،وأستهديه وأسستوفقُه كَمَا يُرضيه ويُرضلي فيه،

وأشهد أنْ لاإله إلّا الله الذى لاشبية له ولا نظير، الذى جلّ عن الأجزاء والتبعيض، والتحديد والتمثيل، والحركة والسكون، والنّقلة والزوال، والتصرّف من حال إلى حال، لاإله إلّا هو الكبير المتمال!

"وأشهد أن عدا عبدُه ورسوله وأمينه ونجيه! ابتعثه على قدّة من الرسالة وطُمُوس من الهداية ودروس من شرائع الانبياء والمرسلين والينذر مَنْ كَالَ خَيَّا وَيَحِقَّ القَوْلُ عَلَى الْهُدَاية ودروس من شرائع الانبياء والمرسلين والينذر مَنْ كَالَ خَيَّا وَيَحِقَّ القَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ " والعربُ تَئِدُ الرّلاحة وتنسافك دمامها وتتباوح أموالها وتعبدُ اللات والمُزْى ومَناة الثالثة الأنوي، فصدع بأمر ربّه ، وجاهد في سبيله ، ودعا إلى معالم

<sup>(</sup>١) هذه الكلبة مأخوذة عن صلح.

<sup>(</sup>٢) الوارد في صد : " متناوح" . ولما كان السياق يدل على التناهب واستباحة الأموال ، فلذلك مصحتُ الكلة بردِّها إلى مادة (ب وح) . قال في لسان العرب : "والإباحةُ شِهْ النُّهْي ، وقد استباحه أي النَّهِ» .

على أنن لم أعثر على هذا الحرف مستعملا بصيغة التفاعل.

دينه ، وجاء بما أعجز الحِزّ والإنس أَنْ يَأْتُوا (دَيِمثُلِهِ وَلَوْكَانَ بَعْضُهُمْ لَبَعْضِ فَلَهِيما ، " فدستْمى الله عليه وديل بعيع المربسَلين! وخصّه بصَسلاة من نوافله دون العالمَين! وعليه السلام ورحمة !لله و بَرَكَاتِه إِذْهِا

أما بعسد،

فإنَّ الذي حدا أ ﴿ إِنْ وَضِعَ كَابِنَا هَذَا مَعَانِ :

منها أن الله (عزّ وجلّ) لَمَ الساد، أوجبَ على علمائهم تعظيمهم وتوقيرهم وتعزيزهم للم في البلاد، وخولهم أمّر الساد، أوجبَ على علمائهم تعظيمهم وتوقيرهم وتعزيزهم وتقريفهم وتقريفهم والمخبوع والحشوع والحشوع لهم. فقسال في محكم كا أوجب ببليهم طاعتهم والحضوع والحشوع في الحشوع لهم وقيسال في محكم كابه: ووقو الذي جَعَلَكُم خَلَائِف الأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُم فَوْق بَعْضِ هَرَجَاتٍ. كالله وقال عن وجلً ، و أطيعوا الله وأطيعوا الرسول وأولي الأَمْنِ مِنْكُم . "

ومنها أنّ أَكْثَرُ المِهَامَة وَبعضَ الخاصَة ، لمَّا كانت تجهل الأقسام التي تجب لملوكها عليها \_ وإن كانت، مُمَنَّسُكة بِجُسُلة الطاعة \_ حصَرْنا آدابَها في كتاسًا هذا لنجعلها قدوةً للها وإمامًا لتأديبًا.

وأيضا فإنّ لنا في ذلك أُجَرَيْن : أما أحدُهبا فَلِمَا نَبِّهُنَا عِلَيه العَاتِمَةَ من معرفة حقّ ملوكها ، وأما الآنَحُ فليسا يجب من حقّ الملوك علينا من تقويم كلِّ ماثل عنها وردِّ ه كلِّ نافر إليها ،

ومنها أنّ سمادة العامّة في تجيل الملوك رطاعتها، كما قال أردشه بربن بابك : ومنها أنّ سمادة الماعة الملوك ، وسعادة الملوك ، وسعادة الملوك في طاعة المبالك. "

<sup>(</sup>١) الفقرتان المحصورتان بين تجيين \* \* مَأْخوذتان عن صــ •

<sup>(</sup>٢) في صد لأديبا .

ومنها أنّ الملوك هم الأُس ؛ والرعيّة هم البناء , وما لا أَسَّ له مهدومٌ المَّلِينِ وَمِنهَا أَنَّ المُلوك هم الأُس ؛ والرعيّة هم البناء , وما لا أَسَّ له مهدومٌ البَطَالَة ، ومنها أنّا القناكا أهل البَطَالَة ، (٢) وكان غيرُ ذلك أولى بنا وأحقّ في مذهبنا وأحرى أنْ نصرِف عنايتنا إلى ما يجب للموك من ذكر أخلاقها وشيمِها ، إذ فيضّيلها الله على العالمين ، وجَعَلَ ذكرها في الباقين إلى وم الدّين .

أَلَا ترى حين ذكر الله تعالى الأُمَّمَ السالفة والقرون الخالية، لم يقصِدُ من ذكرها الى وضيع ولا خامل؟

بل قال تمانى حكاية عن مطى منهم : وقرينا إنّا أطعنا سَادَتَنَا وَكُبَرَاءَنَا فَأَضَلُونَا (إِنَّ اللهِ اللهُ الله

وقال تبارك وتعالى: وفقيل اللهم مالك الملك تُوتي المُلك مَنْ تَشَاءُ وَتَلْرُعُ اللهُمْ مَالِكَ الْمُلكَ مَنْ تَشَاءُ بِيدِكَ الْمُلكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَلْلُ مَنْ تَشَاءُ بِيدِكَ الْمُلكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَلْلُ مَنْ تَشَاءُ بِيدِكَ الْمُلكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَلِدِيْر. " وقال عن وجل وقال عن وقد بَعَتَ موسلي عليه السلام إلى أعنى خلقه وأشدهم عنودًا وصُدوقًا عن أمره: وولد بَعَشَ إلى فرعون إنّه طَعَى فَقُولًا لَهُ قُولًا لَيْنَا لَمَلَهُ يَتَذَكّرُ وصُدوقًا عن أمره: وولدُ يَقَلَى اللهُ يَرْعَوْنَ إنّه طَعْنى، فَقُولًا لَهُ قُولًا لَيْنَا لَمَلَهُ يَتَذَكّرُ أَوْ يَخْشَى . "

۱٥

<sup>(</sup>١) فسرها في صد بالشجاعة - وحيثئذ تكون مما الله للفظة Hérajsme عند الفرنسيين -

<sup>(</sup>۲) نی صربہ: طبعنا .

فَلْيَفُهُم الحَكَاء هــذه الأَعجوبةَ إلتي وصلتْ عنِ الله تبارك وتعالىٰ! فإنَّ فيها حكمةً عجيبةً وَمُوعِظةً بليغةً وتنبيهًا لمن كان له قلبٌ .

حدَّثَنَا أَصِحَالُبُنَا عِن شَسِبَابِة عِن ورقاء عِن آبِن أَبِي تَجِيبِح عَن تُجاهسِدٍ في قولِه تبارك وتعالى: والنَّهُ وَلا لَهُ قَوْلًا لَيُّنَّا" قال: كَنْيَاه.

و إنَّمَا أَمَّرُهُمَا بِذَلِكَ لِأَنْ المُلُوكِ \_ و إِنْ عَصَلَى أَكْثُرُهَا \_ فَمَ حَقَّهَا أَنْ تُدْعَىٰ إلىٰ الله بأسهل القول وأثين اللفظ وأحسن المخاطبة . فإذا كان هــذا حُمم الله في العاصى من المُلوك والذين ٱدَّعُوا الرُّبوبيَّةَ وجعدوا الآيات وعاندوا الرُّسلَ ، فما ظنُّك بمن أطاع اللهَ منها، وحَفظ شرائعَهُ وفرائضَــهُ ، وقُلَّد مَقامَ أنبيائه ، وجَعَلُهُ الجُمَّة بعد حَجَّته ، وفَرَضَ طاعتَهُ حتى قَرَنْهَا بطاعته وطاعة رسوله ، صلَّى الله عليه وسلم؟

فرَأَنْ \_ إِذَ أَخْطَأُنَا فِي تَقْدِيمَنا أَخْلاقَ أَهِلِ البَطَالَةِ ، وإِنْ كَانَ فِيها بِعْضُ الآداب وما يَعتاج إليمه أهلُ الشرف من محاسن الأخلاق ــ أنْ نتلافي مافرَط منَّ بوضع إهداه الكتاب كتاب فيأخلاق الملوك وخصائصها ا

منا الأميرالفتح بن خاقا

وعلیٰ طلبها مثابرا، وفیها وفی أهلها راعبا، لیبتی له د نره و یعیا به ، ۱۰۰۰ بی اسمیه والظلام. و بالله التوفيق والإعانة!

10

(١) ني صه : حدَّثنا أحمابنا عن مقدام عن أين أبي نجيح [ • وكلهم من رواة الحديث ]

<sup>(</sup>٢) في هامش صحم: "وكان له ثلاث كُنَّى: أبو العباس وأبو الوليد وأبو مرة" - وأنظر كتب التفسير ، رَا نظر "المستطرف في كلِّ في مستظرف" الأبشيعيّ (ج ٢ ص ٤٤).

10

## الف محسة

"وبعدُ، فإن أكثركلامنا في هذا الكتاب إنّما هو على مَن دُونَ الملك الأعظم. إذ لم يكن في الستطاعتنا أنْ نَصِفَ أخلاقه، بل نعيجزُ عن نهاية مايجب له لو رُمْنا شرحَها ، وأيضا فإنّ مَن تكلّف ذلك بعدنا من الناس باقصى تكلّف وأغور ذهن وأحدِّ فكرٍ ، فلعلّه أن يعتذر بمثل اعتذارنا .

وليس لأخلاق الملك الأعظم نهاية تقوم في وَهُم بُولا يُعيط بها فِيكُرُ. وأنت تراها تتزيّد مذ أوّل مَلِكِ مَلَك الدنيا إلى هذه الغاية . ومَن عَلَّ أنَّه يبلغ أقصلي هذا المدى، فهو عندنا كمن قال بالتشهيه مَثَلًا ، و بالجسم مُعارضَةً .

ولعلّ قائلًا يقول إذا رآنا قد حكينا في كتابنا هذا بعض أخلاق الملوك الماضين من آل ساسان وملوك العرب : وقد ناقض واغبعُ هذا الكتاب، إذ زعم أنه ليس . الأخلاق الملك الأعظم نهايةٌ ، " فيظلمُ في اللفظ ويعتدى في المقال وأولئك الملوك هم عند ملوكا كالطبقة الوسطى عند النّمط الأعلى أنت تجد ذلك عيانا وتشهده عينك بيانا ، وعلى أن هذه المقالة لا يقوله من نظر في سِيّرِ مَن مضى وسِيّرِ مَن شاهد . وبالله التوفيق!"

<sup>(</sup>١) وضعنا هذا العنوان للفقرات الثلاث التالية له المحصورة بين نجتين" " وكلها منقولة عن صوـــ -

<sup>(</sup>٢) في الأصل وهو صـ ، كما .

<sup>(</sup>٣) في الأصل وهو صعبه : وتُشهد عليك بيانا .

باسسا

في الدخول على الملوك وفيما يجب على الملك إذا دخل الرجُلُ عليه

الا شراف وسلامهم وقعودهم وآنصرالهم

Ü

إن كان الداخل من الأشراف والطبقة العالمية ، فمن حقّ الملك أن يقف منه بالموضع الذي لاينائ عنه ولا يقرب منه ، وأن يسلم عليه قائما ، فإن استدناه ، تقرّب منه فاكبّ على اطرافه يُقبّلها ، ثم تعنى عنه قائمًا حتى يقف في مرتبة مشله ، فإن أوماً إليه بالقعود، قعد ، فإن كلمه ، أجابه بالتخف ض صوب وقِلّة حركة ، وإن سكت ، نهض من ساعته قبنل أن يتمكن به مجلسنه بغير تسليم ثان ولا انتظار أمر ،

الاوساط سلامهم وتمودهم وآنصرافهم و إن كان الداخلُ من الطبقة الوُسطى فن حَقَّى الملك إذا رآه ، أن يقف وإن كان نائياً عنه ، فإن آستدناه ، دنا خُطَى ثلاثاً أونحوها ، ثم وقفت أيضا ، فإن آستدناه ، دنا نحواً من دُنوه الأوّل ، ولا ينظر إلى تعب الملك في إشمارةٍ أو تحريك جارحةٍ ، فإنّ ذلك ، وإن كان فيه على الملك مُعاناةً ، فهو من حقّة وتعظيمه ،

و إن كان دخوله عليه من الباب الأول يقابل وجه الملك و يحاذيه \_ وكان له طريق (٤) عن يمينه أو شمّاله \_ عَدَلَ نحو الطريق الذي لا يقابله فيه بوجهه ثم أنحوف نحو مجلس الملك ، فسلم قائمًا ملاحظًا لللك . فإن سكت عنه ، آنصرف واجعًا من غير مسلام

<sup>(</sup>١) أي الداخل.

<sup>(</sup>٢) صد: لَنْت -

 <sup>(</sup>٣) حكذا في سمه ، صهر ، والممنى واضح في أن الدخول يكون من أوّل باب يقابل وجه الملك ، ولذلك لم نر وجها از يادة لفظ ""الذي" أو وضعه مكان ""الأوّل" ،

<sup>(</sup>١) صيم عن ٠

ولا كلام . و إن آستدناه ، دنا خُطَى وهو مُطْرِقٌ ثم رفع رأسه . فإن آستدناه ، دنا خُطَى أيضا ثم رفع رأسه حتى إذا أمسك الملك عن إشارة أو حركة ، وقف (فى ذلك الموضع الذي يقطع الملك فيه إشارته) قائمًا . فإن أوما إليه بالقعود ، قعد مُقْعِيا أو جائيا ، فإن كلمه ، أجابه بالمخفاض صوت وقلة حركة وحسن آستماع . فإذا قطع الملك كلامه ، قام فرجع القهقري . فإن أمكنه أن يستندعن وجهه بجدار أو مسلك لا يحاذيه إذا ولي ، مشى كيف شاء .

استقبالُ الملك السسباوين له وتشييمهم

(3)

وعلى الملك \_ إذا دخل عليه من يساويه في السلطان والتبع والعزّ والولادة والبيت \_ أن يقوم فيخطو إليه خُطَّى و يعانقه، و يأخذ بيده فيُقعده في مجلسه و يجلس دونه و لأنّ هذه حالً يحتاج الملك إلى مثلها من الداخل عليسه ، إذا زاره ، فإت بخسه حظه ومنع ما يجب له ، لم يأمن الملك أن يَفْعَلَ به مشل ذلك ، ومثى فعل كلَّ واحد منه ما بصاحبه ماهو خارج عن النواميس والشرائع ، تولّد من ذلك فسادً وحدث ضغائن بين الملوك يقع بسببها التباغض والتعادى والتحاسد ، وإذا قسادً وحدث في الملكة ، كان سببًا للبوار وداعية إلى التحارب ،

وعلى الملك \_ إذا أراد هـ ذا الذي قدّمنا صـ فتهُ الأنْصرافَ \_ أن يقوم معه إذا قام، ويدعو بداتته ليركب حيث براه، ويشـيَّعه ماشــيا قبل ركو به خُطَى يسيرة، ويأمر حشمه بالسعى بين يديه.

<sup>(</sup>١) سمه ، "تُمقنعا" بدون إيراد " جائيا" التي تليها . وأقنع الرجُل وأسه نصبه أو لا يلتفت يمينا ولا شمالا وجعل طَرْفَه موازيا . (قاموس) . [وآنظر صفحة ٢٢ من هذا الكتاب] .

<sup>(</sup>٢) صه الشريعة ا

<sup>(</sup>٣) صر : خدمه .

وعلى هذا كانت أخلاق آل ساسان من الملوك وأبنائهم، وبهذه السياسة أخذهم أردشير برن بابك، فلم تَزَلُ فيهم حتى مَلَكَ كِسُريْنُ أبرويزُ فنيرها، فكان مما آعتَدُ عليه شيرويه، آبنه، في ذكر مثالبه ومعايبة،

وقد قلنسا إن من حتى الملك أنْ لا يُطيسلَ أحدً عنده القعود، فإنْ أخطأً مخطئً ف ذلك، فَيِنْ إِذْنِ الملك له بالأنصراف أنْ يلحظه ، فإذا عَرَفَ ذلك فلم يَقُمُ ، كان من يحتاج إلى أدب، وكان الذي وصّله بالملك ظالمًا له ولنفسه.

(۱) أبرو يزهذا كأنبه النبي يدعوه الإسلام فرق كنامه وقال: " يكتب لى هذا ، وهوعدى ؟ " فدعا عليه النبي بمزيق ملكه و إستبد بفارس فوب عليه آبنه شيرو به (وهو أيضا شسيرى) فحيسه وأرسل إليه ينعى عليه مأارتكبه من المثالب وألمعايب فى رسالة " نخشته بقطر منها الدم فى تقريعه أفاعيله " ثم قتله " وأرسل شيرو به بعد أن جلس على سريرا لملك كما با إلى النبي في جلته : " أما بعد فإننى قتلت كسرى ، ولم أفتله إلا فضباً لقارس بعد أن جلس على سريرا لملك كما با إلى النبي في جلته : " أما بعد فإننى قتلت كسرى ، ولم أفتله إلا فضباً لقارس للماكان استحل من قتل أمرافهم وتجبرهم فى ثفورهم " إو يجيراله اكرجبهم فى أرض العدر وعدم إدجاعهم المن وطفهم ] . هذا ولكن شيرو به لم يظفر با لملك بعد أبيه سوى ستة أشهر فات بعلة أفاض المؤرّخون فى وصفها ومن خريب الاتفاقات الى لاحظها كتاب العرب أن الملك الذي يقتل أباه لا يمضى عليه فى الملك سسوى ستة أشهر فقط » كا سعمل ليزيد بن الوليد بن عبد الملك الأموى " وكا حصل المنتصر العباس" .

(٢) فرصر ، صد : "فن اذن له الملك بالانصراف أن بلحظه" . وقد صحت الرواية ليستقيم الكلام =

# با سبب ف مطاعمسة المسلوك

تخفيف الاكل جعضرة الملك ومن حق الملك \_ إذا تبـ ذُل مع أحدٍ وأُنينَي به حتَّى طَاعمه \_ أنْ لا ينهسظ بين يديه في مطممه . فإن في ذلك خلالًا مذمومة :

منها، أنَّ أنبساطه يدلُّ علىٰ شَرَهه،

ومنها ، أنَّ في ذلك سوءَ أدبٍ وقِلَّة تمييزٍ ،

ومنها، أن فيه بُعْرَأةً على الملك ببسط اليد ومدِّها وكثرة الحركة.

وليس في كثرة الأكل مع الملك معنى يُحد، إلّا أن يكون الآكُلُ تَمْيْسَرَةَ التّراسِ وَلِيسَ أَوْ حَفْضِ الرّ الْ أو حفض الرّ أن الذين إنما يحضرون لكثرة الأكل فقط، فأما أهمتُلُ الأدب وذوو المروءة، فإنما حظهم من مائدة الملك المرتبةُ التي رفعهم إلبها والأُنْسُ الذي خصّهم به.

قال: وحد ثنى إبراهيم بن السندى [بن شاهَك] عن أبيه، قال: دخل شابٌ من (٢) بني هاشم على المنصور، فأستجلسه ذات يوم ودعا بندائه، وقال الفتى : أَذْنُهُ ، فقال الفتى : قد تفدّيث ، فكفّ عنه الربيع حتى ظننت أنه لم يفطن لخطاه ، فلما نهض الفتى : قد تفدّيث ، فكفّ عنه الربيع حتى ظننت أنه لم يفطن لخطاه ، فلما خلك المخروج ، أمهله ، فلما كان من وراء السّر، دفع في قفاه ، فلما رأى الجسّاب ذلك منه ، دفعوا في قفاه حتى أخرجوه من الدار ، فدخل رجالٌ من عمومة الفتى فَشكُوا الربيع المن المنصور ، فقال المنصور ، إنّ الربيع المن يقيد على مثل هذا ، إلا وفي يده حجّة ؛ فإن شئتم أغضيتم على ما فيها ، وإن شئتم سألته وأنم تسمعون ، قالوا : فسله ! فدعا الربيع ، وقصوا قصته ، فقال الربيع : وقمذا الفتى كان يُسلِّم من بعيد وينصرف ، فأستدناه أمير المؤمنين ، حتى سلم عليه من قريب ، ثم أمره بالجلوس ، ثم تبذل بفضيلة المرتبة التى صديره فيها أنْ قال حين دعاه إلى طعامه : ووقد فعلت ، "وإذا ليس عنده لمن أكل مع أمير المؤمنين إلا سَدّ خَلة الجوع ، ومثلُ هذا الا يقومه القول دون الفعل " و أكل مع أمير المؤمنين إلا سَدّ خَلة الجوع ، ومثلُ هذا الا يقومه القول دون الفعل " و أكل مع أمير المؤمنين إلا سَدّ خَلة الجوع ، ومثلُ هذا الا يقومه القول دون الفعل " و أكل مع أمير المؤمنين إلا سَدّ خَلة الجوع ، ومثلُ هذا الا يقومه القول دون الفعل " و أكل مع أمير المؤمنين إلا سَدّ خَلة الجوع ، ومثلُ هذا الا يقومه القول دون الفعل " و أكل مع أمير المؤمنين إلا سَد خَلة المؤون و من أله هذا الا يقوم القول دون الفعل " و أكل مع أمير المؤمنين إلا سَد و أله المنا المناه عليه المؤمنين إلا سَد و الفعل " و المناه المناه المناه المناه المناه المؤمنين إلا سَد و الفول دون الفعل " و المناه المناه

س ص ۱۹۰ و " کتاب البخلاء " لجماحظ ص ۲۱۰ و ۲۱۲ و " الا عانی " ج ۲ ص ۱۸۱ – ۱۹۰ و و " مندرات الدهب في أخبار من ذهب " ج ۱ ص ۱۲۷ ، والفصل السادس من الباب النافي من القسم النالث من الفتم النالث من الفن الثاني من " مهاية الا "رب في فنون الا دب " النويري و " و المستطرف" ج ۱ ص ۲۱۶ و ۲۱۰ و و د مطالع البدور في ما زل السرور " ج ۳ ص ۷۵ و " محاضرات الراغب" ج ۱ ص ۳۹۲ و والطبري سلسلة ۳ ص ۶۰ و و د مسالم البدور في ما زل السرور " كي إياس ( حزه ۱ ص ۷۷) و " شرح المقامات " الشريشي ج ۱ ص ۲۲۷ و ۱ من ۲۲۲ و ۲۹۲ و کتاب و کتاب و کتاب « کتاب في الأسما، التي أوردناها) ، هذا وقد صنف المدايي کتابا في " أخب رالا "کلة" ذکره " صاحب الفهرست " ص ۶ ۱ و لم يصل البنا سوى اسمه فيا أعلم .

(١) ذكره في "تاج المروس" في مادة س ن د، وأورد له شعرًا -

(٢) هو محمد بن عيسى بن على الهاشمي [كما في "المحاسن والمساوى"] =

(٣) أى العتى • [وروى الجاحظ هذه الحكاية بهذه الألفاظ عن ابراهيم بن السندى عن أبه في كتاب ""
 "البيان والتبين" ج ٣ ص ٣٨ – ٤٨]

۲.

70

(٤) أي الخليفة -

رُهُ) هذه الفقرة المحصورة بين النجمتين \* \*منقولة عن صد • وقد أوردها صاحب \* المحاسن والمساوى \* ، معارة أُشرى ( · ص ١٧٢ ) •

حدثنى أحمد بن عبد الرّحن الحرّانيّ، قال : و كنتُ أحضر على ما ثدة إسحاق (٢)

آبن إبراهيم ، أنا وهاشم آبن أخى الأبرد والناقدى ، فكنتُ أعدًّ على ما ثدته ثلاثين طائرا ، فأما الحُلُو والحامض والحارّ والقارّ ، فأكثر من أن أحصيه ، فلا نرزأ من ذلك كلّه إلا مقدار ما يأكل الطائر ، إنما نكسرا لحبز بأظفارنا . " قلتُ : فما كان يُنشّطكم؟ قال : لا ، ولو فعل ما فعلنا ، قال : فما هو إلا أن نتوارى عن عينه حتى نتهب .

وكذلك يجب الملوك أن الإيشرَه أحدُّ إلى طعامهم، ولا يكونَ غرضُه أن يملاً بطنَهُ وينصرفَ إلى رَحْله : إلّا أنْ يكون الآكُلُ أخا الملك أو آبنَه أو عمَّه أو آبن عمَّه، او مَن أشبه هؤلاء ، و يكون أيضا ممن يُقصَر بعد الأكل و يُطيل المنادمة ، و يَجعل ما يأكل غذاء يومه وليلته ، إذ كان لا يمكنه الآنصراف متى شاء .

وكانت ملوك فارس ، إذا رأت أحدًا في هـذه الحال التي وصفنا من شره المطعم والنَّهَم، أخرجوه من طبقة الحد إلى طبقة الهزل، ومن باب التعظيم إلى باب الآحتقار والتصـــغير.

<sup>(</sup>بنين) عقــــــو بة الشره عند الفُرس

<sup>(</sup>۱) سمه: عبد الرحيم • فرواية صمد ربما كانت أصح ، فقد ذكر العلبرى وجلا بهدا الأسم (سلسلة ۳ ص ۲۳۸۱) ووصفه بالراوى • ،

ه ١ (٢) هو الأمير إسحاق بن إبراهيم المصعبي حاكم بغداد في أيام المأمون والمعتصم والواثق وهو الدى سيرد ذكره كثيرا في هذا الكتاب.

<sup>(</sup>٣) سه : "الحرّاني قال كنت أعدّ على مائدة ثلاثين" ، والتكيل عن صه.

<sup>(</sup>٤) صد: والبارد،

<sup>(</sup>o) أى : نُصيب منه . يقال : إنه لقليل الرزِّه من الطعام ، أى قليل الإمسابة منه . ( تاج العروس )

٠٠ (٦) ينسه٠

<sup>(</sup>٧) صد: "هؤلا. ولا يكون إلا من يقيم بعد الأكل".

<sup>(</sup>٨) روى هذه الآداب بزيادة و باختصار في "محاسن الملوك" (ص ٢٩) وأورد فيها قولهم : "موائد الملوك للشَّرَف لاالسَّرَف ""

والملك \_ وإن بسط الرجل لطعامه \_ فن حقّه على نفسه وحق الملك عليه أنْ لا يقوك آستمال الأدب ولا يميل إلى ماتهوى طبيعته ، فإنّه من عُرِف بالشّرِه ، لم يجب له آسم الأدب ، ومَن عُرف بالنّهم ، ذال عنه آسم التمييز.

وإذا وضع الملك بين يدى أحدٍ طعامًا، فليعلمْ ذلك الرجُلُ أنّه لم يضعه بين يديّه لياتي عليه، بل لعلّه \_ إن كان لم يقصد بذاك إلى إكرامه أومؤانسته \_ أنْ يكون أراد أنْ يعرف ضبطِهُ نفسَه ؛ إذا رأى ما يشتهى من بسطه لهبا.

وحسْبُ الرَّجِلَ \_ إذا أتحفيه الملك بُتَحفة على مائدته \_ أن يضع يَدَهُ عليها، فإن ذلك (٦) يُحَرِّلُهُ و يزيد في آدابه "

ألا ترى إلى معاوية بن أبى سُـفيّان حين وضع بين يدى الحسن عليه الســـلام (٤) دَجاجةً ففكّها عنظر إليــه معاوية فقال: هل كان بينــك وبينها عداوة؟ فقـــال له (٦) الحسن: هل كان بينك وبين أمّها قرابة؟ بينساوية والجيين ابن على بشأن دجاجة

- (١) صد: ريجب على الرجل.
  - (۲) أي يكفيه -
- (٣) أوردصاحب " محاسن الملوك" جذه الآداب المتقدمة مختصرة في بابأدب مؤاكلة الملوك ( ص ٢ )

10

- (٤) سه : " بين يدى سيد حليل دجاجة " ٠
  - (ه) صد: "دربين أمها اله

وقدروى هذه الحكاية صاحب "المستعارف" وعلق عليها نقوله : "أراد معاوية أنَّ الحسن يوقر مجلسه كما توقر مجالس الملوك ، والحسن أعلم منه بالآداب والرسوم المستحسمة " أ ( ج ١ إس ٢١٣)

(٦) تغدَّى رجل مع بعض الرؤساء ؛ فقدَّم إليه جديا ؛ فِحْسِيل بَيْمَن فيه · فِقالِ له الرَّيْس ؛ إنك لتمَزَّقه جتى كَأَنَّ أَبَامِ فِهَلِجِك ! فَقَالَ لِهِ ، وَأَنْتِ مُشْفَقَ عَلِيه كَأَنَّ أُمَّه أَرْصِعتك · فَحْجِل وَأَنْقطع · ( أَنْظر ''مطالع البدور في منازل السرور'' ج ٢ ص ٢٥)

منيافات معاوية في عاصمته وسائر قواعد بملكته

اِنَ هَذَا الْجَلَامُ الَّذِي دَارَ بِينِهُمَا قِدْ قَرْحَ فِي قَلْمِ كُلِّ وَاحِدُ مَنْهُمَا ، ومِعَارِيَّةً لم يفِل هذا القول، لأنه كان يعظُم عليه قدر الدجاجة.

فكيف يكون ذلك، وهو يكتب إلى أطرافه وعساله و إلى زياد بالعراق بإطعام السابلة والفقراء وذوى الحاجة، وله في كل يوم أربعون مائدة يتقسَّمها وجوهُ جُند الشام؟ ولكنُّ علم أنِّ من حقَّ الملك توقيرَ مجلسه وتعظيمَه . وليس من التوقير والتعظيم مدُّ اليد و إظهارُ القَرَم وشدَّةُ النَّهُم وطلبُ التِشْيِّع بين يدِّي الملوكِ و بحضرتها ؛ وعلىٰ هذا كانت ملوك الأعاجم من لَدُنْ أردشبيرَ بن بابك إلىٰ يَرْدَجرد.

و يقال إنَّ سابورَ ذا الأكتاف، لنَّا مات مُو بَذَانُ مُوبَذ، وُصف له رجلُّ من كُورة إصْطَخْرَ، يَسَلُّحُ لقضاء القضاة في العِلْم والتألُّه والأمانة . فوجَّه إليه . فلمَّا قَدِم ،

دخل عليه. ودعا بالطعام ودعاه إليه. فدنا فأكل معه. فأخذ سابور دَجاجة فبضَّفها.

إختبارسا بورلزجل وشجه لقضاء القضام

<sup>(</sup>۱) معناه برح . وفي سم.: وو قدم ۱۰۰ -

<sup>(</sup>٢) هو زيادًا ن أبيه الذي استلحقه معاوية ببيته . وأخباره مشهورة معلومة تكفلت بهــاكتب التاريخ والا دب . (وَانظر والعقد الفريد" ج ٣ ص ٢ \_ ٦ ). وهو أول من أخذ الناس بقانون العجم (محاضرة الأوائل ومسامرة الأواس). وللدا ين كتاب في أخياره ، وكياب في ولده ودعوته (عن العهرست ومعجم الأدباء لياقوت) . والهيثم بن عدى كاب في الحباره ويسميه ( في الفهرست ) زياد بن أمية ، وذلك تصحيف من الناسخ أو الطابع ، و إلا فلا خلاف فىأنه زياداً بن أبيه .

 <sup>(</sup>٣) بعضهم يضبط هذا الأسم بفتح الجيم وبعضهم بكسرها • وطائفة تقول بالروايتين • والصواب الكسر دون سواه ، وهوالذي أعتمده الإمام الذهبيّ في كتاب "المشتبه في الأسمـــاء" ، وكدلك العلّامة رتشاردسُن في معجمه الفارسي العربي الإنكليزي" -

<sup>(</sup>٤) تعريب شاء بور. وسماه العرب ذا الأكاف لانه أنتصر عليهم فخلع أكافهم . ۲.

<sup>(</sup>٥) أى قاضى القضاة في دولة الفرس قبل الإسلام . و بقيت وظيمة المو بذأي القاضي إلى أواخر البولة العباسية ، للقيام بأمور المجوس الذين دخلوا في الذمة -

ووضع نصفها بين يدّي الرجُل ونصفها بين يديه ، ثم أوما إليه أن كُل من هـ نه ، ولا تخلِط بها طعامًا ، فإنّه أمرأ لطعامك وأخفّ على مَعِـ دتك ، وأقبل سابور على النصف ، فأكل كنحو ماكان يأكل ، ففرغ الرجُل من النصف قبل فراغ سابور ، ثم مدّ يده إلى طعام آخر، وسابور كيلحظه ..

و من حقّ الملك أن لا يرفع أحدَّ إليه طَرْفَهُ ، إذا أكل ، ولا يحرِّك يده معه فى صَحْفَة .
ومن قو أنين المُلك أن توضع بين يدى كلِّ رجُلٍ صحفةٌ فيها كالذى بين يَدَى الملك من طعام غليظٍ أو دقيقٍ أو حار أو قار ، ولا يخصُّ الملك نفسه بطعام دون أصحامه .
لأن فى ذلك ضَعَة على المَلك ودليلا على الاستئثار .

مدم النظر لللك عند مؤاكلته التسوية بين الملك و بين مدعق به

(ID)

<sup>(</sup>۱) و سمد : المستنكفه و واملها محرص من "المستكمه من أنه لم يطلب كفايته لمؤونة العسمل ، وكثيرا ما يستعمل الجلاحظ وعيره ، استكفاه بمعنى و لاه [ انظر البيان والتبين ج ٢ ص ١٨٦ ] ومن هسذه المادة "الكفاة" وهم المعال أهل القدرة على العمل والنهوض به . [أنظر ص ٥ ص ٧ ــ ١١ من هذا الكتاب] المعلى وننها أيضا "كافي الكفاة " لوظيفة كبيرة كانت في الدولة الإسلامية ، يؤيد ذلك أنه قيل لعروة بن عدى " أبن حاتم (وهو صبي) في وليمة كانت لمم : قف بالباب، فأحجُب من لا تعرف وأدخل من تعرف ، فغال : والله لا يكون أول شي أستكفيه منع الماس عن العلمام إ (طراز المجالس الشهاب المعاجي ص ٢٩) ، هذا ، وربما يجوز أن تكون محرمة عن "يستكفته" أي "يجده "كفؤا" ، والذي في صد : "فلها رفعت المائدة اليه إلا أن نفسل و يحدد" ، [ وليس للجملة بقية ، وهي مبتورة ومشوهة ، كا ترى] ،

<sup>(</sup>۲) وردت هـــذه القصة بحروفها ماعدا بعض ألفاظ في صحيفتي ٢٠٦ و ٢٧ من كتاب "تنبيه الملوك . به والمكايد". وهي مختتمة بهذه العبارة : "فلم يستكفه لمــاكان أحضره إليه وعوّل فيه عايم". ووردت أيضا مبنورة في "محاسن الملوك" (ص ٢٩ و ٣٠)

غسل اليد الملك ومن حقّ الملك أنْ لا يغسل أحدُّ بحضرته يديه من خاصّته ويطانته، إلّا أنْ يكون معه مّن يساويه في الجاه والعز والبيت والولادة. فقدبيّنا ما يجب لأولئك آنفا.

إينامو الملك لمد ومن العدل أن يُعطِى الملك كل أحد قسطه ، وكل طبقة حقها ، وأن تكون شريعة العدل في أخلاقه كشريعة ما يقتدى به من أداء الفرائض والنوافل التي تجب عليه رعايتُها والمثابرة على التمسّك بها ، وإيناسُ الناس في بسط أيديهم في الطعام حتى يُسَوِّى في ذلك بين الملوك والنَّمَط الأوسط والعامة ،

(ID)

مباينة الملو سواه وليس أخلاقُ الملوك كأخلاق العاتمة، وكانوا لايُسَبَّهون في شيءً . و إنما تحسن كثرة الأكل مع الصديق والعشير والمُساوى في منازل الدنيا من الرفعة والضَّعة . فأما الملوك فيرتفعون عن هذه الصفة ويَجلُّون عن هذا المقدار.

قيام الا عرب اا ومن حقّ الملك الذا رفع يديه عن الطعام - أنْ يَنْهَضَ عن مائدته كلَّ مِنَ الحاف الحاف بها حتى يتوارَوْا عنه بجدارٍ أوحائلٍ غيره • فإن أراد الدخول ، كان ذلك بحيث لايرون قيامه ؛ وإذا أراد القعود لهم ، دخلوا إليه بإذني ثاني .

منشقة

ومن قوانين الملك أن يكون منديل عَمَرُه كمنديل وجهه فى النقاء والبياض، وأنْ لا يعاد إليه إلّا أنْ يُغسَل أو يُجدّد،

<sup>(</sup>١) أنظر في الحاشية التي ق ص ١١٦ ما كان يفعله آبن دأب من غسل يده في حضرة الخليفة الهادي -

 <sup>(</sup>٢) في سم : " بقسطه " - وليست هده الفقرة واردة في صم -

<sup>(</sup>٣) في سمم ا "الايشتهون في شيء" . وليست هذه الفقرة واردة في صمم .

<sup>(2)</sup> أراد ''الحائين'' فوضع المفرد في موضع الجمع = أسستعال ''أل'' التي للجنس - ومشسل ذلك كثير في عبارات البلغاء -

٢٠ (٥) فى سمى : "عمره" بالمهملة . ومسوابه بالمعجمة ا والغَرَ بالتحريك زَنْخ اللم وما يعلق باليسسد
 من دسمه . وهو يما الله ما نسميه الآن فى مصر : فوطة الذَّفَر . وليست هذه العيارة واردة فى صهر .

حديث الملك على الحتأثدة

ومن حتى الملك أن لا يُحَدَّث على طعامه بحديث حِدَّ ولا هزل و إن آبنداً بحديث والميس من حقه أنْ يُعارَض بمشله وليس فيه أكثرُ من الاستماع لحديثه، والأبصارُ خاشعةً .

> زمزمةالفرس على الطعام وامتناعهم عن مطلق الكلام

> > (1)

ولشى مَا كانت ملوك آل ساسان \_ إذا قُدَّمتُ موائدهم \_ زمن موا عليها ، فلم ينطق ناطقٌ بحرفٍ حتى تُرفع ، فإنِ آضُطُرُوا إلى كلام ، كان مكانه إشارةٌ وإيماء يبدلُّ على الغرض الذي أرادوا والمعنى الذي قصدوا .

(١) الزمزمة : تراطُنُ العلوج على أكلهم ، وهم صُموتٌ ، لايستعملون لسانا ولاشفة في كلامهم ؛ لكنة صوتٌ تُديره في خياشيها وسلوقها ، فيفهم بعضها عن بعض ، وقد زمزم العلج ، إذا تكلف الكلام عندالأكل ، وهو مُطبِقٌ فه ، وقال الجوهريّ : الزمزمة كلام المجوس عند أكلهم - زاداً بن الأثير [في النباية] : بعموت خفيّ (عن تاج العروس) = وذلك يرادف قول الفرنسين Murmotter .

١.

قال في مروج الذهب: "و ذكوا أن كو مرث هو أول من أمر بالسكوت عند الطعام > لتأخذ الطبيعة بقسطها ، فيصلح البدن بما يرد إليه من الغذاء ، ويسكن النفس عند ذلك ، فندير لكل عضو من الأعضاء تدبيراً ويدى إلى مافيه صلاح الجسم من أخذ صفو الطعام - فيكون الذي يرد إلى الكبد وغيره من الأعضاء للقابلة المغذاء ما يناسبها وما فيه صلاحها ، وإن الإنسان متى شغل عن طعامه بضرب من الضروب ، أنصرف قسط من الندبير وجزه من النفلي إلى حيث أنصباب الحمة ووقوع الأشتراك ، فأضر ذلك بالنفس الحيوانية والقولى الإنسانية - وإذا كان ذلك دائما = أدى ذلك إلى مفارقة الفس الناطقة المديزة العكرية لحذا الجسد المرق - وفي ذلك ترك المكمة ونروج عن الصواب " (حروج الذهب طبع ياريس ج ٢ ص ١٠٨ - ١٠٩) وأقول إن عادة العرب والإفرنج قد جرت على خلاف ذلك -

وبمناسبة الزمزمة ، نروى ما حكاه آبن النسديم فى كتاب " الفهسرست " (ص ١٩) عن الجاحظ فى " البيسان والتبين" إن " الزيج خطابة وبلاغة على مذهبهم و بلغتهم ، و إن من رأى ذلك وشاهسده قال م ٢ إذا حزبتهسم ألأمو و وازّتهم الشسدائد ، جلس خطيبهم على ماعلا من الأرض وأطرق ، وتهكلم بمسا يشسبه الدمدمة والهمهمة ، فيفهم عنه الباقون . قال الجاحظ : و إنما يظهر لهم فى تلك الخطابة الرأى الذى يريدونه فيعملون عليه ، والله أعلى " .

وَكَانُوا يَقُواُوں: <sup>10</sup>إِنَّ هذه الأطعمة بها حياةً هذا اساله . فينبغى للإنسان أنْ يجعل ذهنه فى مطعمه وكَشْغَل رُوحه وجوارحه فيه ، لأنْ تأخذ كلَّ جارحة بقسطها مى الطعام ، فينتدى بها البدنُ والرُّوح الحيد انية التى فى القلب والطبيعة التى فى الكيد، آغتذاءً تامًا ، وتقبله الطبيعة قبولا جامعا . "

وفى ترك الكلام على الطعام فضائل كثيرة هي في آيينهم تركنا ذكرها ؛ إذكانت ليست من جنس كتابنا هذا ،

قال السيد صديق بن حسن خان فى ''لف النياج فى تصحيح ما تستعمله العامة من المعرّب والدحيل والمولد والأغلاط '' ما نصه : ''آيين بمعنى العادة ، وأصل معناه السياسة المسيرة بين فرقة عظيمة ، أبجسيّ عرّبه المُولَّدون ، وفي الكشاف ليس من آيين الملوك استراق الظفر . " وعلى ها شه السيد نور الحسن ما نصه : ''أى في سورة النمل ، قيل لذى القرنين : بيّت على العدر إفقال : ليس من آيين الملوك استراق الظفر ، وقال مهيار في قصيدة له : يَجْمَعُ اللّهِ يَتُ حَوِلًا أَمْرَهُ . وهُو لَمْ يَأْتُمُ لَمُ الْهِيْدَ ، "

وها تان المبارتان منقولنان بدونَ تنبيه عن "شفاء الغليل" للمغاجيّ . والخرّيّت هوالدليل البصير بالعلريق . وكلة " آين" لا تزال مستعملة إلى الا " ن بهذا المعنى عند الفُرس والأثراك .

١٥ دفي المعجم الفارسي العربي الانكليزي تأليف وتشاردصن مانعه :

usage, prescription. Common law (in contradistinction to the laws delivered by Muhammad, and which are called شرح). Mode, form, manner.

" لل ولأب أ في الأسم ذكره صاحب المهرست وكلام الجاحظ هنايدل على كتاب بعينه ضمنسه الفرس مجموع القرانين أر من والعادات والأصطلاحات المقررة عنسدهم و والى "آيين الأكاسرة" أشار البرون في "والا "غار الباتب عن القرون الخالية" (ص ٢١٨)

<sup>(</sup>١) وسربه : وفي ترك الكلام قضائل ا

ر (۱) على المُحَدِّثين بعض المُحَدِّثين قال : قال بعض الأُمراء وأظنه بلال بن أبى بُردة ــ [۱] لا بي نَوْفِل الجارود بنأبي سبرة :

ماذا تصنعون عند عبد الأعلى [بن عبدالله بن عامن بن كريز القرشي] ، إذا كنتم عنده؟ (٤) قال : نشاهد أحسن حديث وأحسن آستماع ، ثم يأتى الطباخ فيتمثّل بين عيليه ، فقول : ماعندك ، فيقول : عندى لون كذا ، ودَجاجة كذا ، ومن الحلواء كذا .

قال: ولِمَ يسأَلُ عن ذلك؟

قال: ليقصّركل رجُل عمّا لايشتهيه، حتى يأتيه بما يشتهى، قال: ثم يُؤَتَّى بالخِوان، وربّ الله الله عمّا الايشتهيه، حتى يأتيه بما يشتهى، قال: ثم يُؤَتَّى بالخِوان، فيتضايق ويتَّسع، ويقصر ويجتهد، فإذا الستغنى، خَوَّى تَخْوِية الظليم ثُم أكلَ أكل المحالم المقرور،

قال: والحارود هــذا هو الذي قال: ومسوء الْخُلُق يُفسد العمل، كما يفسد الخَلُ العبسل - المرادي العبيل عليه المرادي المعربين العبيل عليه العبيل عليه العبيل عليه العبيل العبيل عليه العبيل على العبيل

10

<sup>(</sup>١) كان أميرًا على البَصرة وكان قاضيا ، وهوأول من جارفى القضاء •كان يقول : إن الخصدين يتقدّمان إلى فأجد أحدهما أخف على قلبي ممن الا تنر، فأقصى له • (محاضرة الأوائل ومسامرة الاواخر) • وكان مع ذلك كريما مدحد ذو الرُّمَة والحُمَلِيَّة • وَانظر ترجت في خزانة الأدب البندادي (ج ١ ص ٢٥٤) ، وله في "الأغاني" و" كامل" المبرّد ذكر كثير (أنظر فها رسهما) •

<sup>(</sup>٢) المُذَلِيَّ البصريُّ . صدوقٌ . تُوفُّ سه م ٢ ( تقريب التهذيب الحافظ المسقلانيُّ ص ٢٨ )

٣) الزيادة عن <sup>90</sup> العقد الفريد<sup>90</sup> وفهرس الطبرى -

<sup>(</sup>٤) في الأصل وهو صد : فشاهدنا .

<sup>(</sup>ه) الخَوْ والخَوَاء: الجوع، والخَوىٰ والخَواءُ خُلُو الجوف من الطعام ، وخَوىٰ خَوَى وَحَوَاءٌ ا 'ثناج عليه الجوع، وخَوَّى الطائر تخوية بسط جناحيه ، وذلك إذا أراد أن يقع (عن تاج العروس) ، ولملَّ هذا المعنى ١٠ ٢ الأخير هو الذي أراده الجاحظ ، لأنه في كتاب الحيوان يُلعق النعام بالطير .

<sup>(</sup>٦) الذكر من النَّعام -

<sup>(</sup>٧) روى هذه الحكاية صاحب "المقد الفريد" بزيادة ونقص في الالفاظ والمعاني (ج ٣ ص ٣٨٢)

<sup>(</sup>A) هذه الفقرات المحصورة بين تجتين \* \* مقولة عن صــ -

# باب

### في المنادمية

مراتب الندماء واحتياج الملوك لجيع الطيقات ومن أخلاق الملك أن يجعل نُدماءه طبقاتٍ ومراتبَ، وأن يُخُصَّ ويُعَمَّ اويقرِّب (١) ويباعد، ويرفع ويضع، إذكانوا علىٰ أقسام وأدوات.

فإنّا قد نرى الملك يحتاج إلى الوضيع لِلهّوه، كما يحتاج إلى الشجاع لبأسنه، ويحتاج إلى الشجاع لبأسنه، ويحتاج إلى المناسك لعظته، ويحتاج إلى أهسل الهزل، كما يحتاج إلى اهل الجدّ والعقل، ويحتاج إلى الزام المُطرِب، كما يحتاج إلى العالم المُتقن.

وهذه أخلاق الملوك أنْ يحضرهم كُلُّ طبقة ، إذ كانوا يتصرَّفون من حالِ جِدِّ إلى وَهُلِمُ عَلَمِهِ عَلَمُهُ عَلَمُ عَلَمُهُ عَلَمُهُ عَلَمُ عِلَمُ عَلَمُ عَلِمُ عَلَمُ

فكلُّ طبقة من هذه الطبقات تُرْفع مرَّةً وتُحَطُّ أُخرى، وتُعطىٰ مَرَّةً وتُحرم أخرى، وتُعطىٰ مَرَّةً وتُحرم أخرى، ونعلُ الأشراف والعلماء . فإنّ الذي يجب لهم رفعةُ المرتبة و إعطاء القسط من الميزة والنَّصَفَةُ عند المعاشرة، ما لزموا الطاعة ورَعَوْا حقها.

<sup>(</sup>١) كذا في صه ، سه ، [والسياق يقتضي معنى المراتب . ]

<sup>(</sup>٢) صد : والنبل .

<sup>(</sup>٣) صد : المفتى . قال في "هاسن الملوك" (ص ٤٣) : "ولى كان الملك محتاجا إلى آصطناع الرجال كاجته إلى آصطناع الرجال كاجته إلى آصطفاء الأموال ، و جب أنْ ينحبر لمسامرته من يكون طبيب الأعراق " باعثا على مكارم الأخلاق ؟ ولكنه قد يحتاج إلى المطرب المُلْهِى كما يحتاج إلى العالم المفتى . لأنه يحتاج إلى أن يتصرّف بين الهزل والجِيدً لما هو بصدده من النعب في النظر في أمر الجهور" .

<sup>(</sup>١) صد: المرتبة -

آ داب الخروج من حضرة الملك والرجوعاليها

وليس من حقّ الملك أن يَبرَحَ أحدُّمن مجلسه إلّا لقضاء حاجة . فإذا أراد ذلك، فن الواجب أن يلاحظه . فإنْ سكت الملكُ ، قام بين يديه ثم لاحظه . فإنْ نظر إليه ، مضلى لحاجته . فإذا رجع ، قام ماثلًا بين يديه أبدًا ، وإن طال ذلك ، حتى يُومِعَ إليه بالقعود . فإذا تبسد ، فقعيا أو جاثيب ، فإنْ نظر إليه بعد قعوده ، فهو إذنه له بالتمكن في قعوده .

كمية الشرب وكيفيته موكولتان الملك ¢وعليه العدل

وليس له أن يخت اركية مايشرب ولا كيفيتها، إنجا هذا إلى الملك اللا أنَّ من حقّه على الملك أن يأمر بالعدل عليه والنَّصَفَة له ، ولا يجاوز به حدَّ طاقته ولا وُسْعَ آستطاعته ، فيخرج به من ميزان القسط وحد القصد : لأنّه لا يأمن أنْ يُتلف نفسا ، وهو يجد إلى إحيائها سبيلا ،

ومن أخلاق الملك السعيد أن يحرص على إحياء بطانته، حرصه على إحياء نفسه، إذ كان بهم نظامه.

10

۲.

(1)

طبقات الندماء المغنين عندالفرس

وفي الإسلام

وإذ قد آتهينا إلى هذا القانون من القول، فبنا حاجة إلى الإخبار عن مراتب الطبقات الثلاث من النَّدماء والمغنين، وإن كانت مراتبهم في كتاب الأغاني عصورةً، فقد يجب ذكرها في هذا الموضع أيضا، لأنها داخلة في أخلاق الملوك.

<sup>(</sup>٢) سيم : قعد مقنما - [وأنظر الحاشية ، ص ٨ من هذا الكتاب] -

<sup>(</sup>٣) ليست الإشارة هنا إلى كتاب الأغانى المشهور الذى لإبى الفرج الامسفهانى - فقد تُولِّى الجاحظ سنة ٥ ٥ هـ وكانت وفاة أبي الفرج في سنة ٣ ٥ ٣ . ولا بُدّ أن الجاحظ يعنى كتابا للفرس أوسفورا آخر =

ولنبدأ بملوك الأعاجم، إذ كانوا هم الأول في ذلك، وعنهم أخذنا قوانين الملك والمملكة وترتيب الماصة والعاتمة، وسياسة الرعية، والزام كل طبقة حظها والإقتصار على جديلتها.

(٣) كان أردشيرٌ بن بابكَ أولَ من رتب الندماء وأخذ بزمام سياستهم . فعلهم علاث طبقات :

عد من أسفار الاغانى التي كانت متداولة في صُدر الدولة السباسية كا تدل عليه حبارة الاصفهائى فى مقدمته و هذا وقد أشار المسمعودي (مروج الذهب ج ٣ ص ١٠) إلى كتاب الأغانى ولم يقيده بشىء آخر من سيث ذكر المؤلف أرغيره و قطه هو نفس الكتاب الذي يشير إليه الجاحظ و لان المسمعودي فرغ من مروج الذهب فى سسنة ٣٣٠ أى قبل وفاة أبي الفرج الاصفهائي بعشرين سسنة و وهو لم يعرفه المسمودي ولم يشر إليه ولا إلى مؤلفاته مطلقا فى كتبه التي بلغتنا و

و يتلخص عما ذكره المسمودي وأبوالفرج الاصفهائي فهذا الموضوع: أولا ... أن إباهم من المهدي المعروف بآبن شركلة (وهي جارية فارسية افترشها اخليفة المهدي) صنف كتابا في الافاني - وهو أول كتاب في هذا المهني وصلنا خبره ، فير الذي يشير إليه الجاحظ والمسمودي ، ثانيا ... أن الرشيد أمر إباهيم الموسل و إسماعيل من جامع وظليم بن الموواء فألفوا له كتابا في الافاني وضفوه المائة المصوت المفتارة ، ثالثا ... أن كتاب هؤلاه الثلاثة وقع إلى الوائق ، فأمر إسماق بن إبراهيم الموسل بهذيه وتوسيعه وقدووي صاحب الأغاني (أنهي أبا الفريج) أن هذا الكتاب ليس من تأليف إسماق بل هومصطنع عليه ومنسوب إليه ، وأورد جبعا كويد ذكره بأعتبار أنه من تأليفه .

- (۱) "صد : وعنهم أخذ ما آين الملكة" [وانظر الحاشية ٢ ص ١ و ص ٣٠ و ٧٧ من هذا الكتاب ]
- (۲) هذه الكلة وردت في سم مهملة من النقط هكذا : "مجد طهما" . وفوقها كلة "كذا ".
   وقد اعتمدنا رواية صومه . وفيه تفسيرها بقوله : "شا كلتها" . وهذا التفسير منقول عن القاموس .
- (٣) من هنا إلى قوله "أنت يا فلان كذا وكذا" في ص ٢٦ من هذا الكتاب نقله المسعودي ف"مروج الذهب" بالحرف الواحد تقريبا ، ولم يشر إلى أنه نقل هذه البيانات عن التاج تجاحظ وتدجرى هو وغيره على هذه العادة في كثير من العبارات ، كما ستراه فيا يرد عليك من الحواشي وقد زاد في هذه العبارة التي نحن بعددها ألفاظ تريد المعنى وضوحا ، وضم إلياً معلومات أخرى ، (أنظر مروج الذهب طبع باريس ج ٣ ص ١٥٢ ـ ١٥٠ ، وطبع بولاق سنة ١٢٨٣ ح ١ ص ١١٧ ١١٨)

(١) فكانت الأساورة وأبناء الملوك في الطبقة الأولى وكان مجلس هذه الطبقة من الملك على عشرة أذرع من الستارة.

ثم الطبقة الثانية، كان مجلسها من هذه الطبقة على عشرة أفرع (وهم يطانة الملك وبدماؤه ومحدِّثوه من أهل الشرف والعلم)؛

ثم الطبقة الثالثة، كان مجلسهم على عشرة أذرع من الثانية، وهم المُضحكون وأهل الهزّل والبطالة .غير أنه لم يكن في هذه الطبقة الثالثة خسيسُ الأصل ولا وضيعه ولا ناقص الجوارح ولا فاحشِ الطول والقصر ولا مَوَّ وفَّ ولا مرمى بأُ بَنَة ولا مجهولُ الأَبَوَ يْن ولا آبن صناعة دنيئة، كأبن حائك أو حجّام، ولو كان يعلم الغيب مثلا،

(1)

وكان أردشير يقول: ومماشئ أضرعلى نفس ملك من ماشر سينين أو مخاطبة وضييم ولأنه كما أن النفس تصلّح على مخاطبة الشريف الأدب الحسيب كذلك تفسّد بمعاشرة الدنىء الحسيس، حتى يَقدَح ذلك فيها ويُزيلَها عن فضيلتها و وكا أن الربح و إذا مرّت يطيب وحملت طيبً تحيا به النفس وتقوى به جوارسها كذلك إذا مرّت بالنّن فحملته ألّمت له النفس وأضر بأعلاقها إضرارًا تامًا . "

<sup>(</sup>١) الأسوار الواحد من أساورة الفرس = قال أبو عبيد: هم الفرسان ، والاساورة أيضا قوم من العجم فالبصرة كالأحامرة بالكوفة (الصحاح) [حاشية عن صحر] = قال الخوار زمي في "في "مفاتيح العلوم" إن المحم لا تضع اسمأ سوار إلا على الرجل الشجاع البطل المشهور، وعلى ذلك يكون مقابله في اللغة الفرنسية : hevalior) -

<sup>(</sup>٢) هذه الكلمة وردت ى صه مقط - [ومعناها مصاب بآفة] .

<sup>(</sup>٣) الأبة: العيب - (قاموس)

<sup>(</sup>٤) هذه العبارة مقولة عن آبن المقمع في " الا ب الصعير " و في " كليلة ودمه " .

أقسام الناس عند الفُرس أربعة راي (٢) وكذلك جعل الناس غلى أفسام أربعة ،وحصر كل طبقة على قسمتها ،

فالأوّل الأساورة من أبناء الملوك؛

والقسم الثانى النُّسَّاك ومَدَّنَّةُ بيوتُ النَّسيران؛

والقسم الثالث الأطبَّاء والكُنَّاب والمنجِّمون؛

والقسم الرابع الزُّرَّاع والمِهَّانُ وأضرابهم.

وكان أردشير يقول به وماشئ أسرع في انتقال الدُّول وخواب الملكة من انتقال هذه الطبقات عن مراتبها حتى يُرفَعَ الوضيع إلى مرتبة الشريف ، ويُعَطَّ الشريف الى مرتبة الشريف ، ويُعَطَّ الشريف الى مرتبة الوضيع . "

((() مقابلة كل طبقة من الندماء بمثلها

وكان الذى يقابل الطبقة الأُولىٰ من الأساورة وأبناء الملوك أهـلَ الحذاقة بالموسيقيات والأغاني. فكانوا بإزاء هؤلاء نُصْبَ خطّ الاستواء.

وكان الذى يقابل الطبقة الثانية من ندماء الملك ويطانته الطبقة الثانية من أصحاب الموسيقيات.

<sup>(</sup>١) في سم صد : عص

<sup>(</sup>٣) أودشمير بن بابك هو أقل من رتب الرعية على طبقات روضع لهم المكتب في الآداب الملوكية من و أحوال الدين والدنيا ، وعلم مراتب، الخلق في الديوان والدول ، ونصب الموبذان مو بذين كبير القضاة الشهير اليوم بقاضي العسكر . (عن محاضرة الأوائل ومسامرة الأوائر)

<sup>(</sup>٣) أي خَلَمة .

<sup>(</sup>٤) ضبطها فى سم بكسرالميم وفتح الهاء بغير تشديد - [وقد تكون هذه الكلمة جعيماهن أى صاحب المهنة .
وهو أيضا الخادم والعبد - وجمعه يكون حينئذ (ومُمَّانَ عَمْلُ كاهن وكُمَّانَ وصانع ومُمَّاع] - وعلى هذا الوجه
الثانى ضبطها فى صد .

(1) وكان الذى يقابل الطبقة الثالثة من أصحاب الفكاهات والمضحكين أصحاب (1) (٢) الدي الطبقة الثالثة من أصحاب الفكاهات والمضحكين أصحاب الوَتج والمعازف والطنابير. وكان لا يزمر الحاذق من الزامرين إلا على الحاذق من المُعنين ، وإنْ أمره الملك بذلك ، راجعه وآحتج عليه ،

إحتفاظ الغُرس بهذا الترتيب

وقلّما كانت ملوك الأعاجم خاصـة تأمر أن يَزْمُرَ على المُغنّي إلّا من كان معه في أسلوب واحد، إذ لم يكن من شأنهم أن ينقلوا أحدا من طبقة وضيعة إلى طبقة

- (١) ني سه ، صه : وأصاب ،
- (٢) كلمة فارسية معرَّبة . والعرب تقول الونَّ بتشديد النون . وهى الصنج ، آلة من آلات الطرّب . وقيل إنه الصنج ذر الاُّوتار ( أُنظر تاج العروس ، ومفاتيح العلوم للخوار زمى ) . وروى فى كتاب الملاهى بيتاً للاَّ عشى ، وهو :
- وَمُسْتَقُ صَيْنَى وَوَلَّ وَ رَبِّعِظٌ \* يَجَاوَبِهِ صَنْجَ إِذَا مَا تَرْبَّكَ وقالصاحب شفاء الغليل: " إن الونج هو عود الطيب ، معرب " ، فا ظر من أين أتّى الطيب هنا ، ولمله أواد

١.

10

۲.

وقال صاحب شفاء الغليل : '' إن الونج هو عود الطيب ٤ معرب'' ، فا ظر من أين أتى ُ بالطيب هنا . ولمله أراد عود الطرب . فصحفها الناسخ وفاتت الطابع .

(٣) أَنظراً مماء آلات الموسيق عند العرب في الجزء ١٣ من "المفصص" لا بن سِيده (ص ١١ ــ ١٥)، فتعرف أن الطُّنبُور والطُّنبُار من الأسماء المعروفة عند العرب [نقلاعن الفرس] - أما ما زعمه العلامة دوزى من أنهم أخارا هذا الأسم عن اللغة السلتية Celtique ، فهو رُحَّ يقوم الدليل على خلافه :

أَوَّلا ... ورد هذا اللفظ في شعر ذي الرمة (المتوفى سنة ١٠١ أو ١١١ للهجرة) - قال: و درد هذا اللفظ في شعر ذي أَدْ في صُوْلَة قَيْمًا في الحنه عن لفات العُرْب تعجيمُ . "

ومعلوم أن العرب ابتــــدُورا فتح الأندلس في سنة ٢ ٩ هـ ولا يكفى سبعُ سنواتٍ أوتمانٍ لأنتقال اللفظ من أنصى الغرب إلى بادية العرب وشيوعه فها حتى رضى ذو الرُّمة باستعاله وارتضاء الناس منه -

ثانيا ــ إن الاسبانين يقولون إلى الآن Atambor ، وهو لفظ مأخوذ عن الآسم العربيّ بأداة التعريف العربية . فلوكان آسم هذه الآلة شائما عندهم قبل دخول العرب بلادهم لما يتى فى نفتهم بهذه المساف العربية . وهذا رأى الأسناذ ليناردى الطلياني في معجمه المسنى المعانية المعاني

رفيعة . إلّا أن الملك كان ربما غلب عليه السُّكُر حتى يؤثّر فيه ، فيأمر الزامر من الطبقة الثانية أو الثالثة أن يزمُر على المغنى من الطبقة الأولى ، فيأ بى ذلك ، حتى إنه ربما ضربه الحدم بالمراوح والمذابّ فيكون من آعتذاره أن يقول : إن كان ضربى ، أمر الملك وعن رأيه ، فإنه سيرضى عنى إذا صحا ، بلزومى مرتبتى .

**W** 

معاقبة أردشير لنفسه لمخالفتسه هذا القائون وكان أردشير قد وكُل غلامين ذكيين ــلا يفارقان مجلسه ــ بحفظ ألفاظه عند الشرب والمنادمة، فأحدهما يُمِـلُ والآخريكتب حرفًا حرفًا، وهذا إنما يفعلانه إذا غلب عليه السحر، فإذا أصبَح ورَفَعَ عن وجهه الجباب، قرأ عليه الكاتبُ كُلُّ ما لَفَظَ به في مجلسه إلى أن نام، فإذا قرأ عليه ماأمر به الزامر وغالقة الزامر أمْرَه، دعا بالزامر فلع عليه وجزاه المهير، وقال: ووأصبت فيا فعلت وأخطأ الملك فيا أمرك به، فهذا ثوابُ صوابك، وكذلك العقو بة لمن أخطأ، وعقو بتى أنْ لا نزمنم اليوم إلا على خبز الشعير وابكن ، " فلم يَظعم في يومه ذلك غيرهما،

وما ذاك إلا حثًا علىٰ لزوم سُتَّتهم وحفظ نواميسهم وأخذ العاتمة بالسياسة التاتمة والأمر اللازم.

<sup>(</sup>۲) صد ا يملل ·

 <sup>(</sup>٣) سمه : " فهما الله مواب هما الله عمرته على الله عليمة تشابه التي الحترفاها في المتن عن صمه
 لأنها مختصرة مغيدة .

اختلالهذا النظام أيام بهـــرام جور راعادةأنوشروانله

(1)

فسلم يزل على ذلك ملوك الأعاجم حتى ملك بَهرام جُود بن يَزْدَرِرْد ، فأقر مرتبة الأشراف وأبناء الملوك وسَدَنَة بيوت النيران على ماكانت، وسوّى بين الطبقتين من الندماء والمغنسين ورفع مَن أطرَبَهُ و إن كان فأوضع الدرجات الما الدرجة الأولى، وحط مَن قصّر عن إرادته إلى الطبقة الثانية، فأفسد سيرة أردشير في المغنين وأصحاب الملاهى خاصَّة، فلم يزل الأمر على ذلك حتى ملك كسرى أنوشِروان، فرد الطبقات إلى مراتبها الأولى.

احتجاب ملوك الفرس عن الندماء ومقدارالمسافة بين الطبقات

وكانت ملوك الأعاجم كلُّها من لَدُنُ أردشير بن بابك إلى يَزْدَبِرُدَ تحتجب عن الندماء بستارة . فكان يكون بينه وبين أول الطبقات عشرون ذراعا . لأن السيتارة من الملك على عشرة أذرع ، والستارة من الطبقة الأولى على عشرة أذرع ،

وكان الموكّل بحفظ الستارة رجلا من أبناء الأساورة يقال له ووبُرَّم باش، فإذا مات هذا الرجُل وُكِّل بها آخر من أبناء الأساورة وسُمِّيَ بهذا الآسم، فكان وو نحرم بأش، إذا جلس الملك لندمائه وشغله، أمر رجلا أن يرتفع على أعلى مكان في قرار دار الملك ويُغرد بصوت رفيع يسمعه كل من حضر فيقول: والسان! احفظ رأسك، فإنك تجالس في هذا اليوم ملك الملوك! "ثم ينزل،

<sup>(</sup>١) أنظرالسبب في إضافة الجور إلى اسمه في كتاب " غرراً خبار ملوك الفُرْس وسِــــــيَّرِهم " الثعـــالبيّ ١٥ (مفحة ٤٤ه).

<sup>(</sup>٢) سمه : "فنرمر تاش" وصححنا عن صمه وعن المسعوديّ الذي قال : "وتفسير ذلك : كُنْ فَرِحًا • "

<sup>(</sup>٣) في سمه "ورفع" والتصحيح عن صمه وعن المسعودي" .

<sup>(</sup>٤) سم: "يعرب" والتصحيح عن صد وعن المسعودي" .

<sup>(</sup>٥) صد الرأس

فكان هــذا [فِعلَهم] في كل يوم يجلس فيــه الملك لِلَهْوِهِ، ولا يجتريُّ أحد من (١) خُلْق الله أن يدير لســانه في فيه بخير ولا غيره، حتَّى تُحرَّك الستارة، فَيَطْلُعَ القائمُ عليها (١) مراي فينفَّذه، ويقول: إفعل يافلان كذا، وتُعنَّى أنت يافلان كذا، وكذا،

وكان الندماء من العظاء والأشراف وأبناء الملوك وإخوة الملك وعمومته وبنى عمّه (ه) (ه) وأوضع الطبقات في مجلس الملك في نِقابٍ واحد: إطراقا وإخباتا وسكوت طائرٍ وقلّة حركة .

فلم يَزَلَ أمر الملوك من الأعاجم كذلك حتى ملك الأرْدَوَان الأحمر، فكان يقول: «مَن كانت له منكم حاجةِ، فليكتبها في رُقعة وليرفعها قبل شُغلي فأفهَمُ مافيها

(١) صلح: يفيض ٠

١٠ (٢) سم : تحوّل الستارة فيؤمر ٠

ا (٣) أنظرحاشية ۽ ص ٢٣ من هذا الكتاب (وهنا ينتهي ما نقله المسعوديّ عن الجاحظ ٠)

(٤) قال فأساس البلاغة : كاناف نقاب واتحد : أي كانا مَثَلَيْن ونظير ين - وف سه : في نصاب واحد .

(a) أى خشوعا وخضوعا وتواضعا -

(١) كذا في سمه ، صعب هذا إثم في صفحتي ١١٨ و ١٥١ من هذا الكتاب] . والذي يستفاد عا ذكره

المسعودي ف"مروج الذهب" وفي "التنبيه والإشراف" أن الأردوان هو عَلَم على جماعة من ملوك النبط،
 وكانوا من ملوك الطوائف بعد الإسكندر. وهؤلا، ليس لم شأن فيا نحن بسبيله الا"ن.

ويستفاد منه أيضا أن فارس قام عليها ملكان أحدهما آسمه الأردوان الأكبر والثانى الأمسفر. وأن هذا الثانى كان أعظم شأنا وأكبر ملكا ، وهو الأردوان بن بهرام بن بلاش آخر ملوك الأشكانية ، قتله أردشير بن بابك وقام بأعباء الملك بمسده ب يؤيد ذلك آبن الأثير والثعالي ، والراجح أن هسذا الأردوان هو المراد هنا وأن كلبة "والأحمر" تحريف من الناسخ للفظة "الأصغر".

(٧) سم، تنقسل

و يَخرَجُ إليه أمرى، وعقلي صحيحُ وفكرى جامعُ . " فَمَن سال في غير هذا الوقت حاجة، ضُرِبتُ عنقه وهو أقل مَن فتح هذا ، وكان لا يَرُدُ سائلاً ، ولا يُعطِى مبتدئا ، فلم يزل الأمر على ذلك حتى ملك بَهْرام جُور، فكان يقول للنه المهاء : "إذا رأيتمونى قد طَرِبتُ وخرجتُ من باب الحدّ إلى باب الهزل، فسلوا حواجم ، "وكان يُوكِّل بحواجمهم صاخبَ الستارة ، فكان إذا سكر، مدّ الناس أيديهم برقاعهم ، فأخذها عاصاحب الستارة ، فأنفذها إليه ، فأخذها بيه وصَنَّها عليها ، ثم ربى بها من غير أن ينظر في شيء منها ، ويقول : " أنفذوا كلّ مافيها ، " فكان ذلك ربما بلغ في ليها واحدة من سؤالي في إقطاع أو قضاء دَيْني أو طاب مِنحة الف ألف ألف ألف أو آكثر . إلا أن ذلك لم يكن تباعا .

وكان إذا رفع أحدهم فى رقعته ما ليس يجوز لمثله \_وهو خارج بن حدَّ القصد (٢٠) وأَذْخُلُ فى باب الإفراط \_ لم تُقْضَ له حاجَةً ، وشُمِّى جاهـــلا ، ولم تؤخّذ له رُقعــةً بعــــدها أبدا .

التسوية بين ثم لم يكن ذلك بعدُ في أخلاق الملوك مر الأعاجم والعرب حتى ملك يزيد بن الطبقات في أيام عبد الملك، فسوَّى بين الطبقة العُلْيَا والسَّفلي، وأفسد أقسام المراتب، وغلب عليه زيد بن عبدالملك عبد الملك، فسوَّى بين الطبقة العُلْيَا والسَّفلي، وأفسد أقسام المراتب، وغلب عليه اللهوَ، وأستخفَّ بآيين المملكة ، وأذِن للنَّماء في الكلام والضحك والهزل في مجلسه والردِّ عليه والمردِّ عليه والردِّ عليه والمردِّ والردِّ والردِّ

اتل خليفة شُمْ وهو أوّل من شُــيّم في وجهه من الخلفاء على جهة الهزل والسَّخْف. فوجهه هزلا

۲.

<sup>(</sup>١) صوبہ : "منیجة"، رهی المنحة أيصا .

<sup>(</sup>٢) صد ؛ وداخسل

### (١) قلتُ لإسعاق بن إبراهيم: هل كانت الخلفاء من بني أميَّة تظهر للندماء والمعنين ؟

(١) في صد : لأبي اسماق بن ابراهيم الموسليّ . (وأبو، زائدةٌ ولاشك) .

لم أترك طريقا من طرق البحث للتعريف بهذا الآسم إلاّ سلكتُها - فتقسّيتُ كلَّ مَن اسمه "اسماق بررّ إبماق برر إبراهيم" مَّن عاصر الجاحظ فلم استطع أن أحصر مصدر هذا الخبر إلا في رجلين : أحدهما (وهو الذي يقبا حد الذهن إليه) إسماق بن إبراهيم الموصل صاحب الصيت البعيه في الغناء والأدب والرواية 1 والثاني إسماق برراهيم الموسل صاحب الصيت البعيه في الغناء والأدب والرواية 1 والثاني إسماق برراهيم المُمعي (حاكم بغداد في أيام المُأمون والمعتصم والواثق) وهو من أرباب المكانة العالية في الأدميد والرواية وفقد الغناء -

غيرأنه ليس من المحتمل أن يكون الراوى هو إسماق المصميّ ، لأنه من ذوى قرابة طاهر بن الحسسين ، قاتل الأمينْ. وأهل هذا البيت جميمهم نشأوا في بوشنج من خراسان ، ولم يحضروا بنسداد إلا بعد دخوق المأمون فيها . يعرف. ذلك كل من عانى التاريخ الإسسلاميّ - فكيف يكون إسماق المصميّ قد شهد مجلسو الأمين في دار السلام أو أخذ منه الجوائر والصّلات؟ (أنظر ص ٣ ٤ من هذا الكتاب) -

أما إسماق الموصليّ فسا أشهه بأن يكون هو الراوى للخبر، لولا أن عبارة الجاحظ مضطربة متنوشة بحيث إنها لو بقرت على حالها كما هي واردة في سمس عسر (وكاجوب العادة به في الكتابة العربيسة أى بدوج علامات الترتيم) لكان من المتعذر معرفة وجه الصواب أو نسبة الحديث إلى صاحبه وذلك لأن القصس تضمنت خبرا نيسه تحقير لأبيه وتصسخير لشأنه (كما تراه في ص ٣٩ و ٠٤) فضلا عن أنها تنتهى بخبر هو إسماق الموصليّ نفسه (في ص ٣٤ و ٤٤) ، وهذا الخبر الثاني منقول بصيغة الغائب المحدّث عنه لاكما يتكا الإنسان عن نفسه ، وفيه ما يجدر بمثل الموصليّ أنْ يملاً به فه تشدّقا وغوا و يرفع له رأسه تبها وكبرا ، كيف الوفية أنّ المأمون ضمّ إسماق وقبّله ، فكان المعقول والمتحتم أن يقول الراوى مُديلًا مسجها : "فضمّ وقبّلي "

على أن الشكّ في راوى هذا الحديث قديم . يرجع أوّل عهده إلى الطبري المتوفى سنة ، ٣١ ، فقد روي والما المؤرّخين واقعة إبراهيم (والد إسحاق الموصليّ) مع الحادى. (راجع السلسلة ٣ ص ٥٩٥) . والخبر بنصب تقريبا وارد في عبارة الجاحظ (ص ٣٦) . لكن الطبريّ رواه بعسيفة الغائب وصدّره بقوله : "ودُّ عن إسحاق بن إبراهيم الموصليّ أو عن غيره " ، وكذلك روى صاحب "الأغانى " خبر إبراهيم بن المهدى مع الأمير (الوارد في حديث الجاحظ ص ٣٤) بروايتين مختلفتين جدا ، إحداهما عن إسحاق الموصليّ متكلما عن نفس والنائية عن عمد بن الحارث بن بشخير ( واجع الأغاني ج ٥ ص ٧١) ، والخبر نفسه وارد أيضا عن إسحاة والنائية عن عمد بن الحارث بن بشخير ( واجع الأغاني ج ٥ ص ٧١) ، والخبر نفسه وارد أيضا عن إسحاة ليانوت (ج ٣ ص ٤١٤) وفي "معجم الأدباء" ليانوت (ج ٢ ص ٢ ١٤) .

قال: وأما مُعاويّة ومَرْوَاتُ وعبد المَلِك والوليد وسليان وهشام ومَرْوان "
وو آبن محمد، فكان بينهم و بين الندماء ستارة ، وكان لا يظهر أحدُّ من الندماء على ما يفعله "
وو الخليفة ، إذا طرب المَعْنَى وَالْتَدَّهُ حتَّى يتقلِبَ ويمشى و يحرِّك كتفيه و يرقص "
وو يتجرد حيث لا يراه إلا سخواص جواريه ، إلا أنه كان إذا آرتفع من خلف الستارة "
ووصوتُ أو نعير طَرَب أو رقصٌ أو حركةً بزفير تجاوز المقدار، قال صاحب الستارة : "
ووحسبُك ياجارية الحُنِّى التَهِي القصرى السيوهِمُ الندماء أن الفاعل الذلك بعض "
ووالجوارى . "

و فاما السافون من خلفاء بنى أميسة فلم يكونوا يتحاشون أسب يرقصوا و يتجردوا و يتجردوا و يتجردوا و يتجردوا عراة بحضرة الندماء والمغنين ، وعلى ذلك ، لم يكن أحدُّ منهم فى مثل حال وريزيد بن عبد الملك والوليد بن يزيد فى المُجُون والرَّفَتِ بحضرة النسماء والتجرُّد: " . وما يُباليان ماصنعا . "

== وعندى أنه لا يمكن التوفيق بين جميع هذه الروايات ، إلا إذا فرصنا أن هذا الحديث قد وواه الجاحظ عن اسماق بن إبراهيم الموصل ، ثم حشاه باستطرادات من عنده وروايات أخرى ضمّها إليه مما يُنتَسق معه ويناسب المقام أو يرتبط بالموضوع . فكان الجاحظ إذا أنهى من الحشو والاستطراد على ما اعتادته طبيعته وألفته فسسه كما هو المعهود في كلّ كتبه وتصائيفه ، عاد إلى الحديث الأصل ستملا لفظة "قال" تنبيًا القارئ الى رجع ما أنقط ووصل ما أفعمل واستئنافا لما حدثه به إسحاق بن إبراهيم (الموصل) . فحيها كان المقام يدعو الجاحظ للكلام عن نفس إسحاق (صاحب الحديث) ، وضع لفظة "ويقال" - فيذكر من عنده خبرا عن فس إسحاق بصيفة الفاشب المحدث عنه ، أما إذا عرض للجاحظ أن يحشر في تضاعيف الحديث الأصلي شيئا من عنده لأجل زيادة التعريف بأحدا لملقاء أو أحد الأشخاص المذكورين في الحديث ، فكان يستعمل لفظة "وهو" أو "وكان" ، فإن أتى المؤلف برواية أخرى ، عبر بقوله "وزعم فلان" أو "ولقد حدثني فلان" ، فلذلك كله وضعتُ بين ثبولتين من دوجتين " "كل سطر من السطور التي ورد في اكلام دائي السياق فالبحث والاستقصاء على أنه من حديث إسحاق بن إبراهيم الموسل الجاحظ وأغفلتُ من هده الإشارة والبحث والاستقصاء على أنه من حديث إسحاق بن إبراهيم الموسل الجاحظ واخلكتاب كله له .

۲.

(عربن عبدالعزيز)

Œ

قلتُ افعمر بن عبد العزيز؟

قال: وماطن في سمعه مرفى غناء، منذ أفضت الحلافة إليسه إلى أن فارق الدنيا، "
ووفاما قبلها \_ وهو أمير المدينة \_ فكان يسمع الغناء ولا يظهر منه إلا الأمر الجيل، "
ووكان ربما صفّق بيديه، وربما تمرّغ على فراشه وضرب برجليه وطريب، فأما أن "
ووكان ربما صفّل بيديه، ولا السّحف فلا، "

(١) قلتُ : فلفاؤُنا؟

قال: وكان أبو العباس في أقل أيامه يظهر للندماء ثم آجتجب عنهم بعد سنة . " أحوال العباسين وأشرب واللهو ويشهر الله الله ويشهر ويسمن (السفاح) وراء الستارة: "أحسنت والله! أعد هذا الصوت! "فيعاد له مرارًا، فيقول في كلها: " ومناسنت! وكانت فيه فضيلة لاتجدها في أحد . كان لا يحضُره نديم ولا مُغنَّ " وولا مُله فينصرف إلا يصلة أو كُسُوة ، قلَّتُ أم كَثَرَتُ ، وكان لا يُعضُره نديم ولا مُغنَّ وولا مُله فينصرف إلا يصلة أو كُسُوة ، قلَّتُ أم كَثَرَتُ ، وكان لا يُونِّحُ إحسان " ورعمن أهد ، ويقول : "العجب عن يُقرِّحُ إنسانا ، فيتعجل السرور و يجعل ثواب من " ورحمن أله ويقول : "العجب عن يُقرِّحُ إنسانا ، فيتعجل السرور و يعمل ثواب من " ورسره تسويفا وعدة اسمورا ، ولم يكن هذا لعربي ولا عجمي قبله ، غيرانه يُعكي عن بَهْرَام جُورِ" ووما يُقارِب هذا ، " وما يُقارِب هذا ، "

<sup>(</sup>١) صد: فلفاء بني العباس؟

<sup>(</sup>٢) أظرشذرات الذهب و ويع ١ ص ٢١٩٠٠

 <sup>(</sup>۳) كان من القائمين بالدعوة العباسية ومن رجالات أبى مسلم الخراسانی، وكان على مقدّمته عند دخوله
 مرو. توفى سنة ٣ ه ١ ه وهو أميرخراسان . (أنظر العهارس فى الطبرى وى ابن الأثير)

<sup>.</sup> ب (٤) أورد ساحب و محاسن الملوك ، ما يضارع ذلك (ص ٣٠)

<sup>(</sup>٥) قارِنْ ذلك بما نقله صاحب وحمروج الذهب " (ج ٦ ص ١٢١ و ١٢١).

(المنصود) ووقاما أبو جعفر المنصور، فلم يكن يظهر لنديم قطّ، ولا رآه أحد يشرب غير الماء "
ووكان بينه وبين الستارة عشرون ذراعا، وبين الستارة والندماء مثلها، فإذا غنّهاه "
ووالمُعَنِّى فأطربه " حَرَّكِ الستارة بعضُ الجوارى فأطّلع إليه الخادم صاحبُ الستارة "
ووفيقول: قل له: ووأحسنت! بارك الله فيك! " ور بماأراد أن يُصفِّق بيديه، فيقوم عن "
ووعيرهم درهما، فيكون له رَشمًا في ديوان، ولم يُقيطع أحدًا من كان يضاف إلى مُلْهِيَة "
ووفيرهم درهما، فيكون له رَشمًا في ديوان، ولم يُقطع أحدًا من كان يضاف إلى مُلْهِيَة "
ووعشر سنين و يحسِبُه ويذكره له . "

"وكان أبوجعفر المنصور يقول: ومن صنع مثل ما صُنع إليه ، فقد كافاً ، ومَن أضعف ، كان مشكورًا ، ومَن شكر، كان كريًا ، ومَن علم أن ماصَنع فإلى نفسه صنع ، لم يستبطئ الناس في شكرهم ولم يستزدهم في مودّتهم ، ولا تلتمس من غيرك شكر ما أتيته إلى نفسك ووقيت به عرضك ، وآعلم أن الطالب إليك الحاجّة لم يُكُرِمُ وجهه عن مسائتك ، فأكرِمُ وجهك عن ردّه ، ""

(المهدى) ووكان المهدئ فى أقل أمره يحتجب عن الندماء، متشبّها بالمنصور نحوًا من سنة . " (١٦) وم ظهر لهم . فاشار عايسه أبو عون بأن يحتجب عنهم، فقال : «إليك عنى، يا جاهل! " م

<sup>(</sup>١) هذه الفقرة المحصورة بين نجمتين \*\* منقولة عن صحــ • وهي اَستَعارادٌ أَجنبيٌّ من موضوع الحديث •

و إنما اللذة في مشاهدة السرور وفي الدُّنُوِّ مِن سرَّ ني . فأما من وراء وراء ، فمسا خيرُها " وولَّذَتها؟ ولو لم يكن في الظهور للندماء والإخوان إلَّا أتَّى أعطيهــم مــــ السرور " روبمشاهدتي مِثلَ الذي يُعطوني من فوائدهم، لِحملتُ لهم في ذلك حظًّا مُوَقِّرًا . » وكان " وكثير العطايا، يواترها. قلَّ من حضره إلَّا أغناه، وكان لَيُّنَ للعربيكة، سَهْلَ الشريعة، " Œ ولذيذ المنادمة، قصير المناومة ، ما يَمَلُّ نديما ولا يتركه إلَّا عن ضرورة ، قطيع الخنا، " وصبورا على الجلوس، ضاحك السنَّ، قليل الأذي والبَّذَاء . ٣٠

ووكان الهادى شَكِسَ الأخلاق، صعب المرام، قليل الإغضاء، سيِّ الظنّ ، قلّ " (المادي ومَّن توقًّاه وعرف أخلاقه ، إلَّا أغناه ، وما كان شيٌّ أبغضَ إليه من آبتدائه بسؤال . " و و كان يأمر الغني بالمال الحطير الجزيل ، فيقول: «لا يُعطيني بعسامً اشيأ س ، فيعطيه ؟

١٠ وربعد أيام مثل تلك العطية . "

هو هنالك دار الإمارة وبسجدًا تُعرف بجامع العسيكر- ولذلك سمى المكان كله بأ-يم العسكر من ذلك ااوقت " وصار نهايعد مدينة عامرة - ثم أرسله أبو العباس السفاح على وأس الجيش المتوجه إلى المفريب في جمادي الآشرة سنة ١٣٦ . ولكن الخليفة مات ، فجاء أمر الخليفة الجديد أبي جعفر المنصور بالعدول عن هذه الغزوة . فأقام أمو عون ببرقة شهرًا - ثم عاد إلى مصر بجيشه فذهب إلى فلسطين لحرب الحوارج - فهزمهم وقتل منهم جما غفيرا ، وأرسل إلى مصر ثلاثة آلاف رأس • ثم تولَّى خواج مصر وصَّلاتُها بطر بق النيابة حتى جاءه التقليد في • ٢ رمضان سنة ١٣٧ = وأقام فيهذه الولاية الثانية ثلاثسنين وسنة أشهر. وعاد إلى مصاحبة المنصور وحضر معه واقعة الراوندية . فلما أفضت الخلافة إلى المهدى" ، استعمله على خراسان سنة ٩٥١ ثم عزله عنها سنة ١٩١ . (أنطر الأغاني وأين الأثير وأبي المحاسن تغرى يردى • في فهارسها)

<sup>(</sup>١) صد: وافرها.

<sup>(</sup>٢) سمم: تصير المباومة والملايلة.

<sup>(</sup>٣) سم: النظر،

(Y)

ويقال إنه قال يوما، وعنسده آبن جامع و إبراهيم الموصليّ وُمُعادُ بن الطبيب موكان أوّل يوم دخل عليه مُعادُ وكان حادقا بالأغانى عارفا بهاد: من أطربني اليوم منكم فله حُكُمُهُ فغنّاه آبن جامع غِناءً لم يحرّكه، وكان إبراهيم قد فهم غرضه فغنّاه:

سُلَيْمَى أَجْمَعَتُ بِينَا • فَأَيْنَ تَقُولُمُ أَيْنَ ؟

فطرِب حتى قام عن مجلسه ورفع صوته ، وقال: وو أَعِدُ بالله ، و بحياتى! " فأعاد ، فقال: ! «أنت صاحبي فآحتكُم » فقال إبراهيم : يا أمير المؤمنين ، حائط عبد الملك بن مروان وعينه الخزارة بالمدينة ! قال: فدارت عيناه في رأسه حتى صارتا كأنهسما جرتان ممقال : «يا آبن المخناء! أردت أن تَسْمَع العامّةُ أنك أطرّ بتني ، وأنّى حكّمتك فأقطعتُك ! [ أما والله] لولا بادرة جهلك التي غلبتُ على صحيح عقلك وفكرك الضربتُ الذي فيه عيناك! » ثم سكت هُنيّهة ، قال إبراهيم : فرأيتُ مَلكَ الموت قائما بيني و بينه ينتظر أمره ، ثم دعا إبراهيم الحرّاني ، فقال : « خذ بيد هذا الجاهل ، فأدخله بيت الممال ، فليا تُحدُ منه ماشاء! » فأخذ الحرّاني بيدي حتى دخل بي بيت

<sup>(</sup>۱) صد: س

<sup>(</sup>٣) أي بسان.

<sup>(</sup>٤) الينبوع الذي يخرج منه جدول يتدفق ماؤه -

<sup>(</sup>ه) الزيادة عن الطبرى (سلسلة ٣ ص ٥٩٦)٠

 <sup>(</sup>٦) هوعديل هازون الرشيد . ركان من ندماء الهادى وهو ولي العهد . ويظهر من كلام آبن الأثير . ٧
 أنه كان قبما على خزائن الأموال في أيام الهادى - (الا تنانى ج ٦ ص ٢٦ و ج ١٧ ص ١٧)

(١) المال ، فقال : كم تأخذ؟ فقلت : مائة بدرة ، فقال : دعني أو امره ، قلت : فآخذ تسمين . قال: حتى أَوَامره ، قلتُ : فمانين ، قال : لا ، فالي إلَّا أن يؤامره ، فعرفتُ غرضه ، فقلت له : آخدُ سبعين لي ، ولك الا ثون . قال شأنُك! قال : فأنصر فتُ بسبعائة ألف ، وأنصرف مَلَك الموت عن الدار.

(1) قال: , وكان الرشميد في أخلاق أبي جعفر المنصور، يمتثلها كلُّها إلَّا في العطايا" (الشميد) رو والصُّلات واللَّم عن فانه كان يقفو فعل أبي العبَّاس والمهدى ، ومَنْ خَبَّرَك أنه رآه" . قَطُّ وهو يشرب إلَّا الماء، فكذُّبه . وكان لا يحضُّر شربه إلَّا خاصُّ جواريه . وربما " و طرب للغناء فتحرُّك حركةً بين الحركتين في القــلَّة والكثرة. "

وهو من بين خلفاء بني العباس مَن جَعَـلَ للغنّينِ مراتب وطبقات، على نحو

<sup>(</sup>١) البدرة في الأصل جلد السخلة (أي ولد الضائنة أوالمساعرة) .كانوا يضعون فيها الأموال ، ثم أطلقوا اسمها على الممال نفسه مجازًا . والمستفاد من كتب اللغة أن البدرة كيس فيه ألف درهم أو عشرة آلاف درهم أوسبعة آلاف دينار. ورواية الجُّاحظ هنا تدل على أن مقدارها في أيام العباسيين كان عشرة آلاف درم .

<sup>(</sup>٢) في سم عصد: شارك وفي العليرى: "قال الآن جنت بالمن ، فشأنك ! " (سلسلة ٣ من ٩ ٥٥)

<sup>(</sup>٣) أورد صاحب " محاسن الملوك " هذه القصة بآختصار ألفاظ الجاحظ - (ص ٣٠ و ٣١)

<sup>(</sup>٤) أى إسماق بن إبراهيم الموصل راوى هذه الحكاية كلها الؤلف.

<sup>\*</sup> غير ً كَا وردث في غير ما آيةٍ قرآنية و بيت شـــمرى ، فيكون المعنى الذي أراده محدَّث الجاحظ : لو خبرًك إنسان بأنه رأى هارون وهو يشرب ﴿ رَابًا غير الماء > فأَعَلْمُ أَنَّه كَاذَبُّ ، لأن الرشيد ، كان إذا أراد الشرب ، فانما يشرب بحضرة خاصّ جواريه دون سائر الناس، بحيث لم يره أحديثرب شيئاسوي الما. ، حتى يجوزله الإخبار بذلك عنه [وانظر ص ٢ ه ١ من هذا الكتاب]. يؤيد ذلك ماوقع له مع ابن بختيشوع بشأن الـــــكة التي منعه الطبيب من أكلها . (مروج الذهب ج ٢ ص ٥٠ ٣ - ٣ - ٢ ؟ وعيون الأنباء ج ١ ص ١ ١ ٢٩)

ما وضعهم أردشمير بن بابك وأنوشروان ، فكان إبراهيم [الموصلي] و [إسماعيل أبو القاسم] آبن جامع و زلزل [ منصور الضارب ] في الطبقة الأولى. وكان زلزل يضرب ، و يُغنّى هذاني عليه .

(١) الأسماء والكُنْي والاكتاب الموضوعة بين [ ] في هذه الصفحة والتي تليها مأخوذة عن الأغاني لا بي الفَرَج.

(٢) كان زلزل هــذا ممن يضرب به المثل في حسن الضرب بالمود وكان من الأجواد = وقد آشتر في أيام المهدى والحسادى والرشيد - ومن آثاره العمرانيسة بركة أنشاها في بغداد ووقفها على المسلمين = فأشتهرت باسمه : وأشتهرت المحلة الكائنة فيها باسمها - قال فيها نفطويه النحوى :

١.

10

لوَاتَ نُعِيرا وَامْرَأَ القَيْسِ أَبِصَرا ﴿ مَلَاحَةَ مَا تَعْسَسُو بِهِ بِرَكَةَ زَلْزَلَ ﴾ لَمَا وَمُمَا سَلَمَى وَلاَ أُمَّ بُخْسُدُنِ ﴿ وَلاَ أَكْثُرا ذَكَ الدَّخُولَ فَوْمَلِ ﴾ وقد أكثر الشعراء من ذكرها .

خضب عليه الرشيد فحبسه سنين • وكانت أخته تحت إبراهيم الموصل ، فقال إبراهيم فيه :

هـــــــل دهرنا بك عائد يا زُلْزُلُ \* أيام يبغينا العـــــــد و المبطل ،

أيام أنت من المسكار • آمن \* والخمير مُتَسِعٌ علينا مُقْبِــلُ ؟

يا بُوْس مَن فقد الإلهام وُقْرَبَه ! • ما ذا يه من ذِلَّة الويســقل؟
ما زلنت بعــدك ف الحميوم مرددا • أبكى باربعـــة كاني منكل .

فرضی عنه الرشید وأخرجه من الحبس . (أنظرمعجم البلدان لیافوت ج ۱ ص ۹۲ ه وج ۶ ص ۱۲۳ و ۲ ه ۲ ؟ وانظر شفاء الغلیل للنفاجی "ص ۱۲۷؟ والا ْغانی ج ه ص ۲۲)

(٣) أى صاحباه الا توان وهما إبراهيم الموصلُّ وآبن جامع والذى جاء "فى الأغانى" (ح ه ص ٠٠ ع أن إبراهيم الموصل وزلزلا وبرصوما آجتمهوا بين يَدَّي الرشيد فضرب زلزلٌ وزَّمَر برصوما وعنَّى إبراهيم : محساً على و واغ إلى عقسل ه وأقصرَ باطلى ونسيتُ جهلِ . وأيتُ الغانبات ، وكرَّب نُوْرًا هِ إلى ، صرمْنَي وَقَطَّوْنَ حَبْلٍ .

خلرب هارون حتى وشب على رجايه وصاح ، يا آدم ! لو را يتَ مَن يحصر في من ولدكَ اليوم ، لسرَّك ! ثم حلس =

والطبقة الثانية سُلَيم بن سلام [أبو عبيدالله الكونى] وعمرو الغزال ومن أشبههما والطبقة الثانية أصحاب المعازف والوبج والطنابير، وعلى قدر ذلك كانت تخرج جوائزهم وصلاتهم، وكان إذا وصل واحدًا من الطبقة الأولى بالمال الكثير الخطير، جعسل لصاحبيه اللذين معه في الطبقة نصيبا منه، وجعل للطبقتين اللتين تليانه منه أيضا نصيبا ، وإذا وصل أحدا من الطبقتين الأخريين بصلة، لم يقبل واحدً من الطبقة المالية منه درهما، ولا يجترئ أن يعرض ذلك عليه،

قال: وفسأل الرشيد يومًا برصوما الزاص، فقال له: يا إسحاق ا ما تقول في آبن "
ووجامع ؟ فحرّك رأسه [و] قال: نَحَرُ قُطْرَ بُل ، يعقِل الرجْل ويُذهِب الْعَقْل. قال: "
وو جامع ؟ فحرّك رأسه [و] قال: بَسَتَانُ فِيه خوخ وَكُرَّرَىٰ وَتُفَاّح وَشَوْكُ وَنُوبُ وَبُرُنُوبُ ، "
وو فما تقول في إبراهيم الموصلي " ؟ قال: بسَتَانُ فيه خوخ وَكُرَّرَىٰ وَتُفَاّح وَشَوْكُ وَنُرْنُوبُ ، "
وو قال: فما تقول في سليم بن سلام ؟ فقال: ماأحسن خضابه! قال: فما تقول "
وو في عمرو الغزال؟ قال: ما أحسن بنانه أو الله عمرو الغزال؟ قال الله عمرو الغزال؟ قال الله عمرو الغزال؟ قال الله عليه عمرو الغزال؟ قال الله على الله على الله على الله عليه على الله على الله على الله على الله على الله على الله عمرو الغزال؟ قال الله على الله على

قال : وَكَانَ منصورٌ زازِل من أحسن وأحذق مَن بَرَأَ اللهُ بالْجَسِّ. فكان إذا جَسَّ العُود، فلو سمعه الأحنف ومَن تحالم في دهره كله، لم يملكُ نفسه حتى يطرّب.

<sup>=</sup> وقال: أستنفرالله!

١٠ وفي العقد الفريد (ج ٢ ص ٢٤٧) أن زلزلا كان يضرب على إبراهيم ، يمنى الموسل .

<sup>(</sup>١) صمر: سليان بن سلامة (وهكذا في بقية الحكاية).

<sup>(</sup>٣) فى سم ، صد: "العزال" بالعسين المهملة (وهكذا فى بقيسة الحكاية) . وقد اعتمدتُ ما أورده صاحب الأغانى (ج ١١ ص ٣٤ و ٧٧ وج ٢٠ ص ٦٤ و ٦٥) .

 <sup>(</sup>٣) أى إسحاق بن إبراهيم الموصليّ راوى الحكاية هجاحظ.

<sup>(</sup>ه) هو أبو بحرالضحَّاك بن قيس . يتنهى نسبه إلى زيد مناة . وهو الذى يضرب به المَثَلَ فى الحلم . وكان در الله أن المِلم . وكان الله أن المِلم الله والوقاد . ( أَنظر ترجمته في البن خلكان والأغاني وغيره . )

قال إبراهميم : فغنّيتُ يومًا على ضربه ، فطأنى . فقلتُ لصاحب الســـتارة : هو واعقد أخطأ ! قال : فَرَفَع الستارة ، ثم قال : يقول لك أميرالمُومتين : أنت والله أخطأت ! حَمِي زَارِلُ وقال: يا إبراهيم ، تخطُّنني ؟ فوالله ما فتح أحدُ من المغنين فأهُ بغير لفظ اللَّهُ عَرَفْتُ غرضَه! فكيف أُخْطِئُ وهـذه حالى؟ فادّاها صاحبُ الستارة ، فقال الريشيد: قل له : صدقت! أنت كما وصفتَ نفسك ، وكَذَبَ إبراهيم وأَخْطَأ . قال 1 يراهي : فغمنى ذلك ، فقلتُ لصاحب الستارة : أبِلغُ أمير المؤمنين ، سيّدى وبمولاي ، أنّ بفارسَ رجلا يقال له سُنيد، لم يَخْلُق آلله أَصْرِبَ منه بعود ولا أحسن عَصِيبًا، وإن بعث إليه أمير المؤمنين فعله عرف فضله وتغنيتُ على ضربه . فإن زَ لَرَ لا يكايدني مكايدة القُصّاص والقرادين، قال: فوجه الرشيد إلى الفارسي فَحُمِل على البريد، فأقلق ذلك زَلزَلًا وغمّه . فلما قدم بالفارسي ، أستضرنا وأخذنا مجالسنا وجاؤا بالعيدان قد سُوِّيتْ . وكذلك كان يُفعَل في مجلس الخلافة ، ليس يُدفَع إلى أحد عودُه فيحتاج إلىٰ أن يحرَّكه لأنها قد سُوِّيتْ وعُلَّقتْ مشالتها مُشاكِلَةٌ للزِّيرَةُ على الدقة والغلظ.قال: فلما وُضع عُود الفارسيّ في يديه، نظر إليه منصور زلزل، فأسفر وجهه وأشرق لونه، فضرب وتنني عليمه إبراهيم. ثم قال صاحب السمارة لزلزل: يامنصور: إضرب! قال: فلما جسّ العود، ماتمالك الفارسي أنْ وثب من عِلْسَهُ بِغِيرِ إِذْبِ حَتَّى قَبِلَ رأْسَ زَلْزَكِ وأطرافه ، وقال : مِثْلُكَ \_ جُعِلْتُ فداك! \_

<sup>﴿ ﴿ ﴾</sup> أَى إبراهيم الموصليّ حكاية عن نفسه . وهذه القصة من استطرادات الجاحظ أيضا

<sup>(</sup>٣) لم يذكره صاحب الأغانى ، ولم يورد هذه الحكاية . وهي غير واردة في صـــ -

<sup>(</sup>٣) جمع زير عمثل ديك وديكة - والزير هو الوتر الدقيق من الأوتار وأحكمها فتلا (في عود الطرب) . فكا فق المؤلف قال : وعُلِقتْ مثالثه مشاكلة لمثانيه ، قال المفضل بزسلة النحوى في كتاب الملاهى مانصه : وحمد يقال لا وتاره [أى العود] المحابض واحدها محبض وهي الشَّرَع واحدتها شرعة ، فنها الزير، والذي يليه المَّتَّقَى ومنهم من يسميه الثاني، والمَثَنَّ ومنهم من يسميه الثالث، والمَّ ويقال للي يسميها الفرس دساتين، المُحتَّبُ وكل ذلك الدياد جاء في الشعر . "

لا يُمتهَن و يُستعمل ؛ مثلك يُعبَدُ . فعجب الرشيد من قوله وعرف فضيلة زلزل على الفارسي ، فأمر له بصلة ورده إلى بلده .

\* وكان منصور زلزل من أسمني النساس واكرمهم • نزل بير نظهراتي قوم، وقد كان يحلّ لهم أخذ الزكاة • ف مات حتى وجبت عليهم الزكاة • "

و وكان إسماق برصوماً في الطبقة التانية. قال: فطرب الرشيد يوما لزمره، فقال وروله صاحب الستارة: بالسماق! أزمُر على غناء آبن جامع. قال: لا أفعل قال: يقول وروله صاحب الستارة: بالسماق! أزمُر على غناء آبن جامع. قال: لا أفعل قال: يقول وروله أمير المؤمنين ، ولا تفعل و قال: إن كنت أزمُر على الطبقة العالية ، رُفعتُ إليها. وروفاً أن أكون في الطبقة الثانية وأزمُر على الأولى، فلا أفعل! فقال الرشيد لصاحب وروالستارة: إرفعه إلى الطبقة الأولى ؛ فإذا قمتُ ، فادّفيع البساط الذي في مجلسهم إليه. وروفي و أسماق إلى الطبقة العالية وأخذ البساط، وكان يساوى الني دينار. فلما حمله إلى ورمنزله آستبشرت به أمه وأخواته، وكانت أمه تبطية لكناه . فوج برصوما عن منزله وروابعض حوائجه ، وجاء نساء جيرانه بُهنيّن أمّه بما خصّ به دون أصحابه ويدعون لها. ورواخذت سِكْينًا وجعلت تقطع لكل من دخل عليها قطعة من البساط، حتى أتت على ورواخذت سِكْينًا وجعلت تقطع لكل من دخل عليها قطعة من البساط، حتى أتت على ورواخذت سِكْينًا وجعلت أنه كذا يُقسّم ، فحدّث الرشيدبذلك ، فضحك ووهب له آخر ، ورقالت : لم أدر ، ظنلتُ أنه كذا يُقسّم ، فحدّث الرشيدبذلك ، فضحك ووهب له آخر ، ورقالت : لم أدر ، ظنه أنه كذا يُقسّم ، فحدّث الرشيدبذلك ، فضحك ووهب له آخر ، ورقالت : لم أدر ، طبه أن إبراهيم الموصل غتى أمير المؤمنين هارون صورًا ، فكاد

<sup>(</sup>١) هذه العبارة المحصورة بين تجيين "," منقولة عن صـــ .

<sup>(</sup>٢) التي لاُتقيم العربية لعجمة لسانها . (قاموس)

<sup>(</sup>٣) هو أبوعبّان سعيد بن وهب البصريّ . كان كاتبا شاعرا مطبوعا . مات في أيام المأمون . (أنظر أخباره ٢٠ في الأغاني ج ٢١ ص ١٠٤ - ١١٠)

(الامين) قلتُ الإسعاق: فالمُخلُوع، أين كان ممن ذكرتَ؟

قال: ماكان أعجب أمرة كلّه! فأما تبدّله ، فماكان يبالى أين قعد ومع مَن قعد. " . وكان ، لوكان بينه و بين ندمائه ، الله حجاب ، خرّقها كلّها وألق ها عن وجهه حتى " بقعد حيث قعد حيث قعد وكان بينه و بين ندمائه ، الله حجاب ، خرّقها كلّها وألق ها عن وجهه حتى " بقعد حيث قعد وكان بن أعطى الحلق لذهب وفضة وأنهيم للا موال إذا " و مرطرب أو لهنا . وقد رأيتُه وقد أمر لبعض أهل بيته في ليلة بوقير زوري ذهبا ، " و لا نقل الله باربعين ألف دين ار، فَعَملتُ أمامى ، ولقد غنّماه " و إبراهيم بن المهدى غناء لم أرتضه ، فقام عن مجلسه فاكب عليه فترال رأسه ، فقام " و رابراهيم بن المهدى غناء لم أرتضه ، فقام عن مجلسه فاكب عليه فترال رأسه ، فقام " و رابراهيم بن المهدى غناء لم أرتضه ، فقام عن مجلسه فاكب عليه فترال رأسه ، فقام " و رابراهيم بن المهدى غناء لم أرتضه ، فقام عن مجلسه فاكب عليه فترال رأسه ، فقام " و رابراهيم بن المهدى غناء لم أرتضه ، فقام عن مجلسه فاكب عليه فترال رأسه ، فقام " و رابراهيم بن المهدى غناء لم أرتضه ، فقام عن مجلسه فاكب عليه فترال رأسه ، فقام " و رابراهيم بن المهدى غناء لم أرتضه ، فقام عن مجلسه فاكب عليه فترال رأسه ، فقام " و المهدى غناء لم أرتضه ، فقام عن مجلسه فاكب عليه فترال رأسه ، فقام " و المهدى غناء لم أرتضه ، فقام عن مجلسه فاكب عليه فترال رأسه ، فقام " و المهدى غناء المهدى غناء المهدى غناء الم أرتضه ، فقام عن المهدى غناء المهدى غناء المهدى غناء المهدى غناء المهدى غناء الم أرتضه ، فقام " و المهدى غناء المهدى ألمهدى ألمهدى ألمهدى ألمهدى غناء المهدى ألمهدى ألمه

۲.

<sup>(</sup>١) هذه الجلة المحصورة بين تجتين " \* منقولة عن صـــ ،

<sup>(</sup>٢) يمنى الأمين الخليفة العباسى - وبذلك اللقب يسميه أغلب الكتاب والمؤرّخين المعاصرين له أو الذين بعده بقايل - لقرب عهدهم بخلعه وأشتهاره بينهم - وشاهدُ ذلك بينأ يدينا الآن ، فإدالأثراك لايُستُون السلطان عد الحميد فى كتاباتهم وأحاديثهم إلّا بأسم "المخلوع" -

<sup>(</sup>٣) الإشارة إلى إبراهيم بن المهدى عمّ الخليفة . ( أنظر الأغابي ج ٩ ص ٧١)

<sup>(</sup>٤) الضمير يمود إلى رادى الحكاية وهو إسحاق بن إبراهيم الموصليّ -

و ابراهيم فقبًل ما وطِلنَتْ رجلاه من بساطه، فأمر له بمسائقُ الف دينار. ولقد رأيتُه " و ويراهيم فقبًل ما وطِلنَتْ رجلاه من بساطه، فأمر له بمسائقُ الف دينار. ولقد رأيتُه " و يُلكَ! ثيابُك هذه تحتاج إلى أنْ " و يُلكَ! ثيابُك هذه تحتاج إلى أنْ " و يُلَكَ! ثيابُك هذه تحتاج إلى أنْ " و يُلْكَ! ثيابُك هذه تحتاج إلى أنْ "

ولقد حدَّنى عَلَوَيْه [ الأعسر وهو أبو الحسن على بن حبد الله بن سيف ] عنه قال: لما أُحِيطُ به و بلغت عجارة المنجنيق بساطه، كنا عنده فغنَّتُه جاريَّة له بغناء تركتُ فيه شياً لم تُجِدُ حكايته . فصاح : يا زانية! تغنيني الخطأ! خذوها! كَفيلت . وكان آخر العهد بها .

قلتُ : فالمأمون؟

قال عبد قدومه عشرين شهرًا لم يسمع حرفًا من الفناء .ثم سمعه من وراء "

ورحجاب، متشبًها بالرشد فكان كذلك سَبْعَ حَبَعِ .ثم ظهر للندماء والمفنين . "

قال عبد وكان حين أحب السماع ظاهرًا بعينه ، أكبر ذاك أهل بيته وبنو أبيه . "

ويقال إنه سأل عن إسحاق بن إبراهيم الموصلي فغمزه بعض من خضر، وقالوا:

ما يُغادر تيبًا و بأوًا . فأمسك عن ذكره . قال : بفاءه زُرْزُر يوما فقال له : يا إسحاق ، نحن اليوم عند أمير المؤمنين ! فقال إسحاق : فغنّه بهذا الشعر :

١١ (١) الزيادة التي بين [ ] عن كتاب الأغاني لأبي الفرج.

<sup>(</sup>٢) كان المأمون يعقد مجلسا أينمر بن الأرزاق، فكان إسماق هذا أترل مَن يدخل عليه في طائفة الوزراء، ثم القُواد، ثم القضاة، ثم الفقها، والمعدّلين، ثم الشعراء ثم المفنّين، ثم الربعاة في الهَدَف. (عن ذيل أمالى القالى ص. ٩٠)

 <sup>(</sup>٣) البأو هو الفخر والكير والتيه • قال حاتم الطاتى:

٢٠ فسأ زادنا بأراً على ذى قسرابة ﴿ غِنانا ، ولاأزرى بأحسابنا الْفَقْرُ .
 رانظر هذه القسة أيصا في المقد الفريد (ج ٣ ص ٢٤٤).

ياسرحة المساء قدسُدَتْ مَوارِدُهُ، ﴿ أَمَا إِلَيْكَ طَرِيْقَ غَيْرُ مُسَلُودٍ؟ (٢) (٣) (٥) والما غنّاه به زُرْزُر، أطربه وأبهجه وحرّك له جوارحه ، وقال : ويلك ! مَن هذا؟

(۱) وودت هذه الكلمة هكذا: "سرحة" في سد ، صدوني "الأغاني" والطابري و" معجم الأدباء" وأكثر كتب الأدب التي وقعت لذا ، ومنها محاسن الملوك ، وأما ساحب العقد الفريد فقد روى صدو الببت هكذا: " يامشرع الماء" ، والرواية الأولى هي الأصدق والأصوب ، وإن كانت الثانية فيها شبة من جهة المعنى ، والسّرمة شجرة عفليمة بلا شدوك تنبت في بلاد العرب وفي نجد خصوصاً ، وورقها أخضر دائمًا ، وهي جهلة المنظر ، [ويسيّب] أهل شنفيط (آيل) ، وفي أشعارهم "دور السّرع" وهوموضع يستى عندهم باللغة البربرية "إنواتيل" وهو تعريب له كاترى ، استفدت ذلك من الأستاذ الشيخ أحد بن الأمين الشنقيطيّ ، إومثل ذلك في بلاد العرب مواضع كثيرة مثل السرحة ، وذات السرح ، وذو السرح ، (أنظر يا توت ج ٢ ص ٣ ٠ ٥ ، ع ٢ ص ٢ ٨ ٠ )

وأصل الكناية عن المرأة بالسرحة أن عمر بن الخطاب أنذرالشعراء بالجلد إذا هم شببوا بالنساء . فقال حُميَّدُ ابن تُور في ضمن قصيدة له :

رُانَى إِنْ عَلَّلْتُ فَسَى بِسَرِحة • من السَّرْحِ مُوجُودٌ عِلَّ طَرِيقُ أَبِي اللهُ إِلَّا أَنْ سَرْحَةَ مَالِكُ • عِلْ كُلِّ سَرْحاتِ العضاءِ تَرُّوقُ

(وأنظر ياقوت ج ٣ص ٧١)٠

هذا وقد أورد صاحب ''لسان العرب'' البيتين اللذين نحن بصددهما وقال كنَّى بالسرحة النابئة على المساء عن المرأة ؛ لأنها حينتذ أحسن ما تكون - (أنظر مادة س رح)

- (۲) فی صحبہ : ''حیام'' وکدالت فی الأغانی (ج ۹ ص ۲۱) ، وفیه ''حوام'' (ج د ص ۲۰۱) وقد أورد هذه الحکایة باسم علویه بدلا من زرزر وأضاف بیانات أخری ، ولکنها هنا أونی وأکیل .
  - (٣) ممنوع أى مظرود -
- (؛) فالأغاف في الموضعين المذكورين ا " مطريق" . وكذلك في صف . و في لسان العرب : " علريق الورد" .
- (٥) اِستحسن الأصمعيُّ هذا الشعروقال: "عيرأن هذه الله آت لو آجتمعت في آية الكرسيّ، لعانها". وعن الوسيط في تراجم أدباء شنقيط للأستاذ أحمد بن الأمين الشنقيطيّ، طبع القاهرة سنة ١٩١١ ـــ ص ٣١١)

١٥

۲.

قال: عيدُك المَيفُونُ المطَّرَح، ياسسيِّدى، إسماقُ، قال: يحضُر الساعةَ ، في اءه رسوله ، و إسحاقُ مستعدًّ ، قد عَلَمَ أنه إنْ سمع الغناء من يُجيبِد ، وَدُّ أنه سيبعث إليه ، ِ فَاءَهُ الرسولِ. فَحُدَّثُتُ أَنهُ لَمَا دَخُلُ عَلَيْهِ وَدِنَا مِنهُ عَمَّدٌ بِدُهُ إِلَيْهِ ثُم قال: آدنُ مَني! فَاكَبُّ عَلَيْهِ وَآحَتَضَنَهُ الْمَامُونُ وَأَدْنَاهُ وَأَقْبَلُ عَلَيْهُ بُوجِهِهُ مُصْغِيًّا إليه ومسرورا بُهُۥ

\_ اسعلة الملك لندمائه ومن أخلاق الملك السعيد تركُ القُطوب في المنادمة، وقلَّة التحفُّظ على ندمائه، و [لا] سُمِّكَ إذا غُلبَ أحدُهم على عقله ، وكان غيرُه أملكَ به منه بنفسه .

وللسكر حدّ إذا بلغه نديمُ المَلكِ ، فأجلُ الأُمور وأحراها بأخـــلاقه أنْ لا يؤاخَذَه بَرَّلَّةِ إِنْ سَيَقَتُهُ ، وَلَا اِلْفَعَلِ إِنْ عَلَمِتْ لَسَانُهُ ، وَلَا بِهُوَ قَالَتُ إَحْدَىٰ خواطره .

والحسدُ في دنتُ أنَّ لايعقل مايقول ولا ما يفسال له ، وإنْ خُلِّي ونفسَــه رمى بها في ميها عاوين أرا: أحدُّ أخد ثيايه لم مسانعه.

حد الإغضاء مر الزلات

مواطن المانبة عايها

(3)

فأما إذا ذن ثر بعسرف مارأت وما يَذَرُ. وكان إدا رام أحدُ أخْذَ مامعـــه قاتله دونه ، وكان إذا شُدتِم غَفِربَ وٱنتَصْر، وإذا تكلُّم أفصح وقلُّ سَلَّقَطُه: فإذا كانت هذه صمته ثم جاءت. منه زَلَّةٌ ، فعلى عَمْدِ أتاها و بتمصدِ فعلها ، فاللك جديرٌ أن يعاقب

بقدر ذنبه. فإن رك عقو به عذا ومن أشبهه ، قدحٌ في عزَّه وسلطانه .

(١) الصرور للحاحظ.

<sup>(</sup>٢) روى صاحب وعصاس الملوك ، وأمالة سه ألفاظ الماسط يختصه وص ٢١)

<sup>(</sup>٣) لاشك أن أداة البني (لا) قد سقطت من عبارة الجا حفل وقا. نصوبا على وحوربها واستشهدوا بفول آمري القيس عه ولاسَّيا يوم بدارة جُلْبُل = وا كَدُ أَمْسة الله أَن مَن أَهماها فقد أحطاً - ( أنظر التسهيل وشرحه وخامّة الأشوفيّ في باب الاستثناء ؛ وأنظر البيال الوافي في '' تاج العروس'' (مادةس وي) . | وانظر أيضا ص ٧ ه ١ من هذا الكتاب إ-

<sup>(</sup>٤) أي لغسسه ٠

ومن الحقُّ علىٰ الملك أنَّ لا يُجاوز ناهل الجرائم عفو بهَّ جرائمهـــم. فإنَّ لكلُّ ذَنْبٍ

عقو بة : إمَّا في التمريعـــة والنواميس، وإمَّا في الإجمـــاع والآصــطلاح . فَمَنْ تَرَكَ

العقوبة في موضعها، فبالحَرى أن يعاقب مَن لاذنب له . وايس بين ترك العقوبة (إذا

وجربُّ ) وعقو بة من لا دنب له ، فرقُّ . و إنما وضع الله الملوك بهذه المواضع الرفيعة

الاقتصان في العقو مة

(2) لُيقةِ،واكلُ ميل ويَدْغمواكلُ إقامة،

تفرّنا للانه المطيب والتحمل زنسيرهما

ومن أخالاق الملك أنَّ لايشارك بطانته ونا ساء في مَسَّ طيب ولا مُجمَّر ، فإنَّ هذا

وها أشبهه يزامع الملك فيه عن مساواة أحد.

بذلك دونهم،

وابس العَّايب، كالطعام والشراب اللذين لا يد من مشاركة الندماء فيهما. هَامَا كُلُّ مَا أَمَكُنَ الْمُلَكَ أَنْ يَنْفُرُدُ بِهُ دُونَ خَاصَّىٰتُهُ وَحَامَّتُهُ ۚ هُرْتِ أَخَلَاقُهُ أَن لا يُشارك أحدا فيه.

١.

۲ -

وَكُمَا حُكَّى عِنْ أَنُوشِرُوال ومَعَاهِ إِنَّ مِنْ أَبِي سُسَفِيانَ ، وبَعْضَ أَهُلَ العَلْمِ يَحْكَى عَنْ الرشيد مايقرب من هذا.

وأوْلَىٰ الأُوور بأحلاق الملك ــ إنّ أمكنه التفرّد بالماء والهواء ــ أنْ لا يَشْرَك فيهما ــ . أحدًا . فإن المهاء والعز والأبيَّة في التفرُّد.

<sup>(</sup>١) نهي صاحب العاموس من أسمعال " القراره " معنى الأقارب، ونسه الجوهري إلى العالمة ، و واهقهما الأكثرون ومنهسم الحريريّ في " درّةالغرّاص " . ومن رأيهم أن الواجب أن يقال " ذوو الة, ابة " ، ولكن هذا اللهظ و رد بهذا المعنى الحديث الشريف • وعليه جرى الجاحط في جميع هذا الكتاب -(وَإِنْفُارِ التَّفْصِيلِ فِي تَاجِ العروسِ فِي مَادَةً فِي رَبِ)

 <sup>(</sup>٢) الحائمة هي العامة قدرأ يصا أحصاً الرجل من أهله رولاه وذوى قراسه .

سنة ملوك الفرس في **ذلا**ث

(1)

ألا ترى أن الأمم المساضية من الملوك، لم يكن شئ أحبُّ إليهم من أنْ يَفعلوا شيأ تعجز عنه الرعيّــة،أو يتزيُّوا بزِيٌّ يَنْهُوْن الرعيّة عن مثله.

فن ذلك أردشير بن بابك، وكان أنبل ملوك بنى ساسان . كان إذا وَضَعَ التاجَ على رأسه، لم يضع أحد في الملكة على رأسه قضيب رَيْحان متشبّماً به . وكان إذا ركب في لِبْسية، لم يُرَعلى أحدٍ مثلها، وإذا تختم بخاتم، فرام على أهسل المملكة أن يتختموا عمل ذلك الفص، وإن بَعد في النشابه .

سةساداتالعوب والثلقاء في ذلك وهــذه من فضائل الملوك. وطاعةُ أهلْ المملكة أنْ أَتَعَامَى أكثر زِيِّ الملك وأكثرَ أحواله وشيَّمه، حتى لاياتي اللا بدّ لها منه.

وهذاً أبو أحيحة سعيد بن العاص . كان إذا آعتم بمكة لم يعتم أحد بعِمة مادامت على رأسه ،

وهذا الحجَّاج بن يوسف، كان إذا وضع علىٰ رأسه طويلة، لم يَجْتَرِيُ أحدُ من خاق الله أن يدخل وعلىٰ رأسه مثلُها.

وهذا عبد الملك بن مَرْوَان . كان إذا ليس الخُفّ الأصفر، لم يلبَس أحدُّ من الخُلق خُفا أصفر حتى ينزعه .

<sup>(</sup>۱) في سم صد : ينسل .

<sup>(</sup>٢) صد: أمثل.

<sup>(</sup>٣) حالةً من حالات اللبس.

<sup>(ُ</sup>عُ) أَوِّل مَنَّ رَوَىٰ ذَلكَ أَبْنَ الكَلمِيُّ فَ كَتَابِ الأَصنام الموجودة نسخته الوحيدة المعروبة فى العالم بخزانة كتبى • ذال ( فى ص ٢٠ من الأصل و ٢٠ من طبعتنا ) : " وكان سعيد بن العاص أبو أحيحة يعتمُّ بمكة •

فإذا اَعتم لم يعمّ أحدٌ بلون عمامته ' • و روى ذلك أيضا اَبن دريد ف كتاب الاشتغاق (ص ٢٩) وُقال إنه ذو العامة و إن '' أُحرْمة تصغير أُحّة وهو ما يجده الانسان في قلبه من حرارة غيظ وحرن • والأَحّة والأُساح واحد وقد استقصينا هذا في كتاب الجهرة '' •

<sup>(</sup>ه) أى للنسوة طو بلة عالية · رفان هذا النوع من القلائس خاصًا بالأُمرا، ، و بالقضاة أيضا (كما تدلُّ على ذلك عبارة البيهق في "المحاسن والمساوى" من ٣ ( ٢ ) .

(1)

وهذا إبراهيم بن المهدى بالأمس و دخل على [أحد] آبن أبي دُوَّاد [بن على ] وهذا إبراهيم بن المهدى بالأمس و دخل على [أحد] آبن أبي دُوَّاد [بن على ] وعليه مُبَعَلْنة مُلَوِّنة من أحسن ثوب في الأرض، وقد آعم على رأسه رصافية بعامة خُرِّسوداه لها طرفان خلفه وأمامه، وعليه خُفِّ أصفر، وفي يده عُمَّازة آبنوس مات بنهيه، وفي إصبعه فض ياقوت تضيه يده منه، فنظر إلى هيئة ملا تُ قلبه، وكان بنهيا، فقال: وفي إصبعه فض ياقوت تضيه يده منه، فنظر إلى هيئة ملا تُ قلبه، وكان بسيا، فقال: وفي إبراهيم! لقدجئتني في لبسة وهيئة ما تصالح إلا لواحد من الخلق. "

وحد ثنى أبو حسّان الزيادي (وذَكَرَ الفضلَ بن سَهْلِ فترجَّمَ عليه) وقال: وجَّهَ النّ في ليسلة ــ وقد أُوَيْتُ إلىٰ فراشي ــ رسولًا فقال: يقول لك ذو الرياستين:

<sup>(</sup>١) أي من عهد قريب من المؤلف - [وأنظر ص ١٠٤ و ١٠٨ و ١٠٦ من هذا الكتاب]

<sup>(</sup>٢) من أكابر رجالات بن العباس وخصوما في دولة المأمون والمعتصم والواثق.

<sup>(</sup>٣) هذه العبارة توضّح لنا ما لم يتيسر العلامة دو زى Dozy الوقوف عايه أثناه تأليفه لمسجم النياب عند العرب Dictionmaire des Vêtements chez Jes Arabes . فيؤخذ من كلام الجماحظ هنا ومما يليه بأرجة عشر سطرا أن الرسافية هيئة عمّة على ظانسوة خاصة بالخليفة أو و في عهده . و يؤخذ من كلام أبن خلكان (في ترجعة جعفر البرمكي) أن أكابر بني هاشم كان لحم هسذا الحق أيضا . ذكر آبن خلكان أن عبد الملك بن صالح دخل مجلس جعفر هذا = وقال إنه كان على رأسه رسافية . وقد روى صاحب الأغانى هذه الحكاية بحرفها تقريبا (بن و ص ١١٨) وقال إن عبد الملك نزع ظانسيته ، فذلك دليل على أن الرسافية فوع مخصوص من القلائس المهممة -

<sup>(</sup>٤) صح : فظر إليه بهية .

<sup>(</sup>ه) يسنى الخليفة .

<sup>(</sup>۲) من أكابر نقها، بنداد الذين امتحنهم المأمون بخلق القرآن . وهو من أهل الفتوى والرواية . وقد ولآه المتوكل قضاء مديرية الشرقية بمصرستة ١٩١١ (أبو المحاسن في "النجوم الزاهرة" ج ١ ص ٩٣٩ و ٧٣٥)

لانعتم عدًا على قلنسوة إذا حضرت الدار . قال : قَبِتُ واجمً ، وأنا لا أعلم مايريد بذلك . وغَدَوْتُ ، وغدا الناس على طبقاتهم ومراتبهم . فأء الحسين بن أبى سعيد إلى من في الدار، فقال : إن أمير المؤمنين يقعد في هذا اليوم و يعتم على قلنسُوة ، فأنزعوا عمائكم!

وحدَّ ثنى بعض أصحابنا عن الحسن بن قريش قال: لما مات القاسم بن الرشيد، وجّه إلى المأمونُ رسولا فاتلته وبفعل يسالني عن عياله وعن أمواله ، ويشكوه إلى ، ويقول: كان يفعل كذا ويفعل كذا و فكان في تلك الشكاية أن قال: وكان إذا ركب مرو ، ركب في رُصَافية .

مسدل الملك فمجلس الشراب "ومن أخلاق الملك إذا علم أن بعض النّدماء قد بلغ غاية مجهوده فى الشرب وأن الزيادة بعسد ذلك تضر ببدنه وجوارحه أن يأمر بالكفّ عنه ، وأنّ لا يُكَلِّفُ فوق وسعه . فإنه مَن تجاوز حقّ العدل عن الخاصّة ، لم تطمع العامة فى إنصافه . "

ه أحدُّ من الندماء مبتدئًا ولا سائلًا لحاجة ، حتى يكون الندماء اللوك الندماء اللوك الندماء اللوك

(١) يمنى قسر الخلافة • والحكاية تدل على أن الواقعــة حصلت بمرو، لأن الصفىل بن سهل تُتل فى بلده (سرخس) عند عودة المأمون إلى بغداد -

١٥ (٢) صد: الحسن.

(٣) صحمہ: هريس . وأنظر العلبرى (سلسلة ٣ ص ٢ ه ١٠) فقد و رد فيه اسم هــــذا الربعل . وكان من خاصّة المأمون ، وقد حدّثه الخليفة عن أخيه القاسم هذا . (المحاسن والمساوى ص ١٨٧)

(٤) متى أطلق التُكَابِ هذا الآسم، فإنما يريدُون به مروالشاهجان، لا مروازُود . والأولى هي أكبر .دائز نُراسان ، وكان المأمون عاملا عليها لا بيه .

. ٧ (٥) تأفُّ المأمون لأن أخاه كان يتعمَّد النشبه به ؛ ولم يراع الواجب فى تركه يتعرد بالرصافية فى عاصمسة ملكه ؛ ولو أن للقاسم حقا فى لبسها لا نه هو أيضا ابن الخليفة .

(٦) هذه الجلمة المحصورة بين النجمتين " " منقولة عن صر.

هو المبتدئ بذلك. فإنْ جهل أحدُّ ما يلزمه فى ذلك، تقدِّم إليه فيما يجب عليه و فإنْ عاد، فعلى الموكّل بأمر الدار أن يُحسن أدبه وأنْ لَا يأذَنَ له فى الدخول، حتى يكون الملك يبتدئ ذكره مثم يوعن إليه أنه إن عاد، أسقِطت مرتبته فلم يطأ بساط الملك .

وكان شيرو يه بن أبرويز بقول: ووإنما تُعدَّرُ اليطانة برفع حواتَجها إلى الملوك عند ضيقة تكون، أو عند جفوة تنالهم من ملوكهم، أو عند موت يحدث لهم، أو عند تتابع أزمة ، فإذا كان ذلك، فعلى الملك تعبَّدُ ذلك من خاصته حتى يُصلح لهم أمورهم ويَسَدَّ خَلَتهم و فإذا كانوا من الكفاية في أقصلي حدودها، ومن خفض العيش في أرفع خصائصه، ومن ذات اليد وإدرار العطايا في أتم صفاتها، ثم فتح أحدُ فاه بطلب ما فوق هذه الدرجة، فالذي حداه على ذلك الشَّرة والمنافسة، ومن ظهرت هاتان منه كان جديرا أن تُنزَع كفايته من يده وتُصَيَّر في يد غيره، ويُنقَل إلى الطبقة المسيسة، في لمن أذناب البقر وحرائة الأرض، "

++

ومن أخلاق الملك أنْ لا يَمُنَّ باحسان سَبَقَ منه، ما آستقامتُ له طاعةُ مَن أَنعمَ عليه ودامت له ولايته، إلا أنْ يخرَج من طاعةٍ إلى معصيةٍ . فإذا فعل ذلك، فمن

رئي منّا لملوك بندمهم عند الضرورة فقط

<sup>(</sup>۱) دخل الإمام الشافعي على الرشيد وسلم فرد الخليفة عليه السلام ثم قال: "من العجب أن تشكلم في سحلسي بنير أمرى!" (أنظر شرح القصة في ص ٢٤ من كتاب "مناقب الشافعي" الفخر الدين الرازى عليم سجر بمصر سنة ٢٧٩). وأول خليفة متع الناس من الكلام عند الخلفاء وتقلم نيه وتوعد عليه عبد الملك بن مروان "البيان والنبين ج٢ ص ١٢ " وعلى هذا النظام جرى خلفاء الإسلام ، حتى جاء القاضى أحد بن أبي دُوا دا لمنوفى سنة . ٢٤ ه ، فكان أول من بدأهم بالكلام ؟ وكانوا لا يُكلّمون حتى يتكلمها . (أنظر آين شلكان في ترجمته الخلام " وكانوا لا يُكلّمون حتى يتكلمها . (أنظر آين شلكان في ترجمته الخلام " ما ١٥ ٥ )

<sup>(</sup>٢) سه ؛ عقوبة ٠

أخلاقه أن يَمُنَّ عليه أقلاً بإحسانه إليه، ويُذَكَّره بلاءً عنده وقلَّة شكره ووفائه، عم يكون من وراء [ذلك] عقو بته بقدر ما يستحقَّ ذلك الذنب في غِلَظه ولِينِيهِ.

وحدثنى عمد بن الجهم وداود بن أبى داود قالا : جلس الحسن بن سهل ف مُصَلَّى الجماعة لنعم بن خازم ، فأقبل نُعم حافيًا حاسرًا وهو يقول : و ذنبى أعظم من السهاء ! ذنبى أعظم من الحواء ! ذنبى أعظم من الحواء ! ذنبى أعظم من الماء ! " قالا : فقال له الحسن بن سهل : وعلى رسلك ! تقدّمت منك طاعة ، وكان آخرام الك إلى تو بة ، وليس للذنب بينهما مكانً . وليس ذنبك فى الذنوب بأعظم من عفو أمير المؤمنين فى العفو ، (المناه المعنو بالمعظم من عفو أمير المؤمنين فى العفو ، (المناه المعنو المناه المعنو المناه المعنو المناه في العنو المناه المن

++

ومن أخلاق الملك السعيد أنْ لا يُعاقب وهو غضبانُ . لأنّ هذه حالُ لا يُسْلَمُ معها من التعدّى والتجاوز لحد العقوبة . فإذا سَكَنَ غضبه ورجع إلى طبعه ، أمَر بعقوبت على الحد الذى سنّته الشريعة ونقلت الملة . فإنْ لم يكن في الشريعة ذي كُ عقوبة ذنبه ، فن العدل أنْ يجعل عقوبة ذلك الذنب واسطة بين غليظ الذنوب ولينها ، وأن يجعل الحكم عليه فيه ، ونفسه طيّبة وذكر القصاص منه على بالي -

(٥) فأما العقوية فلا تجوز إذا رُفِعَ أَمُّرِها إلىٰ الملك .

عدم المعاقبة في حال الغضب

<sup>(</sup>١) كثيرًا مايروى الجاحظ عن هذا الإنسان في كتاب "الحيوان" وفي كتاب "البيان والتبيين" •

<sup>(</sup>۲) کان فی معیة المأمون حینها أرسله إلی مرو أبوه هارون قبل وفاته بثلاث وعشرین لیلة . وصار من قواده و پرجال دولته حینها أفضت إلیه الخلافة - (طبری سلسلة ۳ ص ۷۳۶ و ۸۴۱ و ۲۲۰ ()

<sup>(</sup>٣) هذه الجملة المحصورة بين النحمتين \* \*منقولة عن صــ (وهي واردة ف"البيان والتبيين " ج ١ ص ٤٥)

<sup>(</sup>٤) سمر: الأقسة .

<sup>(</sup>ه) حمد : "قأما العقو فلا يجوز إذا رفع أمره إلى الملك" · ولهذه الرواية أيضا وجه وجيه - والضمير واجع إلى الذنب · والمعنى أن الملك لا يجوزله تعطيل الشريعة بالعفو عن الجانى -

وليس الذنب بحضرة الملك كالذنب بحضرة السوقة ، ولا الذنب بحضرة الحاكم كالذنب بحضرة الحاكم كالذنب بحضرة الجناهل ، لأن الملك هو بين الله و بين عباده ، فإذا وجب بحضرته الذنب ، فن حقه العقوبة عليه ليزدجر الرعايا عن العياثة والتتأييع فى الفساد ،

\*

ومن حتى الملك \_ إذا حمّ بالحركة للقيام \_ أن تُسبقه بِطانته وخاصــته بذلك. ومن حتى اللهم أنْ لا يبرحوا، لا يقعُدُ واحدُّ منهم حتى يتوارى عن أعينهم.

فإذا خرج، فمن حقه أن تقع عينه عليهم وهم قِيَام.

فإذا قعد، كانوا علىٰ حالهم تلكَ.

فإن نظر إليهم ليقعدوا، لم يقعدوا جملة، بل تقعد الطبقة الأولى أولا، فإذا قعدت عن آخرها، تبعتها الطبقة الثالثة.

وأيضًا فإن لكل طبقة رأسا وذَنَبَسًا. فم الواجب أن يقعد من كلّ طبقه وأسّها ثم هَمَّ جَرًا على مراتب الطبقة أوّلا أوّلا.

++

ومن حتى الملك أنْ لا يدُنُو منه أحَدُ ... صَغُر أوكبر ــ حتى يَمَسَّ ثو بُه ثو بَه إلّا وهو معروفُ الأبو يُن، في مُرَكِّبٍ حسيبٍ،غيرُ خامل الذكر ولا مجهولٍ.

10

<sup>(</sup>١) حكذا في سم ، صد ، ولعل الصواب : "الحكيم" أو "الخليم"

<sup>(</sup>٢) التنايع بالمثناة التحتية : التهافمت ، الإسراع فى الشرّ (قاموس) .

<sup>(</sup>٣) المُرَكُّب كمعظم الأصل والمنبت(قاموس).

فإن آحتاج الملك إلى مشافهة خامل أو وضيع وآسطن إليها ، إمّا لنصيحة أيسرها اليه أولاً مي يسأله عد ، فن تق الملك أن لا يُحَلَّى أحدًا يدنو منه حتى يُفَتَّسَ أولا ، ثم يأخذ بضبع أد الدى ماعنده وقبل سدة الملك ماجاء به ، عن بنّه على الملك الإحسان إليه والعائدة عليه والنظر في حاجته \_ إن كاس له لير بغب ذرو النصائع في رفعها إلى ملوكهم والتقرب بها إليه المها المها ملوكهم والتقرب بها إليه سرم .

++

الآ سمّاس لمديث الملّاك

CD)

ومن حق الملك، إذا حدّت بحدبث أن يصرف من حضره فكره وذهنه نحوه، فإن كان يعرف الحديث الذي يُحدّث به الملك، آسمعه آسماع من لم يَدُرْ ورحاسة سمعه قطّه لم يعسرفة، وأظهر السرور بفائدة الملك والاستبشار بحديثه، فإن في ذلك أمرين: أحدهما ما بظهر من حسسن أدبه، والآخر أنه يُعطى الملك حقّه بحسسن الاستماع، و إن كان لم يعرفه، فالنفس إلى فوائد الماوك والحديث عنهم أقرم وأشهى منها إلى فوائد السوقة ومن أشبههم.

"و إنما مدار الأمر, والناية التي إليها يُجرى الفهمُ والإنهامُ والطلبُ ثم التثبتُ، قال عمرو بن العاص: وفائلائة لا أملَّهُنَّ: جليسي مافهم عنِّي ، وثو بي ماسترني ، ودابَّق

٧.

<sup>(</sup>۱) في سمد : " الأستماع وان كان لم يعرفه طلنفس " ، وقد أكلتُ موضع البياض وصححت العبارة " بناء على ما في صمد وعلى ما أورده المسمودي ، فانه بقل هذه الحكاية برسمها مع تغيير قلبسل " وزيادة وبقصان ، وأضطراب في التقسميم ، وقال إنها بما قاله حكما، اليوتان ، لعله بعلها هو والجماحظ عنا كان آحر ، (أنظر مروج الدور ج ، ص ١٢٨)

 <sup>(</sup>۲) أى أشد مأسا . [حاشية في صور] . ورواية سرر : "أقرب" ، أوجى بعيدة عن الصواب.] .

ماحملتُ رَحْلِ. ؟ وذكرالشَّعبَّ ناسًا ، فقال : "مارأيتُ مثلَهم أشدَّ تناقدًا في مجلسٍ ولا أحسنَ فهمَّا عن محدِّثِ. "

وقال سعيد بن سَلْم [الباهل] لأمير المؤمنين المأمون: وولو لم أشكر الله إلا على حُسن ما أبلانى أمير المؤمنين من قصده إلى بالحديث وإشارته إلى بطرفه القدكان ذلك من أعظم ما تفرضه الشريعة و توجبه الحرية ، " قال المأمون: وولأن أمير المؤمنين والله يجد عندك من حُسن الإفهام إذا تحدّثت ، وحسن الفهم إذا حُدِّثت ما لم يجدُه عند أحد فيا مضى ولا يظنُّ أنه يجدُه فيا بيق . ""

رماحصل لرحل کان أنو شروان بیسایره)

(1)

وفيا يُحكى عن أنوشروان أنه بينا هو في مسيرٍ له (وكان لا بسابره أحدً من الخلق مبتدا وأهلُ المراتب العالية خَلْف ظهره على مراتبهم ، فإن آلتفت يمينا ، دنا منه صاحب الحرس ، وإن آلتفت شمالا ، دنا منه المُو مَدْ ، فأصر من أراد مسايرته ) ، قال : قا لَتَفَت في مسيره هذا [يمينا] ، فدنا منه صاحب الحرس ، ففال : مسايرته ) ، قال : قا لَتَفَت في مسيره هذا [يمينا] ، فدنا منه صاحب الحرس ، ففال : فلانٌ . فأحضره . فقال ا حدّ ثني عن أردشير بن بابك حين واقع ملك الخذ ر، وكان الرجل قد سهم من أنوشروان هذا الحديث مرة . فاستعجم عليه وأوهمه أنه لا يعرفه ، فاته أنوشروان بالحديث ، فأصغى الرجل إليه بجوارحه كلها ، وكان مسيرهما على شاطئ نهر و ترك الرجل سلاق على حديثه ما النظر إلى مواطئ حافر دابنه ، فزيّت إحدى قوائم الدابّة ، فحالت بالرجل إلى الهر فوقع في الماء وتفرت دابّته ، فأبتدرها حاشية الملك وغلما أنه ع فازالوها عن الرجل ، وجذبوه فعلوه على أيديم حتى فابتدرها حاشية الملك وغلما أنه ونزل عن دابته ، وبسيط له هماك ، فاقام حتى أخر جوه ، فأغتم لذلك أنوشر وإذ ونزل عن دابته ، وبسيط له هماك ، فاقام حتى أخر جوه ، فأغتم لذلك أنوشر وإذ ونزل عن دابته ، وبسيط له هماك ، فاقام حتى أنبر جوه ، فأغتم لذلك أنوشر وإذ ونزل عن دابته ، وبسيط له هماك ، فاقام حتى أنبر جوه ، فأغتم لذلك أنوشر وإذ ونزل عن دابته ، وبسيط له هماك ، فاقام حتى أنبه ، وبسيدة المناك وغلما و في المناك وغلما و مناك ، فاقام حتى المناك و فلك ، فوجه و مناك ، فاقام حتى المناك و فلك و في المناك و فلك و في المناك و فلك و في في المناك و فلك و في المناك و فلك و في المناك و في

<sup>(</sup>١) أَنظر رواية أحرى لهذه الكلمة في وفي كامل "المَبرّد ٠ ( ص ١٥٠ )

<sup>(</sup>٢) ها تان الفقرتان المحصورتان ببن نعمتين " \* منقولتان عن صلم.

<sup>(</sup>٣) مو يفتح الخاء والزاى إسم جيل (قاروس) . والمتعارف الآن عند المريح ضم الحاء وآءا الموت

تغذى في موضعه ذلك، ودعا بثيابٍ من خاص كسوته ، فألقيت على الرجل ، وأكل معه ، وقال له : كيف أغفلت النظر إلى موطئ حافر دابتك؟ قال : ووأيها الملك! إن الله إذا أنعم على عبد بنعمة ، قابلها بجنة وعارضها ببلية وعلى قدر النعم تكون الحين ، وإن الله أنعم على بنعمتين عظيمتين ، هذا : إقبال الملك على بوجهه من بين هذا السواد الأعظم ، وهذه الفائدة وتدبير هذه الحرب التي حدّث فيها عن أردشير حتى لو رحلت إلى حيث تطلع الشمس أو تغرب ، كنت فيه رابحاً ، فلما آجتمعت نعمتان جليلتان في وقت [واحد] ، قابلتهما هذه المحنة ، ولولا أساورة الملك وخدّمه وحسن جده ] ، كنت بعرض هَلكة ، وعلى ذلك ، فلو غرقت حتى أذهب عن جديد إلارض ، كان قد أبق لى الملك ذكرا مُتلدا مُعَلّدا ، ما بيق الضياء والظلام ،

فُسُرِّ الملكُ وقال: ماظننتُك بهذا المقدار الذي أنت فيه! فشا قَمَّهُ جُوهرا ودُرًا رائعا ثمينا، وآستبطنه حتَّى غلب على أكثر أمره. وهكذا يُحكَى عن [أبي شجرة] يزيد بن شَجَدرة الرَّهاويّ ، أنه بيناً هو يساير معاوية

(مارقع لأن شجرة الرهــارى حيثا حادثه معاوية)

(1)

<sup>(</sup>١) في سر ، صوب : "منها" تحريفا عن " منهما" ، وقد صحيحتُ بمعونة المسعودي .

<sup>(</sup>٢) في سر ، صريد : "وريمها هذه" تمريفا من "منهما" ، وقد مصحت بموية المسعودي" =

١ (٣) الزيادة عن المعودي .

وه) من أركان دولة معاوية . أرسله إلى مكة سنة ٣٩ ليقيم الناس الحبج وليأخذ له البيعة ويطرد عامل على عنها . ثم أرسله بعد ذلك لنزو الروم في البحر مره أو مرتين (سنة ٩٤ وسنة ٥٠) . وهو منسوب إلى قبيلة من العسرب ( أنظر تاج العروس في مادة ره و ) . وأما النسبة إلى المدينة المشهورة بآسسيا الصغرى فهى الرهاوى" إبضم الراه .

. . (1

١.

آبن أبي سفيان، ومعاوية يحدّثه عن يوم خزاعة وبني مخزوم وقريشُ وكان هذا قبل. الهجرة ، وكان يومًا أشرف فيه الفريقان على الهَلكَة حتى جامعُم أبو سفيان فأرتفع ببعيره على رابية ثم أوماً بكيه إلى الفريقين، فأنصرفوا ،

قال: فبينا معاوية يحدّث يزيد بن شجرة بهذا الحديث، إذ صلكٌ وجه يزيد جَجَرُ يو(٤) عائر فادماه، وجعلت الدماء تسيل من وجهه على ثو به، [وهو]ما يمسح وجهه.

فقال له معاوية: لله أنت! ما ترى ما نزل بك؟ قال: وماذاك، ياأمير المؤمنين؟ قال: هذا دم وجهك يسيل على ثوبك! قال: أُعتِقُ ماأملك، إنْ لمريكن حديث

<sup>(</sup>۱) في المسموديّ : " يحدّثه عن جرعان يوم كان لبني بخزوم وغيرهم من قريش" . وفي بعض نسخه ا " جزعان " . [ والصواب خزاعة كما هو وارد في سمه صه صه [ .

<sup>(</sup>٢) سم : "بكه " صب : ووبكفه " . [والتصحيح عن "عاسن الملوك"] .

<sup>(</sup>٣) هــذه القصة لم نجدها لغير الجاحظ والذين نتلوا عنــه مثل المسعوديّ وصاحب "" تنبيه الملوك" وصاحب "فتنبيه الملوك" وصاحب "في تنبيه الملوك" وصاحب "في المسابق" و وصاحب "في المسابق" و و السلم الواقعة التي يشــير إليها هي المسلم و قي آخر ديوان حسان بن ثابت الصحابيّ ، و في الســــيرة الحلبيــة (ج ١ ص ١٤٣ طبع المرحوم الزبير وحمّت باشا العباسيّ في بولاق سنة ١٢٩٥ م ) منتج ١٢٩٥ هـ، وج ١ ص ٢٧٣ طبع العكرمة وستنفله في مدينة ليهــك سنة ١٨٥٨ م )

<sup>(</sup>٤) فى سمه غاير. وفى صمه عاير. [وهذه الكلمة كثيرا مايصحفها النساخون والطابعوں . فتارة يضعون ه ١ ا الله الله الله الله الله التحتية المثناة المهموزة . "غاير" وأخرى "غاير" وأخرى "عابر" والصواب "غائر" بالدين المهملة والياء التحتية المثناة المهموزة . قال صاحب تاج العروس فى مادة (ع و ر ) : والعائر من السهام مالايدرى واميه وكذا من الحجارة . . . والجمع العوائر].

<sup>(</sup>ه) في المسموديّ : أعتقُ ما أملكُ . ولكن سمه آنفرد بجعل الضمير للغائب على سبيل الحكاية لئلا تقع اليمين على المستكلم أو القارئ . فوردت فيه العبارة هكذا : "عتق ما يملك" . وعلى ذلك جرى كثير من المكتاب . . م وذلك من باب التشدد في التأثم والتحرج . وإذا كان ناقل الكفر ليس بكافر ، فكيف يقع في اليمين من يروى عجرد كلام لغيره ؟ ولعلهم أرادوا عدم جريان اللسان بمثل هذه الآيمان

أمير المؤمنين أله أله على غير فكرى وغطى على قلي، ف المعرت بشئ حتى نبهنى أمير المؤمنين، فقال له معاوية: لقد ظلمك من جعلك فى ألفٍ من العطاء، وأخرجك من عطاء أبناء المهاجرين، وكماة أهل صِفّينَ! فأمر له بخسمائة ألف درهم، وزاده في عطائه ألف درهم، وجعله بين جلده وثوبه،

فلتن كان يزيد بن شجرة خدع معاوية فى هذه ، فعاوية ممن لا يُخادّع ولا يُجارئ. ....... ولتن كان بلغ من بلادة يزيد بن شجرة وقلة حسَّه ماوصف به نفسه ، ماكان بجدير بخسياتة ألف وزيادة ألف فى عطائه ، وما أظنّ ذلك خَفِي عن معاوية ، ولكنه تغافل على معرفة ، كما وقاه حَقَّ رياسته ،

(م) [ويروى عن معاوية أنه كان يقول: <sup>وو</sup>السَّرُّو التغَافُلُ<sup>"</sup>]

۱ (۱) صد: ساة.

<sup>(</sup>۲) روى هذه القصة فى "تنبيه الملوك" بألفاظ الجاحظ (ص ۲۹)، ورواها صاحب" محاسن الملوك" باختصار (ص ۲۰)، وأو ردها ساحب "المحاسن والمساوى" بالحرف الواحد (ص ۴۶ ـــ ۴۹۶).

<sup>(</sup>۳) صد : یحاری .

<sup>(</sup>٤) نقل المسمودي هذه الحكاية أيضا عن الجماحظ ، ولم يسبّه كا جربت عادته ، ولكنه حينها آضُسطُرً الله فكره وتقديره عند قوله " فائن كان يزيد بن شجرة . . . . " ، لم يجد بُدًا من الإشارة اليسه بعلريق الوصف والتعميم ، فقال : " قال بعض أهل المعرفة والا دب عن صف الكتب في هدد المعنى وغيره " ثم نقل العبارة النانية برمتها أيضا ، مع تغيير قليل في الا فاط أو في مواضعا . (مروج الذهب جزه به ص ١٢٨ - ١٢٠)

(ماوقع لابی بکر الحذلی حینهاحادثه السفاح) رمیمیم

وكذلك مُحكى عن أبى بكر المُدَّلِي أنه بينا هو يسامر أبا العباس إذ تحدّث أبوالعباس بحديث من أحاديث الفرس، فعصفت الربح، فأذرت طَسا من سطح إلى بجلس أبى العباس، فآرتاع ومن حضره، ولم يتحرّك أبو بكر لذلك، ولم تزل عبنه متطلعة لعبن أبى العباس، فقال له: ما أعجب شأنك، يا هُدَّلِي المُرَعْ مما راعنا! قال: يا أمير المؤمنين، إن الله عن وجل يقول: ومن الله يسلم الله كربي في جوفه من وإنما للرء قلب واحد منها غمره السرور بفائدة أمير المؤمنين، لم يكن فيه لحادث بجال ، وإن الله، وإن الله المرامة أحد وأحب أن بيقى له ذكها، جعل تلك الكرامة على لسان الذا آنفرد بكرامة أحد وأحب أن بيقى له ذكها ، جعل تلك الكرامة على لسان فلو آنقلبت الخضراء على الغبراء، ماحسست بها ولا وَجَمْتُ لها إلا بما يلزمني في نفسي فلو آنقلبت الخضراء على الغبراء، ماحسست بها ولا وَجَمْتُ لها إلا بما يلزمني في نفسي

<sup>(</sup>۱) إسمه سلبان بن عبد الله (الأعلاق النفيسة لأبن رُسته ص ۲۱۳). وهو من مشاهير أهل البصرة وكان من أخص جلساء أبى العباس السسفاح ، وله بحضرته مناطرة بديعة فى تفضيل البصرة على الكومة وأهلها وكان مناظره آبن عياش المنتوف (الآتى ذكره فى متر الكتاب وماشيته فى الصفحة اليالية) أوردها آبن الفقيسه فى تحاب البكدان (ص ۱۹۷ ـ ۱۷۳ وتكلتها فى ص ۱۹۰). وهو من الضعاء فى الملديث ، ومات سنة ۲۷ (شذوات الذهب ج ۱ ص ۲۹۳).

<sup>(</sup>٢) أى أوقعت الريح طستا ، وفي صهر: " فأوردت طستا" ، وقد رواها صاحب " مطالع البدور" و ١٥ (ج١ ص ١٩٢) ، والذي في المسمودي : " فأذرت ترابا وقعاما من الأجرّ من أعلى السطح إلى المجلس" ، وأفطر " سندرات الذهب" (ج١ ص ٢١٧) ، وقد روى الراغب الاصفهاني في " محاضراته" (ج١ ص ٢١٧) موقد روى الراغب الاصفهاني في " محاضراته" (ج١ ص ١١٧) من الموجود ، فقال : كان أبوالقاسم الكمي المتكلم في مجلس أمير خراسان فسقط من السسطح طست فتزازلت منه عرصة الدار ، فلم يلتفت أبو القاسم عن الأمير ، فقال الأمير لا يصلح فوذار قي الاهم .

<sup>(</sup>٣) في المسعودي : " بمحادثة ".

<sup>(</sup>٤) صد: البيضاء.

<sup>(</sup>ه) صه: توجهت.

لأمير المؤمنين . فقال أبو العباس: لئن بقيتُ لك ولأرفعن منك ضَبعًا لا تطيف به السباع ولا تنحطُّ عليه العُقبان.

(كلة أبن عيـاش المنتوف) وكان [ عبد الله ] بن عَيَّاش المنتوف يقول: لم يتقرّب العامّة إلى الملوك بمشل الطاعة، ولا العبيد بمثل الخدمة، ولا البطانة بمثل أحُسن الاستمناع.

(١) العَّبِّع(بضم الباء)العضد - والجملة هنا كتابية " بمعنى لانَوَّهنَ بآسمك - (أنظر القاموس وأساس البلاغة) . وفي المسمودي : " «معبا " - [وهو تحريف ظاهر] .

(۲) أورد المسمودي هذه القصمة بتبديل في الألفاظ وزيادة ونقصال ( فرويج الذهبج ٦ ص ١٢٢ ... ١٢٢) وأوردها صاحب "عاسن الملوك" بأختصار ( ص ٢٠) ونقلها بلحريف يسبر صاحب " المحاسن والمساوى" (ص ٢٩) .

ر (٣) هو من رجالات المنصور العباسيّ ، وكان من النسّابين . و يعرف بالمنتوف لأنه كان ينتف لحيسه " (إبن قتيبة في كتاب "المعارف" ص ٢٨) . ذكره آبن الأثير في حوادث سنتي ١٤٧ و ١٥٨٠ وركب المنصر رمعه يوما ، فقال له : تعرف ثلاثة حلفاء أسماؤهم على العين ، قتلت ثلاثة خوارج مبدأ أسمائهم على العين " قال : لا أعرف إلا ما يقول العامة إن عليّا قتل عبان (وكذبوا) ، وعبد الملك قتل عبد الرحن بن الا شعث ، وعبد الله بن عليّ سقط عليه البيت . [وكان المنصور ، وأسمه عبد الله بن محمد ، عبد الله بن عبد الله بن علي هدا ألى بيت أساسه ملح " وأجرى الماء في أساسه فسقط عليه فات ، ] فقال المنصور : إذا سقط عليه ، فاذ بي ، أنا ؟ قال : ما قلت إن لك ذنبا . وقد روى المسعودي هذه المحادثة بتفصيل أو في إذا سقط عليه ، فاذ بي ، أنا ؟ قال : ما قلت إن لك ذنبا . وقد روى المسعودي هذه المحادثة بتفصيل أو في (ج ٢ ص ٥ - ٢ ) ، وساقها الراغب الإصفها في محافراته فالطف سباق (ح ٢ ص ٥ - ٢ ) . وفي صبح الأعشى (ج ١ ص ٣ ٢ ) : ملكان إسمالاميان أقل أسم كل واحد منها عينٌ ، قتل كل واحد

منهما ثلاثة ملوك أقل آسم كل واحد منهم عين وأحدهما عبد الملك بن مروان وقتل عمرو بن سعيد و وعبدالله آبن الرّبيّر، وعبدالله عند الأشعث والثانى أبو جعفر المنصور (واسمه عبدالله) قتل أبامسلم الخراسانى (واسمه عبدالرحن) وعمّه عبد الرحن بن على وعبد الجبارين عبد الرحن والى نُمَاسان و [مَانظرم ١١٤ من هذا الكتاب].

(٤) نقلها المسمودي" (ح ٦ ص ١٢٣ - ١٢٤).

(٢) . أن يُمَكِّنَك المَلك من أُذُنه، فأمكِن أُذُنك من الإصغاء إليه إذا حدث.

(كلة أسما، بن وكان أسمىاء بن خارجة [الفَزَارِيُّ] يقول: ما غلبني أحدُّ قطُّ غلبةَ رَجُلٍ يصغى خارجة الفزارى) خارجة الفزارى) إلىٰ حديثي.

(كلمة سارية) وكان معاوية يقول: يُغْلَبُ المَلكُ حتَّى يُركَب بشيئين: بالحلم عنـــد سَوْرته ، ه (۲) والإصغاء إلىٰ حديثه ،

(۱) قال في و تاج العروس و إن كل من سمى و و رقع من المحدثين فهو بالفتح الا روح بن القامم اللهم و روح بن زباع المجلّدامي من رجالات بني أمية اكان في سنة به و والباعل ظسطين للخلفة مروان بن الحكم فوشبطيه بابل بن قيس المُلدّامي فأخرجه و بابع لابن الزبير حين قيامه بالخلافة في الجاز م عاد رقح والباعليه العليه الله بعد أن أليّ خطبة جلب بها النهاس لبيعة مروان بن الحكم دون عبدالله بن عمسر بن الخطاب ودون عبدالله بن الزبير و (أنظرها في آبن الاثير في حوادث سنة ١٠) ولذلك صار من أجلّ الناس عنده وعند آبه عبد الملك بن مروان و كان جليسه وأبيسه ونديمه وسميره ومشسيره حتى قال الخليفة فيه إنه جمع ثلاث عصال لم تجتمع في عيره : فقه الحجاز ، في دهاه أهل العراق ، في طانة أهل الثمام و (العقد الفريد ج ١ ص ٩ و ٧ و ٢ و أسد للغابة ) و وقد وقعت له مع هسذا الخليفة ومع زوجته الأعرابية حكاية طريمة أو ودها في و ١ و ١ ٢ و ١ ٢ من هذا الكتاب ] .
و و ٢ و ٢ و أسد للغابة ) و وقد وقعت له مع هسذا الخليفة ومع زوجته الأعرابية حكاية طريمة أو ودها في والدهاه والذكاه و فقد وقعت له حكاية ما مار مشسيراً الوليد بن عبد الملك و مع ما كان عليه من الفضل والدهاه والذكاه و فقد وقعت له حكاية من مار مشسيراً الوليد بن عبد الملك و مع ما كان عليه من الفضل والدهاه والذكاه و فقد وقعت له حكاية من منه و المناد و منه المنه و منه و

ثم صار مشسيرًا للوليد بن عبد الملك - ومع ماكان عليه من الفضل والدهاء والذكاء ، فقد وقعت له حكاية ظريفة مضحكة أثناء وجوده بالكوفة مع بشر أخى عبدالملك ن مروان واليها ، أوردها في "مروج الذهب" (ج ه ص ٤ ه ٢ سـ ٢ ه ٢ سـ وفي المستطرف ج ٢ ص ١١٢)

- (٢) نقلها المسعودي (ج ٢ ص ١٢٣ ١٢٤)٠
- (٣) أسماء بن خارجة هو أبن حصن بن حُذيفة بن بدر كان سيد بن فزارة ، وكان من أسخياء الكوفة •
   مات ستة ٩٩ وله ترجمة في "فوات الوفيات" (ج ١ ص ١٤) ولم يل أسماء بن خارجة شيأ للسلطان
   (المقد الفريد ج ١ ص ٢٠)

++

آداب أهل الزلغي بعد المضاحكة ومن أخلاق الملك، إذا قرب إنسانا أو أيس به حتى يهازله ويضاحكه ثم دخل عليه بعد ،أنْ يدخل دخول من لم يجر بينهـما أنسُّ قطُّ وأن يُظهر من الإجلال له والتعظيم والاستخذاء أكثر مماكان عليه قبل ، فإنّ أخلاق الملوك ليست على نظام .

++

تنكر أخلاق الملوك

ومن أخلاقهم أن لا تكون أخلاقهم مسروفة فيُتَمَثِّلُ عليها ويُعامَلون بها.

ألا ترى أنّ الملك قد يغضب على الرجُل من مُمَاتِه، والرُجل من حامّته وبطانته: إما لجناية في صُلب مالٍ ، أو لحيسانه مُرمة المَلك، فيؤخّر عقوبته دهرا طويلا، ثم لا يُظهِر له ما يُوحِشُه حتى يَتَّقِيَ ذلك في الفظة والكلمة والإشارة وما أشبه ذلك.

وليست هذه أخلاق سائر الناس، إذ كنا نعلم أن طبائع الناس الانتصار في أول أوقات الجنايات وعند أول بوادر الغضب،

مبر الملوك على مضض الحقد سق تحين الفرصة فأما الملوك وأبناؤهم ، فليست تُقساس أخلاقهسم ولا يُعاُ يُرْعليها ، إذ كان أحدهم يضع أعدىٰ خَلق الله له بين أَذُنه وعاتقه ، و بين سَعْرِه وتَعْرِه ، فتطول بذلك المسدّة وتمرّ به الأزمنة ، وهو لو قتسله في أوّل حادثة تكون وعنه أوّل عثرة يَعْتُرُ لم يكن

<sup>(</sup>١) المصوع والأنقياد . وفي "الأغاني": أنت تخصم لمذا ، هذا الخضوع وتستعدِّي له ؟ (ج٧ص١٨٣)

<sup>(</sup>٢) صير: تعامل.

<sup>(</sup>٣) السَّمُّو (بالفتح) هو الرئة ، والمراد به هنا مائيعاذیه ، وهو الصدور ، قالت عائشة ( رضی الله عنها ) :
دمات رسول الله (صلی الله علیه وسلم) مین سحری ونحری ، ن تعنی بین صدرها ونحرها ، والمقصود شدة،
الاقتراب والالنزاق ، كما نقول أ يضا : بین سمه و بصره ، (عن تاج العروس)

<sup>(</sup>٤) صبہ: وهوله، سه: ريقولولد.

بين هذه القِتلة وبين الأخرى بعدها بعشرين سنة فرقٌ. إذ كان لا يُخاف تَأْرا، ولا في الْلك وَهُنَّا.

(معاقبة أنوشروان لمنخانه في حريمه)

(II)

وله يا يُذكر عن سيزة أنو شروان أنّ رجُلا من خاصّ مَدّهه جنى جناية آطّلع عليها أنوشروان، والرجُل غاللً عنه، وكانت عقوبة تلك الجناية توجب القتل فى الشريعة، فلم يدركيف يقتسله: لا هو وَجَدّ أصَّ اظاهرًا يَقْتُلُ بمثله الحُكَّامُ فيسفك به دّمة، ولا قدر على كشف دّنبه لما فى ذلك من الوّقن على الملك والحلكة، ولا وجد لنفسه منذرا فى قنسله غيلةً، إذ لم يكن ذلك فى شرائع دينهم ووراثة سَلِفهم، فدعا به بعد جنايته بسنة فاستخلاه وقال: قد عزبى أصَّ من أسرار مَلِك الروم وبى حاجة إلى أن أعلمها، وما أجدً فى أسكونى إليك، إذ حللت من قلبى الحلّ الذى أن أعلمها، وما أجدً فى أسكونى إليك، إذ حللت من قلبى الحلّ الذى أنت به وقد رأيت أن أدفع إليك مالاً لتحميل إلى هناك تجارة وتدخل بلاد الرَّوم فتقيم بها لتجارتك، فإذا يمت ما معك، حملت من في بلادهم من تجاراتهم وأقبلت فتقيم بها لتجارتك، فإذا يمت ما معك، حملت من في بلادهم من تجاراتهم وأقبلت ألى وفي خلال ذلك تُصْفى إلى أحبارهم وتقليم طِلْع مابنا حاجةً إليه من أمورهم وأسرارهم وأسرارهم وأسرارهم وأسرارهم وأسرارهم وأسرارهم وأسرارهم والمرارهم وأسرارهم واسرارهم واسرارهم واسرارهم والمرارهم واسرارهم واسراره واسرارهم واسراره واسرارهم واسراره واسراره واسراره واسراره واسراره واسراره واسراره والمراره واسراره وا

فقال الرجُمل: أَفْعَــلُ أيها الملك، وأرجو أن أبلُغَ في ذلك محبـــة المَلك ورضاه.

<sup>(</sup>١) مَزَّبَّه الأمر أشتدُ عليه وأصابه منه نمُّ .

<sup>(</sup>٢) أى: وتعلم مرَّ أمرهم الذي نحن في حاجة إلى معرفته -

<sup>(</sup>٣) أَى نَهِمَ وَحَفَظُ سَرَعَةً •

<sup>(</sup>ع) صد: أسراده ،

أنوشروان بذلك، فأستبشر بقدومه وزاد في يرّه، وردّه إلى بلادهم وأمره بطول المقام بها والتربُّص بتجارته , ففعل حتى تُعرف وأستفاض ذكره ، فلم تزل تلك حاله ستّ مسنين . حتى إذا كان في السينة السابعة ، أمر الملك أن تُصوّر صورةُ الرجُل في جام من جاماته التي يَشْرَبُ فيها، وتُجعلَ صورتُهُ بإزاء صورة الْمَلَك ، ويُجعَّلَ مخاطِّبًا لللك ومشيرًا إليه من بين أهل مملكته، ويدنى رأسه من رأس الملك في الصورة كأنه يُسرُ إِلْيَهُ . ثم وَهَبَ ذلك الجام لبعض خدمه ، وقال له : وان الملوك ترغب في هذا الحام. فإنْ أردتَ بيعسه، فأدفعه إلى فلان إذا خرج نحو بلاد الروم بتجارته. فإنه إنْ ياعه من المَلك نفسِه ، نفعك ؛ و إنْ لَم يُمكُّنَّه بيعه من الملك باعه من وزيره أو من بعض حامَّته . " بِهَاء غلام الملك بالجام ليلًا ، وقد وضع الرُّجُل رِجْله في غَرْزِ ركابه ، فسأله أن يبيع جامه من الملك، وأن يَتَّخسَدُ بذلك عنده يدًا، وكان الملك يقدّم ذلك الغلام، وكان من خاص غلمانه وصاحبَ شرابه . فأجابه إلى ذلك ، وأمره بدفع الحام إلى صاحب خزانته، وقال: وواحفظه! فإذا صرتُ إلى باب الملك، فليكن فيما أعرضه عليه. " فلما صار إلى ملك الروم ، دفع صاحب الخزانة إليه الجامَ فعزله فيما يَسرض على الملك . فلماوقع الجام في يَدِّي الملك ، نظر إليه ونظر إلى صورة أنوشروان فيه و إلى صورة الرجل وتركيبه: عُضوًا عُضوًا وجارحة جارحة . فقال: وو أخبرني ، هل يُصوَّ ر مع الملك صورةُ رَجُلٍ خسيسِ الأصل؟ قال: لا قال: فهل يُصوَّر في آنية الملك صورةً لا أصلَ لها ولا علَّه ؟ قال : لا . قال ، فهل في دار الملك أثنيان يتشابهان

@

(E)

<sup>(</sup>١) صد ايساره .

<sup>(</sup>٢) الغرز هو الركاب من جلد مخروز .

في صورة واحدة حتى يكون هذا كانه هذا فيالصورة ، وكلاهما نديم الملك؟ قال: لاأعرفه . فقال: قم ا فقام . فتأمّل فاعما ، فوجد صورته قاعما في الجام ، ثم قال: أدّرًا فأدّبر فتأمّل صورته في الجام مُدّيرًا ، ثم قال: أقيل ! فأقبَل . فتأمّل صورته في الجام مقبلاً . فوجدها بحكاية واحدة وتفطيط واحد ، فضحك الملك ولم يجترئ الرجل أنْ يسأله عن سبب منحكه ، إجلالاً له وإعظامًا ، فقال ملك الروم: الشأة أعقسل من الإنسان إذ كانت تأخذ بمديمة فتدفتها ، وأنت أهديت إلينا مُديتك بيدك! ثم قال له: تغديت؟ وقال : لا ، قال : قزيوا له طعاما ، فقال الرجل : أيها الملك! أنا عبد ذليل ، والعبد لا يأكل بحضرة الملك ، فقال : أنت عبد ماك الروم متطلّعا على أموره متبعا الأسراره ، بل أنت مَلك وفديم ملك إذا قدمت بلاد فارس ، أطمعوه! فأطيم منسيق الخمر حتى إذا تميل ، قال : إن من سُن ملوكا أنْ تفتل الجواسيس في أعلى موضع تقدر عليه ، وأنْ لا تقتله جائمًا ولا عطشان . فأمر أنْ يُصحعد به إلى صَرْح موضع تقدر عليه ، وأنْ لا تقتله جائمًا ولا عطشان . فضربت عنقه هناك ، وألقيت كان يُشرف منسه على كلّ مَن في المدينة ، إذا صَعِد، فضربت عنقه هناك ، وألقيت كان يُشرف منسه على كلّ مَن في المدينة ، إذا صَعِد، فضربت عنقه هناك ، وألقيت

<sup>(</sup>۱) سمه : تمين ه ۱

<sup>(</sup>٢) وهى المقريزى من أبن عبدالظاهر "أن خادما رأى من مشرف عال ذباحا ، وقد أخذ رأسين من الغنم فلنج أحدهما ورفى سكينته ومضى ليقضى حاجته ، فأتى وأس الغنم الآثو وأخذ السكين بفيه ورماها فى البالوعة ، بفاء الجزّار يطوف على السكين ، فلم يجدها ، وأما الخادم ، فانه استصرخ وخلَّصه منه ، وطولع بهذه القضية أهل القصر ، فأصروا بعمله جامعا " (الخطط ٢٠ ص٢٠) ، وهذا الجامع هو المعروف اليوم عجامع الفاكهاني ، (٣) صوبه : يأمر بالمود يضرب «

وَ كُلُّ نَهْسٍ وجب عليها القسَّلُ فَنَى الأَرْضُ تَقْتُلَ ، إِلَّا مِن تَعْرَضَ لَـكَرِمِ الْمَلْكَ فَإِنْهُ يُقتل في السهاء. "

> (١) فلم يدر أحدُّ من أهل مملكته ماذا أراد بذلك حتى مات.

فليس فى الأرض نفس تصبر على مَضَض الحِقد ومطاولة الأيام بها صبرَ الملوك. ولذلك بعلل القياس على أخلاقهم، ووُجِّهَتْ آراً، ذوى الحِمَّ والتمييز فى العمل عليها والمقابلة بها حتى تخرج على وزنٍ واحدٍ وبنظم مؤتلفٍ.

وكذلك يُعكى عن عبد الملك بن مَرْوَان وعمرو بن سعيد الأشدق، أنه أقام

(ث) (نكبة عبد الملكين مروان بمري نازمه الملك)

(۱) روی صاحب «تنبیه الملوك» هذه القصة عن الجاحظ (ص ۳۰ ـــ ۳۶)، وهي واردة بالحرف في «المحاسن والأشداد » (ص ۲۷۷ ــ ، ۲۸)

(٢) الضمير يعود إلى النفس.

(٣) ف "الاشتقاق" لأبن دُريد (ص ٤٤) مانصه : عروبن سعيد بن العاص يعرف بالا شدق ، وهو الذي يلقب بلطيم الشيطان الما بلغ خيره إلى أبن الزبير (وهو مطالب بالخلافة في مكة ) صعد المنبر فحمد الله وأثنى عليه ثم قال الله إن أبا ذبان قتل لعليم الشيطان "وكذلك تُولِّى بَعْضَ الظّالمين بَعْضًا بِما كَاتُوا يَكْسبُونَ". قتسله عبد الملك بن مروان في خطب طويل ذكره المؤرخون بالنفصيل ا منسل المسعودي" (ج ه ص ١٩٨ و ٢٣٤هـ٣٣) اوابن الأثير (في جوادث سنة ٢٩) الكن حكاية أبن الأثير لاتدل على تردد عبد الملك في شأنه بضع سنين كما يعرب به الجاحظ ، وهو الحق كان الرجل ذا شباعة وفصاحة و بلاغة و إقدام و كبرياء وعظمة لانهاية لما سعى في حمل الناس على مبايعة مروان ، به سد أن اتفق معه على أن يجعله على عهده بعد خالد بن يزيد . فلما تم الأمر لمروان ، تقض الشرط وجعل الملافة لأبه عبد الملك ، علم و وهو يجعله على عبد الملك ، وين عبد الملك مكاتبات ومحادثات بشأن الملافة ، كتب إلى عبد الملك : "إلف لتمليع في ما المناس وكن بينه و بين عبد الملك مكاتبات ومحادثات بشأن الملافة " كتب إلى عبد الملك : "إلف لتمليع في المنسل المناس المنان ولاذل عزيز ، وعن قريب يتبين من صريع بغي وأسير غفلة" ، قال في المسلوف بي المال ولاذل عزيز ، وعن قريب يتبين من صريع بغي وأسير غفلة" ، قال في المسلوف بي المال ولاذل عزيز ، وعن قريب يتبين من صريع بغي وأسير غفلة" ، قال في المسلوف بين المالك ، ما آنتقل سلطان ولاذل عزيز ، وعن قريب يتبين من صريع بغي وأسير غفلة" ، قال في المسلوف بي

بضع سسنين يُزاول قتلَه . فرة يرجئه ، وأخرى يهم به ، ومَرَة يُحجِمُ ، وأُخرى يُقسيمُ ، عَصِيمُ ، وأُخرى يُقسيمُ ، حتى قَتلَه ، على أخبث حالاته .

وحد ثنى قَمْ بن جعفر بن سليان ، قال : حدثنى مسرور الحادم : قال : أشهد بالله ! لَكُنْتُ مِن الرشيد وهو متعلَّقُ بأستار الكعبة بحيث يَمَسُ ثُوبِي ثُوبَه ، وجعو يقول في مناجاته ربّه : قاللهم ! إنى أستخبرك في قتل جعفر بن يحلي ، " ثم قتله بعد ذلك بخسسنين أو ستّ ،

مراعاتسرم الملك ومن حتى الملك أن لا يرفع أحدُّ من خاصته و بطانته رأسَه إلى حُرْمَة له ، صَغَرَمَتُ الملك أن لا يرفع أحدُّ من خاصته و بطننه حتى بدت أمعاؤه ؛ وكم من

= (ج ٢ ص ٤٤) إنه سُمَّى بالأشدق لأنه كان مائل الشدق وأنظرالتفاصيل في المواطن التي نبهنا عليها • [وَانظرالاً قوال الأخرى التي رواها الجاحظ في سبب تسميته بالأشدق وأنه كان خطيبا مفرّها "البيان والتبييمين" • و ١ ص ١٢١ – ١٢٢ وأنظر أيضا ص ١٨٤ – ١٨٥ مه] •

(۱) سمه: راود .

(٧) هو ُقَمَّم بن جعفسر بن سليان بن علَّ بن عبسد الله بن عباس . كان عاملًا على المدينسة ، وأميراً على المبصرة . وله فيها مجالسُ علم وأدب - (أنظر البلاذريّ والأغاني في فهارسهما)

10

(٣) فى الأصل: " حسين". ولانعلم أن الرشيد خادماخاصا بهبهذا الأسم ولذلك أبدلناه بحادمه المشهور وهو: " مسرور" . يق يدذلك أيضارواية " تنبيه الملوك والمكايد" الواردة فى الحاشية رقم ه من هذه الصفحة .

(٤) سه:مع٠

(٥) فى "تنبيه الملوك والمكايد" مانعه: "كان الرشيد أدهى الناس وأكتبهم لسره و وبما يداً على ذلك ما حدّث به مسرور خادمه اقال: كنت مع الرشيد فى بعض سنى حجه افسمته وقد النزم المستجار من الكعبة وهو يلتفت يمينا وشمالا ، وكنت بين أستار الكمة لم يرفى وهو يقول: "اللهم إلى استحيرك فى قس جعفر بن يحيى!" مرارا كثيرة و فلما سمنه اطارعقلى وغشيت أن يعطن بى ، فبكون ذلك سبب هلاك. فأ قبلت التمود ، ولم أذل أحتال حتى استلت من الأستار ، قال أبو هاشم مسرور الخمادم : فكان بين الوقت الذي استخار الله فيه فى قتل جعفر بن يحيى و بين قتله سبع سنين " . (صفحة ١٩٨ – ١٩٨)

شريف وعزيز قوم قد مزّقته السباع وتمشّشته ، وكم من جارية كانت كريمـة على قومهـا عزيزة في ناديهـا قد أكلتها حيتان البحر وطير المـا ، وكم من بُمْجُمة كانت تُصان وتُعلَّ بالمسك والبان قد ألقيت بالعَراء، وغُيّبَت بُرَّتُها في الثرى بسبب الحَرَم والنساء، والحَدَم ، والأولياء! ولم يأتِ الشيطان أحدًا من بابٍ قَطَّ حتى يراه بحيث وره بهوى منقسم اللم والأعضاء، هو أبلغ في مكيدته وأحرى أن يَرى فيــه أمنيّته من يهوى منقسم اللم والأعضاء، هو أبلغ في مكيدته وأحرى أن يَرى فيــه أمنيّته من هذا الباب، إذ كان من ألطف مكايده وأدق وساوسه وأحلى تزيينه!

أما آمم هـــذا البــان عنــد علماء النبات فهو Salix Egyptiaca . والشجرة الثانية هي التي عناها الجاحظ . تشـــبه الأثل ولها ثمر كأنه الجوز فيه حبُّ كالفسنق ، ومنه يستخرجون الدهن المشهور بدهن البان أو بالبان فقط . وهذا الثمر يسمى بالشُّرع أيضا . ودهنه يدخل في تركيب نفائس العليب والأعطار والنوالي .



<sup>(</sup>١) أى مَصَّتْ عظمه ، وفي سم : "تمزيته السباع وتمشمشته" ، وفي صم : "تمزيته السباع وتمششته" . وفي الماسن والأضداد" : ونهشته .

<sup>(</sup>٢) أى تُعلَيّب مرة بعد أخرى بالمسك الخ ، علّه بالحناء يَعِله و يَعُله "الكامل للبرّد" ، والعليلة المرأة المطيبة المعالم المع

<sup>(</sup>٣) يطلق العرب اسم البان على شجرتين نختلفتين . فالأولى هى المسهاة أيضا بشجرة الخيلاف، وهى التي يهم بهما الشمراء ويشبّون عن المعبوب بقضاها - وهى كثيرة بمصر والخلاف نوع من الصفصاف (Saule) أو هو غيره ، و يطلقون اسم الخسلاف في مصر على زهرة عما يُنتُم رَطبا ويُستقطّر مثل الورد والنسرين والنيلوفر (نهاية الأرب \* في الباب الأول من القسم الأول من الفنّ الرابع ؛ وحسن المعاضرة) ، وفي "وصبح الأعشى ج ١ ص ٣٩٣" أن البان والخلاف من الفواكه المشمومة وأنهما نوعان -

<sup>.</sup> ٧ وتوجد تتجرته ببلاد العرب واسمه العلمي (duilandina moringa) واسمه العاميّ المشهور عنـــد الفرنج (Ben) مأخوذ عن العربية : (١٠جع ابن البيطار وترجمته إلى الفرنسية في الكلمات التي ذكرناها)

<sup>(</sup>٤) صد: نبذت.

<sup>(</sup>٥) من باب ضرب بمعنى يسقط .

<sup>(</sup>٦) في نسخ " المحاسن والا صداد" (ص٢٧٣ ــ ٢٧٤) أجل تزاييته ، أجل بوائقه .

فسلى الحكيم المحبّ لبقاء هذا النسيم الدقيق، وهسذا الماء الرقيق، أنْ يطلبَ
دوامَهما لنفسه بكل حيسلة يجد إليها سبيلا؛ ويدفّع مقارفتهما لكل شئ يقع فيه
التأويلُ بين أمرين من سلامة تُنفي أو عَطبٍ يُتُلف ؛ ولا يَتّبكلَ على خيانة خَفيتُ
أو فِحْرَة حَظِي بها أحدُ من أهل السّفة والبطالة، فإنَّ تلك لا تُستَّى سلامة، بل
إنما هي حسرة وندامة، يوم القيامة، وكم من فَعْلة قد ظُهِرَ عليها بعد مرور الأيام هوطول الأزمنة بها، فردت من كان قد أحسن بها الظنَّ حتَّى تركته كأمس الذاهب،

++

ومن حقّ الملك \_ إذا أيس بإنسان حتى يضاحكه ويهازله ويُفْضِنَ إليه بسره ويَخُصَّه دون أهله ،ثم دخل على الملك داخلَ أو زاره زائرً \_ أنْ لا يرضع إليه طَرْفه ، إعظاما وإكراما، وتبجيل وتوقيرا ، ولا يضحَكَ لضَحِك الملك ولا يسجَب لعَجَبه ، وليكنْ غرضُه الإطراق والصمت وقلة الحركة .

إغضاء البصر يحضرة الملك

<sup>(</sup>١) مُمكنَّى بالنسيم الدقيق عن النَّفَس ؟ ير بالما. الرقيق عن الدم .

 <sup>(</sup>۲) سمه : مفارقتهما بكل ، صمه : مفارقتها بكل ، [وربمها كان الأصوب ماوضمناه في من الكتاب :
 "و يدفع مقارفتهما لكل شئ الخ" أى يحول دون ارتكابهما لائ أمر تكون عاقبته مشكوكا فيها بينالسلامة ه ١ والهلاك ] ، قال في تاج العروس : "قارف مقارفة وقرافا : قاربه ، ولا تكون المقارفة إلا في الا شياء الدنيئة . "

<sup>(</sup>٣) صه: غضب،

<sup>(</sup>٤) سه : تسبی ٠

<sup>(</sup>a) الفعل ها هو ردَّى مثل أردى ، بمعنى أهلك · وفي صحر : فأوردت ·

<sup>(</sup>٦) أمس الذاهب، وأمس الداير، وخبركان : كلُّها بمعنى واحد. (أنظر لسان العرب في ديد)

غض العبوب بمعضرة الملك

ومن حق المَّلك أنَّ لا يرفع أحدُّ صــويَّه بحضرته . لأن من تعظيم المَّلك وتجيسله خَفْضَ الأصرات بحضرته ، إذ كان ذلك أكثرَ في بهائه وعزَّه وسلطانه .

تأديب الت المحاية

وبهذا أدّب الله أصحاب رسوله (صلى الله عليه وسلم)، فقــال عن من قائل ا وُ يَاأَيُّكَ الَّذِينَ آمَنُهِ إِ لَا تَرْفَعُوا أَصْوَانَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النِّي وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقُولِ كَجُهُرِ بَعْضَكُمْ لَبَعْضَ أَنْ تَعْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنْتُمْ لاَ تَشْعُرُونِ . " فَأَخْبَرَ أَنَّ مَن رفع صوته فوق صوت النبيِّ فقد آذاه ، ومَن آذاه فقد آذي الله ، ومَن آذي الله فقد حَبِط عمله .

وكان قومٌ من سفهاء بني تميم أُ تَوُا النبي (صلى الله عليه وسلم) فقالوا : ياعجد! أُنْعُرْجُ إلينا مُنْكَلِّمْكَ . فَغَمَّ ذلك رسولَ الله(صلى الله عليه وسلم)وساءه ما ظهر من سُوء أدبهم ، فانزل الله عز وجل: ﴿ إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُمَرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لا يَعْقَلُونَ ""

ثَمُ أَتْنَى عَلَىٰ مَن غَضَّ صَوْتَه بِحَضَرَة رَسُولُه ، فقال جَل ٱسمِه : ووَإِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتُهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللهِ أُولِيكَ الَّذِينَ ٱمْتَحَنَ اللهُ قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَى . "

 فرن تعظیم الملك وتبحیله خفض الأصوات بحضرته ،و إذا قام عن مجلسه : حتى لايدخُل الْمَلاَ، وَهُنَّ ولا خَلَلُّ ولا تقصيرُ، في صغيرِ أمرٍ ولا جليله .

حرمة يحلس الملك ى غيبه

(3)

وكانت ملوك الأعاجم تقول: إنَّ حُرْمَةً مجلس الملك إذا غاب كُرْمته إذا حضر.

<sup>(</sup>١) أَنظر نصة هذا الوهد في كتب السيرة النبوية ، وفي "فسبح الا عثني" (ج ١ ص ٢٢٤ – ٢٣٦). وفي " البيان والتبيين " (ج ٢ ص ٣٩) -

 <sup>(</sup>۲) أنظر "عاضرات الراغب" (ج ۱ ص ۱۱۷). ۲.

الرقباء على مجالس ملوك العجم عند غيابهم

وكان لها عبون على مجالسها، إذا غابت عنها . قَمَن حضرها، فكان فى كلامه وإشارته وقلة حركته وحُسن ألفاظه وأدبه \_ حتى أنفاسه \_ على مثل ما يكون إذا حضر الملك، سُمِّى ذا وجه ومن خالف أخلاقه وشَمِّسه وظهر منه خلاف ما يظهره بحضرة الملك، سُمِّى ذا وجهين، وكان عند الملك منقوصا مُتَصَنَّعاً.

++

مواطن المكاقآت

ومن أخلاق الملك أن يخلع على من أدخل عليه سرورًا، إمّا في خاصّة نفسه و إمّا في توكيد مُلكه ، فإنْ كان السرور لنفسه في نفسه ، فمن حقّه على الملك أن يخلع عليه خلعة في قرار داره ، و بحضرة بطانته وخاصّته ، و إن كان في توكيد مُلكه ، فمن حقّه أن يخلع عليه بحضرة العامّة ، لينشر له بذلك الذكر و يُحسِّن به الأحدوثة وتصلّح عليه النيّات ، و يَستدعى بذلك الرغبة إلى توكيد الملك وتسديد أركانه .

@

بيــان\لمكافآت وخصومها وعومها

وليس من العدل أن يُفْرَدَ الْحُسِنُ بِخِلْعة فقط، إلّا أن تكون الخلعة على شُرب أو لَهْوٍ . فأما إذا كانت لأُحَدِ المَعْنَيَ بِن اللذين قدّمنا ذكرهما، فمن العدل أن يكون معها جائزةً وصِلَةً وترتيبُ ، أو ولاية أو إقطاع أو إجراء أرزاق أو فك أسير أو حل خالات أو قضاء دَيْن أو إحسان ، كائنًا ما كان ، مضافًا إليها وموصولًا بها .

10

<sup>(</sup>١) أي رقباء.

<sup>(</sup>۲) صحم « مقصیا · [وعلی فرض صحة هذا الحرف فالواجب أن تكون صبغته هنا<sup>و و</sup>مُقصّی " إذ لا يقال " "مقصیا "فی اسم المفعول · وانظر القاموس وشرحه فی مادة ق ص و ]

## با سے

## في صيفة ندماء الملك

صفة خلق النديم

ينبغى أن يكون نديم الملك معتمدل الطبيعة ، معتمدل الأخلاط ، سليم الجوارح والأخبلاق ، لا الصفراء تقلقه وتكثر حركته ، ولا الرطو بة والبلغم يَقْهَره و يُكثر بَوْلَه و بزقه وتثاوُ به ويطيل نومه ، ولا السوداء تضجره وتطيل فكره وتكثر أمانيه وتفسد من اجه . فأتما الدموى ، فليس يدخل في هذه الأقسام المذمومة ، إذ كان بالبدن إليه صاجة كاجته إلى تركيبه وسلامته .

++

﴿ ﴿ ﴿ ﴿ ﴿ ﴾ آدابالنديم في المزاملة ، وعلومه.

ومن حقّ الملك \_ إذا زامله بعض بطانسه \_ أن يكون عارفا بمنازل الطريق وقطع المسافة، دليلا بهدايته وأعلامه ومياهه، قليلَ التثاوُب والنّعاس، قليلَ السّعال والمعطاس، معتدل المزاج، صحيح البِنْية، طيّب المفاكهة والحصّادثة، قصير المياومة والملايلة، عالما بأيّام الناس ومكارم أخلاقهم، عالما بالنادر من الشعر والسائر من المثل متطرّفا من كلّ فنّ، آخذًا من الخير والشر بنصيب. إنْ ذَكَرَ الآخرة وفعيم أهل الجنسة، حدثه بما أعد الله تعالى الأهل طاعته من الثواب، فرغبه فيا عنده؛ وإنْذكر النار، حدّره ماقرّب إليها . فزهده مَرّة، ورغبَه أخرى . فإنّ بالملك أعظم

<sup>(</sup>١) صه : الدين.

 <sup>(</sup>٢) الضمير يعود إلى "الدم" المفهوم من قوله "الدموى"

<sup>(</sup>٣) صد : ومناره .

<sup>(</sup>١) صد : تصير الملالة .

<sup>(</sup>٥) صد : مصرفا .

الحاجة إلى مَن كانت هذه صفاته وبالحرا إذا أصاب هذا، أنْ لايفارقه إلّا عن أمرٍ تنقطع به العصمة وتجب به النقمة.

++

عدة الملك فنريجه ومن حقّ الملك ، إذا خرج لسفر أو تُزهد ، أنَّ لا يفارقه خِلَعُ للكساء ، وأمسوالُ للفراد نزهة للفراد نزهة للفراد نزهة وسلاح للاعداء ، وسياطُ للا دب ، وقيودُ للعصاة ، وسلاح للاعداء ، ومَا أَدُ يكونون من ورائه وبين يديه ، ومُؤْنِسٌ يُفضى إليه بسرّه ، وعالمٌ يسأله عن حوادث أمره وسُنّة

وعلىٰ هذا كانت ملوك الأعاجم، أَوْلُمُنَا وآخِرُها.

شريعته ، ومُلْهِ يُقَصِّر ليلَه و يُكْثَرُّ فوائده .

وأيضًا فإنَّ ملوك العرب، لم تزل تمتثل هذا وتفعله .

خلال الندماء الملك و بطانته خلال يُساوُون فيها الملك ضرورة وليس فيها نقص على الملك الندماء الملك ، ولا ضَمَعَة في الملك ، منها : اللَّهِبُ بالكُرّة ، وطلب الصيد ، والرّمي في الأغراض ، واللهب بالشّطر بم ، وما أشبه ذلك ،

حق الملاعب ومن حق المُلاعِب له المُشَاحَةُ والمُكَالَبة والمُساواة والمانعة وتركُ الإغضاء والأخذُ م

(۱) فى "القاموس" " "الحَوَا الخليق ، ومنه : با كَمَرا أن يكون ذلك - "وفى "الصعاح" : و يحدّث الرجُلُ الرجل فيقول : با لحرى أن يكون - [والمعنى هنا أن الملك اذا أصاب وجلا توفَّرت فيسه هذه السفات فالآحرى والأجدر والاخلق به أن لا يفارته إلا فى الحالة التى نَصْ عليها المؤلف ،]

- (٢) سه : "التيمة".
  - (٣) صد: الماقة .

من الحقّ بأقصى حدوده ، غير أنّ ذلك لا يكون معه بَذَاءٌ ولا كلامُ رَفَتٍ ولامعارضةٌ بما يُزيل حقّ الملك ولاصياحٌ يعلو كلامه ولا نخيرٌ ولا قذفُ ولا ماهو خارج عن ميزان العدل .

(ئ) ملاعبة سابود مل أمر مجهوا

آداب الملاحب بالكرة وخيره وفيها يُحكَى عن سابور أنه لاعب يُروا كان له بالشَّطَرَ بِج إَمْرَةُ مُطاعَةً . فَقَمَرُهُ يُوبِهِ . فقال له سابور: ما إِمْرَتُك؟ فقال: أركبك حتى أخرج بك إلى باب العامة . فقال له مسابور: بلس موضع الدالة وضعتك ، قرد غير هذا . فقال: بهذا جرى لفظى . فأسسف لذلك سابور وقام فدعا برقع ، فتبرقع . ثم جثا ليربه ، فأمتنع أن يعلُو ظهر الملك ، إجلالا له وإعظاما . فنادى سابور بعد ذلك بسَنَةٍ في الرعية : لا يلعبن أحد لُعبة على على مُثم غائب ، فن فعل فَدَّمُه هَدَرُه .

فاما إذا كانت المُشَاحَة على طلب الحق في هذه الإقسام التي ذكرنا بمعارضة شعر، وتو بينج في مَشلِ ونادر من الكلام، وإخبار عن سوء لَعِبِ اللاعب وتأنيب له، فهذا مما يُخاطب به الملك ويُعارض فيه، فاما إذا خرج عن هذا، فدخل في باب الجُرْأَة كما فعسل يَرْبُ سابور، فإنّه خطأ من فاعله وجهلٌ من قائله وجُرْأَة على ملكه، وليس للرعيسة الحُرَّاة على الراعي،

++

ومن حق الرجُل على الملك، إذا ضرب معم بالكرة، أن يتقدم بدابَّته على دابَّة

<sup>(</sup>١) النخير: مد الصوت في الخياشيم - (قاموس)

 <sup>(</sup>٦) أى أنّ هذا الزُّب كانت عادته وديدنه أنْ لا يلعب الشطرنج إلا على إمرة مطاعة - والإمرة المطاعة
 هي الاحتكام -

<sup>.</sup> ٢ (٣) روئي صاحب و عاسن الملوك " هذه القصة بآختصار. (ص ٧٨)

(إ) الملك ، وصوّر بكانه على صوبان الملك ، وأن يعمَل جُهده فىأن لا يُغْسَ حظّه ولا يفتر في مسا يقيق ولا مراكضة ولا التقاف كرة ولا سبق إلى حدّ ونهاية وما أشبه فلك . وكدّ للك القول في الرّماية في الأغراض وطلب الصيد ولعب الشّطرنج .

لمبة الشطرنج بمصرة حبدات كابن طاهم

سمعت عمد بن الحسن بن مُصْعَب يقول : و كان لى صديق من بنى تَعْزُوم، وكان لا عبا بالشّطر بع ، فذكرتُه لأبي العباس عبد الله بن طاهر ، فقال : أحضِره وقالت لا عبا بالشّطر بع ، فذكرتُه لأبي العباس ، وكان متصرّفًا كثير الأدب ، فغدوتُ به ، فقلت للحذوري : تهيأ للقاء أبي العباس عليه ، وقف ، فرآه من بعيد ، ثم آنصرف من غير فدخل = فلما وقعت عين أبي العباس عليه ، وقف ، فرآه من بعيد ، ثم آنصرف من غير أن مُكلّمه ، فقال : هذا رجُلٌ من أهل الأدب ، فأغدُ به ولاعِبْ الشّطرَ نَجّ بحضرتى

۲.

<sup>(</sup>١) صور: ولا يمين.

<sup>(</sup>٢) المستطرب المرا الأب في كثير من كتب التاريخ والأدب ، فو ردق سمه : "الحسين" وكذلك في كامل المرا شير طبع أو ربة ومصروفي "المحاسن والمساوى" س ٢١٧ . وورد في صلم : "الحسن" وكذلك في الأصاقف و في سمن في موضع آخر [أي في صفحة ، و ١ من هذا الكتاب ] . أما الطبري فأورد الآسمين ، وفرق بينهما صاحب في هرسته بجعل "محد بن الحسين "واويا ، ولا أدرى من أين له هسذه التفرقة ، فإن متن الطبري لا يغيد ها = والظاهر عندى أنهما شخص واحد ،

ا و لا .... الأن محمد بن الحسين بن مصعب لم يرد فى الاغانى مطلقا ، ولوكان روا يا ــكا يزعم صاحب فهرست الطاير عي مسلم للكان من الراجح وقوع آسمه فى كتاب الأغانى ؟

ثانيا ... لأن آب الأثير ذكر محمد بن الحدين بن مصعب (في حوادث سنة ١٩٨) ثم وصفه بأنه ابن عمّ طاهر ذى اليمينين الذى فتح بغداد بأسم المأمون ، ومعلوم أن ظاهرًا هذا هو آبن الحسين بن مصعب بلا خلاف . فيكون صاحبنا الذى أشار إليه الجاحظ هو محمد بن الحسن بن مصعب ، وإلا لكان عمّه ، ومحمد بن الحسن بي مصعب هذا هو الذى أرسله طاهر إلى المأمون بخواسان برأس الا مين بعد قتله بيغداد ، فهو من عصبة عبيد الله بن طاهر الذى وقعت الحكاية في مجلسه ، وقد كان جميرا بالنينا ، والنّم ، وكان من المُلكَّدين ، وذلك الرحم الله النوج الإصفهاني يقول إن الرحل نشأ بخواسان " وينعته بلقب الامير ، (إبن الأثير ج ٢ من ٢٠ وج ، ١ من ٢٠ وج ، ١ من ٢١)

حتى أبوره وعامِنه حتى يخرج إلى باب الهزل والشتيمة . فلما قعدنا ، دارت لى عليه ضربة ، فقلت : خذها ، وأنا الغلام البُوسَنيجي ! وهو ساكت ، ثم دارت لى عليه ضربة أخرى ، فقلت : خذها ، وأنا مولى عَزُوم ! فسكت ، ثم دارت عليمه ضربة ، فقلت اخذها يا آبن غزوم ، في حرب غزوم ! فسكت ، وآستُؤذِن لرجلٍ من آل عبد الملك أبن صالح ، وكان خاصًا بأبي العباس ، فأمر بالإذن له ، فلما دخل الهاشمي وقعد ، قال إلى المخزوم : اليسفيك موضع شرف ولاعز ، فأفا ولك أفا أنت ، قمن أنت ختى ينظر ما يكون حاله ، فأما أنت ، قمن أنت ختى أفا خرك ؟ فضحك أبوالعباس حتى خص برجليه ، وأمر له بخسمائة دينار وقربه وآنسه .

آداب الندماء اذا أخذت الملكسنة م النوم

Ŵ

ومن أخلاق الملك، إذا غَلَبَتْه عيناه، أن ينهض من حضره من صغيرٍ أوكبيرٍ ، بحركة لَيْنَةٍ خفيفة ، حتى يتوارئ عن قرار مجلسه ، ويكون بحيث يقرُب منه إذا آنتبه ، ولا يقوآن إنسان في نفسه ؛ لعل الملك إنْ هب من سِنَتِهِ لا يسال عنى ، أولعله أن يمتذ به النوم أو يعرض له شُعْلُ ، فإنَّ هذا من أكبر الخطإ ،

وقد قَتَــل بعضُ الملوك رجُلا في هذه الصفة.

ه ۱ (۱) الَبُورالاَختبار والاَمتحان كالاَبتبار . قال في نقائض جرير والفرزدق (ص ٥ ٩ ٣) : '' وهذا كلُّه اَبتيارٌ منه للناس ليدعوهم إلى خلصه'' -

<sup>(</sup>٢) يظن بعض الجهلة أن هذا اللفظ ليس بعربي ، لان بعض المتحذلة ين مالوا إلى الشتم لفظا ومعنى ، دون أن يتفطئوا إلى الفرق بين الآسم والمصدر. والقاموس وشرحه وكل متون اللغة والجاحظ وأمثاله شهودٌ عدولٌ . وأنظراً يضا شرح الفاموس في مادة ه زل فقد صرح بأنهم اشتقوا الشتيسة من الشتم أو انظر البيان والتبيين ج ٢ ص ٦ ]

<sup>،</sup> ٢ (٣) إشارة إلى نشأ بدينة بُوشَنْج من خراسان .

<sup>(</sup>٤) كلمة مركة تركيا إصافيا منكلتين - وحُذف حرف الألف من الثانية . والمعنى ظاهر ، وهو شتيمة - ويضارع ذلك في حذف الألف ، قول العرب : "ولكبّ لك" أى لا أب لك ، وقولهم : "ويلّمه" (أنظر تاج العروس في مادة وى ل) - إ والظر صفحة ١٣٥ من هذا الكتاب إ .

<sup>(</sup>c) أي ضرب الأرض برجليه كثيرا حتى كأنه يبحث فيها -

وليس من الحزم أن يجعل الحكيم اللك على نفسه طريقا، وهو وإنْ سَلِّمَ من عَذْل الملك ولائمته لكُّرَم المَلك وشِيمَته، قَدَحَ ذلك في نفس المَلك وآضطغن عليه. و بالحَرى ا أَنْ لا يَسْلَمُ مِن عَدْلِ وَتَأْنيبٍ.

إمامة الملك السلاة

3

ومن حتِّ الملك \_ إذا حضرتِ العبَّلاة \_ فالملك أولى بالإمامة ، لحصال : منها \_ أنه الإمامُ ، والرعيبةُ مأمومةً ، ومنها .. أنه المولى ، وهم العبيد ، ومنها .. أنه أولى بالصلاة في قرار داره وموطئ بساطه ، ولو حضر مجلسَه أزهدُ الخلق وأعلمُهم .

فإذا قام للصلاة ، فمن حقَّه أنْ يكون بينه وبين مَن يصلِّي خلفه عشرةُ أذرع، وأنْ لايتقدَّمَه أحدُ بتكبير ولا بركوع ولا سجودٍ ولا قيام.

وهذا ، وإن كان يجب لكلِّ مَن أمَّ قوما من صغير أوكبير أوشريف أو وضيع، فهو للك أوجبُ.

فَإِذَا سُلِّمُ الملك ، فمن حقِّه أنْ يقوم كلُّ مَن صلَّى خلفه قائمًا ، فإنهم لا يدرون أيريد تَنَفُّلا أُودخولا أوقعودًا في مجلسه.

فإن قام لنافلة ، فليس من حقِّه أن يتنفُّلوا . لأنهم لايدرون لَعَلَّهُ أنْ يسبِقَهم أو يَعطَعَ صَلاتَهُ لِلْكَثِي ، فيكون يحتاج إلى أن يسبقهم ، وهم قِيامٌ يُصَلَّون بإزائه ، وهو قاعدٌ . ولكن من حقَّه أن يكونوا بحالهم حتَّى يعلَّموا ما الذي يفعل. فإنْ قعـــد، أنحرفوا إلى حيثُ لا يراهم، فَصَلُّوا نوافلهم. و إن دخل في الصلاة، صلُّوا على مكاناتهم.

<sup>(</sup>١) أنبه تأنيا : عنه ولامه . (ماشية في صم)

<sup>(</sup>٢) صد: بالإقامة .

<sup>(</sup>٣) في سم : "تنقلا" بالقاف ، ولكن بقية السياق تدل على أنه بالقاء -

<sup>(</sup>٤) المكانة المنزلة عند مَلِكِ . (قاموس). وقد وردت هــذه الآداب بزيادة وأختصارني " محاسن الملوك " (ص ٧٨)

\*

آداب مسايرة الملك معمر وقد قلنا إنَّ من حقَّ المَلك أنْ لا يبتدئّهُ أحدُّ بمُسايرةٍ. وإنْ طلب ذلك منه مَن يستحِقَّ ألمسايرة، فالذي يُجزئهُ من ذلك أن يقف بحيث يراه و يتصدَّى له . فإنْ أَوْماً إليه ، سايره ؛ وإنْ أَمْسَكَ عن الإيماء، عَلِمَ أنْ إمساكه هو تركُ الإذْن له في مسايرته .

ومن حقّه، إذا سايره أن لا يَمَسَّ ثو بُه ثوبَ الملك، ولا يُدْنَى دابَّسَه من دابِّتِه، ويتونِّى أنْ يكون رأش دابَّته بإزاء سَرْج المَلك، غيْرَ أنَّه لا يُكلفه أن يلتفت إليه. ولا ينبغي له أن يبتدئه بكلام.

و إن كان لا يشق بلين عنان دأبت حتى يصرفه كيف شاء ومتى شاء، فالرأى له أن لا يسايره و فإن في مسايرته وَضَمَة عليه وعلى الملك و أمّا عليه ، فإنه يحتاج إلى حركة متواترة بُتعب بها نفسه ودابته ، ويَخرَج بها عن حدّ أهل الأدب والمُروءة والشرف والمسلة في خلال ذلك أيضا أنْ لايبلُغ ما يريد . وأمّا على الملك ، فإنه وَهُنّ في المملكة ، لأن الملك ، إنْ طلب الصبر عليه وعلى سير دابته ، كان إنما يسير عند ذلك بسيره . وليس في آيين المملكة أن يسير الأعظم بسير من هو دونه .

ولذلك كانت رؤساء الأكاسرة والأساورة والدييربذ ومُوبَذان مُوبَد ومن أشبه هؤلاء من خاصة الملك، إذا هَمَّ الملك بالمسير في تُزْهَةٍ أولبعض أُموره، عرضوا دوابَّهُم

سة أكابرالمج عند تهيئهمالسايرة ديميم

٧.

<sup>(</sup>١) أُنظر الحاشية رقم ٢ ص ١٩ و ٢٣ و ٣٠٠ من هذا الكتاب.

<sup>(</sup>٢) كلة فارسية تعسيرها حافظ الكتاب (التنبيه والإشراف للسمودي ص ١٠٤). والمقصود من الكتاب المقدس عند المجوس و ربح كان الصواب في هذا المقام: "دبير يد" من كلمتين الأولى فارسية والثانية عربية بمعني " كاتب اليد" وذلك لا نني لم أعثر في معجات اللغة الفارسية على تفسير يوافق ماذهب إليه المسعودي و ألهم إلاأن تكون المكلمة محرفة وتحتاج إلى التثقيف و إما تظر صفحة ١٠١ و١٧٣ من هذا المكاب إ المسعودي و ألهم إلاأن تكون المكلمة محرفة وتحتاج إلى التثقيف و إما تظر صفحة ١٠٠ و ١٧٣ من هذا المكاب إ الما الموبد فهو القاضي و موبدان موبد هو قاضي القضاة و موبد من ألما ظ الفهارية و وهي اللغة الفارسية القديمة ومعناها القاضي (مروج الذهب بروج ص ٢٠٠٠).

علىٰ راضة الملك وصاحب دوابه . وكان كلُّ واحدٍ منهم لا يأمَّنُ أن يدعُو به الملك السايرة والمحادثة ، فيحتاج إلى معاناة دابَّت لبلادة أو كثرة نفورٍ أو عثار أو جماج . فيكون علىٰ الملك من ذلك بعض مايكره . وكان الرائض يمتيحنُ دابَّة دابَّة من دوابِّ هؤلاء العظاء . ف آختار منها رُكِبَ ، وما تَفَىٰ أُرْجِعَ .

وأيضا إنّ من حقّ الملك، إذا سايره واحدًّ ، أنْ لاَ تُرُوب دابَّتُهُ ولا تَبُول ولا تَعَصَّن ولا تَتَعَمَّن الله على الله على الله المعاذاة لسير دابَّة الملك ، و إن أراد ذلك منعه راكبه ،

ما حصل للوبد أثناء مسايرته لقباذ

وفيا يُعكى عن ملوك الأعاجم أن قُباذ، بينا هو يسير والمُوبذ يسايره ، إذ راثت دابة المُوبذ وفيطن لذلك قباذ، فآغتم المُوبذ بذلك، فقال له في كلام بينهما: ما أقل ما يُستدل به على شخف الرجل، أيها الموبذ؟ فقال: أن يعلف دابته في الليلة التي يركب في صبيحتها الملك وفضحك قُباذ حتى آفتر عن نواجذه، وقال: نقه أنت! ماأحسن ماضمنت كلامك بفعل دابتك! وبحق ماقدمك الملوك وجعلوا أزمة ماأحكامهم في يدك! ووقف ثم دعا بدابة عن خاص مراكبه، فقال له: تحقل عن ظهر هذا الحالي عليك إلى ظهر هذا الحائع لك.



<sup>(</sup>١) تحسَّنَ الفَرَسُ صارحصانا أى إذا تكلّف ذلك . ولعلّ المعنىٰ أنّ الفَرَس تقب على الدابّة التي تكون قدَّامها كما يفعل الفعل ـ لثلا يحدث مثل ماوقع لسلطان مصر قايتباى إذ ركب فى بحرم سسسنة ٧٧٦ ومعه الأثابكيّ أزبك (منشئ الأزبكية) متوجهين من القاهرة إلى شيبين القناطر . هنى أشاء الطريق شبّ فرس الأثابكيّ على فرس السلطان ورفسه . فجاءت الرفسة فى قصبة ساق السلطان فانكسرت ، فنزل بشيبين وهوفى فاية الأثابكيّ على فرس السلطان محفّة من القاهرة ليعود عليها . (وانظر التفصيل فى ابن إياس ج ٢ ص ١٢٨)

<sup>(</sup>٣) رواها فی ''بحاسن الملوك'' بآختصار - (ص ٨٢ – ٨٣) ، ورواها بالحسوف فی ''المحاسن والمساوی'' (ص ٤٩٦ – ٤٩٧) ،

ماحصل لشرحبيل أثناء،سا يرتدلمعاوية وهكذا يُحكىٰ عن معاوية بن أبي سفيان أنه بينا هو يسير وشُرَحْبِيل بنالسّمط يسايره، إذ راثت دابة شُرَحْبِيل، وكان عظيم الحامة بسيط القامة ففطن معاوية بروْث الدابة ، وساء ذلك شُرَحْبِيل وققال معاوية : يا أبا يزيد! إنه يقال إن الهامة إذا عظمت ، دلّت على وُفور الدماغ وصحة العقل، قال: نعم ياأمير المؤمنين ، إلّا هامتي فإنها عظيمة ، وعقلي ضعيفٌ ناقصٌ و فتبسّم معاوية ، وقال : كيف ذلك ، ولله النائل أمّه البارحة مَثّوكَيْ شعير و فضحك معاوية ، وقال : أن وقال : أنت الله على ما المارحة مَثّوكَيْ شعير و فضحك معاوية ، وقال : أنت الماركة من عماركة من عماركة وساكنت فاحشًا و حمله على دابة من عمراكه و الماكة ومماكنت فاحشًا و حمله على دابة من عمراكه و الماكة والماكة والماكة والماكة والماكة والماكة والماكة والماكة والماكة وعماكنت فاحشًا و حمله على دابة من عمراكه والماكة والماك

<sup>(</sup>۱) هو أبو السمح الكندى " كان من رجالات معاوية وأركان دولته " وكان يستشيره في جلائل الأمور و يعوّل عليه في حلّ المشكلات الجسام - وقد أوسله مع عمر و بن العاص لملاقاة أبي موسى الأشعرى في قضية التحكيم . وكان من قوّاد الجيوش ومن صناديد الفرسان المعدودين ، وأشترك في رياسة الجيوش التي فتحت العراق والقادسية و بيسان وأجنادين . وقد طلب من عل عليه السلام أن يدفع إليهم قَتَلة عنان بن عفّان إن لم يكن هو القاتل . وهو الدى فتح حصر ثم تولّاها لمعاوية ، وهو الذى قسم منازلها بين أهلها . وها يحسن ذكره النمر يف بجلالته في نفسه وقومه أنه اعتزل مع ولده بني معاوية حينا أطبقوا على منع الصدّقة " وقالا لهم الموقة العاريف بجلالته في نفسه وقومه أنه اعتزل مع ولده بني معاوية حينا أطبقوا على منع الصدّقة " وقالا لهم الموقة العار . قليسح بالحرار [ الأحرار ] التنقل . إن الكرام ليكرّمون الشبة فيتكرمون أن ينتقلوا الى أوضح منها ، شخافة العار . فكيف الأنتقال من الأمر الحسن الجميسل والحق ، إلى الباطل والقبيح ؟ اللهم إنا لانمائي قومنا على ذلك ! " توفى سنة ، يم أوسسة به يح ( إبن الأثير ج به ص ۱۹۲ و ۱۹۲ و ۱۹۳ و ۱۹۳ و ۱۳۳ و ۱۳ و

 <sup>(</sup>۲) إقتديتُ في هذا الموضع بما فعله في صفحة ٧٩ طابع كتاب طراز المجالس للشهاب الخفاجيّ في المطبعة
 ١ الوهبية بالقساهرة ١٠ وأنظر صفحة ١٣١ من هذا الكتاب ١٠

<sup>(</sup>٣) رواها باختصار في " محاسن الملوك " . (ص ٨٣) ، وفي "المحاسن والمساوى" (ص ٧٩٤).

تعدير فليتنكّب من يساير الملوك ما يَقذِى أعينهم بكل جُهده ، فإنّ لمسايرتهم شروطا يجب على مَن طلبها أن يستعملها و يتحقّظ فيها ، وقلّما حظِي أحد بمسايرة مَلك حتى يكون قبلها مقدّمات يجب بها الحُظُوة ،

قا ما نفس المسايرة اللك المُتَّصلة ، فإن الأعاجم كلها كانت تتطير منها وتكرهها . وأيضما فإن اللك لم يكن يثابر على مسايرة أحد من يطانت بعينه ، لما كان يعلم من طيريتهم من ذلك وكراهتهم له ،

و يقال إن سعيد بن سَــُم ، بينًا هو يساير موسلى أمير المؤمنين ، وبعبــُدُ الله بن

ماحصل من صاحب الشرطة دهو پسیر بیں یدی المسادی

تطيرالمجم من مسايرةالملك

المنصلة

( 1 ) هوسعيد بن سلم بن قتيبة بن مسلم الباهليّ . كان بمنزلة عظيمة من الحسادى ومن الرشيد بعده ، وكان يركسيه معه في قبة واحدة ، وقلم استعمله الرشيد على الموصل ، ثم على الجزيرة ، ثم على أدمينية ، فحرج الخزدعليه فهزموه وفعلو الا قاعيل المنكرة التي لم يسمع بمثلها الناس ، فأرسل الرشيد رجلين فأصلحا ما أفسده ، ثم ولاه مرعش فأعاويت الروم عليها وأصابوا من المسلمين وانصرفوا ، ولم ينحوك سعيد من موضعه ، وكان ذلك سنة ١٩١ .

قائ سميد إن أعرابيا مدحه بيكتين لم يسمع أحسن منهما :

أيا ساريًا بالليل؛ لا تَخْشَ مِثَلَةً! \* سعيد بن سَلْمٍ ضُوْ كُلِّ بلادٍ . لنا مُقْرَمٌ أَدْنِي علىٰ كُلِّ مُقْرَمٍ، \* جوادٌ حَثَا فِي وجه كُل جوادٍ .

فا عَصْل ملته فهجاه بينين لم يسمع أهجى منهما:

لكُلَّ أَنِي مِدِحِ ثُوابٌ عَلِيْتُهُ ، \* وليس لمسلح الباهل ثوابُ . مدحتُ آبن سُلْم والمديح مَهَزَة ، \* فكان كَصَفُوانِ عليه ترابُ .

(ايت الأثير ج ٢ ص ٧١ و ٨١ و ١٠١ و ١١١ و ١١١ و ١١١ و ١١١ و ١١١ و ١٢٠ و ١٢٠ ص ٣٢ م ٢٠٠ و ٢٠٠ و ٢٠٠ و ٢٠٠ و ٢٠٠ و

10

مالك [الخزاعي ] أمامه ، والحربة في يده ، فكانت الربح تَسْفِي التراب الذي تَشْيره دابة عبدالله في وجه موسلي ، وعبد الله لا يشعر بذلك ، وموسلي يحيد عن سَنَن التراب ، وعبد الله في خلال ذلك يلحظ موسلي وموضعه ، فيطلب أن يحاذيه ، فإذا حاذاه ، ناله من ذلك في خلال ذلك يلحظ موسلي وموضعه ، فيطلب أن يحاذيه ، فإذا حاذاه ، ناله من ذلك التراب ما بؤذيه ، حتى إذا كثر ذلك من عبد الله ونال موسلي أذى ذلك التراب عالم الله عبد : أما ترى ما نلقى من هذا الخائن في مسيرنا هذا ؟ فال : يا أمير المؤمنين ! قال لسعيد : أما ترى ما نلقى من هذا الخائن في مسيرنا هذا ؟ فال : يا أمير المؤمنين ! والله ما قصر في الإجتهاد ، ولكنه حرة حظ التوفيق .

ما قاله عبد الله بن الحسن السفاح وفياً يذكر عن عبدالله بنحسن أنه بينا هو يساير أبا العباس [السفاح] بظاهر مدينة

(۱) كان صاحب الشُرطة في أيام المهسدي فالمادى فالرشسيد - وكان من أكابر الفقواد وتولى أرمينيسة وأذر ابيان مله مع الهادى حكاية ظريفة ذكرها آبن الأثير (ج ٣ ص ٧٠ و ٧١) - وكان بينه و بين يحيي بن خالد البرمكى عدارة وتعاسسه ، وأنتهت بتصالحهما على يد أحد المزورين من حيث لا يعلمان ولا يعلم (ساقها في المحاسن والمساوى ص ١٥٤ ـــ ١١٤) ، وفيه يقول أحد الشعراء في شكاة اشتكاها :

ظلَّتْ عَسَلَ الأَرْصُ مُطَلَّسَةً • إذ قيل : عبدُ اللهِ قد رُعكاً - باليت مابك بي ، وإن تَلفَتْ • نسى لذاك ! وقَلَّ ذاك لَكا !

( اُنظراَبِنِ الأثیر ج ۲ ص ۲۰ و ۲۸ و ۱۳۶ و ۱۶۱ و ۱۶۱ و ۱۶۲ و ۱۶۰ و ۱۰۶ و ۱۰۰ و ۱۰ و ۱۰۰ و ۱۰ و ۱

- (٣) كذا في سمه ، صد ا وفي العقد الفريدوفي المحاسنوالمساوى · ولعلَّ الأصل ا " الماثق" -
- (ع) نقل آبن عبدربه هذه الحكاية بآختصار ف مقدمتها ولم يُشر إلى مصدرها · (المقد الفريدج 1 ص ٢٧٦) ونقلها بالحرف في "والمحاسن والمسائري" (ص ٧٧ع)
- (٥) هوعبدالله بن الحسن بن الحسن بن على بن أبي طالب وله أخبار ووقائع كثيرة معالسفّاح والمنصورُ . لا نالسفّاح آجتهد في ترضّسيه حتى لايطالب بالخلافة وكذلك فعسل المنصور ولكنّ ولديه محدّا النفس الزكية و إبراهيم خرجا على المنصور ( انظر المقد الفريد لآبن عبد ربه ج ٣ ص ٣٤ والأغانى ج ١٨ ص ٣٠ س ٣٠ والأغانى ج ١٨ ص ٣٠ والطبرى والكامل للبرّد بمقتضى فهارسهما) -

إلىٰ أبى جعفر فى اليوم الذى قُتل فيه، إذ أنشد عيسى:

سيأتيك ما أفني القرونَ التي مضتُ ، وما حلَّ في أكناف عاد وجُرَّهُم ، وما حلَّ في أكناف عاد وجُرَّهُم ، ومن كان أَنَّا يَ منك عِزَّا ومَفْحَرًا ، \* وأَنْهَدَ بالجيش اللَّهَامِ الْعَرْمَرُمِ .

فقال أبو مسلم: هــذا مع الأمان الذي أُعْطِيتُ؟ قال عيسلى: أُعْتِقُ ما أُملِكُ إِنْ كان هذا لشيّ من أُمرِك! وما هو إلّا خاطرٌ أبداه لســانى • قال : فبنس الخــاطرُ ( اللهُ اللهُ اللهُ عنه اللهُ الل

> ما**قالدا**لما مسطرانا

عدم تسمية الملك أو تكنيته ومن حقّ الملك أن لايُسمَّى ولا يُكَنَّى فى جدَّ ولا هَرْلِ ولا أنس ولا غَيْرِه و ولولا أن القدماء من الشعراء كَنَّتِ المُلوك وسَمَّتُهم فى أشعارها وأجازتُ ذلك وأصطلحتُ عليه ، ما كان جَزاءً مَن كُنَّى مَلِكًا أو خليفة إلا العقوبة = على أن ملوك آل ساسان لم يُكنَّها أحدُّ من رعاياها قطُّ ولا سمَّاها فى شِعرٍ ولا خُطبةٍ ولا تقريطِ ولا غيرِه . وإنما حدث هذا فى ملوك الجيرة .

<sup>(</sup>١) صد : أدني،

<sup>(</sup>٢) كثر النهود أو النهوض بأمر الجيش والقيام بأعبائه

ه ۱ (۳) نقلها في "المحاسن والمسارى" (ص ۹۸).

<sup>(</sup>٤) أطنب ياقوت فى رصف هذه المدينة وأحوالها وأساطيرها فى الجاهلية ، ولم يذكر لنا شيئا عنها فى أيام عظمتها على مهد الإسسلام - وإنم استفدنا منسه أنها بقرب النَّجَف ، ولذلك رأينا أن نثبت هنا ماجاء عنها فى الأغانى (ج ٨ ص ٢٥٠) ليعرف القارئ مكاتبها التى دخلت الآن فى خيركان - قال :

كان بعض ولاة الكوفة يذم الحيرة في أيام بني أمية · فقال له رجل من أهلها ، ركان عاقلا ظريفا :

٠٠ ــ أتميب بلدة بها يُضرب المثل في الجاهلية والإسلام؟

\_ وبماذاتُمكَح؟ =

## والدليسل على ذلك أنه لوسَمَّى أحدُّ من الخطباء والشعراء في كلامه المنثور مَلِكًا

\_\_\_ بصحة هوائها ، وطيب مائها ، ونزهة ظاهرها ، تصلح للنفّ والظلف ، سهل وجهل ، و بادية وبسنان ، و برّ و بحر، عمّل الملوك ومزارهم ، ومسكنهم ومثواهم ، وقد قدمتها \_ أصلحك الله \_ تُخفّا فرجعت مثقّلا ، ووردتها مُعلّد فأصارتك مُكثرًا ،

- \_ فكيف نعرف ماوصفتها به من العضل؟
- ــ بأن تصير إلى ،ثم أدع ماشئت من لذَّات العيش ، فوالله لا أجوز بك الحيرة فيه !
  - \_ فأَسنع لنا صنيعا [Une partie de plaisir]، وأخرج من قواك.
    - \_ انعـــلُ!

فصنع لهم طعاما ا وأطعمهم من خبزها وسمكها وما صيد من وحشها : من ظباء ونعام وأراب وحبارى . وسقاهم ما يَها في قلالها ، وخبرها في آنيتها ، وأجلسهم على رُقُها ا وكان يُتَخذ بها من الفراش أشديا، ظريفة ، ولم يستخدم لهم حُرَّا ولا عبدًا إلّا من مولدً بها ومولدًا تها ، من خَدَم ووسائف كأنّهم التراثو ، لفتهم لغة أهلها ، ثم غناهم حَدِينٌ وأصحابه في شعر عَدِينٌ بن زيد ا شاعرهم ، وأعشى هَمْدان لم ينجاو زهما ، وحيّاهم برياحينها ، وفقلهم على خرها ... وقد شربوا ... بفواكهها ، ثم قال ا

ــ هل رأيتني استعنتُ على شيء بما رأيتَ وأكلتَ وشربتَ وافترشتَ وشمعتَ وسمعتَ ؛ بغير ما في الحيرة؟ ــ لا، والله! ولقد أحسنتَ صفة بلدك، ونَصَرْتُهُ فأحسنَتُ نُصرَتُهُ والخروجَ بمـا تضَّمْتُه . فبارك الله لكم في بلدكم! »

وكان ابن شُبَرِمَة يقول: " يوم وليلة بالحيرة خير من دواء سنتين " . (كتاب البلدان للهمدان ص ٢٦٢). وعن أهلها أخذت قريش الزندقة في الجاهلية ، والكتابة في فجر الإسسلام (الأعلاق النفيسسة لأبن رُسْسَة ص ١٩٢ و ٧١٢).

وكانت عمارة الكوفة سببالخراب الحيرة ، وقد أتى على الكوفة الزمان ، وكدلك الأمر فى واسط وُسَرَّ مَنْ رأى ، وكانت عليم بمساصارت إليسه البصرة و بغداد ، وهذه الستَّة هى أكبر أمصار العراق فى عهد الخلافتين ، وناهيك بها من أمصار رمعت للحضارة أعلى منار! فسسبحان من بيسده ملكوت الأرض والسهاء! يتصرف بالبسلاد والعباد كا يثاء !

أو خليفية وهو يُخاطب بآسمه، كان جاهلا ضعينًا خارجًا من باب الأدب، (٢) ولولا أن الأصطلاح منعنا إيجاب المنع من ذلك ، كان من أوّل ما يجب .

ولا أدرى لِمَ فعل القسدماء ذلك، كما أنى لا أدرى لِمَ أجازته ملوكُها ورضِيَتْ به، إذ كانت صفة الملوك ترتفع عن كل شئ وترقىٰ عنه.

<sup>(</sup>١) صد: "الاضطلاع" وبجانبا "الاصطلاع" . وفي سم الاصلاح .

<sup>(</sup>٢) سبق الوليد بن عبد الملك الخليفة الأموى إلى تقرير هذه القاعدة . فهو أقل من منعالناس أن ينادوه المسمه . (محاضرة الأوائل ومساهرة الأوائر) . ولكن يظهر أن ذلك الأمر تراسى بتطاول العهد ، فعاد القوم إلى ما كانوا عليه .

<sup>(</sup>٣) على أن أهل الأدب ورواة الأشعار كانوا يضرّون عند إنشاد الفصائد على أحد الخلفاء والا مراه ا فينخبرونها من التي لا يكون فيها أسم معشوفة يشابه اسم أمّ له أوابنة أواخت أو وجة (الا عانى مصوفة يشابه اسم أمّ له أوابنة أواخت أو وجة (الا عانى مصوفة يشابه اسم أمّ له أوابنة أنال : كنت عند الرشيد ، فأهديّت له أطباق ومعها رُقمة - فلّ قرأها ، استفزّه الطرب - فقلت : ياأمير المؤمندين ا ما الذي أطربك ؟ فقال : هذه هديّة عبدالملك بن صالح - ثم نبذ إلى "الرقعة ، فإذا فيها بعد البسملة : "دخيلت الأمير المؤمنين ، بسنا فاعمر ثم بندالى الرقعة ، فإذا فيها بعد البسملة : "دخيلت الأمير المؤمنين ، بسنا فاعمر في أطباق القضبان وقد اينمت أثم أره وفا كهته و فاخذت من كلّ شيء (وعد دانواعا من الفاكهة) وصيرته في أطباق القضبان ووجهته لأسر المؤمنين ، ليصل إلى من برّكة دعائه الما وصل إلى من برّه ونتمانه " وقل المنفين المؤمنين ، ليما السرور؟ فقال الا ترى إلى ظرّوه ، كيف قال : "الفضبان "؟ فكني به عن وما في هذا يقتضي هذا السرور؟ فقال الله ترى إلى ظرّوه ، كيف قال : "الفضبان "؟ فكني به عن وما في هذا يقتضي هذا السرور؟ فقال الله ترى إلى ظرّوه ، كيف قال : "الفضبان "؟ فكني به عن الخير ران ؛ إذ كان يجرى به اسم أمناً .

وهكذا يجب لللوك أن يقال في مخاطبتهم: ياخليفة الله! وياأمين الله! وياأمير (٣) المؤمنن!

(١) لم يرضَ أبو بكر الصِّدِيق بأن يُسمَى خليفة رسول الله (كما في لسان العرب ج ١٠ ص ٤٣٧) فضلا عن أن يُسمَّى خليفة الله • ولكن الكِتَّاب والشعراء جرى أم طلاحهم على حلاف ذلك • قال الزجَّاج : حاز أن يَعلَّى خليفة الله • ولكن الكِتَّاب والشعراء جرى أم طلاحهم على حلاف ذلك • قال الزجَّاج : حاز أن يقال للا ثمّة وخلفاء الله في أرضه "بقوله تعالى : " يَا دَاوُدُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةٌ في الْأَرْضِ "(لسان العرب ج ١٠ يقال للا ثمّة وخلفاء الله ألله بي المعلم تن الله عنه المعلم تن وقال بشار (و إن كان من باب التهمُّ) :

ضاعتْ خلافتكم ؟ ياقومٍ ؟ فَالتَّمُسُوا ۞ خليفةَ الله بين الرَّقُ واللَّه رِدِ !

وقد قال صاحب محاضرة الاوائل إن المعتسم بن الرشيد هو أقرل من تلقب بخليمة الله . فلملّ ذلك كان بصفة رسمية فى المكاتبات الصادرة عن ديوانه . و إلّا فقد رأينا من الأشعارالسابقة أن هذا اللفسكان موجودا فعلّا .

(٢) قال حسّان بن ثابت يرثى عثمان بن عفّان .

إِنِّي رأيتُ أمينَ الله مَشْطَهَدًا ﴿ عَبْانَ رَهْنَا لَدَى الاحداث الكفنِ .

(٣) قال في " محاسن الملوك" بهذه المناسة (ص ٢٥ ــ ٢٧) ما نصه :

«و إنمىاً يُتسامح بذلك للشعراء . وما زائت الشعراء يَمْدَحون الملوك بأسمائهم » ولا يُنكُّرُ ذلك عليهم . كـقـول الشاعر » وهو حسّان :

عَجَـــوْتَ عَمَّدًا فَأَجَبُتُ عَنْـه ﴿ وَعَنْــد الله في ذاك الحــزاءُ.

وكقول المرأة تخاطبه:

أَعْمَدٌ، وَلَدَّتُكَ ضِنَّ كَوْرِيَةٍ = فى قومها والفَّمْلُ فَلَّ مُثْرِقُ إِ رُوِى أَنه قدم رجل من الأعراب على تحمر رضى الله عنه ومعه صِبْيَةً له وأهلُه ، مقال يُخاطِبه :

يَاعَمْرَ الْخَيْرِ جُزِيتَ الْجَنَّةُ • أَكُسُ بُنَّاتِي وَأَمَّهُنَّاتُهُ أُفسم بافلة لَتَفْعَلْنَهُ

فقال عُمر: يكون ماذا؟ فقال:

يكون عَن حالِي لَتُسْأَلَنَّهُ =

۲.

10

الأدب في حالة مثابهسة الاسم

ومن حقِّ الملك، إذا دخل عليه رجُلُّ، وكان آسمُ ذلك الرجُل الداخل أحدّ صفات الملك، فسأله الملك عن آسمه، أن يُكِّنَّى عنه ويُجيبُ بآسم أبيه . كافعل سعيدُ للحادي صفات

= فقال تحمر: متى ؟ قال: =

يهِ مَ تَكُونَ الْأَعْطَيَاتُ جُنَّهُ • والواقفُ الْمَسُّولُ يَيْنَهُ • إِمَّا إِلَىٰ فَارِو إِمَّا يَحَنَّدُ .

ر رُوى أن الرشبيد جُلَس يومًا الظَّالم فرأى في الناس شيئًا حَسَن المِّيثة ، فلمَّا تقوَّض المجلس ، قام الشيخ و بيده قصَّته ، فأمر بأَخْدها ، فقال : إنْ وأَي أمير المؤمنين أنْ يأذن لى في قراءتها ، فإني أحسَنُ تعبيرًا خَعَلَى ، قال : اقرأ ! قال : ياأسر المؤمنين ، إنى شيئخ كبير ضعيفٌ ، والمَقامُ عظيمٌ - فإنْ رأى أمير المؤمنين أن يأذَنَ لى في الحلوس؟ فقال: أجلس ! بخلس ، ثم قال ١

باخير مَن جَدَّتْ لرِحْلَت . أَجْبُ الركاب بهم جُلْسِ!

يقول فها:

1 وأَنْك الشبسُ طالعَة ، • عبدتْ لوجهك طلعةُالشَّمْس • خيرُ السميريَّةُ أنت كلِّهم ، في يومك الغادي وفي أمس ا وكالله لم تنفُّك خيرهم الم تمسى، وتُصبح فوق ما تُمسِي. لله يا هُرُونٌ من ملك . عنِّ السريرة طاهر النَّفُس! مَنْ عليم لربه نعمم \* تَزدادُ جمهاتُها على اللبس .

(أردتُ قوله " لله ياهارون ")

وبقية الشعر :

مر ي عُثَّرَة طابت أُرْوَمَتُهَا ؟ ﴿ أَهِلَ العَفَافُ وَمِنْهُمُ الْقُدْسُ • مُتَهَلِّينَ عَلَىٰ أِسْرَبِهِ مِ فَلَدَى الْهَيَاجِ مَصَاعِب مُمْس = ابن مُرَة الكِندَى، حين أنَّى مُعاوية فقال له: أنت سعيدٌ؟ فقال: أميرُ المُؤمنينِ السعيدُ، وأنا آبن مُرة!

وَكِمَا قَالَ السَّيِّدُ بِنَ أَنِّسَ الأَزْدِيُّ وقدساله المُأْمَون عن آسمه فقال: أنت السيِّد؟ قال: أمر المُؤمنين السَّيِّدُ وأنا آبن أنس!

وهكذا جاءنا الخبر عن العبَّاس بن عبد الْمُطّلِبِ، عمِّ رسول الله (صلّی الله علیه وسلم) (٣) وصِنْبِو أبیه . قیل له : أنت أكبرُ أم رسول الله؟ فقال : هو أكبر مِنِّی، وُولِدْتُ أناقبله!

> اَلى جَمَّاتُ إليك من فَرَعٍ \* فد كان شَرَّدَنَى من الأُدْسِ . مَنَّ اَسْتَخْرَتُ الله مجتهدًا > \* يَمْتُ نحوك رحلةَ المَنْسِ ، واحَذَنْتُ علمك لا أُجارزه \* حَق أُغَيَّبَ ف ثرى الرَّمْسِ .

فلما أثَّى على آخرها « قال : مَن يكون الشيخ ؟ قال : على بن الخليل الذى يقال إنه زنديق . قال : أنت آمِنٌ ! . رأمر له بخسمائة ألف درهم .

وأما مَنْ سوى الشمراء ؟ فَلَيْقُلُ ؛ أيُّها الخليمة ! أو ياأمير المؤمنين! أو ياسلطان العالم ! أو ياأمينَ الله أو ياأمير المسلمين!

قال المُندِرة لَمُسررضي الله عنهما : باخليفة الله ! فقال له عمر : ذاك نبيّ الله داود ! قال : ياخليفة رسول الله ! قال : ذاك أمّر يطول ! قال : ه . الله ! قال : ذاك أمّر يطول ! قال : ه . عامر ! قال : لا تَجْسُ مقامي شرفه ! أنتم المؤمنون • وأنا أميركم • فقال المغيرة : ياأمير المؤمنين ! >

- (۱) رژی ذلک صاحب''محاسن الملولد'' (ص ۲۸)، ر رواها ف''المحاسن والا'ضداد'' (ص ۲۱) رق ''المحاسن والمساوی'' (ص ۹۰)
  - (٢) أنظر المحادثة بعبارة أُخرى في محاضرات الراغب (ح ١ ص ١١٧)٠
- (۳) أنطر رواية أخرى في محاضرات الراغب (ج ۱ ص ۱۱۷)؛ وانظسر "المحاسن والا مسداد"
   (ص ۲۱) و "المحاسن والمسادى" (ص ۲۹).

ألا تراه (رحمه الله) كيف تخلّص إلى أحسن الأحوال فى الأدب، فأستعمله؟
وعلى هذا المثال يجب أن تكون مخاطبة الملوك، إذ كانت صيغتهم غير صيغ العامّة، ﴿ إِنْ الملوك، إذ كانت صيغتهم غير صيغ العامّة، ﴿ إِنْ الملوك، إذ كانت صيغتهم غير صيغ العامّة، ﴿ إِنْ الملوك، إِنْ الملوك.

++

الأمورالي يتفرد بها الملك فيعاصمته ومن حتَّى المَلك أن يتفرّد في قرار داره بثلاثة أشسياء، فلا يطمَع طامِعٌ في أنْ تَشْرَكُهُ فها.

(۱) ويما يدخل في هذا الباب ما حكاه يا قوت الحوى في معجم الأدباء (ج ١ ص ١ ٤ ١ طبع الأستاذ مرجوليوت) أن "أباز يدالبلخي لما دخل على أحد بن سبل حـ أول دعوله عليه حـ سأله عن اسبه ، فقال ؛ أبوز يد ، فعجب أحمد بن سبل من ذلك حين سأله عن اسبه فأجاب عن كنيته ، وعد ذلك من سقطاته ، فلها خرج ، ترك خاتمه في مجلمه عنده ، فأبصره أحمد بن سبل ، فأ زداد تعبّبا من ففلته ، فأخذه بيده ونظر في نقش فقيّه ، فأ ذا عليه ؛ أحمد بن سبل - قعل حينك أنه إنما أجاب عن كنيته الوافقة الواقعة بينه و بين اسمه " وأنه أخله بحسن الأدب وراغي جد الأحتشام ، وأختار وصمة النزام الخطا في الوقت والحال ، على أن يتعاطى اسم الأمير الأستمال والابتذال . "

وروی این عبد ربه (ج ۱ ص ۳۷۳ ) فی هسذا المعنی ایضا آنه قبل لا بی وائل : ایکا ا کبر ، انت ام.الربیع بن شیثم؟قال : انا ا کبرمته سنّا ، وهو ا کبر منی عقلا .

وقال مَعاوية لأَي الجهم العدوى : أنا أكبر أم أنت؟ فقال : لقد أكلتُ في عرس أمك، ياأمير المؤمنين . قال : عند أي أزواجها؟ فال : عند حفص بن المغيرة ، قال : ياأبا الجهم ، إياك والسلطان إ فانه يغضب غضب الصبيّ و يأخذ أحد أحد الأسد ، ( إبن عبد ربه ج ١ ص ٢ ٢ ) ، قال الحجاج الهلّب : أنا أطولُ أم أنت؟ فقال : الأمير أطول ، وأنا أبسَطُ قامةً منه ، (المحاسن والأصداد ص ٢ ٢ ) والمحاسن والمساوى ص ١ ٩ ٤)

۲ وكان الأولى به أن يقتدى جاويس المغنى المشهور فقد سأله سعيد بن عثمان بن عفان : أينا أسنُ ؟ نقال : " بأبى وأمن أنت! لقد شهدتُ زفاف أمّك المباركة إلى أبيك ألطيب " ثلا يُوهم أمرًا . (إبن عبد ربه ج ١ ص ٢٧٣ ؛ وعماضرات الراغب ج ١ ص ١١٧) . أورد الجاحظ قبل غيره هذه الحكاية وعلَّق عليها تعليقا لطيفا ، فقال : فأظر الى حذته و إلى معرفته بخارج الكلام! كيف لم يقل " بزفاف أمَّك الطيبة إلى أبيك المبارك" (أظر البيان والتبين ج ١ ص ١٠٤)

(٢) صد : " كانت صنيعهم غيرصنيع العامة . "

CD)

عدم تشميت الملك وعدم التامين على دعائه

فنها الحِجَامة، والفَصْد، وشُرب الدواء، فليس لأحد من الخاصة والعامة ممر. في قصبة دار الملكة أن يشرّكه في ذلك.

وكانت ملوك الأعاجم تمنع من هذا وتعاقب عليه وتقول : و إذا أراق الملك دمه ، فليس لأحد أنْ يُريق دمه فى ذلك اليوم حتى يساوى الملك فى فعله ؛ بل على الخاصة والعاتمة الفحص عن أمر الملك ، والتشاغُلُ بطلب سلامته ، وظهور عافيته ، وكيف وجد عاقبة مأيعا لج به . "

وليس الآقتفاء بفعل الملك في هــذا وما أشبهه من فِعلِ مَنْ تَمَّتْ طاعتُه وصَحَّتْ نِيْتُهُ وحَسَّنَتْ معونته، لأن في ذلك آستهانةً بأمر الملك والمملكة.

وَمَن قصد إلىٰ أَن يَشْرَك الملكَ في شئ يجد عنه مندوحة ومنه بُدًّا، بالمُهَل المبسوطة والأيام الممدودة، فهو عاص مفارقٌ للشريعة.

ويقال إن كسرى أنوشروان كان أكثر ما يحتجم فى يوم السبت، وكان المنادى ـ إذا أصبح فى كل يوم سبت \_ نادى: وإأهل الطاعة! ليكن منكم تركُ الحجامة في هذا اليوم على ذِكرٍ! وياحجامون! إجعلوا هذا اليوم لنسائكم وغَسْل ثيابكم!" وكذا كان يفعل فى يوم فصد العرق وأخذ الدواء.

++

10

ومن حقّ الملك \_ إذا عَطَسَ \_ أَنْلاَ يُشَمَّت ؛ وإذا دعا ، لم يُوَمَّن على دُعاته . وكانت ملوك الأعاجم تقول : وحقيق على الملك الصالح أن يدعو للرعية الصالحة ، وليس بحقيق للرعية الصالحة أن تدعو للك الصالح : لأن أقرب الدعاء إلى الله دعاء الملك الصالح . "

\*

عدم تعزية الملك

ومن حتى الملك أن لا يُعزّيه أحدُّ من حاشيته وحامّت وأهل بيته وقرابته؛ وإنما جُعلت التعزية لمن غاب عن المصيبة، أو لمن قارب الملك في العزّ والسلطان والبهاء والقدرة . فأما من دون هؤلاء، فينهون عن التعزية أشدّ النّهي.

وفيا يُذَكُّر عن عبد الملك بن مَرُوانَ أنه مات بعض بنيه وهو صغير، فجاءه الوليد فعزّاه، فقال: يا بُنَيَّ! مصيبتي فيك أقدح في بدني من مصيبتي بأخيك! ومتى رأيتَ (لَهُ اللهُ عزّى أباه؟ قال: ياأمير المؤمنين ! أمِّى أمَرَ تني بذلك، قال: ذاك يا بُنَيَّ أهونُ على ! وهذا لعَمْري من مَشُورَة النساء!

++

سرعة الغضب وبطء الرضا ومن أخلاة لم سرعة الغضب، وليس من أخلاقه سرعة الرضاء فأما سرعة لغضب، فإنما تأتى الملك من جهة دوام الطاعة ، وذلك لأنه لايدور في سمعه ما يكره في طُه ل عمره ، فاذا أَلِقَت النفسُ هذا العزَّ الدائم ، صارأحدَ صفاتها ،

في سمعه ما يكره في طول عمره ، فادا الهيت النفس هذا العز الدائم عصارا حد صفامها ، فتى قوع حسّ النفس ما لا تعرفه في خُلُقها ، نَفَرَتُ منه نُفورا سريعا ، فظهر الغضب ،

أَنْفَةً وَحَمِيَّةً.

وأما رضا الملك فبطى جدًا. لأنه شيَّ تُمانعه النفس أنَّ يفعله ، وتدَّفُعُهُ عن نفسها . إذ كان في ذلك جنسٌ من أجناس الاستخذاء، وخُلُق من أخلاق العامّة .

<sup>(</sup>١) صد: والقرابة .

<sup>(</sup>٣) روى صاحب و المحاسن والمساوى ، هذه القصة (ص ه ٨٥ ـ ٥٨) ورواها صاحب و محاسن الملوك ، وري صاحب و محاسن الملوك ، والله كال كابنه : " والله تعزيتك إيّا كي أهون على من قبواك مَدُورة النساه ! " وهي أحسن من روايقا ، م أضاف على ذلك أن و يد ن معاو = وعمو بن عبدالعزيز وعيرهما من ملوك الإسلام لايرون بدلك بأسًا . " و

غضب السفاح على أحد رجاله

(1)

على أحد قترأده

وهكذا يُعْلَى عن أبي العباس أنه غَضبَ على رجُل ذهب عنِّي آسمه ، فذكره ليلةً من الليالى. فقال له بعض شُمَّاره : ياأمير المؤمنين ! فلانُّ لو رآه أعدىٰ خَلْق الله له ، لرحمه وآنعصر له قلبسة . قال : ولِمَ ذاك؟ قال : لغضب أمير المؤمنين عليه . قال : ما له من الَّذُّنْبِ مايبلغ به من العقو بة هذا الموضع . قال : فَمُنَّ عليه ، يا أمير المؤمنين = برضاك . قَال : ماهــذا وقت ذاك! قال : قلتُ إنك ياأمير المؤمنين لما صغَّرتَ ذنبه ، طبيعتُ في رضاك عنه . قال : إنه من لم يكن بين غضبه ورضاه مدة طويلة ، لم يحسن أنّ يغضب ولا يرضي.

وعلىٰ هذا أخلاقُ الملوك وصنيعُهم. وكذا جرىٰ لعبد الله بن مالك انگزاعى مع الرشيد، حين غضب عليه. أمَرَ أهله وحَشَــمَه وجميعَ قرابته أن يجتنبوا كلامه وخدمته ومعاطاته حثَّى أثَّرذلك في نفسه وبدنه . فتحاماه أقرب الناس منه من ولد وأهــل ، فلم يَدُنُّ منـــه أحدُّ ولم يَطُفُ به . فِحاءه محمد بن إبراهيم الهاشمي" \_ وهوكان أحد أودّائه \_ في جوف الليل، فقال له: يا أبا العبَّاس! إنَّ لك عندى يدًّا لا أنساها ومعروفا ما أَكَفُّرُهُ. وقد علمتُ ماتقدّم به أميرالمؤمنين فيأمرك. وها أنا ذا بين يديك ونصب عينيك! فَمُرْف بأمرك! فوالله

(١) يقال في اللغة عُصَرَ العنب ونحوه فأنعصر. وفي المفضليات ١

وَهِي لُو يُعْسَرُ مِنْ أُودَانِهَا ﴿ عَبْنَ السُّكُ عَلَكَانَتْ تَنْعَصِرْ •

ومن شواهد النحاة

مَّ مَدِّ وَمُرَّ عَلَيْ الْفُرْعُ مَهُمَا ٱلْمُؤْثَرُرُ \* لَوْعُصُرُ مُهَا ٱلْبَالُ وَالْمِسُكُ ، ٱنْعُصْرُهُ

وكنَّي الجاحط بآنعصار القلب عن شسدَّة الألم لحال الرجل . ومن مجاز الأساس : "أنا معصور النسان" أي يابسه عطشا .

- (٢) [أَنظرالحاشية رقم ١ من صفحة ٨١ من هذا الكماب].
  - (٣) أكثر العرب على ضم النون ، كما في شفاء الغليل -

**©** 

لأجعلن نفسي وِقايةً نفسِك، أوأَسُوقَها في كلُّ ما نَكَّأُهَا أُو بَرَحُها. فقال له عبـــــــــــ الله خيراً ، وأثنى عليه ، وأخبره بعذره في مَوْجدَة أمير المؤمنين عليه . فوعده محدُّ أن يُكُلِّمُ أمير المؤمنين ويخبره بآعتذاره. فلما أصبح مجدُّ وإفاه رسول أمير المؤمنين، فركب. فلما دخل عليه ، قال : مَن أتيتَ في هـذه الليلة؟ قال : عبدك يا أمير المؤمنين ، عبد الله بن مالك، وهو يحلف بطلاق نسائه وعثق مماليكه وصَدَّقة ماله مع عشرين نَذَّرًا يُهديها إلى بيت الله الحرام حافيًا راجاً ، والبراءة من ولاية أمير المؤمنين إنْ كان ما بلغ أمير المؤمنين سمِعَه اللهُ من عبد الله بن مالك، أو أطَّلع عليه أو هم به أو أضمره أو أظهره . قال : فأطرق الرشيد مَليًّا مُفَكِّرًا . وجعل محسدٌ يلحظه ، ووجهه يُسـمرُ و يُشْرِق حتى زال ما وجده. وكان قد حال لونه حين دخل عليه. ثم رفع رأسه فقال : أحسبُه صادقا ، يا محمدُ . فَرْهُ بالرُّواح إلى الباب - قال : وأكون معه ما أمير المؤمنين؟ قال : نعم . فأنصرف محمُّ إلى عبد الله ، فبشره بجيل أمره ، وأمره بالركوب رواحًا . فدخلا جميعًا ، فلما بَصُرعبـــد الله بالرشـــيد ٱنحرف نحو القِبـــلة فخر ساجدا ،ثم رفع وأسمه مفآسستدناه الرشيد. فدنا وعيناه تهملان . فأكبُّ عليم فقبُّل رجله و بساطه وموطع قدميه، مُمطلب أن يَأذن له في الاعتذار. فقال: مابك حاجةً إلى أن تعتذر، إذ عرَفتُ عُذرَك . قال : فكان عبد الله بعد ، إذا دخل على الرشيد ، رأى فيه بعض الإعراض والآنقباض، فشكا ذلك إلى محمد بن إبراهيم، فقال محمَّد : ياأمير المؤمنين! إن عبد الله يشكو أثرًا باقيًا من تلك النُّبُوِّةِ التي كانت من أمير المؤَّمنين، ويسأل الزيادة

<sup>(</sup>١) أوجب وقوع النكاية بها.

<sup>(</sup>٢) أصابها بجراحة .

فى بَسطه له . فقال الرشيد: يا محمد! إمّا معشر الملوك ، إذا غضبنا على أحد من يطانتنا م رضينا عنه بعد ذبك ، بَقَ لتلك الغَجْهبة أثرُ لا يُخرجه ليلٌ ولا نهارُ.

++

ومن حتى الملك أن يكثُمَ أسراره حبن الأب والأُمِّ والأَخْ والزوجة والصَّدِيق. فإتَّ المَلك بَيَعتمِل كُلِّ منقوص ومأنوف، ولا يحتمل ثلاثةً: صفة أحدهم أنْ يطعن في مُلكه ؛ وصفة الآخر أن يُديع أسراره ؛ وصفة الآخر أن يُحُونه في حُرَمه.

فأما من وراء ذلك؛ فمن أخلاق الملوك أن تلبَس خاصَّمًا ومَن قربَ منها على ما على ما منهم إذا سَلَمُوا من هذه الصفات الثلاث.

وكان كسرى أبرويزيقول: وديجب على الملك السعيد أن يجعل همه كله في امتحان أهل هذه الصفات، إذ كانب أركانَ المملك ودعائمه ".

فكانت محنتُ في إذاعة السرِّ عجيبة وللقائل أن يقول فيها إنها خارجة من باب العدل، داخلة في باب الظلم والجوَّر، وللا خران يقول إنها مِحَنُ الحكاءمن الملوك. وكان إذا عرف من رجلين من بطانته وخاصته التحاب والأُلفة والآنفاق في كلِّ شي ، خلا باحدهما فأفضي إليه بسرِّ في الآخر، وأعلَمه أنه عازمٌ على قتله ، وأمرَ، بكتان ذلك عن نفسه ، فضملا عن غيره ، وتقدّم إليه في ذلك بوعيده .

استحان أبروريز. دحاله في حفظ المسير

كتم الملك أسراوه

 $\bigcirc$ 

 <sup>(</sup>۱) مقل هذه القصة في <sup>۱</sup> (المحاسن والمساوى <sup>۱</sup> (ص ۲ ؛ ٥ سـ ۲ ؛ ٥).

 <sup>(</sup>۲) أى الرجل المكروه . وهذه الكلمة ساقطة فى صربه .

<sup>(</sup>٣) قارن ذلك بما فى محاضرات الراغب - ( ج ١ ص ١١٨). وهذه المقولة مسويةً بلفظ آخر لابى جعفر المصور العباسي - (أتغلرها فى المحاسن والأستداد ص ٢٨ - والمحاسن والمساوى ص ٢٠٤).

<sup>(</sup>٤) في "محاسن الملوك" (ص ٤ ه) ما نصه : وأحا كتهان سرّ الساطان فهو مِلاك الأمرونظام المملكة وسبب بقاء المدولة ، كان أبرو يز إذا دخل إليه وزيرة وصاحب سرّه ، لم يفاوضه في شيء حتى لا يبق عنده أحدٌ ، فإذا لم يبق احدٌ ، أمر أنْ تُرفع السنائر عمن لعلّه يكون وواءها ، فإذا علم أنه ليس أحدٌ وواءها ، فاوضه بسّره .

(W)

ثم جعل عُمنته فى إذاعة سَرِّهِ ملاحظة صديقه فى دخوله عليه وخروجه من عنده، وفى إسفار وجهه ولقائه لللك، فإن وجد آخر أمره كأوله فى أحواله، علم أن الآخر لم يُفضِ إليه بسره ولم يُظهِره عليه، فقرّبه وآجتباه ورفع مرتبته وحباه، ثم خلا به ، فقال: والى كنتُ أردتُ قتلَ فلان لشيّ بلغنى عنه ، فبحثتُ عن أمره فوجدته باطلاً عن أمره

وإنْ رأى من صاحبه نفور نفس وآنرورار جانب وإعراض وجه علم أنه قد أذاع سره ، فأقصاه وآطرحه وجفاه ، وأخبر صاحبه أنه أراد يحتنه بما أودعه من سرّه ، فإن كان هذا من أهل المراتب، وضع مرتبته بوإن كان من النسدماء ، أمر أن يُعجب عنه ، وإن كان من أصحاب الأعمال ، أمر أن [لا] يُستعان به ، وإن كان من مدّنة بيوت النيران ، أمر بعزله وإسقاط أرزاقه ، ويقول : و من كم يضلّع كان من مدّنة بيوت النيران ، أمر بعزله وإسقاط أرزاقه ، ويقول : و من كم يضلّع للكه ، لا يصلح لنفسه ، فلا خَير عنده ، ويقول : و إن القلب أعدل على القلب شهادة من اللسان ، وقل شي يكون في القلب إلا ظهر في العينين :

فأما محنته في الحُرَم، فكان إذا خفّ الرجل على قلبه وقرُب من نفسه، وكان عاليًا يُظهر التّألّه، وكان عنده من يصلح للا مانة في الدماء والفروج والأموال على ظاهره، أحبّ أن يمتحنه بمحنة باطنة و فيأمّر به أن يُحَوِّل إلى قصره ويُفْرَعَ له بعض الحَجَر التي تقرب منه، ولا يُحَوِّل إليها آمر أنَّ ولاجارية ولا حُرمة و يقول له : "إنى أحبُ الأنس بك في ليلي ونهارى، ومنى كان معك بعض حُرمك، قطعك عنى وقطعنى عنك،

<sup>(</sup>۱) روی صاحب ووعاسن الملوك يمه هذه العبارة باختصار . (ص ٤٥ ـ ٥٥)

<sup>(</sup>٢) صمر ۽ إن القلب ليظهر مافيه في العينين -

فَاجعلْ مُنْصَرَفَك إلىٰ منزل نسائك فيكلَّ خمْسِ ليالِ ليلةٌ. " فإذا تحوّل الرجُل وخلا به وآنسه وكان آخِرَ مَن ينصرف من عنده، فيتركه علىٰ هذه الحال أشهرًا .

فَآمتِعن رُجُلا من خاصَّته بهذه المحنة في الْحَرَم، ثم دسٌّ إليه جارية من خواص جواريه ووجَّه معها إليه بالطاف وهدايا. وأمرها أنْ لاتقعد عنده في أوّل ماتأتيه. فلها أتنه بالطافِ الملك ، قامت . فلم تَلْبَتْ أن آنصرفت . حتى إذا كانت المرة الثانية ، أمرها أن تقعُد مُنيهَـةً . وأن تُندي بعض عاسنها ، حتى يتأمّلها ، ففعلت ولاحظها الرجُل وتأمَّاها ثم أنصرفت. فلما كانت المرة الثالثية ، أمرها أن تقعد عنده وتطيل القعود وتعادثه، وإن أرادها علىٰ الزيادة من المحادثة أجابته. ففعلتْ. وجعل الرجُل يُحِدُّ النظر إليها ويُسرُّ بحديثها. ومن شأن النفس أن تطلُبَ بعسد ذلك الغرضَ من هــذه المطايبة ، فلما أبدي ماعنده ، قالت : وو إنى أخاف أن يُعْتَر علينا ، ولكن دعني أُدِّبرُ في هذا مآيتم به أمرنا. " ثم أنصرفت . فأخبرت الملك بكلُّ مادار بينهما . فوجَّه أخرى من خاصِّ جواريه وثقاتهن بالطافه وهداياه. فلما جاءته، قال لهـا: ما فعلتٌ فلانة ؟ قالت : آعتلت ، فَأَرْبَدُّ لُونُ الرَّجُل ، ثم لمُ يُطِل القعود عنده كما فعلت الأولى في المرّة الأولى. ثم عاودته بعد ذلك، فقعدت أكثر من المقدار الأول، وأبدت بعض محاســنها حثَّى تأملها. وعاودته في المرَّة الشَّالثة، فأطالت عنــده القعود والمضاحكة والمهازلة ، فدعاها إلى ما في تركيب النفس من الشهُوَّة ، فقالت : ود إنَّا من الملك على خُطَّى يسميرة، ومعه فىدار وإحدة؛ ولكنَّ المَلك يمضى بعمد ثلاثِ إلى بستانه الذى بموضع كذا، فيقيم هناك، فإن أرادك على الذهاب معه، فأظهِرُ أنك عليلٌ ، وتمارض. فإن

(١) أى عَلَتَ الْفَبْرَةُ لُونَهُ .

(W)

خيرك بين الأنصراف إلى دور نسائك أو المقام ههنا إلى رجوعه ، فأخير المقام وأخيره أن الحركة تصعب عليك ، فاذا أجابك إلى ذلك ، جئت في أول الليل ولبثت عندك إلى آخره ، " فسكن الرقيع إلى هذه الأنسة ، وآنصرفت الحارية إلى الملك فأخبرته بكل مادار بينها و بينه ، فلما كان الوقت الذي وعدته أن يخرج الملك فيه ، دعاه الملك ، فقال للرسول : أخيره أنى عليل ، فلما جاءه الرسول وأخبره ، تبسم أبرويز ، وقال : هذا أول الشر ، فوجه إليه بمع حقة ، فيمل فيها حتى أتاه ، وهو مُعَصّب الرأس ، فلما بصر به من بعيد ، قال : والعصابة الشر النافي ، وتبسم ، فلما دنا من الملك ، سجد ، فقال له أبرويز : منى حد ثت بك هذه العلة ؟ قال : في هذه الليلة ، قال : فاي الأمرين أحب إليك ؟ الله نصراف إلى منذه العلة ؟ قال : في هذه الليلة ، قال : فاي المربين أحب إليك ؟ ألم نصراف إلى منزلك ونسائك ليمز ضنك أو المقام همنا إلى وقت رجوعى ؟ قال : همنا أبويز ، وقال : ما صدقت ! حركتك همنا ، أن خلّفتك ، أكثر من حركتك في منزلك .

ثم أمر أن تُحَرَّجَ له عصا الزَّناة التي كان يُوسَمُ بها مَن زَنى، فايقن الرجُل بالشر، وأمر أن يُكتب ما كان من أمره حرفًا حرفًا، فيُقرأً على الناس إذا حضروا، وأن يُنفى إلى أقصى حد الملكة، ويُجعل العصافى رأس رُمْح تكون معه حيث كان، ليَحْذَرَ منه من لا يعرفه، فلما أُخرِج بالرجُل عن المداين، مُتَوَجَّهًا به نحو فارِسَ أَخذ مُدُيةً كانت مع بعض الأعوان الذين وُكِّلُوا به، فحبَّ بها ذكره، وقال: مَن أطاع عُضوًا من أعضائه صغيرًا، أفسد عليه أعضاءه كلها، صفارها وكبارها، فات من ساعته،

<sup>(</sup>۱) الرقيع والمرتمان الأحمق وهو الدى فى عقله مَرَمَّةٌ (صحاح) [حاشية فى صـمـ]. والمرمة ٢٠ ممناها هنا الاحتياج إلى الترقيع والترميم - (أنظر لسان العرب ج ٩ ص ٤٩١) (٢) روىٌ هذه القصة في "المحاسن والا منداد" (ص ٢٧٥ ــ ٢٧٧)

امتحانه فيمن يطعن في الملكة

(W)

وكان قد نَصَبَ رَجُلا يُمتِحِن به مَن فَسَــدَتْ نِيَّته وطَعَن في الملكة. فكانــ الرجُلُ يُظهِرِ التَّأَلَّةِ والدعاء إلى التخلِّي من الدنيب والرغبـة في الآخرة وترك أبواب الملوك . وكان يُقَصُّ علىٰ الناس ويُبكيهم ويشوبُ في خلال ذلك كلامَه بالتعريض بذمِّ المَلك وتركه شرائع ملَّته وسُنن دينه ونواميس آبائه . وكان هنذا الرجُل الذي نصبه لهذا أخاه من الرضاعة ويربَّه في الصِّبا . فكان إذا تكلُّم هذا الرجُل بهذا الذي قد مشَّله له أبرويز وأمره به ليمتحنَّ بذلك خاصَّته، أُخْبِرَ به . فيضمحك لذلك أبرويز، ويقول: وفلان في عقله ضَعْف ، وأنا أعلم به ، وإن كان كذلك فإنه لا يقصدني بسوء، ولا الملكة بما يُوهِنُّها مَا فيُظهر الاستهانة بأمره والثقة من الطُّمَأْنينة إليه. مْ يُوجُّهُ إِلَيْهِ فَى خَلَالَ ذَلِكَ مَن يَدْعُوهُ إِلَيْهُ وَيَأْفِى أَنْ يُجِيبُهُ وَيَقُولَ: لاينبغي لمن يخــاف الله أرن يخــاف أحدًا ســواه.فكان الطاعن على الملك والمملكة ميكثرُ الخَلْوَة بهذا الرجُل في الزيارة له والأنس به، فإذا خَلُوا، تذاكروا أمر الملك، وأبتدأ الناسكُ يطعَنُ علىٰ المَلك وفي صُلْبِ المملكة . فأعانه الخائنُ وطابقهُ علىٰ ذلك وشايَّعهُ عليه، فيقول له الناسك: ووإياك أن تُظهر هذا الجبار على كلامك! فإنه لا يحتمل لك مَا يَحْتَمِلُهُ لَى . فَصِّنْ مِنْهُ دَمَكَ ! . " فيزدادالآخر إليه آستنامةً وبه ثقةً . فإذا علم الناسك أنه قد بلغ من الطعن على الملك مايستوجب به القتل في الشريعة، قال له : إنى عاقدٌ غدًا مجلسا للناس أقُصَّ عليهم ، فآخضُرُهُ! فإنك رجُلُّ رقيقُ القلب عند الذكر، حَسَنُ النيةِ، ساكنُ الربح، بعيدُ الصوت. وإن الناس إذا رأَوْك قد حَضَرْتَ مجلسي، زادتُ نيّاتهم خيرًا، وسارعوا إلى آستجابي، فيقول له الرجُل: إنى أخاف هذا الحبَّار، فلا تَذكُّره إنْ حضرتُ مجلسك.

(۱) صبه: انلائن،

وكانت العلامة فيما بينه وبين أبرويز أن ينصرف الرجُل عن مجلس الناسك، إذا ابتدأ في قصّة الملك، وكان أبرويز قد وضع عيونا تحضر مجلس الناسك، متى جلس، فبَكّر الناسك وقص على العاتمة وزَهّد في الدنيا ورغّب في الآخرة، وحضرَه الرجُل الملك، فهم الرجُل وجاءت عيون الملك، فهما فرغ من قصصه وأخذ في ذكر الملك، فهض الرجُل وجاءت عيون أبرويز فاخبرته بماكان، فإذ زال عنه الشك في أمره، وجهه إلى بعض البُلدان وكتب إلى عامله: ومقد وجهت اليك رجُلا وهو قادمُ عليك بعد كتابي هذا في كذا وكذا، فاظهر بره والأنس به والتقة بناحيته، فإذا العمائت به الدار، فاقتله قتلة أثمي بها بيت النار، وتصل بها حرمة التوبهار، فإنه من فسدت نيّت لفير علّة في الخاصة والعامة، النار، وتصل بها حرمة التوبهار، فإنه من فسدت نيّت لفير علّة في الخاصة والعامة، المنابع بعلة ، "

تغافل الملك الصغائد

(3)

ومن أخلاق المَلك التغافل عمَّ الايقدَّحُ في المُلك ولا يَجَرَّحُ المَــال ولا يَضَع من المِيزَ، ويزيد في الأُنْهَةِ. المِيزَ، ويزيد في الأُنْهَةِ.

وعلىٰ ذلك كانت شِيمُ ملوك آل ساسان.

<sup>(</sup>۱) هو بیت من بیوت النار: Pyrée ، بناه الفرس بهدینة بلنغ على مثال البیت الحرام بمکة ، وعنه شرح واف و یا نوت (فی حرف النون) وفی المسعودی (بزه ٤ ص ٤٧ هـ ٩ ٤ طبع باریس) وفی "مراصد الأطلاع" (فی حرف النون) وفی القزوینی (ص ٢٢١) وفی "کتاب البلدان" الهمدانی (ص ١٥٧ و ٣٢٢) الفرد النادان" الهمدانی (ص ٢٠٠١) و و القزوینی (ص ٣٢٠) و و الفلو المحدود النادان النادان " الفرد الفلو المحدود النادان الفرد الفلو المحدود النادان الفرد المحدود النادان الفرد المحدود الفلو المحدود الفلو المحدود الفلو المحدود المحدود المحدود المحدود الفلو المحدود الفلو المحدود الفلو المحدود المحدود الفلو المحدود المحدود الفلو المحدود الفلو المحدود الفلو المحدود الفلو المحدود المحدود الفلو المحدود المحدود الفلو المحدود الفلو المحدود المحدود المحدود المحدود المحدود الفلو المحدود المحد

<sup>(</sup>۲) صمه ا "النيرعلة صلحت بخلافها" . وقدأ وردهذه الحكاية صاحب "اتنبيه الملوك" (ص ۱ ۲-۱۶)، ب ولخصها جدّا صاحب "امحاسن الملوك" (ص ۵ ، ۱ ) با وأوردها بالحرف تقريبا في "المحاسن والمساوى" (ص ۵ ۰ ۱ – ۷ ۰ ۱).

<sup>(</sup>٣) صد: في القلب ولا يخرج:

تقافل يهرام جو ر عن سرقة الجام

وفيها يُحكَىٰ عن بَهْرام جور أنه خرج يوما لطلب الصيد فعار به فرسه حتى وقع إلى رائج تحت شجيرة، وهو حاقين ققال للراعى: إحفظ عَلَى عنهان دابّى، حتى أبول وأمسك عنان القرس وكان بطامه مُلَبَسًا ذَهَبّا ، فوجد الراعى غفسلة من بَهْسُوام فاخرج من محفّة سِحَينًا فقطع بعض أطراف اللجام، فرفع بَهْرام مُ عَفسلة من بَهْسُوام فاخرج من محفّة سِحَينًا فقطع بعض أطراف اللهام، فرفع بَهْرام مُ رأسيه فنظر إليه فاستحيا ، ورمى بطرفه إلى الأرض وأطال الاستبراء ليأخذ الراعى عاجته من اللجام ، وجعل الراعى يفرح بإبطائه عنه ، حتى إذا ظنّ أنه قد أخذ حاسته من اللجام ، قام فقال : ياراعي! قدّم إلى فرَسى ، فإنه قد دخل في عيني ثما في هذه الربح ، فأ أقدر على فتحهما ، وغمض عينيه لئالا يُوهم أنه يتفقد حلية اللجام ، فقرب الراعى فرسه فركبه . فلما ولى ، قال له الراعى : أيها العظيم ! كيف آخذ إلى موضع كذا وكذا ؟ فرسه فوكبه . قال بهرام ، وماسؤالك عن هذا الموضع ؟ قال : هناك منزلى ، وما وطفت (لموضع بعيد) ، قال بهرام ، وماسؤالك عن هذا الراق أوانى أعود إليه ثانية . فضحك بهرام ، وفطن فلما نزل عن فرسه قال لصاحب دوابه ومرا كبه : إن معاليق المجام قد وَهَبْتُها لسائل فلما نزل عن فرسه قال لصاحب دوابه ومرا كبه : إن معاليق المجام قد وَهَبْتُها لسائل مربع ، فلا تَتْهَمَنْ بها أحداً ،

۲.

<sup>(</sup>۱) عَارَ الفرس أى ذهب هاهنا وهاهنا ، وذهب على وجهسه كأنّه متفّلتُ . وفى صحد . نمارته فرسه ، [وفى هامشه : صح : عاره يعوره ويعيره أى أفغذه وذهب به إ . وأست ترى السند. رواية صحد عارية على الصواب ، وأن حاشيته فى الهامش لامحلّ لها فى هذا المقام .

<sup>(</sup>٢) أى اجتمع البول فيه ا فهو قداجة شديدة إلى تصريفه ، ومنه الحديث : «لارأى لحاقب ولا لحاقن» أى لمن تشتد به الحاجة للإخراج من أحد السبيلين ، يكون مضطرا لحبسهما .

<sup>(</sup>٣) [أنظر حاشمية ١ صفحة ١٣٣ من هذا الكتاب]

<sup>(</sup>٤) سے : علیه ٠

<sup>(</sup>ه) ررى هذه الحكاية بحرفها في "المحاسن.والمسارى" (ص ٥٠٥ ــ ٥٠٩).

تغافل أنو شروان عن سرقة الجام

Ŵ

وهكذا يُحكَىٰ عن أنو شروان أنه قعد ذات يومٍ في نيروزٍ أو مَهْرَجُانٍ ، وُوضِعتْ الموائد، ودخل وجوه الناس الإيوان على طبقاتهم ومراتهم، وقام المُوكَلون بالموائد على رؤوس الناس ، وكشرى بحيث يراهم ، فلما فرخ الناس مر الطعام ، جاؤوا بالشراب في آنية الفضة وجامات الذهب ، فشرب الأساورة وأهل الطبقة العالية في آنية الذهب ، فلما آنصرف الناس ورُفعَتِ الموائد، أخذ بعض القوم جام ذهب فأخفاه في قبائه ، وأنو شروان يَلْحَظُهُ ، فصرف وجهه عنه ، وأفتقد صاحب الشراب الجام ، فصاح : لا يَعْرَجَن أحدُ من الدار حتى يُفتَش ، فقال كسرى : لا نتعرض لأحد ! الجام ، فصاح : لا يَعْرَجَن أحدُ من الدار حتى يُفتَش ، فقال كسرى : لا نتعرض لأحد ! وأذن للناس فأنصرفوا ، فقال صاحب الشراب : أيها الملك ! إناقد فقدنا بعض آنية الذهب ، فقال الملك : صَدَقت ! قد أخذها من لا يردُها عليك ، وقد رآه من لا ينم عليه ، فأنصرف الرجُل بأبلام ،

تغافل معادية عن كيس الدنانير وهكذا فعل معاويه بن أبي سُفْيان في يوم عيد، وقد قعد للناس، و وُضِعت الموائد، (ع) ويدر الدراهم والدنا نير للجوائز والصِّلات . فجاء رجلٌ من الجماعة، والناسُ يأكلون، فقعد على كيس فيه دنا نير، فصاح به الخَدَّم: تَنَعَ عَفليس هذا بموضع لك! فسيمع معاوية،

<sup>(</sup>۱) هذه الكلمة بفتح الميم وبكسرها ، والفتح أشهر ، كا يدلُّ عليه المعجم الفارسي الإنكايزي لرتشاردسُن . وضبطها ياقوت بالكسر (ج 2 ص ٦٦٨) واخترنا الفتح لجريانه على ألسة المصريين

<sup>(</sup>٢) أنظر الفصل العلويل المفيد المشحون بالأسانيد الذي أورده العلامة دوزى الهولندي على هـــذه الكلمة في معجم النياب عنـــد العرب (ص ٣٥٢ ــ ٣٦٤) وقد قال في آخره إن الهولنديين أخدرا هذا اللكلمة في معجم النياب عنـــد العرب (ص ٣٥٤ ــ ٣٥٤) للدلالة على النوب الذي اللفظ عن (قباى) في اللسانـــ الفارسي فنقلوه إلى لغتهم وقالوا (Kabaai) للدلالة على النوب الذي يسميه الفرنسيون Robe de chambre.

<sup>.</sup> ب (٣) رواها باختصاریسیرجدا صاحب "المحاسن والمعاری" (ص ٢٠٥).

<sup>(</sup>٤) [راجع الحاشية رقم ١ ص ٣٧] . وفي صد : وبدر.

فقال: دَعُوا الرُجَلَ يَقَعَدُ حيث آنتهي به المجلس. فأخذ كيسا فوضعه بين بطنه ومُجَزّة سراويله ، وقام، فلم يجسُر أحدُ أن يدنُو منه، فقال الخادم: أصلحَ اللهُ أميرَ المؤمنين! يأله قد نقص من المال كيسُ دنانيرَ، فقال: أناصاحبُه ، وهو محسوبُ لك.

وهذه أخلاق الملوك معروفةً في سِيَرِهِم وكتبهم.

و إنما يَتَفَقَّدُ مثلَ هذا مَن هو دون الملك، فأمَّا المَلك، فيجِلُ عن كلِّ شئَّ ويصغُر عن حَلَّ شئَ

الدّ على قولهم : المنبون لامحمود ولا مأجور

والعامة تضع هاذا وما أشبهه فى غير موضعه، و إنما هو شئ ألقاه الشيطان فى قلوبهم وأجراه على ألستتهم ، حتى قالوا فى نحو من هذا فى البائع والمشترى: والمغبون لا محود ولا مأجور ، فحملوا الجهلة على المنازعة للباعة، والمشاتمة للسَّفَلة والسُّوقة، والمقاذفة للرعاع والوضعاء، والنظر فى قيمة حبَّة ، والاطلاع فى لسان الميزان، وأخذ المعانير بالأيدى .

و بِالْحَرَى أَنِ يَكُونَ المغبونُ مَحُودًا وَمَأْجُورًا ، اللهِمَّ إِلَّا أَنْ يَكُونَ قَالَ لَهُ : (٥) اغْبِنِّى ، بِلَ لُو قَالَهَا ، كَانْتَ أَكُومَةً وَفَضِيلَةً ، وَفَعْلَةً جَمِيلَةً تَدَلُّ عَلَىٰ كُرِمِ عُنصِرِ القَائلُ وطِيبٍ مُرَكِّيةٍ .

10

<sup>(</sup>١) موضع التُّكَّة من السراو بل.

<sup>(</sup>٢) رواها بآختصار صاحب "المحاسن والمساوى" (ص ٢٠٥)

<sup>(</sup>٣) صحم : "والمفارنة للزعازع والوشعاء".

<sup>(</sup>٤) جم سيار .

<sup>(</sup>ه) سمه: "مكرمة" . | رهما بمني واحد | .

ولذلك قالت العرب: ودالسَّرُو التِعَاقُلُ!

وأنت لا تجد أبدًا أحدًا يتغافل عن ماله إذا خرج ، وعن مبايعته إذا غُمِنَ ، وعن التقصّى إذا بُخِسَ، إلّا وجدّت له في قلبـك فضـيلة وجلالة ماتقـدر على دفعها . وكذا أدّبنا نبينا (صلى الله عليه وسلم)فقال: ومريركمُ الله سَهْلَ الشراء، سَهْل البيع،

وكذا ادبنا نبينا (صلى الله عليه وسلم)فقال: «يرحم الله سهل الشراء، سهل البيع، (٣) سَهْل القضاء، سَهْل التقاضي! ؟

وهذا الأدب خارج من قولهم : ودالمغبونُ لا مجودٌ ولا مأجورٌ.

وقال معاوية في نحو من هذا: ووإنَّى الأجرُّ ذيلي على الخدائع."

وقال الحسن (عليه السلام): والمؤمن لا يكون مَكَّاسًا . "

. سلبان بن عبدالملك وألأ عرابي الذي أحذ رداه

كلبة معارية

كلبة الحسن

(ID)

وفيا يُحكَىٰ عن سليمان بن عبد الملك أنه خرج فى حباة أبيه لِمَزَّهُه ، فَبُسِطَ له فى صَعْراء ، فتغدَّى مع أصحابه ، فلما حان انصرافه ، تشاغل غلمانه بالتَّرُحال ، وجاءً أعرابيٌّ فوجد منهم غَفْسَلَةً ، فأخذ دُوَّاجَ سسليمان فرمىٰ به على عاتقه ، وسليمانُ ينظر

(١). في سمه: " السروالتقافل" • [وَانظر الحاشية ٥ من صفحة ٥٧ من هذا الكتاب] • ومن المأثور من السفاح قوله: "" التغافل ،ن سجايا الكرام" • (شدرات الذهب ج ١ ص ٢١٥) •

ولشاعرهم ا

ليس الغيُّ بسيِّدٍ في قومه ﴿ لَكُنَّ سَيْدٌ قومه المنتابِ -

- (٢) في الأصل : ولا عن .
- (٣) صد : " رحم الله من سَبَّل الشراء وسَبَل البيع" ، والذي رأيتُه في صحيح البخاري" ا " ورحم الله رجلا سُمّا إذا باع و إذا اشترى و إذا التنفي" . (ج ٣ ص ٧ ه ، طبع بولاق سنة ١٣١١)
  - (٤) صم : لمنتزهه .
- (ه) الدُّوَاجِ هو اللهاف الذي يُلْدَس ولمعل شبيه بالملحفة المسهاة الآن بالمُفَّر بيَّة ، وَأَنظر ما كتبه عليه دوڑى فى قاموس الثياب ( ص ١٨٦ ) وليس فيه تفصيلٌ يشرح المعنى ، قال فى مطالع البدور : حُههد لأُمَّ المعتزَّ ثلاثة دواد يج كانت تستعملهن ، فَخَرَّم الدُّوَاجِ بِأَكثر مِن ألف دينار ( ج ١ ص ٦٠) ،

إليه. فيصربه بعض حشمه، فصاح به: ألقي ماعليك! فقال الأعرابي: "لالعَمْرى! لا أُلْقيه ولا كرامةً! هــذا كُسْوَة الأمير وخِلْعته"، فضحك سليمان وقال: صدق أنا كَسَوْتُه. فرّكأنّه إعصارُ الربح.

جعفربن سلمان رسارق الدرّة دين

وأحسنُ من هذا مافعله جعفربن سليان بن على بالأمس، وقد عُثر برجل سرق دُرّة رائعة، أخذها من بين يديه، فطلبت بعد أيام فلم توجد، فباعها الرجل ببغداد، وقد كانت وصفت لأصحاب الجوهر، فأخذ وحمل إلى جعفر فلما بَصَر به، استحيا منه وقال: ألم تكن طلبت هذه الدرّة منى، فوهبتها لك؟ قال: بلي، قال: لا تعرضوا له! فباعها بمائتٌ ألف درهم،

++

إكرام أهلالوفاء وشكرهم

وذلك أنه لا يوجد في الإنسان فضيلة أكبر ولا أعظم قدرًا ولا أنبَلُ فعلا من الوفاء، وليس الوفاءُ شكرَ اللسان فقط، لأن شكر اللسان ليس على أحد منه مؤونة.

وَاسَمُ الوفاء مشتملٌ علىٰ خِلالٍ:

فنها \_ أَنْ يَذْكُرَ الرَّجُلُ مَن أَنْعَمَ عليه ، بحضرة المَلك فَمَنْ دونه . فإن كان المَلك م

<sup>(</sup>۱) رواها فی "المحاسن والمساوی" (ص ۲ ۰ ۰).

 <sup>(</sup>٢) سمه: "إن" صمه: "درإن" . [موضعتُ حرف الفاء لمنع التشويش في الحملة ا والأضط اله.
 في السياق .]

إليه. فبصربه بعض حشمه، فصاح به: ألقي ماعليك! فقال الأعرابي : والالعَمْرى! لا أُلْقيه ولا كرامة ! هـذا كُسُوة الأمير وخِلْعته ". فضحك سليمان وقال: صدق أنا كَسَوْتُه . فتركأنه إعصار الربح.

جعفربن سلمان رسارق الدرّة رسار

وأحسنُ من هـذا مافعله جعفربن سليان بن على بالأمس، وقد عُثرَ برجل سرق دُرّةً رائعة، أخذها من بين يديه ، فطلبت بعد أيام فلم توجد ، فباعها الرجل سغداد، وقد كانت وصفت لأصحاب الجوهر ، فأخذ وحمل إلى جعفر فلما بَصَرَ به ، آستحيا منه وقال : ألم تكن طلبت هذه الدرّة منى ، فوهبتما لك؟ قال : بلى ، قال : لا تعرّضوا له ! فباعها بمائتَى ألف درهم .

++

اكرام أهل الوفاء ومن أخلاق الملك إكرامُ أهل الوفاء ويُرهم والاستنامة إليه - . . به "تقدمة وشكرهم طم على الخاصّ والعام والحاضر والبادى .

وذلك أنه لا يوجد في الإنسان فضيلة أكبر ولا أعظم قدرًا ولا أنبَلُ فعلا من الوفاء ، وليس الوفاءُ شكرَ اللسان فقط ، لأن شكر اللسان ليس على أحدٍ منه مؤونة .

وآسمُ الوفاء مشتملٌ علىٰ خِلاكٍ:

فنها ــ أَنْ يَذْكُرَ الرَّجُلُ مَن أَنْعَمَ عليه ، بحضرة المَلك فَمَنْ دونه . فإن كان المَلك من أَنْعَمَ عليه ، بحضرة المَلك فَمَنْ دونه . فإن كان المَلك من

<sup>(</sup>١) رواها في "المحاسن والمساوى"؛ (ص ٦ - ٥) .

 <sup>(</sup>۲) سمه: "النا" صهه: "وإن" . [ووضعتُ حرف العاء لمنع التشويش في الحملة الواكاضعا "
 في السياق . ]

ولذلك قالت العرب: قالسرو التغافل إن

وأنت لا تجد أبدًا أحدًا يتغافل عن ماله إذا خرج ، وعن مبايعته إذا تُعبُّ وعن التقصِّي إذا بُخِسَ، إلَّا وجنتَ له في قلبـك فضـيلةً وجلالةً ماتقــدر على دفعها -وَكِذَا أَدَّبِنَا نَبِينَا (صلى الله عليه وسلم) نقال: ووَيَرْحَمُ الله سَمْلَ الشراء، سَمْل البيع، سَمُّل القضاء، سَمْل التقاضي!

> وهذا الأدب خارجٌ من قولهم: <sup>وو</sup>المغبونُ لامحمودٌ ولا مأُجورٌ. ٣ وقال معاوية في نحو من هذا : ووإنَّى الأَجْرُ ذيلي على الحدائم . " وقال الحسن (عليه السلام): والمؤمن لا يكون مَكَّاسًا . "

وفيها يُحكَّى عن سليمان بن عبد الملك أنه خرج في حباة أبيه لِمُنزَّهه، فبُسِطَ له في صَعْراء، فتغدثي مع أصحابه. فلما حان آنصرافه، تشاغل غلمانه بالتَّرْحال، وجاءً أعرابيٌّ فوجد منهم غَفْسَلَةً، فأخذ دُوًّاجٌ مُسلمان فرميٰ به علي عاتقه، وسلمانُ ينظر

(١) في سمه: " السروالتفافل" . [ وأنظر الحاشية ٥ من صفحة ٧٥ من هذا الكتاب] . ومن المأثور عن السفاح قوله : " التغافل من سجايا الكرام" . (شذرات الذهب ج ١ ص ٢١٥) -

ولشاعرهم :

ليس الغيُّ بسيِّد في قوبه 🔹 لكنَّ سيَّدٌ قومه المنغاب :

- (٢) في الأصل: ولا عن.
- (٣) صد : وورح الله من مَهُل الشراء وسهل البيع" · والذي وأيتُه في صحيح البخاري : "ورح الله رجلا سمْما إذا باع وإذا أشترى وإذا أتتضى " . (ج ٣ ص ٧ ه ، طبع بولاق سنة ١٣١١)
  - (٤) صد : لمنزهه .
- (٥) الدُّوّاج هو المحاف الذي يُلبُس. ولعل شبيه بالملحفة المسهاة الآن بالْمُضَّر بيَّة ، وأنظر ماكتبه عليه دوزي في قاموس الثياب ( ص ١٨٦ ) وليس فيه تفصيلٌ يشرحالمني . قال في مطالع البدور : حُبِهه لأمّ المعترَّ ثلاثة دواريج كانت تستعملهن ، متَّوَّم الدُّرّاج بأكثر من ألف دينار (ج ١ ص ٢٠)٠

كلبة معاوية

(1)

كلة الحسن

سلهان بن عبد الملك وألأعران الذي أخذ رداءه

فيه سيِّيَ الرَّأَى، فليس من الوفاء أن يُعينه على سوء رأَيه، فإنْ خاف سَوْط المَلك وسيفه، فأحسنُ صفاته أن يُمسِكَ عن ذكره بخيرٍ أوشرً.

ومنها ــ المؤاساة للصاحب في المال حتى يقاسمه الدرهم بالدرهم والنعل بالنعل والثوب بالثوب.

ومنها \_ الحفظ له في خَلَفه وعياله ، ما كان في الدنيا ، حتى يجعلهم إسوة عياله في الحديث في الحديث والخصب .

ومنها ــ الشكرله باللسان والجوارح.

وكانت ملوك الأعاجم كلمًا ، أولهًا وآنيُرها ، لا تمنع أحدًا من خاصَّها وعامّها شُكْرَ مَن أنعم عليها أو على أحد منها وتقريظه وذكر نعمه وإحسانه ، وإن كانت الشريعة قد قتاته والملك قد سَغِط عليه ، بل كانوا يعرِفون فضيلة من ظَهَرَ ذلك منه ويأمرون بصلته وتعمُّده .

قباذ ومادح الجائی علی الخلکة و يقال إن قُباد أمر بقتل رجُل كان من الطاعنين على المملكة . فقُتِل . فوقف على رأسه رجُل كان من جيرانه فقال : وورحك الله! إن كنت \_ ماعليت \_ لَتُكُرِمُ الجار وتصبر على أذاه ، وتُواسى أهل الحاجة ، وتقوم بالنائبة! والعَجَبُ كيف وجد الشيطان فيك مساغا حتى حَملك على عصيان مَلكك ، فرجت من طاعته المفروضة إلى معصيته! وقديمً مَا مَتَكُن ممن هو أشدٌ منك قوةً وأثبت عَزْمًا ، " فأخذ الرجُل

<sup>(</sup>١) [أنظر حاشية (٢) صفحة (٨٨) من هذا الكتاب].

صاحبُ الشُّرُطة فحبسه وآنتهى كلامه إلى قُباذَ، فوقَّع قُباذُ: يُعْسَنُ إلى هذا الذي شَرَطة أَسَانًا فَبِلَ به ؛ وتُرَفَعُ مراتبتُه ، ويُزاد في عطائه .

(ii)

" وهكذا فعل سسعيد بن عمرو بن جَعْدة بن هُبيرة [المخزوم]، حين خُمِل رأس (٣) مَرْوان [الجعدى] إلى أبى العبّاس [السسفاح] بالكوفة، فعقد له مجلسا وجائوا بالرأس فقام سعيد بن عمرو بن جَعْدة فأكبّ عليه قياما طويلا، ثم قال: هذا رأس.

(٣) هو آخر خلفاء في أُميّة بالمشرق.

وُلد سنة ٧٧ وقبل سنسة ٧٧ ، تولُّ له ثمام ومَّن بعده من الخلفاء الجزيرة وأرمينية وأذر عجان لغاية ما اسنة ٣٠ ١ ، وفي هذه السنة الأخيرة أظهر الخلاف على يزيد بن الوليد ، ثم سار في سنة ٧٣ ١ إلى الشام وحارب سايان من هشام ودعا الناس إلى ما يعته ، وتمت له البيعة بدمشق في تلك السنة ، وهو الذي سَمَّى يزيد آبن الوليد بالناقص ، وكانت وفائه بأرض مصر في سنة ٢٣١ هجرية ، [وانظر صفحة ١٧٥ من هذا الكتاب] .

وهو المهروف فى كنت التواريخ بمردان الفَسرَس ، ومردان الحسار، ومردان الحمدى - سماه العباسيون المذين خرجوا عليه وقلبوا دولته بالحارفى نظير تسميته بالفرس - وقبل إنه لُقّبَ الحمار لأمه كان لايخف له لبد فى محاربة الخارسين عليه . (كان يصل السير بالسير ويصبر على مكاره الحروب - و يقال فى المثل - "فلان أصبر من حمار فى الحروب " فلذلك لقب به ) . وقبل إن العرب تُسمَّى كُلَّ مائة سنة حمارا - ( فلما قاوب مَلك بى أُميَّة مائة سنة لقبوا مروان بالحمار لذلك) . و ربحاكان ذلك لفراره على حمار ( يدلُّ على ذلك قول رُوَّ مة ابن العجاج فى مدح النسقاح ا

۲ ۵

۲.

 <sup>(</sup>۱) رواها في "المحاسن والمساوى" (ص ١١٤).

<sup>(</sup>۲) کان من ریجالات مروان الجمعدی ، وآشترك معه فی وقعة الزاب · (الطبری سلسلة ۲ ص ۲ · ۲ و ۲ ۲ ۲ ؛ والأعانی ج ۱ ۱ ص ۷ ۰ ؛ وابن الأثیر فی حوادث سنة ه ۱ ۱ ) ·

(1)

أبى عبد المُلك ، خليفتِنا بالامس، رحمه الله! فوشب أبو العبّاس فطعن فر وأنصرف أبن جعدة إلى منزله ، وتحدّث الناس بكلامه ، فلامه بنوه وأهله،

وأما تسميته بالجمعدى فنسبة إلى أخذه (سين كان واليا على الجزيرة) بتعاليم مؤدّبه الجمعد بن سُويد بن هُفَاة - وقع هذا الرجل إلى الجزيرة فأخذ برأيه جماعةٌ من أهلها - فلما حارب الخراسانيو السبوا إلى الجمعد ما رأوه من سعة علمه - وكان الناس يذمّون مروان بنسبته إلى الجمعد وكان الجمعد المعتزلة وأظهر مقالته بمخلق القرآن والقدر والآسستطاعة وغيرذلك أيام هشام - ومن أقواله : "وإذا يتولّد منه الولد > فأنا صانع ولدى ومدبّره وفاعله > لاناعل له غيرى " وإنما يقال إن الله جازاً لا ومن قوله : "إن كان التظرالذي يوسب المعرفة • تكون تلك المعرفة فعلا لافاعل لها" • وقيل إنه كان وعظه ميون بن مهران > فقال : "لدّاة أمّ أباذ أحبُ إلى ما تدينُ به إ فقال له مهران : قتلك الله " وهوا مو المراق وشهد عليه مهران • فطلبه الخليفة هشام حتى ظفر به • فأرسدله إلى خالد القسرى " وهو أمير العراق بقتله • فلنم من الحبس في وناقد • فلما سئل العبد يوم الاضمى قال في آثر خطبته ا "الإضمرفوا وخَشُوا يَقبَل الله وأريد أن أخَفَى الوم بالجمد بن دوهم فإنه يقول : ما كمّ القه موسى ولا المُحذفة براهم خليلاً إنه ما له المحد عُلواً كبراً إنه م نزل وذبحه •

أتغلر العلبري سلسلة ٢ (ص ١٤٠ و ١٥٢١ و ١٨٢ و ١٨٧٠ و ١٨٧٠) و وأنفا (ج ١٨١ و ١٨٧٠) و وأنفا (ج ١٨١ ص ١٢٣) و واليمسّل (ج ١٨ ص ١٢٣) و واليمسّل (ج ١٨ ص ١٢٣) و وأنساب السمعاني (ص ١٣١) و وأبن الأثير (ج ٥ ص والا هوا، والنمل (ج ٤ ص ٢٠٢) و وأنساب السمعاني (ص ١٣١) وأبن الأثير (ج ٥ ص و ١٩٧) و وسبائك الذهب في معرفة قبائل العرب (ص ١٨) و والقرق مي الفِرّق لعب المبندادي عليم القاهرة سنة ١٩١٠ (ص ١٤ و٢٢٢).

۲۰ (۱) هوكنية مروان الجعدى ، باسم آبد.

<sup>(</sup>٢) أي في حضته .

عرَّضْتنا ونفسك للبوار! فقال: آسكتوا، قبع كم آلله! ألستم الذين أشاروا على الأمس بحوّان بالتخلُّف عن مَرْوان، ففعلتُ فى ذلك غير فعل أهل الوفاء والشكر؟ وماكان ليغسِل عنى عار تلك القعلة إلّا هذه ، فإنما أنا شيخُ همامَّةً، فإنْ نجوتُ يومى هذا من القنل، مُتُ غدًا ، قال: بفعل بنوه يتوقّعُون رُسُل أبى العبّاس أنْ تطرُقه فى جوف الليل ، فأصبحوا ولم يأته أحدُّ ، وغدا الشيخُ فإذا هو بسليم بن مجالد، فلما بعروف الليل ، فأصبحوا ولم يأته أحدُّ ، وغدا الشيخُ فإذا هو بسليم بن مجالد، فلما بعروف الليل ، فأصبحوا ولم يأته أسرك بجيل رأى أمير المؤمنين؟ إنه ذكر في هذه بعروب منا قرابةً ، وأمش بنا رَحاً منه بمروان ، إنْ أحسنًا إليه! " قال : أجَلْ ، والله ! "

(١) تقول المرب: فلان هامَّةُ ، أي يصير في قبره ، ومه قول كُنْيَرُ ﴿

فَإِنْ أَنْ لَ عَنْكِ النَّفْسُ أَوْ نَدْعِ الهُوى = يَدُ عَالِياسَ تَسْسَلُو عَكِ وَلَا مَالتَحَدِّهِ وَالْمُ

1 -

يقال: فلان هامة اليوم أوغد، أى يموت في يومه أوغده و يقال ذلك الشيخ إذا أسنَّ ، والمر من إذا طالت عليه ، والمحتقر لمدة الآجال ، وفي الحديث أن أبا حديفة بن اليمان قال الثابت بن وقش الأمصارى وقد تخلف معه في غزوة أُحدٍ: " إنه ش بنا شكر رسول الله مسلى الله عليه وسلم ، فإنما نحن هامة اليوم أوغدٍ " . (وكانا قد أسنًا) ، ومرجع ذلك لأعتقاد العرب في مسألة المامة ، (راجع "الكامل" المبرد ص ١١ ٢ و ٢٨ ٧ وأنفلر" الأغانى " ج ١٢ ص ١٠٥ )

 كتاب تيس پزسعه ابن عبادة إلى معاوية وهكذافقل قيس بنسعد بن عبادة [الأنصاري] بيماوية بن أبي سُفيان، حين دعاه إلى مُفارفة على بن أبي طالب والدخول في طاعته . فكتب إليه قيس بن سعد:
و يا وثن آبن وثن! تكتُبُ إلى تدعوني إلى مُفارقة على بن أبي طالب والدخول في طاعتك وتخوفني بتفرَّق أصحابه عنه وإقهال الناس عليك وإجفالهم إليك! فوالله الذي لاإله غيره! لو لم يبق له غيرى ولم يبق لى غيره ، ماسالمتك أبدا ، وأنت حَرَّبه ، ولا دخلتُ في طاعتك وأنت عدوً ه ولا آخترتُ عدو الله على وليه والسلام! "

الإســـكندر والمتقربون إليـــه بقتل ملكهم وفي سِسيرة الإسكندر ذي القرنين أنه لما قصد نحو فا رِسَ، تلقّاه جماعة من أساورتهم برأس ملكهم وقلّة شكرهم للماورتهم ومن أسم عليهم، وقال: مَن غدر بملكه كان بغيره أغْدَرَ.

شسیرویه ومادحه علی فتل أبر و یز شک وفيا يُحكَىٰ عرب شيرويه أن رُجلا من الرعيَّــة وقف له يوما وقد رَجَعَ من الميدان ، فقال : "الحمد لله الدى قتــل أبرويز علىٰ يديك ، وملَّكَك ما كنتَ أحقٌ به الميدان ، فقال : "الحمد لله الدى قتــل أبرويز علىٰ يديك ، وملَّكَك ما كنتَ أحقٌ به منه وأراح آل ساسان من جَبريَّتِه وعُتُوه وبُخله ونَكَدِه ، فإنَّه كان ممن يأخذ بالحبة ،

<sup>(</sup>١) أُنظر في المستوديّ مكاتبات أُخرى برت بينهما (ج ٥ ص ٥٥).

١٥ (٢) | أنطرحاشية ١ صفحة ٩ من هذا الكتاب. ]

<sup>(</sup>٣) صمه : «جبرؤته» . والحَبرية القهر والغلبة . وفيها لفأت كثيرة ذكرها فى القاموس وفى كامل المبرد . وقد حطبة عُتبة بن غُزُوال : "و إنه لم تكن ُ مُوَّةٌ إلا تناسختها حَبِرِيّة" . أى مُلك عالب وعضوض . [ أنظر "البيان والنبيين" ج ١ ص ١٧٧ ]

<sup>(1)</sup> صد: بالإحة.

ويقتسل بالظنّ ، ويُضيف البرىء ، ويَعمَلُ بالهوى ، وقال شيرويه للحاجب: إخْمِلُهُ اللّ ، فَقَالَ شيرويه للحاجب: إخْمِلُهُ اللّ ، فَقَالَ له :...

- ــ كم كانت أرزاقك فى حياة أبرويز؟
  - ـ كنتُ في كفاية من العيش.
  - \_ فكم زِيدَ في أرزاقك اليوم؟
    - \_ مازِيد في رزقي شيُّ.
- ـ فهل وُتُرَكِّ أَبرويز، فأنتِصرتَ منه بما سمِعتُ من كلامك؟

. ٧ ...

قال ــ فما دعاك إلى الوقوع فيه، ولم يقطع عنك مادة رزقك ولا وَتَرَك في نفسك؟ وما للعامّة والوقوع في الملوك، وهم رعيّة؟

فَأَمْرِ أَنْ يُنْزَعَ لَسَانُهُ مِن قَفَاهِ ، وقال : وبحق ما يقسال إن الحَرَسَ خَيْرٌ مِن البيان في لا يَجِبُ . " فيما لا يَجِبُ . "

رم) وحدَّثني. صَباح بن خاقان ، قال : حدَّثني أبي أنّ أباجعفر [المنصور] لما أتي برأس

المنصوروالضاوب وأس الخارج عليه بعدقته

- (١) ورّه حقه أى نقصه (معاح) [حاشية في صد]
- (٢) روى هذه الحكاية بالحرف في "المحاسن والمساوى" (ص ٢١١) .
- (٣) هوسباح بنخاقان المِنْقَرَى ، كان نديما لمصعب الزبيرى ، وكان من مشايخ المرورة والعلم والأدب ، وكان منعصبا للفرزدق وجرير يفضلهما على الأخطل (أغافىج ٧ ص ١٧٤ وج ه ١ ص ٥ ١٠٠٠) . وكان هو ومصعب جليسين لا يكادان يفترقان وصدية بين متواصلين لا يكادان يتصاومان (كامل المبرد ص ٢٠٠) . وقد امتدحه إسماق النديم (المشتبه في اسماء الرجال للذهبي ص ٢٠٠) .

10

١.

إبراهيم بن عبدالله فُوضِع بين يديه ، جاء بعض أولئك الرو يدية فضرب الرأس بعمود إبراهيم بن عبدالله فُوضِع بين يديه ، جاء بعض أولئك الرو يدية فضرب الرأس بعمود كان في يده ، فقال المنصور المسيّب : دُقَّ وجهه! فدقَّ المُسيَّب أَنْفَهُ ، ثم قال [المنصور] له : يا آبن اللخناء! تجيء إلى رأس آبن عمِّي (وقد صار إلى حال الايدفع والاينفع) تضير به بعمودك ، كأنك رأيته وهو يُريدُ نفسي فدفعته عَنِّي ، أَنْحُرَج إلى لعنة الله وأليم عذا به!

المنصور ومادح هشام الا<sup>م</sup>وي

(11)

ويقال إن أبا جعفر وجه إلى شيخ من أهل الشام، كان من بطانة هشام، فسأله عن تدبير هشام فى بعض حروبه الخوارج، فوصف له الشيخ مادبر، فقال: وفعل (رحمه الله) كذا، " فقال المنصور: قُمْ ، عليك لعنة الله! تَطَأُ بِساطى، وتنرجم على عدقى؟ فقام الرجل ، فقال وهو مُوَلِّ! إنَّ نعمة عدوك لَقلادة في عنو لا ينزعها إلا غاسلى، فقال له المنصور: إرجع ياشيخ! فرجع ، فقال له : أشهد في عنو الله عاسلى الله المنصور: إرجع ياشيخ ! فرجع ، فقال له : أشهد في عنو الله عاليه الله عاليه الله المنصور المنصور المناهدة الله عنوال اله المناهد ال

١ مو إبراهيم بن عبد الله بن الحسن بر الحسن بن على بن أبي طالب «

<sup>(</sup>۲) هكذا في سمه عصم . ولا يمكن أن تكون الكلمة محرّقة عن الراوندية لأنهم قاموا على المنصور في سنة . 1 ٤ و إبراهيم بن عبد الله كان قتله في سنة ه 1 ٤ . ولم أتمكن بعد شدّة البحث وكثرة التنقيب في كتب التواريخ واللغة من الوقوف على معناها أو تقويمها . ولعلها تكون "والدورية" بعنى أصحاب الدور من المساكر وأرباب الحرس ، أو الزودية بمنى لابسى الزود ، ولكننى لست على ثقة من ذلك ، والذى في آبن الأثير: ربيل من الحرس (ج ه ص ٣٧٤) ، وروى الطبرى هذه الحكاية على وجه آسر ووصف الرحل بأنه من السيّافة (سلسلة ٣ ص ٤١٦) .

<sup>(</sup>٣) هو المُسيَّب بن زهير الفنيُّ وهو من ولد ضرار بن عمرو (و بنو ضرار من سادة سنة) . كان على شرطة أبي جعفر، وولاه المهدئُ خراسان، وولى شرطة موسى الهادى، وكانت هذه الوظيفة في أبنائه لهارون والا مين والمأمون، (معارف آبن تنبية ص ٢٠٠)

رو (٤) صد : سو ·

أنك نبيض حرة وغراس شريف! عُد إلى حديثك! فعاد الشيخ إلى حديثه حتى إذا فَرَغ ، دعا له بمال ليأخذه فقال: ووالله ياأمير المؤمنين ، مابى من حاجة إليه! ولقد مات عنى مَن كنتُ فى ذكره آنفا ، فما أحوجنى إلى وقوف على باب أحد بعده ، ولولا جلالة عن أمير المؤمنين وإيثار طاعته ما لَيستُ لأحد بعده نعمة . وقال المنصور: وومن إذا شمت ، فله أنت! فلولم يكن لقومك غيرك ، لكنت قد أبقيت المنصور: ومنمت إذا شمت ، فله أنت! فلولم يكن لقومك غيرك ، لكنت قد أبقيت للم عبدا محقلاً من شيبان .

(1)

الأدبعندما يتكلم الملك

++

ومن حقّ الملك \_ إذا حضره سُمّارُهُ أُوكَةُ ثُوه \_ أَنْ لا يُحرِّكَ أَحدُّ منهم شَفَتَيْه مبتدًا ، ولا يقطَع حديث بالاعتراض فيه ، وإن كان نادرًا شهيًا ، وأنْ يكون غرضهم حُسْنَ الاستماع ، وإشغالَ الجوارح بحديث ، فإذا فرغ من الحديث فنظر إلى بعضهم "فقد أذِنَ له أَنْ يُحدَّنَه بنظير ذلك الجنس من الحديث، وليس له أن يأخذ في غير جنس حديثه ،

الأدب في تحديث الملك

وليس لمن حدّث المَلكَ أن يُفسِدَ الفاظه وكلامَه، بأنْ يقولَ في حديثه: ووفاسمعُ مني "أودو إفهم عني "أودو ياهذا "أودو الاتري". فإنّ هذا وماأشبَهَ عِيٌّ من قائله وحَشُو مني "أودو إفهم عني "أودو ياهذا "(٢) في كلامه وخروج من بتسط اللسان ودليـ لُن على الفَدَامة والغثاثة. وليكنُ كلامُه

<sup>(</sup>۱) نقل المسعوديّ هذه الحكاية بتصرف يسمير (ج ٦ ص ٦٧ و ١٦٨). ونقلها بالحرف الواحد في "المحاسن والمساوى" (ص ١٦٠). وكان المنصور في أكثراً موره وتدبيره وسياسته متبعا لهشام في أضاله على المكثرة ما يستحسنه من أخبار هشام وسيرته . (شذرات الذهبج ١ ص ١٨١)

<sup>(</sup>٢) سم : ونروج من بسط الزمان " صد : وخروج يربط السان .

 <sup>(</sup>٣) الفّدَامة اليق عن الحبة ، والكلام في ثقل ورخاوة وقلة فهم -

<sup>(</sup>٤) هي سوء الخلق . و يعبُّرعنها العائمةُ في أ يامنا هذم بقولهم : الغتاتة . ومنها فلان غنوت .

كلامًا سَهُلًا، وألفاظُه عَذْبَةً مُتَّصِلَةً، وسَسقَطُ للامه قليلًا. فإذا مرغ من الحديث، فليس له أنْ يصلَّهُ بحــديث آخَرَ، و إنْ كان شبيها بالحــديث الأوَّل، حتَّى يرىٰ أنَّ المَلك قد أُقبَلَ عليه بوجهه وأصغى إلى حديثه . [فإن أعرض] لشغل يورض له ، [فليسله]أن يمر في جديثه وأن يصل كلامه ، فيحتاج الملك إلى الإصغاء إليه و يحتاج إلىٰ التشاغل بمـا عرض له ، فيجمَعُ عليه أمريْن . فإنَّ هذا سُخْفُ من فاعله وخروجُ من الأدب. ولكن لِيُنْصِتْ مُطْرِقًا: فإن ٱتَّصل شُغل اللَّك ، تَرَكَ الحديث؛ وإن آ نقطع فنظر إليه، فقد أَذُنَّ لِه في إتمامه و إعادته .

عدم الضحك من حديث الملك

Ô

ومن حقِّ المَّلك أن لا يُضْحَكَ من حديثه إذا حَدَّثَ، لأن الضَّحك بمحضرة الملك جُمْزَاتُهُ عليه ؛ ولا يُظْهَرَ التعبُّب بِفائدة حديثه . وإنما هذا إلى المَّلك . فإنْ ضَحكَ المَّلك من الحديث وأظهر السرور به وفذاك غرضُ حديثه و إليه قَصَدَ و إن سكتَ ، فلم يكن في الحديث ما يُلهيه ويُطربهُ أو يستفيدُ منه فائدةً ، كان قد سَـلِمَ من العيب، إذ لم يضحك ولم يعجب.

ومن حقِّ المَلك أنْ لا يُعاد عليه الحديث مرَّ تين - و إن طال بينهما الدهر وغَيرَتْ عدم إعادة إلحديث مر بن على الملك

بينهما الأيام، إلا أن يَذْكُرُه المَلك ، فإن ذَكَرَهُ ، فهو إذْنُ منه في إعادته ،

وكان رَوْسَ بنُ زِنْسِاعٌ يقول : أقمتُ مع عبد الملك سبعَ عشرة سنةً من أيامه، مَا أُعَدُّتُ عَلَيْهِ حَدَيثًا.

<sup>(</sup>١) أنطر الحاشية ١ صفحة ٢٠ و١١٧ و ١٣٠ من هذا الكتاب.

كلمة الشعبي في المعنى

وكان الشَّعبيُّ يقول: ما حدّثتُ بجديثٍ مرَّتين لرجلٍ بعينه قطْ.

كلة السفاح وكان أبو العباس يقول: مارأيتُ أحدا أغزر عامًا من أبى بكر الهُذَلِيّ ، لم يُعِدْ على حديث قطُّ.

كلمة ابن عياش وكان ابن عَيَّاش يَقِول : حدَّثُ المنصور أكثر من عشرة الاف حديث . فقال في المنى لله الله عن يوم ذي قار : قد اضطر رُتَ إلى التَّكرار ، يا ابن عياش ! قلت : ما همذا منها ، يا أمير المُؤمنين ، قال : أمَا تذكر ليسلة الرعد والأمطار ، وأنت تعدّث عن يوم ذي قار ، فقلتُ لك : ما يوم ذي قار ، فقلتُ لك : ما يوم ذي قار ، فقلتُ الله ؟

(١) هو فقيه العراق وأشهر من أن يذكر ٠٠٠

(٢) يعنى السفاح رأس الدولة العباسية .

(٣) أنظر حاشية ٣ صفحة ٩ ه من هدا الكتاب.

(٤) • ذو قبار هو اسم ما و لبنى بكر من وا نز ، القرار من الكريفة ، حدث عيد معركة ها ثلة بين الدرب والعجم قبل البعثة النبوية ، وقبل بين غروتي مدر وأُدي و إنتصر فيها العرب على العمم انتصادا باهرا نعن به شعراؤهم وتحدث به أخبار يُوهم ، وكيسش هدذا اليوم أيضا بيوم الحي ، ويوم حيو دى قاد ، ويوم حو القرائر ، ويوم بطحاء ذى قار ، ويوم قراقر ، ويوم الجابات ، ويوم ذات العدوم ، وكاين مواضع حول دى قار . ولكنه الا شهر والأكثر في الإستعال .

10

(ه) القار (بخفیف الراء) هیر فی لغة العرب هذا الأسود (الرمت) الذی تُعَلَّلْ به السَّنُون ، وهو شجر مرًّ ایضا (عن تاج العروس) . و فی لغة الفرس بدل علی البیاض وعلی السواد (لا نه عندهم من أسماء الأسداد) ؛ وقد أطلقوه من باب التوسع علی الثلج وعلی الزفت بسبب لونیهما ، ولیس یستماد من الحکایة التی أورد ها از الاحظ (مع ملاحظة المصور علی جلیسه) أن المعركة وقعت فی أیام الشتاء ، ولا أنه ربحب كان لتسمیتها بیوم ذی تاریلانه بنزول الثلج وأن الموضع و بما سمی بهذا إلاً سم لحذه المناسبة ، والحقیقة أن اللفظ عربی صمیم لا نه اسم ماه .....

مواطرت إعادة الحديث على الملوك وكان الشَّرْقِيُّ بنُ الفُطَامِيُ يُعبد الحديث مرامًا . وذلك أَنَّ أكثر أحاديث مضاحيكُ ، وكانت تُعجب المهدى فيستعيده .

- لبنى بكر بن وائل كا ذكرًا فى الحاشية السابقة ، ولأن من نظر إلى الخريطة الجغرافية يتبين له أن عرض هذا المكان عمى لا يقع فيه الثلبج ، ووق ذلك فالمعلومات التاريخيسة تدل على أن هذه الحرب وقعت في أيام القيظ ، يدل على ذلك قول التغليق الذى ير يد هلاك بكر بن وائل ، حينا استشاره كسرى أبر و يزفى أمرهم القيظ ، يدل على ذلك قول التغليق الذى ير يد هلاك بكر بن وائل ، حينا استشاره كسرى أبر و يزفى أمرهم المنافق من يقبظوا ويتساقطوا على ذى قار، بساقط الفراش فى النار، فتأخذهم كيف شنّت " (إبن الأثير ج المس ١٥٠) ، و يؤيد ذلك و يوضعه ما رواه صاحب العقد الفريد (ج ٣ ص ١١٧) فقسد أورد حديث التغليق مع كسرى هكذا :

°° \_ باخير الملوك | ألَّا أَدْلُكُ على غَرَّة بكر "

1.6-

.. أقرَّها ، وأُغْلِهِر الإضراب عنها حَيُّ يُجِلِّها القيظُ ويُدنِّهَا منك ، فإنهم لوقاظوا ، تساقطوا عليك بمسالهم في واد يقسَال له دُوقارٍ، تساقط الفرَّاش في النار . "

و إنما الذي أشاراليه المنصور هو آشستداد الأمر وموج الحال وآصطلام الحرب، كما كانت ليلته شديدة يرعدها ومطرها .

- و ( اِنظرالتفصيل عن تلك الواقعة وسببها في معجم البلدان ج ٢ ص ١٠ ١٠ ؟ " والأغانى " ج ٢٠ م ١٠ ١٠ ا ٢ أنظر التفصيل عن تلك الواقعة وسببها في معجم البلدان ج ٢ ص ١١٣ م ١١٠ وأبن الأثير " ج ١ ص ٣٥٣ ـــ من ١١٣ من ١١٣ من ٣٥٨ ـــ وانظر " صبح الأعشى" ج ١ ص ٢٣٦ ا " وتاج العروس" في ق و د ٠ )
- (۱) سماه في القاموس شرق بن القطاميّ . وفي شرحه عن بعض أهل اللغة أنه بفتح الراء . والفطاميّ بفتح المقاف في لغة قيس وعند سائر العربُ بالضم .
- . ب وهو الوليد بن الحُمَيْن الحكلي والشرقُ لقبه كما أن القطائ لقب أبيسه كوفٌ وافر العسلم والا دب ؟ واشتر معوفة الانساب ورواية الانعبار والدواوين ولكنه في الحسديث معدود بن الضعفاء كان ==

وكان آبن دَأْبِ إذا حدّث موسلي أمير المؤمنين بالحديث، أعاده عليمه في القابلة حتى يحفظه.

و يقى ال إنه لم يُسامِر الخلفاء أحدُّكان أنبل من عيسى بن دَأْب، ولا أتم صنعةً ولا أحسنَ ألفاظا ولا أفكَد مجلسا ولا أعظمَ أُنَّهَة وقدْرًا منه، وكانَّ عيسى بن دأْب يَّتَكِئُ في مجلس أمير المُؤْمنين.

= صاحب سَيْر، أقدمه أبو جعفر المنصور ليملًم ولده المهدى ، وقد سأله : "عَالَامَ يَؤَى المره ؟ فقاله : أصلح الله الخليف أو علم مروف قدسلف ، أو مثله يؤتنف ، أو قديم شرف : أوعلم مُعلَّرَف ، " ضمّة المنصور إلى المهدى حين خلّفه بالرّي ، وله معسه هناك حديث ظريف عن الغريين (ساقه في "مروج الذهب" ج ٢ مل ٢٥١ م ٢٥١ وأو رده ياقوت برواية أخرى في "معجم البلدان" ج ٣ مل ٢٥١ م ٢٥١ ) . وله كتب في التاريخ والأنساب ، روى عنها المسعودي و ياقوت والبلاذري " وله قصيدة في الغريب . سأله رجل ذات يوم عما كانت تقرؤه العرب في صلاتها على موتاها - فقال : لا أدرى ، فقال له الرجل : كانوا يقرؤن :

## ماكنتَ وكواكا ولا زِرَنِّك ﴿ رُوِّيدِكُ حَيَّى بِيعِثُ الْخَلَقِ أَعْتُهُ

۲.

(W)

ولم يكن هسذا لأحد، غير أنه يُحكَىٰ أن رَوْح بن زِيْبَاع مَرِضِ فكان يدعو له عبدُ الملك بن مروان بُمِنَّكُمْ! عبدُ الملك بن مروان بُمِنَّكُمْ!

(6)

الادب في تحديث

وعلىٰ الحــدَّث للَّلك أنْ لا يعجَلَ في كلامه، وأن يُدج الفاظه، ولا يُشــير بيده،

== وكان يقول له : "دما استطلت بك يوما ولا لبلا ، ولا غبتَ عن عنى إلا تمنيتُ أن لا أرى غير ك " - أمر له مرة بثلاثين ألف دينار . فعاكمه الحاجب في قبضها ، فتركها . ثم رآه الهادى ، وليس معه إلا غلام واحد ، فأخذ عليه عدم ظهور النعمة فيه - فلها دخل إليه عرض له بذلك وقال له : "أرى ثو بك فسيلا ، وهذا شتاه يحتاج إلى الجديد - " فقال : باعى قصير ، فقال : وكيف ، وقد صرفنا إليك مافيه صلاح شأنك ؟ فقال : ماومل إلى ، فدعا صاحب بيت الممال واستحضر الثلاثين ألف دينار وجملها بين يديه -

(١) دخل محمد بن عمران على المأمون ذات ليلة ، فعل يأمره وينهاه ، ثم دعا له مجتَّكا ، فقسال ؛ أعيذك ما فقد الله على المأمير المؤمنين ! ما كنتُ لا تَبِكَ في مجلسك ! فقال له ؛ إن على قلبك من ذلك ثيقُلا وموُّونة ، فأردنا أنَّ يستر يح مدنك ليفرَّح لنا قلبك . ("مطالع البدور" ج ١ ص ١٠)

روى هذه الأحوال صاحب و محاسن الملوك ، بالحرف الواحد عن الجاحظ دون أن يسميه (ص ٢١) -

(٢) من قولهم : أدبج الحبل أجاد فتله ، وقيل : أحكم فتله في ربَّة - (عن تاج العروس)

۲ ٥

ولا يُخرِّك رَأْسه ، ولا يَرْحَفْ من مجلسة ، ولا يُراوح بين قَمَّدته ، ولا يرفع صوتَه ، ولا يتخرِّك رَأْسه ، ولا يكون غرضه أنْ يلتفت يمينًا ولا شِمالًا ، ولا يقيسل على غير الملك بملاحظته ، ولا يكون غرضه أنْ يسمَعَ حديثَه أو يفهَم عنه سِواهُ.

\*

ومن حقّ الملك \_ إذا تثامب أو ألق المروحة أومدّ رجليّه أو تمطّى أو آتّكما أوكان في الله على الله على أو أتّكما أو كان في الله على أله أو وقت قيامه \_ أن يقوم كلَّ من حضره ...

وكان أردشير بن بابك اذا تمطَّى ، قام سُمَّاره .

(٢) وكان الأردوان الأحمر له فقت من الليل وساعات تُعصىٰ. فإذا مضت، جاء الغلام بنعله، فقام من حَضَرَهُ.

1 .

10

\*وكان يُستاسِف إذا دلك عينيه، قام من حضره.

وكان يزدجود الأثيم إذا قال: وفشَّبْ بِسُدْ ، قام سُمَّاره.

وكان بهرام جور إذا قال: ﴿ فَيُمِّمْ خُفْتَارٌ \* ، قام سُمَّاره .

وكان قُباذ إذا رفع رأسه إلىٰ السماء، قام شُمَّاره. \*

وكان سابور إذا قال: ووخسبك ياإنسان! " قالم شُمَّارة.

00

أمارات الملوك البلساء الانعسرات

- (٢) لعل الصواب: "الاستر" [و]نظر ألحاشية ٦ من صفحة ٢٩ وصفحة ١٥١ من هذا الكتاب إ
  - (٣) جملة مارسية معناها : صار الليل ، وفي هامش صحب : يقول ذهب الليل .
    - (٤) جملة فارسية معناها ۽ نام مسرورًا (٩)
  - (٥) هذه الفقرات الاربع المحصورة بين النجمتين \* منقولة عن صـــ =

<sup>(</sup>١) صد: كله • (بمني كلاله)

ر١) وكان أنوشروان إذا قال: ووقرت أعينكم! ٣ قام سُمُّــاره.

وكان عمر بن الخطّاب إذا قال: والضلاة! ثن قام سُمّتاره، وكان ينهى عن السّمر بعد صلاة العشاء.

وكان عثان إذا قال: ودالعزة لله! عمَّا أُمُّ قام سُمَّارُه.

وكان معاوية إذا قال : ووذهب الليل! " قام سُمّاره ومّن حضره . (2)
وكان عبد الملك إذا ألتي المُخصَرة ، قام مَن حضره .
"وكان الوليد اذا قال: ووأستودعكم الله! " قام مَن حضره ."
وكان الهادى إذا قال: ووسلام عليكم! " قام مَن حضره ."
وكان المهادى إذا قال: ووسلام عليكم! " قام مَن حضره .

۱ (۱) وكان كيشاسف يدلك عينه ؛ فريزد جرد يقول : شب بشد (أى مضى الليل) ؛ وبهرام يقول : خُرَم خوش باد (أى كُنْ مسر ورّا) ؛ وأبرو يزيمد رجليه ؛ وقباذ يرفع وأسه إلى البهاء ، (عن "محاضرات الراغب" ج ١ ص ١٢١ ، والتفسير العربي الاؤل عن المرحوم محمد عارف باشا في حاشية " المحاضرات")

<sup>(</sup>٢) إذا قال قانت الصلاة . (في ومعاضرات الراعب" ج ١ ص ١٢١)

<sup>(</sup>ه) في المسعودي (ج ه ص ٢٥٧) مني الراغب في الموضع السابق بيانه ، أنه كان يقول : " إذا شئم" وكانب سادات العرب يقولون بخليسهم : "إذا شئت فقم ! "وهذه الجلة استعملها مصف بن الزبير، كا و لا غاني . (ج ٢ صن ١٣٨)

<sup>(</sup>٦) هذه المبارة المحصورة بين نجمتين منقولة عن صد.

<sup>(</sup>٧) سبحان الله (الراغب ج ١ ص ١٢١)

وكان المعتصم إذا نظر إلى صاحب النعل، قام مَن حضره.

وكان الواثق إذا مسَّ عارضَيْه وتثامب، قام سُمَّارُه.

(۱)
 وكان المأمون إذا آستلني على فراشه،قام من جضره.

غير أن بعض من ذكرنا كان ربما قام بجنس آخرَ من الإشارة والكلام، وإنما أضفهنا إلى كلّ واحد منهم أغلبَ أفعاله كانت عليه.

++

ومن حقّ الملك أن لا يُعابَ عنده أحدُّ ، صَغْرَ أو كَابُر.

غير أن من أخلاقها التحريش بين اثنين، والإغراء بينهما.

عدم ذكر أحد بالعيب في حضرة الملك تحريش الملك بين رجاله

فن الملوك من يُدِبِرُ في هــذا تدبيرًا يجب في الســياسة ، وذاك أنه يقال : قل آثنان استو يا في منزلة عند الملك والجاه والتبّع والعزّ والحُظُوة عند السلطان فاتفقا ، إلا كان ذلك الاتفاق وَهْنَا على المملكة والملك ، وفسادًا في تدبيره ، وذلك أنهــما إذا اتفقا ، وهما وزيرا الملك ، كانا ــ متى شاآ أن ينقضا ما أبرم الملك و يَحُلًا ماعقد و يُوهِيا ما أكد ــ قدرًا على ذلك للاتفاق والمجامعــة ، ومتى انفصسلاحتى يتباينا أو يتحارنا كان تباينهما

10

۲ -

<sup>(</sup>١) هدهالعبارة عير واردة في صمه . وإذا كانت صحيحة فيكانها بعد الكلام عن الرشيد ، أى قبل هذا الموضع بسطرين .

<sup>(</sup>٢) في "مطالع البدور في منازل السرور" (ج ١ ص ١ ٨٤) أن أوّل من جعل لندماته أمارة ينصرفون بها من مجلسه إذا أراد، كمرئ وهو أن يمدّ رجله و فيعرفون أنه يريد قيامهم و فينصرفون و ربعه الملوك فكان فيروز الأصغريدلك عينيه وكان بهرام يرفع وأسه إلى الساء وكان في ملوك الإسلام مصاوية يقول: العزة لله ! وعبد الملك يلق المروحة من يده - وحدّث بهذا الحديث عندبعض البحلاء وسئل ما أمارته و فقال: إذا قلت " يا غلام ، هات الطعام ! " وأ نظر أيضا " محاضرات الراغب" (ح ١ ص ١ ٢١)

أَثْلَتَ فَى نَظَامَ الْمُلِكَ وَأُوكِدَ فَى عَزِّ الْمُلَكَةَ ، وَكَانَ مَتَىٰ أَرَادَ هَــذَا شَيئًا ، أَرَاد الآنَحُر خلافه . فإذا تباينا فى ذات أنفسهما ، آجتمعا على نصيحة الملك ، شا آ أم أَبَيَا . وآثرها كلُّ واسد منهما على هوى نفسه « وآنتظم للك تدبيره وتم له أمره ،

ومن الملوك من لايقيد إلى هذا ولا يكون غرضه الإغراء بين و زرائه و بطانته لهذه العلَّة ، بل ليعرف معايب كلّ واحد منهما ، فإن معرفة ذلك تقطع الوزير عن الأنبساط في حوائبه والتسحُّب على مَلكه .

++

(م) أداب السفير

ومن الحقّ على الملك أن يكون رسولُهُ صحيحَ القطرة والمزاج، ذا بيانٍ وعِبارةٍ،

بنسيرًا بمخارج الكلام وأجو بته، مؤدّيا لألفاظ الملك ومعانيها، صدوقَ اللهُجَة، لا يميل
إلى طمع ولا طبع ، حافظًا لما حُمَّل .

وعلىٰ الملك أن يَمتحِن رسوله مُحْنَةً طو بلةً ، قبل أن يجعله رسولا.

لا خيرَ فى طَمَعٍ يَهْدِى إلىٰ طَمَعٍ به ويُعَةً من قِوام العيش تكفيني -(عز, تاج العروس)

<sup>(</sup>١) كاد السقاح ، إذا تعادى وجلان من أصحابه وطانته ، لم يسمع من أحدهما فى الآثر شيئا ولم يقبله ، رأن كان القائل عنده عدلا فى شهادته . وإذا أصطلح الرحلان لم يقبل شهادة واحد منهما لصاحبه ولا عليه . و يقول إن الصغية القديمة تولّد العداوة المحضة وتحمل على إظهار المسالمة وتحمّها الأصى التي إذا أستمكنتُ لم تُبَق . (شذرات الذهب ج ١ ص ٢١٦)

<sup>(</sup>٣) الطَّبَعْ : الشَّيْن والعُب - ومنه الحديث : \* إستعيدُوا بالله من طَبَّعَ يَهْدِي إلى طمع - \* أخذه عُروة بن أُذبة شاعر قريش فقال :

مريم وميم ٢ والغمة البلغة من العيش •

سسنة ملوك العجم في اختبار السفير

وكانت ملؤك الأعاجم \_ إذا آثرت أن تختار من رغيتها من تجعله رسولا إلى بعض ملؤك الأمم \_ تمتخنه أولا، بأن توجّهه رسولا إلى بعض خاصة الملك ومَن في قرار داره في رسائلها ، ثم تقدّم عينًا عليه يحضر رسالته و يكتُبُ كلامه ، فإذا رجع الرسول بالرسالة عجاء العين بماكتب من ألفاظه وأجوبته ، فقابل بها الملك ألفاظ الرسول فإن آتفقت أو آتفقت معانيها ، عرف الملك صحة عقله وصدق لهجته ، ثم جعله الملك رسولا إلى عدوه ، وجعل عليه عينا يحفظ ألف ظه و يكتبها ، ثم يرفعها إلى الملك ، فإن آتفق كلام الرسول وكلام عين الملك وعلم أن رسوله قد صدقه عن عدوه ولم يتربيد عليه للعداوة بينهما ، جعله رسوله إلى ملوك الأم ، ووَرَق به ، ثم كان بعد ذلك أيقيم خَبره مَقام الحجة .

(لمنه) كلمة أردشير فى حق السفير

وكان أردشير بن بابك يقول: وم من دَم قد منفَكَدُ الرسول بُغير حِلَّه ا وكم من جيوش قد تُتلِّتُ وعساكِرَ قد مُزمَّتُ وحُرْمَةٍ قد آثَنُرِكَتُ ومالٍ قد آثَنُوبَ وعسد قد تُقضَّ بِنَانَة الرسول وأكاديبه أنه

كلة ثانية له

وكان يقول: على الملك، إذا وجه رسولا إلى ملك آخر، أن يردفه بآخر. وإن وجه رسولين، أنبههما بآنسين، وإن أمكنه أن لا يجمع بين رسولين في طريق ولا ملاقاة ولا يتعارفان فيتواطآ، [قَعَلَ]. مُمَّ عليه، إن أناه رسوله بكتاب أو رسالة من ملك في خير أو شرّ، أنْ لا يُحدث في ذلك خيرًا أو شرًا، حتى يكتُبَ إليه مع رسول آخر يحكى له ما في كتابة الأول حرقًا حرقًا، وَمَعْنَى معنَّى ، فإنّ الرسول ربما حُرِمَ بقضَ مَا أمَّلَ، ما في كتابة الأول حرقًا حرقًا، وَمَعْنَى معنَّى ، فإنّ الرسول ربما حُرِمَ بقضَ مَا أمَّلَ، مَا فَا فَتعلَ الكتب وحرض المُرْسِلَ على المُرْسَلِ إليه، فأغراه به وكذّب عليه ،

مافعسله الإسكندر بسفيركذب عايه ويقال إن الإسكندر وجه رسولا إلى بعض ملوك الشرق ، فجاءه برسالة شك في حرف منها : فقال له الإسكندر : ويلك ! إن الملوك لاتخاو من مقوم ونستند ، إذا مالت : وقد جثتني برسالة صحيحة الألفاظ بينة الغبارة ، غير أت فيها خرفاً ينقضها ، أفعل يقين أنت من هذا الحرف أم شاك فيه ؟ فقال الرسول : بل على يقين أنّه قاله ، فأمر الإسكندر أن تُكتب ألفاظه حرفا حرفاً ويُعاد إلى الملك مع رسول يقين أنّه قاله ، فأمر الإسكندر أن تُكتب ألفاظه حرفا حرفاً ويعاد إلى الملك مع رسول آخر، فيهو عليه ويترجم له ، فلما تُحري الكتاب على الملك فمر بذلك الحرف ، أنكوه ، فقال المرف ، فوضعها ، فأمر أن يُقطع ذلك الحرف الحرف ، فوضعها ، فأمر أن يُقطع ذلك الحرف ، فوضعها ، فأم يقون المؤلف ، فوضعها ، فأمر أن يُقطع ذلك الحرف ، فوضعها ، فأمر أن يُقطع ذلك الحرف ، فوضعها ، فأم يقون المؤلف ، فوضعها ، فأمر أن يُقطع ذلك الحرف ، فوضعها ، فوضعها

ققال للترجم: ضَعْ يَدِى على هــذا الحرف، فوضعها، فأمر أن يُقطَع ذلك الحرف الله (١) المرف المرفق المحتاد المرف المرفق المحتاد المحتا

وقد قطعتُ بسِكَيني مالم يكن من كلامى، إذ لم أجد إلى قطع اسان رسواك سبيلاً . فلما جاء الرسول بهذا إلى الإسكندر، دعا الرسول الأوّل، فقال عما مَكَلَك على كلمة أردت بها فساد مُلكين؟ فأقر الرسول أن ذلك كان لتقصير رآه من المُوجّه إليه .

ققال الإسكندر: فأراك لنفسك سعيت ، لالنا! فلمّا فاتك بعض ماأمّلت ، جعلت الله مراه مراه المراه المراع

ذلك تأرًّا في الأنفُس الخطيرة الرفيعة! فأمر بلسانه فنزع من قفاًه.

ا الله المكين يذكر و يؤنث ؟ وقال المسلم الما تول أشهروا كثر شيوعا العراسكين يذكر و يؤنث ؟ وقال بمضهم إن السكينة خطأً ، وليس كذلك ، فقد جاء في شرح الفصيح أنها لفة قوم من بنى ، بيعة ، وأوردها الفراءوا بن بعضهم إن السكينة خطأً ، وليس كذلك ، فقد جاء في شرح الفصيح أنها لفة قوم من بنى ، سكية من طبع سيق تحرو الله في أنها من قريب تيس برى .

وفى الحديث: قال الكَلَك لمساشق بطنه ؛ إنْتنى بالسكينة (أنظر''تاج العروس''فى س ك ن ، ''وشفاء الغليل'' صفيحة ٣٢٣) . وقد استعمل الجاحظ كلا من اللفظين أحدهما هنا والنانى فىصفحة . ١٠من هذا الكتاب.

۲ (۲) سمه : أس.
 (۳) انظر الحاشية ۱ من الصفحة الساعة ، وقد أورد هذه الحكاية صاحب "عاسن الملوك" (ص ۲۱)

واستهدل ألفاظ الجاحظ نفسها .

Û

(1)

\*\*

ومن أخلاق الملك أن لا يكون لمنامه فى ليل ولانهار موضع يُسرف به ، ولاحاو يُقصد (٢) ومن أخلاق الملك أن لا يكون لمنامه فى ليل ولانهار موضع يُسرف به ، ولاحاو يُقصد (٣) المد . إذ كانت أنفس الملوك هي المطلوب غِرتها ، والموكّل بيعاية سِلْمِها وساعة غفلتها .

إحتياط الملك في منامه ومقيله

ويقال إن ملوك آل ساسان لم يُمرَفِ مَبِيت أحد منهم قطُّ ولا مَقيلُهُ .

سنة ملوك الفرس فى النوم

فأما أردشير بن بابك وسابور و بهرام و يزدجرد وكسرى أبرو يز وكسرى أنوشروان، فكان يفرش لللك منهم أر بعون فراشا [في أر بعين موضعاً] وليس منها فرَاش إلا ومن رآه من بعيد على الآنفزاد لا يَشْكُ أنه فِرَاش الملك خاصة [وأنه نائم فيه] ولعله أنْ لا يكون على وأحد منها ، بل لعلّه ينام على مجلس رقيق ، وربما توسّد ذِرَاعه ، فنام و

ولو لم يجب على ملوكا حفظ منامهم وصيانته عن كل عين تطرف وأذُن تسمع الآ أن النبي (صلى الله عليه وسلم) فعله \_وهو من الله بمكانه المخصوص من كلاً يه الله وحراسة الروح الأمين له \_ لقد كان يحق عليهم أن يقتدوا به و يمتثلوا فعله ، وقد كان المشركون هموا بقتله ، فأخبره جبريل (صلى الله عليهما) عن الله (جل شاؤه) بذلك ، فدعا على بن أبى طالب (عليه السلام) فأنامه على فراشه ، ونام هو (صلى الله عليه وسلم) بمكان آخر ، فلما جاء المشركون إلى فراشه ، فنهض منه على ، أنصرفوا عنه ،

**(** 

10

<sup>(</sup>١) في صوبه ، سمه : ''حوى'' [واخترتُ الحاويُّ لأنه من أصطلاحات الفلسفة بمعنى الحيّز]

<sup>(</sup>۲) صد ، عزتها .

<sup>(</sup>٣) منبطه في سم ، "سنتها" وهو سبق قلم "

<sup>(</sup>٤) الزيادة عن "عاسن الملوك".

<sup>(</sup>ه) سمم: إلا ومن وراثه من بعبد على الأنفراد فراش لايشك اللَّم.

ففي هذا ألكم الأدلة وأوضح الجُجة على ماذكرنا . إذكانت أنفُسُ الملوك هي الأنفس الخطيرة الرفيعة التي تؤزن بهنفوس كلُّ من أظلَّتِ الخضراءُ وأقلَّتِ الغبراءُ.

إطلاع الوالدين فقط علىمنامالملك

وكانت الأعاجم تقول: لا ينبغي للمَلك أن يَطَّلعَ على موضع منامه إلَّا الوالدان فَقُطْ ﴾ فأما مَر . دُونَهما ، فالوحشةُ منه وتركُ الثقة به أبلغُ في باب الحزم ، وأوكد في سياسة المَلِك، وأوجبُ في الشريعة، وأوقعُ في الْمُوَيِّنَا.

عن إذْنه ؛ وأنْ يكون الجِجاب عليه أغلظَ منه علىٰ مّن هو دُونه من يطانة الملك وخَدَمه، لِئالَّا تَجِمله الدالَّة علىٰ غير ميزان الحقَّ.

فإنه يقال من يزد حرد رأى بهرام آبنه بموضع لم يكنله ، فقال: مرَرْتَ بالحاجب؟ مافعله يزدجرد مع ابنه بهرام قال: نعم ، قال وَ عَلِمَ بدخولك؟ قال: نعم ، قال: فَأَنْحُرُجُ إليه وآضر بُهُ ثلاثين سَوْطًا ، وتَحْهِ عن السَّنْرِ ، ووَكِّلْ بالحجابة أَرَادُمْرُدَ . ففعل ذلك بَهرام وهو إذ ذاك آبنُ ثلاث

<sup>(</sup>١) الساء.

<sup>(</sup>٢) الأرض. 10

<sup>(</sup>٣) مقل هذه الأحكام صاحب " محاسن الملوك " متصارمع آستمال ألفاظ الجاحط (ص ٩٣)

<sup>(</sup>٤) سه اوادنع .

<sup>(</sup>د) التودة والرفق.

<sup>(</sup>١) صد:مراد،

<sup>(</sup>٧) لم أعثر على شيَّ يتعلق بهذا الحاجب " ولم أجد هذه الحكابة في غير الجاحظ. وفي ومحماسن الملوك؟، سماه وفلاما ٠٠

دفع أَرَادَمَنُدُ فِي صدره دَفعة وَقَدْه منها ، وقال : إِنْ رأيتُك بهذا الموضع ثانية ، ضربتُك ستين سوطا ، ثلاثين منها بلنايتك على الجساجب بالأمس ، وثلاثين لثلا تطمع في الجناية على الجناية على أبلاً في الجناية على أبلغ ذلك يَرْدَحِرْدَ ؛ فدعا أَرَادَمَنْ دَ ، فلع عليه وأحسن إليه ،

مافعله معاوية مع آبنه يزيد

ويقال إن يزيد بن معاوية كان بينه بربين أبيه باب، فكان إذا أراد الدخول عليه قال: ياجارية ! آنظرى هل تحرّك أمير المؤمنين ؟ بفاعت الجارية [مرة] حتى قَتَحَت الباب فإذا معاوية قاعد، وفي حجره مُصحّف وبين يديه جارية تصفّح عليه فأخبرت يزيد بذلك بفاء يزيد فدخل على معاوية ، فقال له :أى بُنَى الله إلى إنما جَعَلتُ بيني وبينك بابًا ، كما بيني وبين العاتمة ، فهل ترى أحدا يدخل من الباب إلّا بإذني وقال : لا ، قال : فكذلك فليكن بابك ! فإذا قُرِع عليك فهو إذّنك .

مافعله المهدى مع گابنه الهادى

وهكذا ذُكِرَ لنا أن موسلى الهادى دخل على أمير المؤمنين المهدى فَزَبُرهُ وقال : (٥) إيّاك أن تعود إلى مثلها إلا أن يُفتَح بابك!

> مافعسله الحاجب بولد المأمون (لان)

وَذُكُرُ لِنَا أَنَ الْمَأْمُونَ لِمَا ٱسْتَعْرَ بِهِ الوجع ، سأل بعضُ بنيه الحاجبَ أَن يُدْخِلَهُ عليه الراه . فقال : لا والله! ما إلىٰ ذلك سبيل ، ولكن إنْ شئتَ أن تراه مِن

۲.

<sup>(</sup>١) أي أوجعته وآلمته كثيرًا - والوقذ شدّة الضرب · وفي ""محاسن الملوك" : فدعّه دنمةً أوقعه يها

<sup>(</sup>٢) ئ " محاسن الملوك " : وثلاثين على أستمرار جنايتك .

<sup>(</sup>٣) روى هذه الحكاية بتلخيص خفيف صاحب "محاسن الملوك" (ص ٨٦ ــ ٨٧)

<sup>(</sup>٤) إنهره، ا

 <sup>(</sup>٥) نقلها في <sup>وو</sup> محاسن الملوك<sup>66</sup> (ص ١٨).

<sup>(</sup>٦) أى آشستة عليسه ، تشبها باستعار النار ، وفي صد اكستنوقه . [ولعل مبواب الرواية : استر] مفر الماسن والمساوى ": اشتد ،

جيثُ لايراك؛ فآطَّلِعْ عليه من تُقيبِ في ذلك الباب. فاء حتَّى ٱطَّلَعَ عليه وتأمِّلَةٍ \* ثم آ نصرف.

وذكر لنا أن إيتانج بَصُرَ بالواثق في حياة المعتصم واقفًا في موضع لم يكن له أن يقف مانسه الماجب وذكر لنا أن إيتانج بَصُرَ بالواثق في حياة المعتصم واقفًا في موضع لم يكن له أن يقف بولد المعتصم فيه ، فَزَرَبُره وقال : تَنَبَّح ! فوالله لولا أني لم أثقدم إليك في ذلك ، لضربتُك مِائة عَبِسًا ،

وليس لابن الملك من الملك إلّا ما لعبده من الإستبكانة والحضوع والخشوع، ولا واجبات ابن الملك له أن يُظهِر دالَّة الأُبُوَّةِ وموضع الوراثة ، فإن هذا إنب يجوز في المُمَيِّط الأُوْسط من الناس ثم الذين يَلُونَهم ، فأما الملوك فَتَرُقي عن كلِّ شئ يُمَت به ،

وليس لابن الملك أن يسفيك دمًا ، وإن أوجبت الشريعة سَفْكُه وجاءت المِلَّة

<sup>(</sup>٢) سم: أني أتفدم.

 <sup>(</sup>٣) الأ داب والحكايات الزاردة في هذه الصفحة رفى التي قبلها متقولة بالحرف الواحد وبهذا الترتيب
 ٢٠ في "المحاسن والمساوى" (ص ١٧٠ - ١٧٢).

<sup>(</sup>٤) صد: ابلنوح -

<sup>(</sup>٥) في سمه : "وتمت" . وَالْمَتُ هو التوسُّل والتوسل بقرابة أو حُرمة أو دالَّة أو نحو ذلك . وفي صمه : مرد فترق عن كل شيء يمت اليه .

به ، إلّا عن إذْن المَلك ورأَيهِ ولأنه منى تفرّد بذلك كان هو الحاكم دون المَلك. وفي هذا وَهُنّ علىٰ المَلك وضَعف في الملكة.

وَكَذَلَكُ أَيضًا لَيْسَ لَهُ أَنْ يَمِكُمُ فَى الحَلالِ وَالحَرَامِ وَالْفُرُوجِ وَالْأَحْكَامِ ، وَإِنْ كَان ولَّ عَهِدِ الْمَلَكُ وَالْمُقَلَّدُ إِرْثَ أَبِيهِ وَالْحَكُومَ لَهُ بِالطَاعَةِ ، إلا عِن أَمْرَهُ وَرَأَيْهِ

وليس له \_ إذا جمعته والمَلكَ دارُ واحدةً \_ أنْ يأكلَ الّا بأكل المَلك ولا [أن] يشرَبَ إلّا بُشربه ولا [أن] ينامَ إلّا بمنامه،

وكذا يجب عليه فى كلّ شئ من أُموره السارة والضارة أنْ يكون له تابعًا ولحركته تاليًا .

وليس هذا على [من] دون آبن المَلَك من بطانته وسائر رعيته ، لأن آبن الملك عُضوَّ من أعضائه وجزء من أجزائه ، والمَلك أصلُّ والآبُنُ فرعٌ ؛ والفرع تابعٌ للا صـــل ؛ والأصلُ مُستغْن عن الفرع ،

وليس لآبن الملك أن يرضى عمن سخط عليه الملك، وإن كان المسمخوط عليه لاذنب له عنده ولأن من العدل والحق عليه أن يوالي من والى الملك، ويعادي من عاداه ، ولا ينظر في هذا إلى حظ نفسه وإرادة طبعه ، حتى يبلغ من حقّ الملك ماإن وَجَدَ إلى غيلتِه سبيلا أن يَقتُله ، وعلى هذا ينبني أن يكون نظام العامّة لملكها ،

<sup>(</sup>۱) صربه: وضعة .

<sup>(</sup>٢) الوارهنا وأوالمية .

<sup>(</sup>٣) الضميرها يعود عل المسخوط عليه . وفي صحب : حيلته -

وقد تحدثُ في أخلاق الملك مَلَالَةُ لشهوةِ الاستبدال فقط، فليس لصاحب عبوة الاستبدال المَلك، إذا أحدث الملكُ خُلُقًا ، أنْ يعارضه بمنسله ؛ ولا إذا رأى نَبُوةً وآزورارةً ، أنْ يُحدِثَ مشله . فإنّه متى فعل ذلك فَسَدتْ نيَّتُه . ومَن فسدس نيَّته ، عادت طاعته معصيةً وولايتُهُ عداوةً . ومَن عادى الملك ، فنفسَه عادى و إياها أهانَ .

ولكن عليه، إذا أُحدَثَ المّلك الْحُلُقَ الذي عليمه بنّيةُ أكثر الملوك، أن يَحتالَ الحيلة في معالجتها في صرف قلبه إليه. والحِيلةُ في ذلك يسيرةُ : إنما هو أن يطلب خَلْوَتَه فَيُلْهِيه بنادرةِ

مُضحِكة أو ضربِ مَثَلِ نادرِ أو خبرِ كان عنه مُغَطِّى،فيكشَّفُهُ له.

ما صــــنمه ما زيار المضحك مع أحد ملوك العجم كما فعسل بعض سُمَّار ملوك الأعاجم. أظهر الملك له جَفْوَةً المَلاَلَةِ فقط، فلما رأى ذلك، تعلم نُبَاح الكلاب وعُواء الذئاب ونَهيق الحمير وصياح الديوك وشَحِيجَ البغال وصَّبِيلِ الْحَيْسُلِ.ثم آحتال حتى دخل موضعا يقرُبُ من مجلس المَلك وفراشه يُخفى أمر، فنبح نُباح الكلاب ، فلم يشكُّ الملك أنه كلبُّ وآبن كلب ، فقال: أنظروا ماهذا! فعوىٰ عُواء الذئاب، فنزل الملك عن سريره . فنهق نهيق الحمار، ومرَّ الملك هاربًا . وجاء غلمانه يَتْبَعُون الصوتَ. فكلما دَنَوْا منه وأحدثُ معنيَّ آخَرَ وفأحجموا عنه و ثم آجتمعوا فاَقتحموا عليه، فأخرجوه وهو عُرْيَانٌ مختيٌّ. فامًّا نظروا إليه، قالوا الملك

<sup>(</sup>١) سم: الأستبداد.

<sup>(</sup>٢) في المسعودي طبع ياريس : "وقاه" ؛ وفي طبعة بولاق : "وقاه" . وهذا هو الصواب ، ومعناه صياح الديك ( أُنظر القاموس وشرحه )

 <sup>(</sup>٣) في المسعودي": "وأحنى أثره "ولعل الأقرب للصواب "وأخفى أمره" - وفي صه ، من مجلس الملك وموضع منامه .

هذا مازِيار المضحك! فضحك الملك حتى تبسّط وقال: ويلك! ماحملك على هذا؟ قال : إن الله مسخني كلبا وذئبا وحِمارا، لمّا غضب عليّ الملك. قامر أن يُخلّع عليه ورُردٌ إلى موضعه.

1

وهــذا لايفعله إلا أهلُ العلبقة السُّــفلي. فأما الأشرافُ، فلهم حيل غيرهـــد، مما يُشْبِه أقدارَهم.

"كما فعل رَوْح بن زِنباع ، وكان أحد دُهاة العرب ، رأى من عبدالملك بن سروان نبوة و إعراضًا ، فقال للوليد : ألا ترى ما أنا فيه من إعراض أمير المؤمنين عنى بوجهه ، حتى لقد فغرت السباع أفواهها نحوى ، وأهوت بخالبها إلى وجهى ؟ فقال له الوليد : إحتل في حديث يُضحكه! فقال رَوْح : إذا أطأن بنا المحلس ، فسلنى عن عبد الله بن عمر ، هل كان يمزح أو يسمع من احًا ؟ فقال الوليد : أفعل ،

وتقدّم فسبقه بالدخول وتبعه رَوْحٌ . فلمّا آطمأت بهـم المجلس ، قال الوليد لرَوْح : (٤) مرائه عاتكة بنت هل كان آبن عمر يسمع المزاح ؟ قال . المنى آبن أبى عَتيق أن آمرأته عاتكة بنت عبد الرحمن هجته ، فقالت :

10

<sup>(</sup>١) سماه في المسمودي : "مرزبان" وكرره -

<sup>(</sup>٢) 'صد : ويحك .

<sup>(</sup>٣) نقل المسعودي هذه الحكابة - (مروج الذهب ح ٥ ص ٣٨٣)

<sup>(</sup>٤) هو عبد الله من عمر بن الخطاب • وو رعه وتقواه أشهر من نار على عَلَم • (وترجمتسه في ''الطّبقات الكبرى'' لا ين سعد • و في ''أسد العابة'' وغيرهما من الكتب الكثيرة الخاصة بالصحابة )

<sup>(</sup>ه) هو عبدالله بن أبي عتيق بن عبدالرحن بن أبي بكر الصَّدِّيق بن أن قَافَة •كان من نُسَّائة قريش وطرفاتهم بل قد بدَّهم ظرفا • وله أخسباركثيرة • فى الخلاعة بغير رَفَّث و فى المجون منسير فسوق • وقا. غلبت عليسه الدُّعامة والشستهر بها • ( أَنظر ''العسقد العريد'' ح ٣ ص ٢٣٨ ؛ وراجع'' كامل'' المبرد و''الأغانى'' و''الكامل'' لاَ بن الأثير سه بمقتضى فهارسها )

## 

قال: وكان آبن أبى عتيق صاحب غَزَل وفكاهة ، فأخذ هذين البيتين \_ وهما فيرقعة \_ فرج بهما ، فإذا هو بعبد الله بن عمر، فقال: يا أبا عبدالرحن ! أنظر في هذه الرقعة ، وأَشِرُ على برأيك فيها ، فلما قرأها ، آسترجع عبدُ الله ، فقال: ما ترى فيمن ججانى بهذا؟ قال عبدالله: أرى أنْ تَعْفُو وتصفَح ! قال ، والله يا أبا عبدالرحن ، للن لقيتُ قائلها لأنيلته نيل جيدا ! فأخذ آبن عمر أفْ تَكُلُ ، وآرْ بَدَّ لونيه وقال: ويلك ! أما تستحى أن تعصى الله ؟ قال: هو والله ما قلتُ لك ،

وآفترقا - فلما كان بعد ذلك بأيام ، لقيد . فأعرض آبن عمر بوجهه ، فقال : بالقبر ومَن فيه ، إلا ما سمعت كلامي! فتحوب عبد الله ، فوقف وأعرض عنه بوجهه ، فقال : فيه ، إلا ما سمعت كلامي! فتحوب عبد الله ، فوقف وأعرض عنه بوجهه ، فقال : علمت يا أبا عبد الرحن أنى لقيت قائل ذلك الشعر فنلته ؟ فصّعِق آبن عمر وليط به ، فلما رأى ماحل به ، دنا من أذنه فقال : إنها آمر أتى ! فقام آبن عمر فقيل مايين عينيد .

فضبحك عبدُ الملك حتَّي فحص برجله وقال: قاتلك الله يارَوْحُ ! ماأطيبَ حديثك! ومدّ إليه يديه فقام رَوْحٌ فأ كبَّ عليه وقبل أطرافه وقال: ياأمير المؤمنين، الدّنبِ فأعتبذِرُ

<sup>(</sup>١) أُظر الحاشية ٢ ص ٧٩ من هذا الكتاب.

<sup>(</sup>٢) الأفكل الرعدة • وفي المسعوديّ : "أَفْكُلُّ ورعدة " • من باب تعلف التفسير •

<sup>(</sup>٣) أقِسم عليه بالروضة الشريفة و بالمدفون فيها وهو الني مل الله عليه وسلم - فتِحرّب أى وجد في عدم الوقوف إثما ، فوقف ولكن معرضا عنه بوجهه .

أم لملالة فارجو عاقبتها، قال: لا والله! ماذاك منشى نكرهه، ثم عادله أحسن حالاً ونحو هذا يُحكى عن جريزبن الحَطَفى ، حين دخل على عبد الملك ، وقد أوفده إليه الجمّاج بن يوسف ، فدخل محمد بن الجمّاج وقال بلوير : كنْ في آخر مَن يدخل فلمّا دخل جرير، قال محمد : ياأمير المؤمنين هذا جرير بن الخطفى ، مادحُك وشاعرُك! فلمّا دخل جرير، قال عمد : يا أمير المؤمنين أن يأذن . قال : بل مادحُ الجمّاج وشاعرُه ، قال جرير : فقلت : بل بك ياأمير المؤمنين أن يأذن لى في إنشاد مديجه ؟ قال هات بالمجاج! قال : فقلت : بل بك ياأمير المؤمنين! قال : هات في المجاج! فأنشدته قولى في المجاج:

صَبَرْتَ النفسَ يِأَ ابنَ أَبِي عُقَيْلٍ \* مُعَافَظَةً ، فكيف ترى الثوابا ؟ ولو لم تُرْضِ ربَّك ، لم يُستَزَّلُ \* مع النصر الملائكة الغضابا . إذا سَعَرَ الخليفةُ نارَ حَرْبٍ ، \* رأَى الجَسَّاج أَثْقَبَهَا شِهَا بَا .

فقال : صدقتَ ، هو كذلك! ثم قال للا خُطَلْ ، وهو خلفي وأنا لا أراه : ثُمُّ فهاتِ

١.

10

(۱) هذه الفقران الخمس المحصورة بين نجمتين \*\* منقولة عن صد ، وقد نقل صاحب " محاس الملوك " هذه الحكاية بالحرف الواحد تقريبا (ص ٧٦ ـ ٧٧) ، أما المسعودي فقد أوردها بألفاظ أخرى وزيادة ونقص في المعنى (ج ه ص ٢٨٤ ـ ٢٨٦) ، وكذلك النويري في " نهاية الأرب في فنون الأدب " في المباب الثالث من القسم الثالث من الفن الناني في المجون والنوادر والفكاهات والمُلَح ) ، ولكن عارتهم كلهم فيها خالية من حسن الديباجة وجمال الترصيف الذي تراء في عبارة الجاحظ =

(٢) سماه في "الصماح" انتَّيْقَاني و اللفظان معناهما واحد، وهوالسريع وهما مأخوذان من الخعلف وهو الأسمال سماه في "الكستلاب وهو لقب جدَّه، لبيت قاله في شعره و لكن الآسم المخفف الذي استعمله الجاحظ هو الا "كثر شيوعا، وقد ورد في شعر الأخطل و (أنظر " تاح العروس" ، " كتاب الاستقاق" لأبن دُرَيْد (ص ١٤١) " "ديوان الا خطل" الذي نشره الأب الفاصل أنعلون صالحاني (ص ٢٢) ؛ وغيرها من دواو بن الا دب) (س ٢٢) بوغيرها من دواو بن الا دب) (س سبب تسمية الأخطل أن آثنين تما كما إليه فأقسم أنهما لئيان " هماوا مهما وهو نفسه أيضا - فقيل له إن هذا من قواك - فسمَّى الأخطل و (أمالي القالم ج ٢ ص ٢٣٤)

(II)

مديمنا! فقام فانسده فاجاد والبلغ ققال: أنت شاعرنا واست مادحنا ، أم فاركبه ! قال النصران أو به وقال : جب ! يا آبن المراغة ، قال : وساء ذلك من حضر من المضرية ، وهالوا : يا أمير المؤمنين ، لأ ركب الحنيف المسلم ، ولا يُظهر عليه ، فاستحيا عبد الملك ، وقال : دُعه ! قال : فانصرفت أخرى خلق الله حالا ، مل رأيت من عبد الملك ، وقال : دُعه ! قال : فانصرفت أخرى خلق الله حالا ، مل رأيت من اعراض أمير المؤمنين عنى ، وإقباله على عَدوى ، حتى إذا كان يوم الرواح للوداع ، وخلت لأودع من المرافق من واقباله على عَدول عليه ، فقال له محد بن الحجاج : يا أمير المؤمنين ، هذا جرير ، وله مديج في أمير المؤمنين ، فقال الا ، هذا شاعر الحجاج ! قلت : وشاعرك يا أمير المؤمنين ! قال : لا ، فلما رأيت سوء رأيه ، أنشات أقول ا

أتصحُو أم نؤادُك غير صاح ؟ ...

فقال: ذاله فؤادُك!

هم أنشـــدتُه حتى بلغتُ البيتَ الذي سرّه، وهو قولى:

ٱلسُّمُّ خَيْرَمَن رَكِبَ المطايا ، وأَنْدَىٰ العالَمِينَ بُطُونَ رَاحٍ؟

فأستوى جالسًا ، وكان مُتَّكِمًا ، فقال ؛ بلي نحن كذلك ، أعد ! فاعدتُ . فاسفَر لونه

<sup>(</sup>۱) أَمَرَهُ بوصع يديّه على ركبتُه أوعلى الأرض ليتمكّنَ من ركوبه و ( يَحبُّ عَمل أمر من التجبية بمنى الآبحناه و الآنحناه و قال في "ولسان العرب" في مادة ج ب مي مانصه ؛ وجَنِي الرجُل وضع يديه على ركبتيه في الصلاة أوعلى الارض و وهو أيضا انكبابه على وجهه و " والعامة في مصر تقول الآل في مثل هسذا المقام : "طاطى البصدة" و يعنون بالبصلة الرأس و وذلك في حال ما يريد أحدهم ركوب الآخر =

<sup>(</sup>٢) هذا هي آسم أم جوير وقبل إن الفرزدق والأحطل سماها كذلك في هجاه كل منهما له . وقبل إن ذلك تعيير له ينى كليب لأنهم أصحاب حمير ، ووبود جرير على عبد الملك مذكور في كثير من كتب الأدب مثل الم المائة غانى '' والعقد الديد '' (ج ١ ص ١٥١) ، ولكن رواية الجاحظ هي أرفى وأحسن مارايت ...

وذهب ما كان فى قلبه ، ثم التفت إلى محمد [بن الججاج] فقال: تُرى أُمَّ حَرْرَة تُرويها ما ثَةً من الإبل؟ قلت : نعم بلأمير المؤمنين! إن كانت من فرائض كَلْب فلم تُروها ، فلا أرواها الله! قال ؛ فأمر لى بما ثة فريضة ، ومددت يدى ... و بين يديه صحاف أربع من فضة قد أُهْدِيَتُ اليسه ... فقلت ؛ الحِملَب ، يا أمير المؤمنين! فأخذت منها واحدة ، فقال : خذها ، لا بُورك لك فيها! قلت ؛ كلَّ ما أخذت من أمير المؤمنين مبارك لى فيه ،

(٥)

" وهكذا فعل بالأمس عبد الملك بن مهلهل الهمداني، وكان سليان بن أبي جعفر وهكذا فعل بالأمس عبد الملك بن مهلهل الهمداني، وكان سليان بن أبي جعفر قد جفاه . فأتاه يوما في قائم الظهيرة ، والهجيرة تقد . فاستأذن ، فقال له الحاجب : ليس هذا بوقت إذن على الأمير . فقال له : أعابيه بمكاني . فدخل عليه فأعامه ، فقال له : مُرْهُ يُسَلِّم قائما في يَخْفَف ! فحرج الحاجب فأذن له وأمره بالتخفيف . فدخل فسلم قائما ثم قال : أصلح الله الأمير ! إني آنصرفتُ بالأمس نحو منزلي ، و [قد ]

١.

10

<sup>(</sup>۱) حزرة هي بنت جرير. وكان كِيكُني بها . قال في "تاج العروس" ، مأنصه ال " رأ نوحزرة كنية سبدنا جرير رضى الله عنه " . ولا أدرى لمسافرا لقبه بالسسيادة ثم ترضى عنه (؟!) ويظهر أنه فهم أنها كنية جرير بن عبد الله البجلي الصمعابي، وليس كذلك .

<sup>(</sup>۲) صنہ :کلاب -

<sup>(</sup>٣) صد : رواها .

<sup>(</sup>٤) روى صاحب ''الا ُغانى '' هذه القصة بَاختلاف فيه زيادة وفيه نقضٌ (حزه ٧ ص ٢٦ و ٢٧) . واغطر القصسة بعينها مروية بتفاصيل وافية فى ''ذيل أمالى القسالى '' (ص ٣ ٤ ــ ٢ ٤) ورواها مَاحتصار ألفاظ الماحظ ف''المحاسن والمساوى '' (ص ٣ ٢ ــ ٢٣١) .

<sup>(</sup>٥) صد: عبد الملك بن هلال الهماى - وقد صححتُ حسبا فى المسمودى طبع پاريس و بولاق

 <sup>(</sup>۲) هوسلیان بن أبی جعفر المنصور، وکان من قواد موسی الهادی - (مروج الذهب ج ۲ ص ۲۲۲)

<sup>(</sup>٧) أي كانت شدة الحَـزُّ تتوقَّد . رفي مروج الذهب: وأحندام الهجير.

 <sup>(</sup>٨) صد : "أعلمه موضعى" . وقد آخترت رواية المسعودى .

أسينتُ: فينا أنا في الطريق، إذا بمؤذّن قد تؤب بضلاة المغرب على مستخد معلق، فصعدتُ ثم صعدتُ ثم صعدتُ م صعدتُ م. قال سليان: فبلغت السياء، فكان ماذا؟ قال! فتقدّم إنسانُ، إما كُرَيْعي و إما سَيْدي وإما طمطاني ، فأم القوم فقرأ بكلام لم أفهمه وتقدّم إنسانُ ، إما كُرَيْعي و إما سَيْدي وإما طمطاني ، فأم القوم فقرأ بكلام لم أفهمه ولغة ماأعرفها ]، فقال: وقو يل لكل هره زَما مالا وعدده يريد وو يل لكل همزة لمكرة الذي بمنع مالا رعده من الكرية وإذا خلفه رجل سكرانُ ما يعقل سكرًا ، فلما سيع قراءته ضرب بيديه و رجليه وجعل يقول وايرعكي! إيرعكي دركلي! إيرعكي دركلي في عرب في عرب في على فواشه ، وقال: أدنُ مني يا [أبا] عمد، في حريم قاريك ! " فضحك سليان ثم تمرّغ على فواشه ، وقال: أدنُ مني يا [أبا] عمد، فانت أطيب أمّة عد! ثم دعاله بخلعة وقال: والزّم البابَ وآغدُ في كل يوم ، "

(٢) وهذه أخلاق الملوك لمن فهمها، وليس بعَجَب أن تتلوّن أخلاقُهم، إذ كنا نرى أخلاق المقرينِ المساوى والشريكِ والإلف التلّون ولا تَسْتَوى، ولعلّه يجد عن إلفه

<sup>(</sup>١ ــ ٢) ثُوّب: دعا إلى الصلاة · [وفى المسعودي طبع باريس وبولاق: "فلانوتُ ثم ضعد إلى مسجد معلق" ، وظاهرٌ أن رواية صوب أوقِمُ وأقعدُ وأتمُ ] ·

 <sup>(</sup>٣) في المسعودي طبع باريس " إما كردى و إما طمطاني" و في طبع بولاق ا " إما كردى أو طمطاني"

١٥ (٤) أنظر الروايات الأخرى في المسعودي طبع پاريس و بولاق . وكلها محرّفة من النساخين كما هو ظاهر
 وقد نبه على ذلك مترجم المسعودي . [وا نظر خاشية ٤ ضفخة ٥٧ نن هذا الكتّاب]

<sup>(</sup>ه) هذه الفقرة المحصورة بين نجمتين " " منقولة عن ضرب ، والحكاية أوردها المسعودي" بالحرف الواحد تقريبا عن الجاحظ دون أن يشر إليه (واجع "مروج الذهب" طبع باريس ج ٥ ص ٢٨٦ -- ٢٨٨ " وطبع بولاق ج لا ش ٢٠٣)

<sup>،</sup> ٢ (٦) صد ال نهسا .

(1) وقرينه وشكله مَنْدُوحَةً . فكيف يَمَن مَلَكَ الشرق والغرب ، والأسود والأبيض، والحرّ والعريد والعريد والدّيل؟

++

بالمغوة وعلى أنه ربماكانت جَفُوةُ المَلك أصلَح فى تأديب الصاحب من أنصاله بالأنس، وإلى أنه ربماكان ذلك لا يقع بموافقة المجفّق لأن فيها فراغ المجفّق لنفسه وتخلّصه لامره ولي ولي كان لا يمكنه القراغ له من مُهمّ أمره وفيها أيضا أنه إن كان المجفّق من أهل السّمر وأصحاب الفكاهات ، فبالْحَرَى أن يستفيد بتلك الجفوة علما طريفا مُحدَثًا له بالكتب ودراستها لو بالمشاهدة والملاقاة ، ورُبّ كان لا يمكنه قبل ذلك ، وهو في شسخله ، ومنها أن جفّوة الملك ربما أذبت الصاحب الأدب الكبير ، وذاك انه في شسخله ، ومنها أن جفّوة الملك ربما أذبت الصاحب الأدب الكبير ، وذاك انه كُلُ مَن أَنْفَسَ الملك علمته وطال معه قعودُه وبه أنسه ، تمنى الفراغ وطلبت منه الفسّه التخلّص والراحة والحلودة نفسه ، كما أنه من كثر فراغه وقل أناسه ، جُفي الفراغ وطلبت منه العسّه التخلّص والراحة والحلّوة لإرادة نفسه ، كما أنه من كثر فراغه وقل أناسه ، جُفي

فبهذه الأخلاق رُكِّبَتْ الفِطَرُ وَجُبِلْتُ النفوس.

وَٱطُّرِحَ، وطَلَبَ الشغلَ والأُنسَ وما أشبه ذلك.

فإذا جاءه الفراغ الذي كان يطلبه و يتمناه من الجهة التي لم يقدِّرها، طلبت نفسه الموضع الذي يمُّله والشَّغْل الذي كان يَهْرُبُ منه.

<sup>(</sup>١) سم: الأحر.

<sup>(</sup>٢) سم : وتخلص أمره عليه ، صد : وخاص أمره عليه - وقد مصحتُ بحسب السياق .

<sup>(</sup>٣) بمعنى أن الملك يجد مجلسه وجلوسه معه نفيسا . وفي سمس ، صمس ، وونفس، والامعنى لها . ولذلك صححتُ المتن بمسا وصل اليه اجتهادى . ]

ومنها أنه كان فى عزَّ ومَنَعةٍ وأَمْرٍ ونهْمِي، وكان مرغوبا إليه مرهوبا منه، ثم [لما] حدث جفوة الملك، أنكر ماكان يعرِف، وعصاه مَن كان له مطيعا، وجفاه مَن كان به بَرًّا،

ومنها أن جفوة الملك تُصْدِثُ رقة على العَامّة ورأفة بهم، وتُحَدِثُ المجفو الله تُصْدِنُ لِيَّةٍ .

ومنهاأن الرضا، إذا كان يعقب الجفوة، وَجَبّ على المجفو شكر الله تعالى على مأألهم الملك فيه فتصدّق وأعطى وصام وصلى.

فكلُّ شيَّ من أمر المَلك حَسَنُ في الرضا والسَّخط، والأخذ والمنع، والبذل والإعطاء، والستراء والضراء، غير أنه يجب على الحكيم المسيِّزِ أن يَجْهَدَ بكلَّ وُسع طاقته أن يكون من المَلك بالمنزلة بين المنزلتين. فإنها أحرى المنازل بدوام النعمة، وآستقامة الحال، وقلة التنافس ومصارعة أهل الحسد والوُشاة.

++

(٣) وليس من أخلاق المسلك أن يُذْنِي مَن عَظُم قدرُه وآتَسع عِلْمُه وطاب مُرَكِّبه ، مفات المتربي أو ظهرتْ أمانته أو كُلُّتْ آدابه .

١١ (١) أي رحسية ٠

<sup>(</sup>٢) في سم : "مسارعة" . وفي صيد : "مشاغة" .

<sup>(</sup>٣) كذا في سمد • صمد • نعم إن بقية الكلام ربما تننى النفى ، ولكن قوله بعد ذلك إن الملك يحتاج إلى هذه الطبقة ضرورة ميذً على أن تقريبهم ليس من طباع الملوك ولكن من حابحتهم إليهم • و يؤكد ذلك ختام كلامه بأن التقريب القرناء والمحدّثين كاثنا من كانوا ومن حيث كانوا .

وهذه الصفات هي جنس آخر بعتاج الملك إلى المخابه ضرورة بالحاجف من الفضاة إلى الحفائة في الفضاعة والركانة وحاجت من الفليت إلى الحدث بالفضاعة والركانة وحاجته من الكاتب إلى الحيدة والإيجاز في الكتب وحاجته من الكاتب إلى تحبير الألفاظ ومعرفة مخارج الكلام والإيجاز في الكتب وما أشبه ذلك، فأما القرناء والمحدثون وأصحاب الملاهي ومن أشبههم فكل من دنا منهم من الملك وعاقى به : كائناً من كان ومن حيث كان.

وكذا وجدنا في تُكتب الأعاجم وملوكها.

وفياً يُذكر عن أَنُوشِرُوان أنه قال: وصاخبك من على بثوبك.

كلمة أفوثروان، وأمثولة كليـــلة ودمة

0

وَكَذَا وَجَدَنَا فِي أَمِثَالَ وَ كَلِيلَةً وَدِمْنَةً " أَنَّ الملك وميثل الكُرُّم الذي لايتعلَّق بأكرم الشجر، إنما يتعلق بما دنا منه ". وقد نجد مصداق ذلك غِيانًا في كُلُّ دهرٍ وَأَحْبَارِ كُلُّ رَمَانٍ.

1.

<sup>(</sup>١) الركانة ، على ما فى "تاج العروس" مى السكون إلى الشيُّ والأطمئنان به - وربما كانب الأصوب "الزكانة" وهى الظنّ الذي يكون بمنزلة اليقين .

<sup>(</sup>٢) حويد: فأما الغرباء والمحدّثون .

<sup>(</sup>٣) نقلتُ هذه العبارة عن أقدم نسخة معروفة الاتن من كتاب " كليلة ودنة " وهي التي طبعها الأب الفاضل لويس شيخر اليسوعي سنة ه ١٩٠ (صفحة ٧٥) وأصلحتُ لفظة "بن" بلفظة " بمن" بفظة " بمن" - وقد وردت هذه العبارة في النسخة التي طبعها العلامة البارون دوساسي الفرنسيّ سنة ١٨١٦ هكذا : "مثل هجر الكرم الذي لا يعلق إلا بأكرم النسجر " (ص ٥٨) - فرهي كذلك في النسسخة المظبوعة في بولاق غنها سنة ٥٨١٨ مرعده الرقاية نبتورة وسخيفة جدا " ورواية النسخة القديمة متينة ومعقولة > تؤيذها رواية الباحظ وإن كان الذي نسخها قد مسخها - فهي في سم : " كالشجرة ليس يتعلق بأكبر الأعجبار > فلكن بالا تحرب منها " " وفي صد : " كالشجرة ليس يتعلق بما قرب منها " " كالشجرة ليس يتعلق بما قرب منها " " كالشجرة ليس يتعلق بما قرب منها " "

سخيا. الملك ورحت + (١) ومن أخلاق المَلك السخاءُ والحياءُ.

قهما قريناكل ملك كانعلى وجه الأرض، ولو قال قائل إنهما رُكِيّا في الملوك كتركيب الأعضاء والجوارح ، كان له أن يقولَ، إذ كنا لم نشاهد ولم يبلُننا عن مضي من الملوك، ملوك العجم ومن كان قبلهم ، وملوك الطوائف وغيرهم ، القحة والبُخلُ ، فأما السخاء فلو لم يكن أحد طبائع الملوك، كان يجب أن يكون با كتسابي ، إن كان الملك من أهل التمسيز، وذلك أنه يُفيد أ كثر عما يُنفِق، فإذا كانت هذه صفة كل الملك من أهل التمسيز، وذلك أنه يُفيد أ كثر عما يُنفِق، فإذا كانت هذه صفة كل ملك ، فا عليه من أشحاذ الصنائع وعم المنن والإحسان إلى من نأى عنه أو دنا منه من أوليائه ، والرحة للفقير والمسكين ، والعائدة على أهل الحاجة .

ا وأما الحياء فهو من أجناس الرحمة.

وحقيق للك (إذ كان الراعى)أنْ يرحَمَّ رعيته، (و إذ كان الإمام)أنْ يرقَّ علىٰ المُؤْتَمُّ ﴿ ﴿ اللَّهُ به، (و إذ كان المولىٰ) أَنْ يَرْحَمَ عبده .

فقد تخطئ العائمة وكثيرٌ من الخاصّة في الملوك حتّى يُسَــنُونَهم بغير أسمــائهم ويَضَعُونهم بغير أسمــائهم ويَضَلونهم البخل والإمســاك، إذا رأوًا الملك على سَنَن من

١٥ صد: الملك الكرم والسخاه - ورواية سمد الله - لأن الكلام التالى منقسم الدوشوع السخاء و إلى موضوع الحياء - ولذلك اعتبد تُمها في الماتن -

<sup>(</sup>٢) أفاده واستفاده وتفيَّده بمعنَّى واحد. (من القاموس)

<sup>(</sup>٢) صد : وتسيم =

<sup>(1)</sup> زاد في سم هنا : "الفقير والمسكين والعائدة على أهل الحاجة". وقد سبقت هذه الجلة في الموضع

٠٠ المناسب لها في السطر السابق، فلا حاجة لتكرارها.

<sup>(</sup>ه) صد الايال.

القصد وعَدْلِ من حد الإنفاق، ويَغْفُلُون عَمَّا أَدْبَ اللهُ تعالى به نبيه (صلى الله عليه وسلم) بقوله عنَّ وجلَّ : و و لا تَجُعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إلى عُنْقِكَ وَلا تَبْسُطُهَا كُلَّ الْبَسْطِ ، و و بمدحه الصالحين من عباده بالقصد في ذات أيديهم، بعلمهم أن أرضى الأحوال عنده مَادَخَل في باب الآقتصاد، بقوله : و و الذين إذا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقُتْرُوا وَكَانَ يَنْ ذَلكَ قَوَامًا . "

الردّ على من وصف المتصور بالبخل

وقد ذكر بعضُ مَن لا يعلمَ (في كتابِ أَلَّهَ في البخلاء من الملوك) أن هشام بن عبد الملك بن مروان ومروان بن مجد وأبا جعفر المنصور وغيرَه، منهم ولولا أنا

(١) هو غير الكتاب الذي ألفه الجاحظ في البخلاء عاقمة ، وقد طبعه في ليدن سسة ١٩٠٠ المستشرق الحولندي فان قولتن Van Volten ، ثم قلده المتهافتون على سرقة المطبوعات في مصر، وقد روى الجاحظ فيه (ص ١٦٣) أن هشاما هذا "دخل حائطا إنستانا إله فيه فاكهة وأشجار وثمار ومعه أصحابه وفحلوا يأكلون و يدعون بالمبركة ، فقال هشام : ياغلام ! إقام هذا ، وأخر س مكانه الزيتون " فذلك يدلُ على أنه أواد تحقيق دعوة أصحابه ، لا ن الزيتون هو الشجرة المباركة - ويدلُ أيضا على بخله ، حتى إذا حاء حائطه مرة أخرى لم يجد أصحابه سبيلا إلى الإتيان على فاكهته وثمراته ، ووى صاحب "شذرات الذهب" (ح ١ ص ١٨١) هذه الحكاية بما يدل على بحل هشام ، وخصها بقول هشام لقيم البستان : " إقلع شجره وأغرس فيه زيتونا حتى لا يأكل أحد منه شيا" ، ولم يذكر الجاحظ شيئا من هذا القبيل عن المنصور في كتابه في البخلاء .

1 .

.

(۲) من الغريب أن صاحب " محاسن الملوك" نقل كثيرا عن الجاحظ بالحرف الواحد أو بالاختصار ولك لم يسته ولم يشر المكتابه ، فكان مثله كثل المسعوديّ ونفركثير من المؤرّخين والمئادّبين ، ولكنه حينا جاه إلى ذكر المنصور وتبخيله ذكراً سم الجاحظ ، فقال في صفحة ۲ · ۱ ما نصه : "وقال الجاحظ : ربما وصف الأخبياء لي المنصور بالبخل ، وثيس الا مركذاك ، فإنه لم يسمع عن أحد ، ن الخلفاء والملوك أنه وهب لرجل واحد ألف ٢ · ألف غيره ، وفرّق على أهل بيت في ليلة واحدة ألف ألف ، " ثم روى الذصة الآئية عن ذيد مولى عيسى بن نهيك باختصار و يحتمها بهذه العبارة : " قال الجاحظ : فهل يجوز أنْ يُعدّ من فعل هذا الفعل بحيلا ؟ "

S C

آحتجنا إلى الإخبار عن جهل هذا ، لم يتكن لذكره معنى ولا للتشاعل بالرق عليه وكيف يكون المنصور ممن دخل في جملة هذا القول ، ولا يُعلم أن أحدا من خُلفاء الإسلام ولا ملوك الأم وصَل بالف ألف لرجل واحد غيرة العلام ولقد فترق على جماعة من أهل بيته عشرة آلاف ألف درهم ، ذكر ذلك الهيئم بن عدى والمدايني وحدثني بعض المحابنا عن أبيه عن زيد مولى عيسلى بن ميك قال : دعاني المنصور بعد موت مولاى

(١) صه : ولواحتجنا .

(۲) المنصور هو أقل خليفة أعطى ألف ألف لكل رجل من عمومته الا وبمة (طبرى سلسلة ٣ص ٢١) وها يدخل مكارم المنصور أن الشعراء دخلواعليه فأنشدوه من وراء ججاب ، فاستحسن أقوال بعضهم ، فأمر برفع الجباب وظهر لهم وأمر لأحدهم بعشرة آلاف دينار وأعطى الباقين الفين أفين (ذيل الا مالى للقالى ص ٤١) .

ر ودخل عليه رحل من أهل الشام فأعجبه كلامه فقال ، ياربيع لا يبصرف من مقامه إلا بمائة ألف دوهم ، عُلمتُ معه (ذيل الأمالي القالي ص ٢٢٨).

ودخل عليه فتى ، ن بى حرم فذكر له مانعله بنو أمية بقومه وأنشده شعرا للا حوص كان سببا فى حرمانهم من أمو الحمم من أمو الحمم من خلاصات من من من من من عليهم وإعطائهم غلاتها . في كل سنة من ضياع بن أمية ، و تقسيم أمو الحم بينهم على كتاب الله على التناسح ، وبن مات منهم وُفَّر على ورثته ، فانصرف العتى بما لم ينصرف به أحد من الناس ، (طبرى سلسلة ٣ ص ٢١)

(٣) سماه في محاسن الملوك \*\* يزيد \*\* •

(٤) كان الأمسير عثمان بن نهيك على حرس المصور و فلما مات سنة ٤٠ فى فتنة الراوندية ، استعمل الخليفة أخاه عيسى هذا على حرسه وكان ذلك بالهاشمية و وهنالك آبن نهيك آخر استعمله المهدى وأحره بضرب بشار بن برد حتى قتله و وأما إبراهيم بن عثمان من نهيك فقد قتله الرشيد لأنه كان يبكى على قتل جعفر البرمكى ==

ققال: يازيد! قلت: لَبَيْكَ ياأميرالمؤمنين! قال: كم خلّف أبو يزيد من المال؟ قبلت: الفقتها الجسرة في مأتمه. قال: فآستعظم ذلك، وقال: أبفقتها الجسرة في مأتمه. قال: فآستعظم ذلك، وقال: أبفقت في مأتمه ألف بينار! بالنّجَب هذا! ثم قال: كم خلّف من البنات؟ قلت: ستا، فأطرق مَلِياً ثم رفع رأسه وقال: أغد إلى باب المهدى، فغدوت ققيل لى: معك بغال؟ فقلت: لم أومر باحضار بغلي ولا غيره، ولا أدرى لم دُعيت، قال: فأعطيت ثمانين وماثة ألف دينار، وأمرت أن أدفع لكل واحدة من بنات عيسلى ثلاثين ألف دينار، فقعلت، ثم دعانى المنصور فقال: قبضت ما أمرنا به لبنات أبي يزيد؟ قلت: نعم ياأميرالمؤمنين! قال: أغد على باكفائهن حتى أز وجهن لبنات أبي يزيد؟ قلت: نعم ياأميرالمؤمنين! قال: أغد على باكفائهن حتى أز وجهن

QID

= وعلى ما وقع للبرامكة - فكان إذا أخلمته الشراب " يقول لغلامه : هات سينى ! فيسله و يصبح ا واجعفراه ! ثم يقول : لآنجَلَنَ ثأوك ولأتُتكنَّ قاتلك ! فلم عليه ابنه عيان الفضل بن الربيع فأخبر الرشد " فكان ذلك سبب قتله - (إن الاثيرج ه ص ٤ ٨٣ و "شذرات الذهب" ج ١ ص ٢٣٠ و "النجوم الزاهرة" ج ١٠ ص ٢٠٥ و وه النجوم الزاهرة" ج ١٠ ص ٢٠٥ و وه النجوم الزاهرة " ج ١٠ ص ٢٠٥ و وه النه الرشيد (ص ٢٠٥ ) . وه ٢٠ و وه المناوى " رواية أخرى في وشاية الزاد بأبيه الرشيد (ص ٢٠٥ ) . وأما لفظ " نهيك " فهو " مشتق من النهاكة وهي الجراة والإقدام يقال : إنتهاك قلان فلانا إذا نال من عراطه وشقه - ومنه : انتهاك المحادم ، وتهكنه الحقى إذا أضرّت به ، وأنهك عقو بة إذا أو جعد ضربا . " (الاشستعاق لابن دُريد ص ١٢٨)

(۱) هذا اللقب كان يُسمِلُ عادة في أيام الدولة الأموية والعباسية لنساء الأمراء والأشراف والسادات والأكابر. فلما تغلبت الدولة التركيسة في العراق = وفي مصر خصوصا ٤ صارلقب نساء المسلوك " خونده " " "خاتون ٤ " في " " وهذا اللغب الأخير كان خاصًا بمصر في زبان المساليك - وفي عصر با هذا نقول التسمير م و " وهذا لقبان يعلقان على نساء الأكابر. (أنفلر ص ١٢١ مز. كما تربدة كشف المسالك و بيان البلرة وألمسالك " المجلوع في ياريس)

۲.

منهم. قال: فغدوْتُ عليه بثلاثة من وَلَد العَكَّى وثلاثة مِن آلِي نَهيكِ مِن بني عَمَّقَنَّ ، فزوج كلَّ واحدة منهنّ عَلَىٰ ثلاثين ألف درهم، وأمر أن يُجمل صداقُهن مِن ماله، وأمرنى أن أشترى بمنا أمر لهن ضياعًا يكون معاشهنّ منها.

(ع) فهل سَمِع هذا الجاهلُ الخائنُ بمثل هذه المكارم لعربي أوعجمي ؟ ولو أردنا أن نذكر محاسن المنصور على التفصيل والتقصّي لطال بها الكتابُ وكثرَتْ فيه الأخبار،

وقلّ آستعملت العامّة وكثيرٌ من الخاصة التمييزَ ، إيثارًا للتقليد . إذ كان أقلّ فالشّغل وأدلّ على الجهل وأخفّ فى المؤونة ، وحسبك من جهل العامّة أنها تُعضّل السمين على النجيف ، وإن كان السمينُ ما فونا والنحيف ذا فضائل ؛ وتُعَضّل العلويل على القصيير، لا للطّول ولكن لشئ آخر لا ندرى ماهو ؛ وتُقضّل راكب الدابّة على راكب البغل وراكب البغل على راكب الجار، اقتصارًا على التقليد إذ كان أسهل فى المأتى وأهون فى الآختيار .

++

(الآن) الآدب في اعتلال الملك ونظام التشر يفات

ومن حتى الملك \_ إذا آعتل \_ أن لا تطلُبَ خاصّته الدخول عليه فى لبل ولا نهار، حتى يكونَ هو الذي يأمر بالإذن لِمَن حَضَر؛ وأنْ لا يَرْفَعَ السِمه الحاجبُ أسماءهم

ه د (۱) الظاهر أنبالمثِّكَى المذكورهنا هو مقاتل بنَحَكَم العثِّق الذي اَستخلفه المندورعلي حَرانِ وقد حاصره بها عبدافقه بن على عم المنصور ثم قتله ، فهو إذن من أوليا، المنصور. (أنفار الطبريّ سلسلة ٣ ص٩٣ ر ٩٤)

<sup>(</sup>۲) روى الطبريّ هذه الحكاية حرها حرفا . (سلسلة ۳ ص ۲۰)

 <sup>(</sup>٣) لعل الصواب: المائن ، يعنى الكاذب.

<sup>(</sup>٤) صد: آثرنا .

<sup>.</sup> ٢ (٥) المأفون الضميف الرأى والعقل . وفي صد : مؤوفا . [أى ذا آلة وعامة] .

مبتدئا حتى يأذن له و فإذا أذن له بالدخول ، فن حقه أن لاتدخل عليه الطبقة العالية مع التى دونها ، ولا يدخل عليه من هذه الطبقة جماعة ، ومن غيرها جماعة ، ولكن على الحاجب أن يُحضِر الطبقات الثلاث كلها أو من حضر منها ، ثم يأذن للعليا جُملة ، فإذا دخلت ، قامت بحيث مراتبها ، فلم تسلم عليه فتُحوجه إلى ردّ السلام ، فإذا علمت أنه قد لاحظها ، دعت له دُعاء يسيرًا مُوجرًا ، ثم خرجت ، ودخلت التى تليها ، فقامت على مراتبها أقل من قيام الأولى ، ودعت دعاء أقل من دعاء الأولى . ثم دخلت بعدهما الثالثة ، فكان حظها أن يراها فقط ، وليس من عادة الملوك وتُوف هذه الطبقة الثالثة الثالثة ، فكان حقله و وتنظر إليه ، و إنما مراتبها أنْ يراها فقط ،

ومن حقّ المَلك أنْ لا ينصرف أحدُّ من هـذه الطبقات إلىٰ رَحْلِهِ إلّا في اليوم (١) (٢) الذي كان فيه ينصرف في صحة المَلك . و بِٱلْخَرَىٰ ينبغي أنْ لا يبرَح فِناء سيَّده ومالكه . (٢) انتظارًا لإفاقته من عِلَّته وخَوْمًا عن ساعات مرضه .



ومن الحقّ علىٰ الْملك تعهُّدُ بِطَانت وخاصّته بجوائزهم وصِلَاتهم، إن كان ذلك يكون مُشاهرةً أو مُساناةً.

ومن أخلاق المَلك أن يُوكِّلَ بَادَّ كاره صِلاتِهم ، ولا يُحْوِجَ أحدًا منهم إلى رفع رُقعة من الله أو إذْ كار أو تعريض. فإن هذا ليس من أخلاق المتيقَظ من الملوك.

جعوائز البطانة وصلاتهم

<sup>(</sup>۱) صہ: بجنب،

<sup>(</sup>٢) راجع الحاشية ١ صمحة ٢٢ من هذا الكتاب عن لفظ " وبرح " .

<sup>(</sup>۳) صہ : ریحمی ۰

سنة ملوك ساسان في الجوائز وكانت ملوك آل ساسان يفعلون في هذا فعلا بَقِيَ لَمْم ذَكُرُهُ إلى هذه الغاية وإلى انقضاء مدّة العالمَ.

فكان الملك منهم يُقدر الرجل من خاصّته ويطانته تقديرًا وَسَطًا بين الإسراف والاقتصاد في مُوَّنِهِ كُلِّها، وحوائجه خاصّها وعاتمها ، فإذا كان التقدير على الجهة التي وصفنا ب عشرة آلاف درهم في الشهر، وكانت المرجل ضيعة ، أمر أن يُدفع إليه في كل ثلاثين ليلة عشرة آلاف درهم ، لا أزاله ونفقاته وحوائجه ، ويقول له الملك : وقد علمنا أنّ الضيعة التي أفدتها هي مما تقدم من صلاتنا لك وقد تسلّفنا شكر تلك النعمة منك ، وليس من العدل أن تكون في خدمتنا ، وتكون نفقتك من شي أفدته بشكر قد تقدم وحوائب طهر يًا لنوائب الزمان وتخرم الأيّام وأنقلاب الدول وحوادث الموت ، ولتكن مونك وكلفك على خاص الموالف . "

وكذلك الطبقات على هذا النظام والإحكام . فيمضى على أحدهم عشرون سنة المنتح فاه بطلب درهم ولا غيره ، منبسطا لزمانه مبتهجا بنِعَم مَلَكُهُ مسروراً بما يكفى عن التَّذَكار وشكوى الحال .

ه ١ (١) الأَنزال(جمعُ نُزُل): القومالنازلون على الإنسان ، أو ماهي للضيف أن ينزل عليه ، كافى تاج العروس .

<sup>(</sup>٢) صد ا أخذتها .

<sup>(</sup>٣) صد: أخذته.

<sup>(</sup>٤) سم ، وحوادث الأيام والموت . صم : وحوادث المؤن .

<sup>(</sup>ه) صبه: دکلک:

٢٠ فى صور: "مستعشطا" . وليس لها معنى فى اللغة يوافق هدذا المقام ، عاذلك أصلحناها بما آفتضاه
 الحال - وهي من الكلمات التي تفرد بها صور .

 <sup>(</sup>٧) صيد: يماكني من التذكار وشكر الحال.

\*

(۱) مرزع (۱) ومن حقّ الملك هدايا المُهرَجان والنّيرُ وز.

هدایا المهرجان والنیمنزمن الملك وله

والعلَّة فيذلك أنَّهِما فَصْلَا السنَّة.

فالمهرجان دخول الشيئاء وفصل البرد؛ والنيروز إذْنُ بدخول فصل الحرّ. إلا أن في النيروز أحوالًا ليستُ في المهرجان، فنها آسستقبال السنة وآفتتاح الحراج وتولِيّةُ المّال والآستبدال وضرب الدواهم واندنانير وتذكية بيوت النيران وصبّ الماء وتقريب القربان وإشادة البنيان وما أشبه ذلك.

فهذه فضيلة النيروز على المهرجان.

ومن حقَّ الملك أن يُهدِيَ إليه الخاصَّةُ والحامَّةُ.

**W** 

والسَّنَةُ في ذلك عندهم أن يُهدى الرَّجُل مايُحِبُّ من مِلكه ، إذا كان في الطبقة العالية ، فإن كان يحب العنسبر، العالية ، فإن كان يحب العنسبر،

<sup>(</sup>١) كلمتان فارسيتان معناهما محبة الروح.

 <sup>(</sup>۲) كلمنان فارسيتان معناهما اليوم الجديد أى رأس السنة .

<sup>(</sup>٣) صد : والأخذ بالاسفد . [والذي في المعجم الفارس العربي الإنكليزي لرتشاردكُن أن الإسفد. [والذي في المعجم الفارس العرب الإنكليزي لرتشاردكُن أن الإسفد . هواسم اليوم الثالث من الخمسة الأيام التي يضيفها الفرس لا تحر الشهر الثاني عشر من السنة . وبا كان المشهر في منظم على المراشهر من السنة ليجلوها معادلة المسنة الشمسية . وربما كان الجاحظ يشير إلى حفلة خاصة بالفرس في ذلك اليوم بتقريب القربان] .

<sup>(</sup>٤) كل مذه رسوم فارسية نقلها الحاحظ عن آيينهم ، بنير ملاحظة لما أخذ المسلمون أو تركوا منها .

<sup>(</sup>٥) هذا رما يليه يؤيد ما أشرنا إليه في الحاشية السابقة

أهدى عندما؛ وإن كان صاحب يزّة ولِيسة، أهدى كُسُوة وثيابا؛ وإن كان الرجل من الشّجَعَاء والقُرسان، فالسّنة أنْ يُهدى قَرَسا أو رجا أو سيفا؛ وإن كان راميا، فالسّنة أن يُهدى أَنّ المعاب الأموال، فالسّنة أن يُهدى نعبًا أو فضة ؛ وإن كان من عُمّال الملك، وكانت عليمه موانيذ للسنة الماضية، جمعها وبعلها فيدر حرير صيني وشريحات فضة وخيوط إريسم وخواهم عنبرهم وجمها،

(٣) وردت هذه الكلة مهملة في سمه عصم هكذا (مواسة) ، فوجدناها في شفاء الغليل (بعد مراجعة غيره من كتب اللغة) هكذا : "ومواتيد" وفسرها بقوله " بقايا في شعر الفرزدق - سُرَبُ - " (ص ٢٠٨) ولكن الناسخ أوالعاليم جعلها بالتاء المثناة الفوقية بذلا من النون ، وهي واردة على معتبا في كتاب " المُعرب من المكلام الأعجمي " الإمام الجوائيق" (طبع العلامة الأشاني سخاو بمدينة ليبسك سنة ١٨٦٧ في صفحة ١٤٣) وقد استشهد عليها " بقول الفرزدق "

## " تَمَا أَجُ مَوانِيةٍ عَلَيْهِم كثيرة ﴿ تُشَدُّلُهَا أَيْدِيهِم بِالعواتِي " ·

وقد رأيتُ هذا البيت في تعديدة طويلة في مدح عمرين هُيَيرَةَ الفزاريَّ ، ضمن ديوان الفرزدق الذي طبعه باللغة العربية وترجعه إلى الفرنسية العلامة المستشرق المسيو بوشيه (Ba. Boucher) في باريس سنة ١٨٧٠ ، (أنظر صفحة ٢٣٨ من القسم العربي و ٢١٧ من القسم الفرنسي) - وقد ظن هذا العالم أن المكلمة رجماكان الرُحِ في تخابتها الدال المهملة بدلامن المعجمة ، وظن أنها تعريب كلمة "مانده" الفارسية - وأقول إن العرب يجعلون الدال ذالا عند التعريب (مثل أستاذ ، تلبيذ ، فالوذج ، فولاذ البغداذ ، كلواذ ، مروالردة الحلى ، وأما الاصل الفارسية فهو "مانده" من مصدر "مانيدن" بمني البقاء ، و جمعوا الكلمة بعد تعربيها على "موانيد" بمني البقاء ، و جمعوا الكلمة بعد تعربيها على "موانيد" بمني البقاء ، و جمعوا الكلمة بعد تعربيها على "موانيد" بمني البقاء ، و جمعوا الكلمة بعد تعربيها على "موانيد"

<sup>(</sup>١) صد اماسب كدوة دثياب

<sup>(</sup>٢) صد: "أجعاب العال"، [ولطها أجعاب الأعمال].

<sup>(</sup>١) صد : پيت ،

M

وكذلك، إنما كان يفعل من العبال من أراد أن يتزيّن بفضل نفقاته أو بفضل عُمللته أو أداء أمانت هم

وكان يُهدى الشاعرُ الشعرَ، والخطيبُ الخُطْبَةَ ، والنديم التُحَفَّة والطَّرفة والباكورة من الخَضْرَاوات.

وعلى خاصَّة نساء الملك وجواريه أن يهدين إلى الملك ما يُؤثِّرُنَهُ و يُفَضَّلْنهُ كما قدّمنا في الرجال. غير أنه يجب على المرأة من نساء الملك ... إن كانت عندها جارية تعدلم أن الملك يهواها و يُسَرَّ بها ... أن تُهديها إليه باكل حالاتها وأفضل زينتها وأحسن هياتها. فإذا فعلت ذلك، فن حقّها على الملك أن يُقدِّمها على نسائه و يَخُصَّها بالمنزلة و يَزيدها في الكرامة، و يَعْلَم أنها قد آثرته على نفسها و بذلت له ما لا تجود النفس به وخصَّته بما ليس في وسع النساء .. إلا القليل منهن ... الجودُ به،

ومن حق البطانة والخاصّة على الملك في هذه الهدايا أن تُعرّض عليه وتقوّم قيمة عَدْل.

فإذا كانت قيمة الهدية عشرة آلان ، أثيتَت في ديوان الخاصّة ، فإن كان صاحبها من يرغبُ في الفضل ويذهب إلى الربح ثم نابته نائبة من مُصيبة يُعماب بها أو بناء يتخذه أو مأدّبة يأديبها أوعرس يكون من تزويج آبن أو إهداء آبنة إلى بعلها ، نُظر إلى ما له في الديوان (وقد وكلّ بذلك رجلٌ يرغى هذا وما أشبَهُ ويتعهده) ، فإذا كانت قيمة الهدية عشرة آلان ، أضْعِفَتْ له ليستعين بها على نائبته -

۲.

<sup>(</sup>١) صد ا يؤثر به و بغضيلته ،

<sup>(</sup>۲) سم : يجدّده ،

<sup>(</sup>٣) ني سه: يجدّدها ، وايست في صه ،

Ô

وإن كان الرجل بمن أهدى نُشّابة أو درهما أو تُفّاحة أو أَثْرَجّة ، فإن تلك الهدية إنما قدمها لَتُنْبَت له في الديوان ، ويُغْبَر الملك إن نابته نائبة . فعلى الملك إعانته عليها اذا كان من أساورته ويطانته أو محدّثيه ، فإذا رُفع الملك أن له في الديوان نُشّابة أو درهما أو أَثْرَجّة أو تُفّاحة ، أمّن الملك أن تؤخذ أثربجة فتُملّأ دنانير منظومة ويوجّة بها إليه ، وكان لا يُعطى صاحب التقاحة إلا كما يُعطى صاحب الأثربجة ، وأما صاحب النُشّابة فكانت تخرج نُشّابتُه من الميزانة وعليها آسمه ، فتنصّب ويوضع بإزائها من كسوة المملك ومن سائر الكساء ، فإذا آرتفعت حتى تُواذِي نَصْل ويوضع بإزائها من كسوة المبلك ومن سائر الكساء ، فإذا آرتفعت حتى تُواذِي نَصْل النُشّابة ، دُعي صاحبها فدُفِعت إليه تلك الكسوة ،

وكان من تقسيّمت له هديةً في النيروز والمهرجان (مَسِعُرَتُ أَم كَبُرَتُ، كَثُرَتُ الم قَلْتُ، مُم لم يَعُرِجُ له من الملك صِلةً عند ناشة تنو به أوحق بلزمه ، فعليه أن يأتي ديوان الملك ويُذَكِّر بنفسه ، وأن لا يغفل عن إحياء السُّنَة ولزوم الشريعة ، وإن غَفَلَ عن أمره بعارض يحدُثُ ، فإن تَرَكَ ذلك على عَمْدٍ ، فن سُسنّة الملك أن يحرِمَه أرزاقه لسنّة أشهر ، وأن يدفعها إلى عَدُو، إن كان له ، إذ أتى شيا فيه شين على الملك وضَعَة في الملكة ،

ر وكان أردشمير بن بابك وبهرام جور وأنوشروان يامرون بإخراج مافى خزائنهم ﴿ اللَّهُ اللَّهُ وَحَاصَتُهُ عَلَىٰ بِطَانَةً فَى المهرجان والنيروز من الْكُسَّى تُتفرّقُ كُلُّها علىٰ بِطَانَة الملك وخاصّته ، ثم علىٰ بِطَانَة اللَّهُ اللَّهُ وَخَاصَتُهُ ، ثم علىٰ سائر الناس ، علىٰ مراتبهم .

وكانوا يقولون: إن الملك يَستغنى عن كِسوة الصيف فىالشتاء، وعن كِسوة الشتاء فى الصيف، وليس من أخلاق الملوك أن تُخَبَّأُ كسوتُها فى خَزَائها، فتُساوى العاتمة فى فعلها. فكان يلبس فى يوم المهــرجان الجديد من الخزّ والوشي والْمُلْحَم. ثم تفرق كســوة الصيف على ماذكرنا.

فإذا كان يوم النيروز، لبس خفيف الثياب و رقيقها، وأمر بكِسوة الشـــتاء كلها فَهُرَّقَتْ.

میر مسلماقتسسدی گفرس فی تفریق حسکسوته

> زك الإدمان في الملاذّ

ومن أخلاق الملوك اللهو. ومن أخلاق الملوك اللهو.

لحوالملوك غيران أسعدهم من جعل للهوه وقتاً واحدًا، وأخذ نفسه بذلك. فإنه إذا فعل ذلك، اللهو والهزل والمفاكهة. وإذا أدْمَنَ ذلك، خرج به الهو من ابه حتى يجعله جدًّا لا هَزْلَ فيه، وحقًا لا باطلَ معه، وخُلُقا لا يمكنه الآنصراف عنه.

وليس هذا صفة الملك السعيد.

وَمَن أَدَمَنَ شَياً مِن مَلاَدً الدُنيا، لم يَجِدُ له مِن اللّذَة وُجَودَ القَرِم النّيم المُشتاق. وهذا قد نراه عِيانًا. وذلك أن ألدّ الطعام وأطّيبهُ ما كان على جوع شديد؛ وألدّ الجماع وأطيبه، إذا آشتد الشّبَقُ وطالت العُزْبة؛ وألذ النوم وأهنآه ما كان بِعقِب التعبّ والسّهر.

(۱) ضد: ثیاب سابور.

<sup>(</sup>٢) واجع حاشية ٢ من ص ٧٤ من هذا الكتاب وقد أورد اسم الأبهنا بلفظ " الحسن " على صحت .

<sup>(</sup>٣) صمه : الله وجودة الطم وجودة النوم .

<sup>(</sup>٤) صد: الغربة.

وعلىٰ هذا جميعُ ملاذِّ الدنيا.

فالملوك المساضية إنما جعلتُ لللاذِّ وقتاً وأحدًا من اليوم والليلة ، لهذه الفضيلة التي فيهسا.

فعلىٰ الملك السعيد أن يقسم يومه أقساما . فأوَّلُه لذكر الله تعالىٰ وتعظيمه وتهليله ، وصدرُهُ لرعاياه وإصلاح أمرها ، ووَسَطُه لأكله ومنامه ، وطَرَفُهُ لِلهَوْهِ وشغله . وأنْ لا يُثابر علىٰ إدمان الشغل في كلِّ يوم ، وإن طالت هذه الأقسام بمواضعها ، فلا يجد للهو لذته ، ولا للنعيم موضعه الذي هو به ،

++

﴿ لَكُنُّ اللَّهُ فَاللَّهُ اللَّهُ اللَّالِي اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ

وكانت المـــلوك المــاضية مرب الأكاسرة تشرب فى كلَّ ثلاثة أيام يومًا ، إلّا (١) مَهُوام جور والأَرْدُوان الأحمر وسابور. فانهم كانوا يُدْمِنون الشَّرْب فى كلِّ يوم.

وكان ملوك العرب (كالنّعان) وملوك الجيرة وملوك الطوائف ، أكثرُها يشرَبُ في كل مرة ، ويا مرة ،

وكان من ملوك الإسلام، مَن يُدْمِنُ على شُربه، يزيد بن معاوية، وكان لأيمسى إلا سكوانَ، ولا يُصيح إلا مخوراً.

وكان عبد الملك بن مروان يسكّر في كلِّ شهر مرّةً حتّى لا يَعْقِل في السياء هو

10

<sup>(</sup>١) لعل الصواب: الاصغر. (أنظر حاشية ٦ صفحة ٢٠ ؛ وصفحة ١١٨ من هذا الكتاب).

<sup>(</sup>٢) صـ : في كل جمعة يوما وليلة

<sup>(</sup>٣) صد:عبدالله ٠

(۱)
أو في الماء، ويقول: وإنها أقصد في هذا إلى إشراق العقل، وتقوية مُنَّة الحفظ، وتصفية موضع الفكر. "غير أنه كان إذا بلغ آخِر هذا السُّكر، أفرغَما كان في بدنه حتى لا يبقى في أعضائه منه شئ في شبيح خفيف البَدن، ذكي العقل والذهن، نشيط النفس، قوى المُنَّة ،

وكان الوليد بن عبد الملك يشرَبُ يومًا ويدَعُ يومًا

وكان سليان [بن عبد الملك] يشرب في كلُّ ثلاثِ ليالِ ليلةً.

ولم يشرَبُ عمر بن عبد العزيز منــدُ أفضتْ إليه الخلافةُ إلىٰ أن فارق الدنيا، ولا سَمِـع غِناءً.

(عُکَانَ هشام یسکر فی کل جمعة.

(٤) وكان يزيد بن الوليد والوليد بن يزيد يُدمنان اللهو والشرب. \* فأما يزيد بن الوليد، فكان دهرَه بين حالين ، بين سُكْرٍ وُنَحَارٍ ، ولا يُوجَد أبدًا إلّا و مه إحدى هاتين .

10

وكان مروان بن محمد يشرب ليلة الثلاثاء وليلة السبت.

(٥) وكان أبو العباس [السفّاح] يشرّب عَشِيَّةَ الثلاثاء وحدّها ، دون السبت. (TD)

<sup>(</sup>١) صد: الأرس.

<sup>(</sup>٢) صـ ا وتقوية وتصفية •

<sup>(</sup>٣) صد: آنوحة السكر.

 <sup>(</sup>٤) هاتان الجملتان المحصورتان بين مجتين \* \* منقولتان عن صح.

<sup>(</sup>٥) صد: رحدها في كل جمعة .

(۱) \* وكان المهدى والهادى يشربان يومًا ، ويدَّعَان يومًا .

وكان الرشيد يشرب في كل جمعة مرتين . ور بما قدَّم أيامه وأُبْعرها . على أنه لم يَرَهُ (٢) أحدُّ قطَّ يشرب ظاهرًا . إلّا أنه كان يقعد هذين اليومين لندماثه .

وكان المأمون في أوَّل أيامه يشرب الثلاثاء والجمعة ، ثم أدمن الشرب عند خروجه إلى الشام في سنة خمس عشرة [وماثتين] إلىٰ أن تُوفِّي،

وكان المعتصم لايشرب يوم الخميس ولا يوم الجمعة.

وكان الواثق ربما أدمن الشرب وتأبعةً. غير أنه لم يكن يشرب في ليلة الجمعسة ولا يومها.\*

++

لبس الملوك

وأخلاق الملوك تختلف في اللَّبْسة والطَّيب.

فن الملوك من كان لا يَلْبَسُ القميص إلّا يومًا واحدًا أو ساعةً واحدةً. فإذا نزعه لم يعد إلى لُبْسه.

ومنهم من كات يَلْبَسُ القميص والْجُبُّة أيامًا ، فإذا ذهب رَّوْتَف رمى به فلم يلبَّسُه بعدُ .

فأما أردشير بن بابك ويزد حرد وبهرام وكسرى أبرويز وكسرى أنوشروان

<sup>(</sup>١) هذه الفقرات الخمس المحصورة بين نجتين \* " منقولة عن صح. -

<sup>(</sup>٢) وأنظر حاشية ٥ ص٣٧٠ من هذا الكتاب.

<sup>(</sup>٣) صد : رونقه و بعض مائه رمی . [ولمله : و بعض بهائه رمی]

وتُمَّاذ، فإنهم كانوا يَلْبَسُون القميص ويُغسَل لهم هم يَلْبَسونه ويُغسَل لهم ، فإذا غُسِل الله عَرَكاتٍ لم يُغسَل بعدَها، وجُعِل في الخِلَع التي تُخْلَعُ على الوَلَد والقرابات والعم وأبن العم وأبن الأخ ، ولم يكونوا يخلعون ما قد لَيسوه إلَّا على القرابات من أهسل بيتِ الملكة خاصَّة ، لا يُجاوزونهم إلى غيرهم ، فأما الخلَع التي تُقطع وتُتُفَد الله الطبقات وسائر الناس ، فتيك مِنْفُ آخَرُه

وكان ملوك العرب منهم مَن يَلْبَسُ القميص مرارًا ويُغسل له غَسَلاتٍ: معاوية وعبدُ الملك وسليانُ وعمرُ بن عبد العزيز وهشام ومروانُ بن مجد وأبوالعباس وأبو جعفر والمأمونُ.

فأما يزيد برب معاوية والوليد بن يزيد ويزيد بن الوليد والمهدى والهادى والرشيد والمعتصم والواثق فإنهم كانوا لا يَلْبَسُون القميص إلا لَبْسُهُ واحدةً، إلا أن يكون الثوب نادرا مُعْجَبًا غربيًا.

فأما الحباب والأردية ، فلم تزل الملوك تأبّسُها السّنة أو أكثر أيّام السّنة ، ومنهم من كان يَلْبَسَ الجُباب والأردية كالقميص من كان يَلْبَسَ الجُباب والأردية كالقميص والسراويل ، لأن القميص والسراويل هما الشّعار، وبنائر الثياب الدّثار ، ولذلك كره من كره إعارة كُبسها

10

<sup>(</sup>١) أى مرَّات والعركة المرة الواحدة . وفي صد : مرات .

<sup>(</sup>٢) هو ردا. من خز مربّع له أعلام . ولم يذكره دوزي Dozy في "معجم أسما، التياب عند العرب" -

<sup>(</sup>٣) سم العادة .

++

تعليب الملوك

وأخلاق الملوك في العِطْر وَمِسِّ الطَّيبِ وتغلَّلُ الغالية تختلفُ.

فَن المَلُوكُ مَن إِذَا مَسَّ الطَّيبَ وَتَعَلَّلُ بِالغَالِيةُ لَمْ يَعَدُ إِلَىٰ مَسِّ طِيبٍ مَا دَامِ عَبْقُهَا فِي ثُوبِهِ.

ومن الماوك مَن كان إذا مَسَّ الطِّيبَ وتغلل بالغالية فتضوّعتْ منه وعَلِقَتْ بيابه المابه المربعة المربعة الورد على رأسه حتى يسيل ، فإذا كان من غَدٍ ، فعل مثل ذلك . ﴿ الله عَلَى رأسه حتى يسيل ، فإذا كان من غَدٍ ، فعل مثل ذلك .

فأما مَن كان لا يَمَسَّ طِيبا مادام يجد عَبَقَ الطَّيب في ثيابه: فأردشد بن بابك وقباذُ [بن فيروز] بن يزدجرد وكسرى أبرو يزوكسرى أنوشر وان ومن ملوك العرب: معاوية وعبد ك والوليد وسليان وعمر بن عبد العزيز وهشامٌ ومروان [بن مجد] ، ومن خلفاء ما العباس: أبو العباس وأبو جعفر والمأمونُ.

وكان المعتصم قلمًا يَمَشَّ الطِّيبَ، وكان يذهب في ذلك إلى تفوية بَدَنِهِ وإعانته على شدّة البطش والأَيْد، وأما في أيام حروبه، فكان مَن دنا منه وجد رائحة صدا السلاح والحديد من جسمه.

<sup>(</sup>١) فى حاشية صـــ ، "أبو نصر: سألتُ الأصمى على يجوز تغلَّتُ من الغالية ؟ قال: إن أردتَ أنك المائة المائة في خيتك أو شاربك ، بخارٌ ، وكذلك غلَّلتُ بها خُتَى ، شُدّد للكذبة ، صحاح ،

<sup>(</sup>٢) فى تاج العروس: غلَّ النَّمْنَ فى رأسه أدخله فى أُسول شعره ، وغَلَّ شـــعره بالطِيب أدخله فيه " -[وأنظر صفحة ٢٧ من هذا الكتاب والحاشية ٢ منها] .

<sup>(</sup>٣) صد : الماورد - [ وقد استعمل التُكَّاب هذا التركيب الم: ح ونسبوا إليه فقالوا : الماوردي ] .

+ +

ومن أخلاق الملوك الزيارة لمن خُصَّ بالتكرمة منهم وآثروه المنزلة ورفع المرتبة .
وزيارة الملك على أربعسة أقسام: فنها الزيارة للطاعسة والمنادمة بومنها الزيارة للعيادة ، ومنها الزيارة للعيادة ، ومنها الزيارة للتعظيم فقط.

زيارة الملوك تكريما لرحالهم ، وأنواعها

وأ كبر هذه الأقسام وأرفعُها ذكرًا الزيارةُ للتعظيم.

لأن هذه الأقسام الثلاثة أكثر ماتقع وتتفَّق بسؤال المزور المَّلكَ وَتَلَطُّفِه فَى ذلك -

ĆŹD

(١) من هذا القبيل ما تفضّل به مولانا الخديو المعظّم الحاجّ عبّاس حلمى الثانى على المأسوف عليسه بطرس غالى باشا رئيس مجلس النظار وفاظر الخارجية سابقا ، بعد أن أغتالته يدّ أثبتة فى ١ صفر سنة ١٣٢٨ (٢٠ فبرايرسنة ١٩١٠) . فقد يَم المستشفى (حفظه الله) بموكبه الجليل فى يوم إصابته ، ثم تنازل بالتوجه إلى دار الفقيد بالفجالة فى القاهم ، عقب عاته فى ١٢ صفر (٢٢ فبراير) وواسى بنفسه أولاد القتيل وقرابته ، ففف بدلك مصابهم الجلّل ، وأعرب بمن جميل عنايته بجيع صنوف رعيه .

ولقد آتفق مثل هذا الصنيع الجيل ، في حادث من هذا القبيل ، لأحد السابقير من ملوك النيل ، وهوالسلطان الملك الناصر حسن صاحب الجامع الأشهر القريب من القلعة ، وذلك أنه في يوم الاثنين ١ ١ شعبان سنة ٧٥ = حاول أحد الماليك اغتيال رئيس الحكومة وصاحب الحل والعقد في ديار مصر ، وأعنى به الأتابكي سيف الدين شيخو الممرى (وهو أقل من تلقب باسم أمير كبير ، وفاست وظيفته إذ ذاك تعادل وياسة مجلس المظارف أيا ما هذه ) ، فضر به وهو في الإيوان في يوم الموكب بالسيف في وجهه ثلاث ضربات ، فوقع الأتابكي إلى الأرض منشيًا عليه ، فعملوه إلى بيته و به بعض رمق ، وهنالك ضمّدوا جراحاته ، فنزل السلطان من القلعة في اليوم التالي وذهب بموكبه إلى داره وترجّل عن فرسه وما سي رئيس حكومته ، ولكن الأتابكي مات في يوم الجمعة ١٦ وذهب بموكبه إلى داره وترجّل عن فرسه وما سي رئيس حكومته ، ولكن الأتابكي مات في يوم الجمعة ١٦ دى القعدة من السنة المذكورة ، فأحتفل السلطان بجنازته وحضرها بعسه وصلي عليه قبل دعه ، (واجع إين في القعدة من السنة المذكورة ، فأحتفل السلطان بجنازته وحضرها بعسه وصلي عليه قبل دعه ، (واجع إين أياس ج ١ ص ٢٠٤ من ٢٠٥)

۲.

(٢) ني سه احد : تلفظه ا

(1)

ور بما رَفِع الملكُ مرتبة الوزيروخصة وقدّمه على سائر بطانته، فيكون من حِيل الوزير أن يتعالل فيعودهُ الملك، فيُظْهِرَ للعاتمة منزلته عنده وتكرمته إيّاه وإيثاره له وأيضا، فقل مَلكُ سأله وزيره أو صاحبُ جيشه أو أحدُ عظائه زيارته إلّا أجابه إلى ذلك، و [لا] سمًّا إذا علم أن غرضه في ذلك الزيادةُ في المرتبة والتنويهُ بالذكر فإذا كانت الزيارةُ من الملك على أحد هذه الأقسام الثلاثة، فهي منزيلة كان صاحبُها يحاولها فبلغها، وأمنيةً طلبها فادركها .

فأما الزيارة للتعظيم ، فإنها لاتقع بسؤال ولا بإرادة المزور ، إذ كان ليسمن أخلاق وزير ولا شريف أن يقول اللك : زُرْنى لتعظّمنى ، ولترفع فى الناس من ذكرى وقدرى .

ا فإذا كان ذلك من الملك آبتداءً، فقد علمنا أن تلك أرفع مراتب الوزراء، وأفضلُ درجات الأشراف.

إيدخل في هذا الباب ما تكرم به أيصا الخديو المعظم الحاج عبّاس حلمي الثانى على عبده وصنيعته وغرس نعمته و وخادم دولته عمد سعيد باشا رئيس مجلس النظار وناظر الداخلية الحالى = فقد زاره بمنزله في ومل الإسكندرية في ١٥ رمضان سنة ١٣٢٩ (٨سبتمبر سنة ١٩١١) . وقد جمتُ هذه الزيارة مزيّتيْن في آن واحدٍ = مزية التكريم ومزيّة العيادة اللتين أشار إليما الجاحظ - ولقد كانت هذه الزيارة على غيرا نتظار ألبّتة .

وكنتُ حاضرًا لِلبّها في دارالوزير، وهولايعلم بذلك ، لأنه قبل تشريف المليك بهنية ، كان بملابس نومه . فما هو إلا أن فاجأنا الخبر بالتلفون ، مبشرا بهذه الزيارة الجليلة . وقدكانت بعدذلك بدقائق .

وذلك لعمرى بينابه كثيرا من الأيادي البيضاء التي أسداها الخلفاء والسلاطين في مصر إلى رجالات دولتهم .

أكتنى بذكر مثالوا حديضارع هذه الأكرومة ، وذلك أن السلطان قايتباى الشهير بما ثره الجليلة في خدمة العلم والأدب والفنون الجليلة نزل من قصره بالقلمة في شهر رمضان سنة ٣٧٨ هنز بارة الأمير يشبك الدواد ار الكبير ، بمناسبة التوعك الدى حصل في جسده ، وكان هذا الأمير قد جعم في يده أكبر وظائف الدولة على ذلك العهد ، وهي : الاستادارية ، والدوادارية ، والوزارة ، وكشوفية الكشاف ، وقد عظم أمر هجدا حتى قال فيه ابن إياس ، وهما أظن أن هذه الوظائف قد مجمعت لأحد من الأمر اعتبله ، " (أنظر " بدا ثم الزهور في وقائم الدهور " و بح ص٧٠١ س٠١٠)

<sup>(</sup>١) سه: وقرّبه ٠

<sup>(</sup>٢) [أنظر الحاشية ٣ ص ٥٥ من هذا الكتاب].

<sup>(</sup>٣) صد: إملها .

(II)

وكان أردشير وأنوشروان إذا زارا وزيراً من وزراتهما أوعظيا من عظائهما للتعظيم لالفيده، أرَّختِ الفرس تلك الزيارة، وخرجت بذلك التاريخ كتبهم إلى الآفاق والأطراف .

وكانت سُنة مَن زاره الملك المتعظيم أن تُوغَر ضياعه وتُوسَم خيلة ودوابه لئلا أسَمَة وكانت سُنة مَن زاره الملك المتعظيم أن تُوغَر ضياعه وتُوسَم خيلة ودوابه لئلا أسمَة ومائة السَمِن وياتيه خليفة صاحب الشَّرطة في كلِّ يوم مع ثلاثمائة راكب ومائة راجل ، يكون ببابه إلى غروب الشمس، فإن ركب كانت الرجّالة مُشاة أمامَه ، والركبان من خلفه ، ولا يُحبس أحدَّمن حامّته وخاصّته لجناية جناها ولا يُحكم على أحد من عبيده مجكم ، وإن وجب على أحد من بطانته حدِّ، وجَّة به إليه ليرى فيه رأيه ، ويُوَتَّر طيه وظيف أله ماعليه من خراج أرضه حتى يكون هوا لحامل له ، وتُقدَّم هداياه في النيروز والمهرجان على كلّ هدية وتُعرض على الملك ، ويكون أول من ياذَن له الحبُ ، ويكون من الملك ، إذا وحد عن يمينه منزويًا ، وتكون مر تبتُه إذا قعد عن يمينه ، وإذا خرج من دار الملكة ، لم يقعد بعد أحدً ،

<sup>(</sup>١) فى سم : "توعر" وفى صد : " يوغر" . يقال أوغر الملكُ الرَّبَلَ الا رَضَ : جعلهاله من غير خراج = أو معو أن يُودي الخراج إلى السلطان الأكبر فرارًا من العمّال (قاموس) . وهذا المعنى الثانى هوالذى أراده الجاحظ = لقوله بعد ذلك بخسة أسطر: "و يؤخر عليه وظيفة ماعليه من خراج أرضه حتى يكون هوالحامل له".

<sup>(</sup>٢) صد: ولا تمهن.

<sup>(</sup>٧) صد: الزيال.

<sup>(</sup>٤) سمه: وعامته.

وكانت ملوك آل ساسان لاتزور أحدًا لعلّةٍ من هذه العلل التي قدّمنا ذكرها، فينصرف بخلعة أو طيب أو تحفة أو هديّة من جارية أو غلام، غير أنه كان إذا نزل الملك، وطّاً لرِجُله فَرَسًا رائعا بسريج مُذَهب وأداة تامّة، فقدّم إليه إذا أراد الانصراف، فكان الأمر كذلك، حتى ملك بهرام بن يَزدجرد، فكان ينادم الأساورة من أبناء أهل الشرف، فيخلع عليه في كلّ ساعة خلعة مجدّدة ، ويشتهى الزامرة والمغنّية والرقاصة فيأخذها ، وكان أول مر أطلق يدّه في ذلك ، لغلّبة اللهو عليه و إبتاره هواه ، فيأخذها ، وكان أول مر أطلق يدّه في ذلك ، لغلّبة اللهو عليه و إبتاره هواه ، فيأخذها من كان من ملوكهم قبلة ، فعلى الأمر الذي ذكرنا والحكاية التي أدينا ، \*

++

استقبال الناس في الأعياد ومن أخلاق الملك القعود للعاتمة يومًا فى المهرجان، ويومًا فى النيروز، ولا يُحْجَبُ
عنه أحدُّ فى هذين اليومين من صغيرٍ ولا كبير، ولا جاهلٍ ولا شريفٍ.

وكان المَلك يأمر بالنداء قبل قعوده بأيام، ليتأهّب النياس لذلك. فيُهيُّ الرجُلُ القِصّة، ويُهيّيُ الآخُر الحِجّة في مظلمته، ويصالحُ الآخُر صاحبَه إذا علم أن خَصمه



١ (٢) أى: وطأ المزودلرجُل الملك الزائر.

<sup>(</sup>٣) أى الأسوار المزور-

<sup>(</sup>٤) هذه الفقرة المحصورة بين نحمتين " " منقولة عن ص. .

 <sup>(</sup>٥) وهذا أيضا من منقولات الجاحظ عن آيين الفرس.

يتظلم منه إلى الملك. فيأمُرُ الموبَدَ أن يُوكِلُ رجالا من ثقات أصحابه فيقفون بباب العاتمة ، فلا يُمنَع أحدُ من الدخول على الملك، وينادى مُناديه: ومَمن حَبَسَ رجُلاً عن رفع مظلمته، فقد عصى الله وخالف سُنّة الملك ، ومَن عصلى الله ، فقد أذِن بحرب منه ومن الملك ، "

التظلمن الملك إلى القاضي

ثم يُؤذَنُ للناس وتُؤخَذُ رِقاعُهم ، فينظرُ فيها ، فإن كان فيها شئ يُتَظَلِّمُ فيه من الملك ، كيدي به أوّلا ، وقُدم على كلّ مظلمة ، و يُحضِرُ الملك ألمو بَذَ الكبير والدّيبِرَ بذ ورأس سَدّنة بيوت النار، ثم يقوم المنادى فينادى : وق ليعتر ل كلّ مَن تظلّم من الملك ! " فيمتازون ويقوم الملك مع خصومه حتى يجنّو بين يدّي المو يَذ فيقول له : وق أيها المو بَدُ ، إنه مامن ذنب أعظم عند الله من ذنب الملوك ! و إنما خولها الله تعالى رعاياها لتدفع عنها الظلم وتذبّ عن بيضة المملك جور آ الجائرين وظلم الظالمين ، فإذا كانت هي الظالمة الجائرة ، عَقَى لمن دونها هدم بيوت النيران ، وسلبُ ما في النواويس من الأكفان ، ومجلسي هذا منك \_ وأنا عبد ذليل \_ يشبه مجلسك من الله غدًا ، فإنْ آثريت الله تمرك ، فيقول له المو بذ : وإن الله إذا أراد سعادة عباده ، آختار و إن آثريت الملك عدّ بك . " فيقول له المو بذ : وإن الله إذا أراد سعادة عباده ، آختار طم خير أهدل أرضه ، فإذا أراد أن يعرفهم قدره عنده ، أجرى على لسانه ما أجرى على المانك ، " ثم ينظر في أمره وأمر خصمه بالحقي والعدل ، فإن صحّ على الملك ،

(T)

<sup>(</sup>۱) سمه، صد : الدس مد · [وانظر صفحة ۷۷ من هذا الكتاب رحاشية ۲ متها ، وصفحة ۲۷ م منه أيضا إ .

 <sup>(</sup>٢) في "عاسن الملوك "أن الحصم هو ألدى يقول ذلك الكلام للقاضى ، لا الملك . (ص ٣٩)

## مَعُ أَخِذُهُ بِهِ وَ إِلَّا حَبِسِ مَن ٱدَّعَىٰ عليه باطلًا ، ونكُل به ، ونُودى عليه : ومعذا جزاء

(١) في تواريخ الإسلام غرركثيرة من هذا القبيل - فالخلفاء وآل بيتهم والملوك ووزراؤهم كانوا يساوون أقلُّ الخصوم في مجلس القاضي و يجرى عليهم الحكم الشرهيُّ كما يجرى على سائر الناس . فقد تحاكم على بن أبي طالب أمامَ تُحرين الخطاب (مستطرف ج ١ ص ١١٨)، ثم تحاكم وهو خايفة مع ذمي أمام القاضي شريح ( إبن خلكان في ترجمة شريح) ؟ وتحاكم هشام الأموى" مع صاحب حرسه أمام القاضي في دار الخلافة ( إبن عبد ربه ج ۲ ص ۳۳۹) ؟ وخاصم رجل من حلوان مصر الخليفة عمر بن عبدالعزيز وتوجها مدار الى مجلس القاضي فساوى بينهما في كل شيء وقضي للرجل عليه ( المحاسن والمساوى ص ٣٠ ه ، وفيها وفيا بليها وقائع أخرى من هذا القبيل لعمر بن الخطاب) ؛ وتحاكم المأمون بين يدى القاضي يحيي بن أكثم \* " يحاضرات " الراغب ج ١ ص ١٢٤ و و المحاسن والمساوى " ص ٣٢ ه و والمستطرف " ج ١ ص ١١٩ و تحاكم إراهم بن المهدى مع بختيشوع الطبيب عندالقاضي أحد بن أبي دؤاد "المقدالفريد" ؛ ج ١ ص٣٣ ؛ وتحاكم الوزير ابن الزيات في مجلس القضاء، وفي دار الوزارة ومعاضرات "الراغب ج ١ ص١٢٣ و ١٢٤ ؟ وتعاكم الأشعث عند شريح القاضي "العقدالفريد" ج ١ ص ٤ ٣ . والأمر أشهر من أن يذك والوقائم أكثر من أن تحصر. وأبدع من ذلك كله ماجري بالقاهرة في أيام الأيو بيين فقد روي الســـيوطيّ أنه في سنة ٣٩٦ للهجرة تولى عبد العزيز المعروف بعز الدين بن عبد السلام المشهور بسلطان العلماء قضاء مصر والوجه القبل" . وكان قدم في هذه السسنة من دمشق بسبب أن سلطانها الصالح إسماعيل استمان بالفرنج وأعطاهم مدينة صيدا وقلمة الشقيف ، فأنكر عليه الشيخ عن الدين وترك الدعاء له في الخطبة ، وساعده في ذلك الشيخ جمال الدين أبو عمرو بن الحاجب المسالكيُّ - منضب السسلطان منهما ، خُرجا إلى الديار المصرية ، فأوسل السلطان إلى الشيخ عز الدين(وهو فالطريق)قاصدًا يتلطف به فالعود إلى دمشق و فاجتمع به ولاينه = وقال له = ماثر يد منك شيأ إلا أن تنكسر السلطان وتقبُّل يده لاغير. فقال الشميخ له : يامسكين ! "ما أرضاه يقبل يدى نغسلا عن أن أقبل يده ! ياقوم ، أنتم في واد وأنَّا في واد! والحديثة الذي عافانا مما آبتلاكم به ! \*\* فلما وصل إلىمصر، تلقّاه سلطانها الصَّالح نجم الدين أيوب وأكرمه وولّاء قضاء مصر. فَاتفق أن أُستاذ داره غر الدين عبَّان بن شيخ الشيوخ (وهو الذي كان إليه أمر الملكة) عمد إلى مسجد بمصر، ضمل على ظهره == OD

## (١) مَن أراد شَيْن اللَّك، وقَلَحَ في الملكة!"

- بناء طبلغاناه ، وبقيت تضرب هنالك . غلما ثبت هذا عند الشيخ عز الدين " حكم بهدم ذلك البناء وأسقط خفر الدين ، وعزل نفسه من القضاء . ولم تسقط بذلك منزلة الشيخ عند السلطان . وظن خفر الدين وغيره أن عذا الملكم لأيتاثر به في الخارج . فَا تَفْق أنَّ جهز السلطان رسولًا من عنده إلى الخليفة المستمصم ببغداد . فلها رصل الرسول إلى الديوان؛ ووقف بين يَدِّي الخليفة وأدى الرسالة له عنوج إليه رسأله : هل سمعتَ هذه الرسالة من السلطان "اختال ولا " ولكن حكنها من السلطان علر الدين أبن شيخ الشيوخ ، أستاذ داره - فقال الخليفة : إن المذكور أسقطه أبن عبد السلام " ضعن لانقبل روايته . فرجع الرسول إلى السلطان عنى شافهه بالرسالة " ثم عاد إلى بنداد وأدَّاها • ولمـا تولُّى الشيخ عز الدين القضاء تصدُّى لبيع أمراء الدولة من الأتراك • وذكر أنه لم يثبت عنده أنهم أحرار، وأن حكم الرِّق مستعمد عليم لبيت عال المسلين . فبلنهم ذاك ، فعظم الخطب عندهم ، واحتدم الا مر ، والشيخ مصمم لايمس لم بيمًا ولا شراء ولا نكاحًا . وتعملت مصالحهم اذاك وكان من جملتهم نائب الساطنة ، فأستشاط غضباً ، فأجتمعوا وأرسلوا إليه ، فقال ، نعقد لكم مجلساً ، وتعادى عليكم لبيت مال المسلمين! فرفعوا الا مر إلى السلطان ، فبعث إليه ، فلم يرجع ، فأرسل إليه نائب السلطة **الملاطفة ، فلم يفد فيه . فأنزج النائب ، وقال : كيف ينادى علينا هذا الشيخ ، وببيعنا ونحن ملوك الا وض إ** والله لأَضربُهُ بسيق هذا 1 فرك بنفسه في جاعته ، وجاء إلى بيت الشبخ ؛ والسيفُ مسلولٌ في يده . فعلرق الباب . غرج ولد الشيخ فرأى من ناتب السلطة ما رأى ، وشرحه الحال ، فا ا كترث لذلك ، وقال : يا ولدى أهِولِكُ أَقُلُ مِن أَنْ يُقْتَلُ فَي سبيلُ الله ! ثم خرج . فين وقع بصره على النائب ، يبست يد النائب وسقط السيف منها ، وأرعدت مفاصله . فبكي وسأل الشيخ أن يدموله ، وقال : ياسيدى ، إيش تسمل ! قال : أنادى عليكم وأبيعكم ! ۚ قَال: فغيمَ تصرف ثمننا؟ قال: في مصالح المسلمين ! قال: مَنْ يَقْبَضُه؟ قال: أَنَّا! فَتُمُّ ما أواد ونادي على الأمراء واحدًا وإحدًا " وغالى في ثمنهم ولم ينعهم إلاَّ بالثِّن الوافي وقبضه وصرف في وجوه المير. ( "حسن المحاضرة" ج ٢ ص ٩ ٩ و ٩ ٩ من النسخة المطبوعة على الحجر بالقاهرة ) • وقد روى السبكي هذه الحكاية بتفصيل في ترجمة الشيخ عبد العزيز في وطبقات الشافنية " (ج ٥ ص ٨٠ - ١٠٧) (١) صد : أراد شر الملكة والقدح فيها بالباطل . [ إقتطع صاحب " محاسن الملوك" منا سياق الكلام ، وأضاف حاشية نبع على أنها ليست من الخبر، وهذا نصباً : "وذكر أن أحد خلفاء العلو بين الفاطسيين فعل مثل فعل هــــذا وجلس بين يدى قاضي القضاة تُحاكيًا لخصم ولم يلحرك له القاضي عند حركته اللقعود بين يديه وحكم القاضي بالحق يبنسه و بين خصمه فلما بتّ الحكم وتضي به ، وثب مقبّلًا الله وض ، جالسا دون مجلس الْلَيْفُ... . فقال : والله ! لو تحرك لى أولًا وخرج عن حكم الحقَّ ، لضربتُ عنه "]

۲.

10

فإذا فرغ الملك من مظالمه في نفسه، قام فحمد الله وبجّده طويلًا، ثم وضع التاج، على رأسمه وجلس على سرير المُلك، وآلتفت إلى قرابته وحامّته وخاصته وقال: على رأسمه وجلس على سرير المُلك، وآلتفت إلى قرابته وحامّته وخاصته وقال: قبل أبدأ بنفسي فأنصفُ منها إلّا لئلًا يطمع طامعً في حَيْني، فَمَن كان قِبَلَه حقّ فليخرُجُ إلى خصمه منه، إمّا بصلح وإمّا بغيره. "

(١) فكان أقربُ الناس إلىٰ المَلَك [ فى الحقّ ] كأبعدهم، وأقواهم كأضعفهم -

فلم يَزَل الناس على هذا من عهد أردشير بن بابك ثم هَلُمُّ جَرًا حتى ملكهم يزد جرد الأثيم ، ودبوالمحس المازيكر، فغيّر سنن آلساسان وعاث في الأرض وظلم الرعايا وأظهر الجمبريّة والفساد، وقال: "ليس للرعيّسة أن تنتصف من الراعى، ولا للسُّوقة أن لتظلَّم من الملوك، ولا للسُّوقة أن لتظلَّم من الملوك، ولا للوضيع أن يساوى الرفيع في حَقَّ ولا باطلٍ. "

العقو به الرياءُ الملك الزاال<sub>ا</sub> فذكرت الأعاجِمُ في كُتُبها وسِير ملوكها أنه بينا هو قاعد في الإيوان ـ والناسُ على طبقاتهم ومراتبهم ـ إذ دخل من باب الإيوان فَرَسُ مُشرَجُ مُلْجَمُ ، لم يُرَقطُ شيُّ احسنَ منه منظرا، ولاأكل أداةً . فاهوى نحو يزدجرد الماريكر . فقامت إليه الأساورة

<sup>(</sup>۱) روى صاحب ''بحاس الملوك'' هسذه الا داب كلها فى تظلم الناس مر الملك إلى القاضى وبالحرف الواحد تقريبا عن الجاحظ ( ص ۲۹ – ۲۱ )

<sup>(</sup>٣) سه : بستأدى ٠

<sup>(</sup>٤) صد ايزدجرد الأثيم

(F) (§)

لتدفعه عنه . فِعل لايدنو منه أحدُّ إلا رَعَهُ فارداه . وهو في خلال ذلك يقصِد إلى المَلك . فقام إليه يَزْدَجَرُدُ وقال للا ساورة : دَعُوهُ ، فإنه إلى يقصد .

فدنا منه حتى أخذ بَمَعْرَفَتِهِ ، فَذَلَ له الفَرَسُ وتطَامَنَ حتى ركبه . فلما جال في متنه ، فلانا منه حتى أخذ بَمَعْرَفَتِهِ ، فنذل له الفَرَسُ وتطَامَنَ حتى ركبه . فلما جال في متنه ، خطا به خُطًا ، ثم ردّه إلى قرار مجلسه ، فنزل عنه وجعل يمسحه بيده ، ثُمَقِيلًا ومُديرًا ، حتى إذا وجد الفَرَسُ منه تَمْكُمُا وغَفْلةً ، رَحَهُ فاصاب حبّة قليه ، فقالت الفُرْسُ : ههذا مَلَكُ من الملائكة ، جعمله الله في صورة فَرَس ، فبعثه لقتل يزدجرد الشرش : ههذا مَلَكُ من الملائكة ، جعمله الله في صورة فَرَس ، فبعثه لقتل يزدجرد الشرش : ههذا مَلَكُ من الملائكة ، حمله الله في صورة فَرَس ، فبعثه لقتل يزدجرد الشرش : ههذا مَلَكُ من الملائكة ، حمله الله في صورة فَرَس ، فبعثه لقتل يزدجرد الشرش : ههذا مَلَكُ من الملائكة ، حمله الله في صورة فَرَس ، فبعثه لقتل يزدجرد الشرش : همذا مَلَكُ من المُدرض ،

داصنعه بهرامجور لأخذ ملك أبيه

Ê

وكان بَهْرام بُحور بن يزدجرد في حجرالنّعان بن المُنذر، مَلك الحيرة، وضعه أبوه عنده ليتأدّب بآداب العرب و يعرف أيامها وأخبارها ولغاتها، فبلغه خبرُ أبيه، وأنَّ الفُرْسَ ملكت عليها رجُلًا ليس من أبناء ملوكها، فآستنهض النّعانَ بن المُنذِر وآستنجده، وقال: و إنّ اللّه عليك حقًا، إذ كنتُ أحدَ أولادك، وإنّ أبي قد مات وملكت

10

<sup>(</sup>۱) أى رفسم برجله أوبرجليه . يقال ذلك للفرس والبغل والحمار وكل ذى حافر، وربما استعير لذى الخف - ( تاج العروس )

<sup>(</sup>٢) أي فأهلكه وفي صد : فأداره ٠

<sup>(</sup>٣) صد: بعرفه =

<sup>(</sup>٤) صد: حال ،

<sup>(</sup>ه) صد: بنوبه ٠

<sup>(</sup>٦) قارن ذلك بمــا أورده الثماني (ف خُررا خبارالفُرس) عن هــــذه القضية وتفاصيلها مع اختلافٍ -(صفحة ٥١ هـ ــ ٥٠ ه )

الفُرْسُ رَجُلًا من غير بيت المُلك. فإنْ أنت خَذَلْتَنَى، ذهبَ مُلك آل ساسان. " فقال له النَّمان: "ما أنا وآل ساسان، وهُمُّ الملوكُ وأنا رعيَّةً؟ ولكنَّى أَنْحُرُجُ معك فيجيشى لتقوى نِيِّتُك وتِصِعَّ عَزْمَتُك. ثم أنت أولى بقومك، وهم أولى بك، "قال: فهذا أريد.

فرج النهان مع بهرام حتى صار بالمسداين، و بلغ الفُرْسَ قدومُهما . فخرجوا إلى بهرام، فقالوا: إن أباك سامنا العسداب أيّام مدّته، فآنفرد الله بقتله . فلا حاجة لنا في أحد من عقيه . فقال بهرام العسداب أيّام مدّته، فآنفرد الله بقتله . فلا حاجة لنا في أحد من عقيه . فقال بهرام التعسداب التحديد الله بعور أبي وظلمه لا يُلزِمُني لا مُمّة ، ولا يُكتب ذمّا . وأنتم لم تَعْبُرُ وني ، فيجب على مَمْدُ أُودَم . قالوا: فإنّا قد أقمنا رجُلا نرضاه . فقال : إنّ هسذا فسادٌ في صُلب المملكة أنْ مَمْدَ أُودَم من ليس من أهلها . فإذ فعلتم ، فامتحنوني وهذا الرجُل عِنة توجب المملكة . قالوا: وما هي ؟ قال: تعبدون إلى أسدين ضاريّين فتجمعونهما في موضع واحد ، قالوا: وما هي ؟ قال: تعبدون إلى أسدين ضاريّين فتجمعونهما في موضع واحد ، وتضعون تاج المملكة بينهما ، وتقولون لهذا الذي ملكتموه أمّركم يأخُذُه من بينهما . فإنْ فعل فهو أحقٌ بالملك وأونى . وإن أبى أن يفعل ، وفعلتُ أنا ذلك ، كنتُ أحقٌ بالملك منه ، قالوا : نعرضُ عليه هذا .

۱ (۱) صبه استك

<sup>(</sup>٢) روى الثعالبي هذه القصة بعبارة أكثراً ختصارًا من الجاحظ . (غرراً خبار المرس ص ٤٥).

<sup>(</sup>٣) صد : لا يلزمني لاثمته .

<sup>(</sup>٤) صر : مذبته .

فقالوا ذلك له ، فقال : ما أقدِرُ على هـذا ، ولكنَّ قولوا له فليفعل . فإن أخذ التاج من بين الأسدين فهو احقَّ بالملك وأوَّلُ.

فَاخَذُوا التاج وعمدوا إلى أسدين فأجاعوهما ثم وضعوا التاج بينهما وقالوا لبهرام:

شأنك! فتزل بهرام عن فرسه وأخذ الطُّبَرْزِينَ ومضى نحوهما مثم بدا له فعل الطبرزين
في مِنْطَقَتهِ ودنا من الأسدين فاهويا نحوه ، فاخذ برأس أحدهما فادناه من رأس
الآخر ثم نطحه به حتى قتلهما جميعا وشدّ على التاج فأخذه من موضعه فعله
على رأسه و

فَلَكَتِهُ الْفُرْسُ أَمْرُهُم ، وآنصرف النعان إلى الحِيرة ، وسار بَهْرَام سِيرَةً حَسَــنَةً

(۱) صهر:وغدوا.

(۲) جمعه طبر زینات [ انظر البیان والتبین ج ۲ ص ۷۹] . وهسدا اللفظ مأخوذ من كلمة فارسیه ۱۰ (تبر تبر) ومعناها الفاس . وهی آلة الفتال عبارة عن عمود له حدّان ، وكانوا یطّقونها فی السرج لیستخدمها الفارس فی وقت النزال والبراز ، وقد عرَّب المشارقة وأهل الأندلس هسدا اللفظ الفارسی فیا بعد بقملوه "طهر زین " مقال فی « المحب فی تلخیص أخبار المغرب " للرّا کشیّ (ص ۹ ۹) ما نصه " نفرج المعتمد و بیسده الطبر زین الذی فی یده ولم یزل یضر به به حتی بَرد " و وقال فی " المحاسن والمساوی " (ص ۹ ۹ ۵) . « و وكان علم طبر زین فضرب به کسری ... ثم ضربه بالطبر زین حتی مات " . ه و المساوی " (ص ۹ ۹ ۵) . « و وكان علم ، و برهان قاطع ، وشفاء الغلیل ، و توکلة المعجات العربیة لدو زی - )

كذلك كان الشأن عند تماب المشاوقة ، ولكنهم عادوا فأقتصر واعلى التعبير بالطبر ، قال في صبح الأعشى (ج ١ ص ٥ ٣٩) ما فصه : "الطبر ، وهو باللغة الفارسية الفاس ، ولذلك يسمى السكر الشلب بالطبر رد يعنى الذي يحلون الاطبار حول السلطان ، ، " ، وقد بقيت هذه الآلة مستعملة إلى العبد اختراع المدافع ثم أمدمت بالكلية ، وكانت مستعملة بمصر إلى زمن الفتح العباني ، وقد رأيت منها رواميز كثيرة محفوظة بدارالتحف العسكرية بالقسطنطينية ، وأشار إليها أبن إياس في "بدائع الزهور في وقائع الدهور" مرات عديدة منها قوله : "وضربه بطبركان معه على وجهه فسقط إلى الأرض مفشيًا عليه " (ج ١ ص ٢ ٤٧) ؛ وقوله : "شرج عليهم التركان بالقسى والنشاب والسيوف والاطبار" (ج ٢ ص ٢ ٩ ٢) ؛ وقوله : "فرج عليهم الأراض مفليًا قطعا ، " (ج ٣ ص ٢ ٩ ٢)

۲.

(١) وعَدَلَ فيهم، حتى كان أحبّ إليهم من جميع ملوك آل ساسان.

إلا أن اللهو واللعب كان أغلبَ أحواله عليه.

++

استقصاء الملد لأحوال رعيا ومن أخلاق الملك السعيد البحث عن سرائر خاصّته وحامّته، و إذ كأء العيون عليهم خاصّة وعلى الرعية عامّة.

و إنما سُمِّى المَلك راعيًا ليفحص عن دقائق أمور الرعيَّة وخَنِيٍّ نيَّاتهم، ومتىٰ غَفَل المَلك عن فحص أسرار رعيَّته والبحث عن أخبارها، فليسرله من آسم الراعى إلا رَشُمُه، ومن المُلك إلا ذكرُه.

فأما الملك السمعيد، فمن أخلاقه البحثُ عن كل خَفِيِّ ودَفينٍ حَثَّى يعرِفَه مَعْرِفَةَ (٣) نفسِه عند نفسِه، وأنْ لا يكون شيُّ أهمَّ ولا أكبرَ في سمياسته ونظام مُلكه من الفحص عَبَّ قَدْمُنا ذكرَه.

الملوك والخلف الذين اشتهرو بذلك ولم يُرَمَلِكُ قطُّ كَانَ أَعِبَ في هذا الأمر من أردشير بن بابك. ويقال إنه كان يُصيعُ فيعلَم كلَّ شئ بات عليمه مَن كان في قَصَــبَة دار مملكته من خير أو شرّ، ويُمسى فيعلَم كلَّ شئ أصبحوا عليمه. فكان متى شاء قال لأرفعهم وأوضعهم: كان

CD)

۱۵ (۱) روى آبن خُلفَر هذه الحكاية والتي قبلها بتطويل كبر وتفصيل كثير. (أنظر "سلواف المطاع في عدوان الأتباع" المطبوع على الحجر بالقاهرة سنة ۲۰۸ ه من صفحة ۱۰۰ إلى صفحة ۲۰۶ وأنظر ترجته الى الأتباع" المطبوع على الحجر بالقاهرة سنة ۱۲۰۸ همن صفحة ۱۸۵۷ عليم لوندره سنة ۱۸۵۷ ج٢ص١٥٥ الإنكليزية للعلامة ميشل أمارى العلمياني Michel Amuri عطبع لوندره سنة ۱۸۵۷ ج٢ص١٥٥).

<sup>(</sup>٢) صد: ودئيق .

<sup>(</sup>٣) صد : معرفة تفيه .

عندك فى هذه الليلة كَيْتِ وَكَيْتِ ، ثم يحدَّثه بكلِّ ماكان فيمه إلىٰ أن أصبح. فيقال إن بعضهم كان يقول إنه كان يأتيه مَلَكُ من السهاء فيُخْرِه . وماكان ذلك (٣) إلا لتيقُظه وكثرة تعهَّده لأمور رعيته.

ثم كان فيمن نأى من أهل مملكته على مثل هذه الحال .

فيقال إن الأُم كلَّها، أَوْلِهَا وآخِرَها، وقديمَها وحديثَها، لم يَخَفُ أحدًا من ملوكها خَوْفَها أردشـــير بن بابك من ملوك الأعاجم ومَن كان قبلهم، وع َ بن الخطَّاد.، من خلفاء الإسلام .

فإنَّ عُمَرَكَانَ عِلْمُهُ بِمَن نَاىٰ عنه من عُمَّاله ورعيَّته كَانَهُ بِمَنْ بات مه فى مِهادٍ واحدٍ ، فلم يكن له فى قُطرٍ من الأقطار . لا النواحى عاملٌ ولاأمير جيشٍ إلا وعليه له عَيْنٌ لايفارقه ماوجده ، فكانت ألفاظُ مَن المشرق ١٠ والمغرب عنده فى كُلُ مُمَنَّى ومُصْبَحٍ ، وأنت ترىٰ ذلك فى كُتَبِه إلىٰ عُمَّاله وعُمَّالهم

<sup>(</sup>١) بعتج التاء ، و بكسرها أى كذا وكذا .

<sup>(</sup>٢) أُنظر التمصيل الذي أورده الأبشيعيّ ف"المستطرف" (ج ١ ص ١٠٨)٠

<sup>(</sup>٣) ورد هذا الخبرق "المحاسن والمساوى" ص ١٥٣ . وكان كسرى أنو شروان أشد الداس تطلّما فى خفايا الأُمور وأعظم خلق الله تعالى فى زمانه تعمّصا وبحثا عن أسرار الصدور. وكان يَبُثُ العيونَ على الرّعايا ، والجواسيسَ فى البلاد ليقف على حقائق الأحوال ويقلع على غوامض القصايا . فيعلم المفسد فيقابلا بالتأديب ، والمصلح فيجازيه بالإحسان ، و يقول ا متى غفل الملك عن تعرّف ذلك ، فليس له من الملك إلا اسمه وسقطت من القلوب هيبته . (مستطرف ج ٢ ص ١١٤)

<sup>(</sup>٤) روي ذلك في "المحاسن والمساوى" ص ١٥٣

حتى كان العامل منهم لَيَّتَهِمُ أَقربَ الخلق إليه وأخصهم به . فساس الرعيــة سياسة (١٥٠٥) (١٥٠١) أردشير بن بابك في الفحص عن أسرارها خاصة .

مُ اللَّهُ عَمَاوَيَهُ فِعلَه وطَلَبَ أَثَرَهُ ، فأنتظم له أَمْرُه وطالتُ له مُدَّتُه . ثم آقتفیٰ مُعاویَهُ فِعلَه وطَلَبَ أَثَرَهُ ، فأنتظم له أَمْرُه وطالتُ له مُدَّتُه .

وكذا كان زِيادُ آبن أبيه يَعْتذى فِعل مُعاوية كآحتذاء مُعاوية فعل عُمَر وفيا يُحكَىٰ عند أنّ رُجلاكلمه في حاجة له ، فتعرّف إليه \_ وهو يظنّ أنه لا يعرفه \_ فقال : أصلح الله الأمير! أنافلانُ بن فُلانٍ ، فتبسّم زِيادٌ وقال : نتعرّف إلى ، وأنا أعرف بك منك بابيك ؟ والله إنى لأعرفك وأعرف أباك وجدّك وأمّك وجدّتك ، وأعرف هذا البرد الذي عليك ، وهو لفلانِ بن فلانِ ، فَهُمِتَ الرُجل وأرْعِب حتى أرْعِد [وكاد يُغشي عليه] . (١) (١) وعلى هذا كان عبد الملك بن مروان ، والجمّاح بن يوسف ،

شم لم يكن بعد هؤلاء أحدُّ في مثل هذه السياسة حتَّى مَلَكَ المنصور، فكان أَ كُثَرُ (٢) الأُمور عنده معرفة أحوالِ الناس، حتَّى عَرَف الولىَّ من العدوِّ والمُداجي من المُسالمِ. (٧) فساس الرعيَّة وليِسما، وهو من معرفتها علىٰ مثل وَضِّح النهار،

<sup>(</sup>۱) وأنظر ماوتع له مع النفر الذين كانوا يشربون المزرخفية ومع المسرأة التي جاءها المخاض؟ (فود المستطرف، ج ۱ ص ۱۰۸ وج ۲ ص ۱۱۵ و ۱۱۵)

ه ۱ (۲) روی ذلک فی "المحاسن والمساوی" ص ۱۵۶ -

<sup>(</sup>٣) أَنْظر ماجا. في المستطرف (ج ٢ ص ١١٥)

<sup>(</sup>٤) روى ماحب "المستلرف" الحكاية التي أوردها الجاحظ (ج ٢ ص ١١٥ وج ١ ص ١٠٨)

<sup>(</sup>ه) "المستطرف" (ج ٢ ص ١١٥)

<sup>(</sup>٦) رویٰ ذلك فی ''المحاسن والمساوی'' ص ١٥٤ .

<sup>.</sup> ٢ (٧) لبسها أي تملّ بها دهرا طو يلا.

<sup>(</sup>٨) كُانظر التفصيل الذي أورده في "المستطرف" (ج ١١ ص ١١٥ - ١١٧)

III)

ثم دَرَسَتْ هذه السياسةُ حتى مَلَكَ الرَّشـيدُ. فكان أشــدُ الملوك بحثا عن أسرار رعيَّته وأكثرهم بها عنايةً وأحزمَهم فيهـا أمرًا.

وعلى نحو هذا كان المأمونُ أيامَهُ. والدليل على ما قلنا فيه ماشاهدنا من رسالته إلى إلى المحاق بن إبراهيم فى الفقهاء وأصحاب الحديث، وهو بالشأم. خبر فيها عن عيب وأحد واحد، وعن حالته وأموره التي خَفِيتُ ــ أو أكثرُها ــ عن القريب والبعيد.

ثم ما عَلِمْتُ أَنَّ أَحدًا بمن كان دون السلطان الأعظم في دهرنا هذا ، كان أشدً على الأسرار بحثًا وأكثر لها فحصًا حتى بلغ من هذا الجنس أقصلي حدَّه وآخر نهايته وأبعد مداه، وجَعَسَلُهُ أكثر تُستُغله في ليسله ونهاره الله إسحاق بن إبراهيم . فحدَّني موسى بن صالح بن شيخ ، قال : كَلَّمْتُهُ في آمر أَةٍ من بعض أهلنا وسألته النظر لها .

(۱) صد:حصر،

<sup>(ُ</sup>٢) كان المأمود ألف عجوز وسبعائة ، يتفقّد بهن أحوال الناس من الأشقياء ومَن يُحبَّه ويُبغضه ومَن يُغسد حُرَّم المسلمين ، وكان لايجلس إلى دار الخلافة حتى تأتيّه كلها ، وكان يدور ليلا ونهارا مستترا ، ( محاضرات الأوائل)

<sup>(</sup>٣) صد : علمها • [وأهمل هذه الكلمة ف" المحاسن والمساوى " واستعمل صيغة مطلقة فقال : ولم يكن أحد من كان اللّم • ولكنه نسى ذلك فعاد وقال حدثى موسى بن صالح وهى من كلام الجاحط كما تراه بعد كليات • ] هو المصمى أمير بغداد • و

<sup>(</sup>o) روى ذلك في "المحاسن والمساوى" ص ٥٥٠ -

<sup>(</sup>٦) هو موسى بن صالح بن شيح (بالشين المعجمة والياء المثناة التحتية وألخاء المعجمة) ابن تُحميرة الاُسدى -كان مر ندماء الاُمير إسحاق بن إبراهيم المُصعَبيّ أمير خداد .

وَانطر أيضا القصة التي رواها صاحب ''الا عانى'' فى ج ٥ ص ٨٤ و ٥٨ وفيها إشارة البــه ؛ وكذلك . ' الحدكاية التي رواها المسعوديّ عنهذا النديم في "مروح الذهب'' (ج ٧ ص ٢١١ و٢١٢). وكانت وفاته فى سسنة ٧٥٧ فى خلافة المعتمد على الله ؛ وقد تيف على التسعين ، وتُعيض آبنه بعـــد أن عمّر ٩٩ سنة ، ( ''مروج الدهب'' ج ٨ ص ٢١٠

يصِفُها ويصِفُ أحوالَمَا حتَّى بَهِتُ.

[وحدَّث أبو البرق الشاعر قال: كان يُجرى على أرزاقا فدخلتُ عليه، فقال بعد أن أنشدته: ومركم عيالُك؟ تحتاج في كلِّ شهر من الدقيق إلىٰ كذا ومر. الحطب إلىٰ كذا . " فأخبرني بشيءٍ من أمر منزلي ممّا جهلت بعضه وعلمه كلُّه . "

وحدَّ ثَنِّي بعضُ مَن كان في ناحيته ، قال : رَفَعْتُ إليه رُقْمَةٌ أَسَأَلُه فيها إجراءَ أرزاق. فقال: كم عيالُكَ؟ فزدْتُ في العدد. فقال: كَذَبْتَ! فَبَهُتُ وقلتُ في نفسي: يانَفْسُ من أين عَلَمَ أَنِي كَذَبْتُ! فَاقْمَتُ سَـنَةً لا أَجَرَئُ عَلَىٰ كَلامُهُ ثُمْ رَفِعْتُ إليــه رُقْعَةً أخرى في إجراء أرزاق ، فقال : كم عيالك؟ فقلتُ : أربعةً ، فقال : صدقتَ ، فوقَّم في حاشية رقعتي : يُجْرئ علىٰ عياله كذا وكذا ـ

ولولا أنْ يطولَ كتابنا في إسحاق وذكره، لحكيناعنه أخبارًا كثيرةً. وهي من هذا الحنس، وفيها ذكرناه كفاية.

فعلىٰ الملك أن يُميزُ بين أوليائه وأعدائه بالفحص عن أسرارهم ودقيق أخبارهم، النميزيين الأرلياء والأعا حتَّى إنْ أمكنَه أن يعرِف مبيتَ أحدِهم ومَقيلَه وما أحدث فيهما، فَعَلَ.

<sup>(</sup>١) يعنى: من قصتها كيت وكيت . وقد ترك المؤلف الخبر لأنه معلوم . وهذه عادة شائعة بين أكابرالكتاب .

<sup>(</sup>٧) هذه الكلمة مضبوطة في سب : بَهتَ . [وهو خطأ ظاهر من الناسخ. وقد روى الأبشهيّ هذه القصة ونسبها للأمون • (المستعارف ج ١ ص ٨ • ١)] • روى ذلك فى "المحاسن والمساوى" ص ٥ ٥ ١ •

<sup>(</sup>٣) هذه الزيادة من ""المحاسن والمساوى" من ٥ ٥ ١ -

<sup>(</sup>٤) رجع صاحب "المحاسن والمساوى" هنا إلى صيغة المطاق فقال: حدث بعض من كان الح و وذكر القصة بمامها وبحرونها . ( ص ه ه ١ )

فإن الرعيَّة لا تَسْكُنُ قلوبَها جَلالةُ مَلِكها \_ ولو عبدتُه الجنُّ والإِنْسُ ودانتُ له (٢) ملوكُ الأَم كُلُها \_ حتى يكون أشدَّ إشرافاً عليها وأكثر بحثًا عن سرائرها ، من أمَّ الفريد عن حركته وسكونه ..

++

وأيضًا فإنه ميقال في بعض كُتب الأوائل في مواعظ الملوك وآدابها:

بماذا تطول مدّة الملك

ووإن المَلك تطول مدَّته إذا كانت فيه أربع خصال:

إحداها، أنه لايرضي لرعيَّته إلَّا ما يرضاه لنفسه؛

والأُنْحِيْ، أَنْ لايسوَّفَ عَمَلًا يَخاف عاقبته ؛

وَالْأَنْرَىٰ، أَنْ يَجْعَلَ وَلَّ عَهِدَهُ مَن تَرْضَاهُ وَتَخْتَارُهُ رَعَايَاهُ لَامَن تَهُواهُ نَفْسُهُ ؟ والرَّابِعَةُ أَنْ يَفْحَصَ عَن أسرار الرعية ، قُصَ الْمُرْضِع عَن منام رضيعها . "

وقد نجد مصداق هذا القول ونشهد به. وذلك أنا لم نرمدة طالت لملك عربي ولا عجمي قط إلا لمن فَصَ عن الأسرار، وبَحَثَ عن خفي الأخبار، حتى يكونَ في أمر رعيته على مِثْلِ وَضِع النَّهار.

١.

<sup>(</sup>۱) في سه : إشراف .

 <sup>(</sup>۲) فى سم : "سرائر ما فى العريد" . [ولما لم يكن للجملة معنى أرتضيه فقد صححتها على ماهو فى المتن ليكون = ١ الملمنى " أن الملك يجب أن تمكون عنايت بهذه الأمور أكثر من عناية الأم بحركة ولدها الوحيد الفريد وبسكونه . " و بذلك يستقيم المعنى و ينسجم الكلام . [يؤيدهذا التخريج قول الجاحظ بعد ذلك بستة سطور : " و بذلك يستقيم المعنى و ينسجم الكلام . [يؤيدهذا التخريج قول الجاحظ بعد ذلك بستة سطور : " و الرابعة أن يفحص عن أسرار الرعبة فحص المرضع عن منام وضيعها . ")

<sup>(</sup>٣) في سم: الكتب.

++

واجبات الملوك عند الأحداث الخطيرة

ومن أخلاق الملك، إذا دَهِمَةُ أمرٌ جليسلٌ من فَتْقِ تَغْرِ أو قَتْلِ صاحبِ جيشِ أوظهورِ عُدُوَّ يدعو إلى خلاف الملّة أو قوّة مناويٌ، أنْ يترك الساعات التي فيها لَمُوهُ ويَجعلها وسائر الساعات في تدبير مكايدة عدوه وتجهيز جنوده وجيوشه، وأنْ يصرف في ذلك شُغْله و فِكُره و فراغه (على مثل ما فعل من مضى من ملوك الأعاجم وغيرها) ولا يجعل للتسويف والتمنّي وبحسن الظنّ بالأيام نصيبًا.

فإنّ هذا عُجِّزُ من آلملك ووَهُنّ بدخل علىٰ الْمُلك.

10

7 .

كل سنة الأعاجم . إذا دهمتهم . الكوارث والمظائم مر شي

وكانت ملوك الأعاجم، إذا حَرَّبها مِثلُ هذا، أمرتُ بالموائد التي كانت توضع في كل يوم أن تُرْفَعَ وظائفُها، واقتصرتُ على مائدة لطيفة تقرُبُ من الملك ويحضرها ثلاثة : أحدهم مُو بَذان مُو بَذَ والدبير بذو رأس الأساورة . فلا يُوضع عليها إلا الخبرُ والملْحُ والمَلْعُ والمُلْعُ والمَلْعُ والمَلْعُ والمُلْعُ والمُنْعُ والمُلْعُ والمُلْعُ والمُلْعُ والمُنْعُ والمُلْعُ والمُلْعُ والمُلْعُ والمُنْعُ والمُنْ والمُنْعُونُ والمُنْعُ والمُنْعُ والمُنْعُ والمُلْعُ والمُنْعُ والمُنْعُ والمُنْعُ والمُنْعُ والمُنْ والمُنْعُ والمُ

<sup>(</sup>۱) فى سمى : والدمو يذ. وفى صوب : الرسر- | وأنظر الحاشية ٢ صفحة ٧٧ وصفحة ١٦٠ من هذا الكتاب ] .

 <sup>(</sup>۲) الخباز (هنا وفى كتب المسعودي وفى كتاب الا عانى) معناء خادم المسائدة ، لا بمعنى الذي يصنع الخبز.
 وذلك هو الذي نسميه الا تن بالسعره جي .

<sup>(</sup>٣) قال عاصم افندى فى ترجمة المعجم العارمى " بريهال قاطع" إلى اللغة التركية ما معاه " بزيماً ورد هوطعام يستمى لقبة القاضى " وفخذالست" ولقمة الخليفة ، وهومصنوع من اللحم المغلى بالزيد والبيص ، و يقال فيها يضا برماورد بالراء المهملة" ، وقال الشهاب الخفاجي " فى " شسفا، الغليل" ما فعمه : " وماورد " والصامة تقول بزماورد ، كلمة فارسية استعملها العرب الرقاق الملفوف باللم ، كذا فى حواشى الكشاف ، وفي القاموس الزماورد ، الغيم طعام من البيض واللم - وفى كتب الا دب اطعام يقال له لقمة ، القاضى ولقمة الخليفة ، و يستمى =

منه لقمة ، ثم يرفع المائدة ويتشاغل بنديو حربه وتجهيز عساكره ، ولا تزال هذه حاله سنى يأتيه عن ذلك الفتق ما يرتقه ، وعن ذلك العدة ما يحب ، فإذا أتاه ، أمّر أنْ يُتّخذ له طعام مثل طعامه الأقل ، وأمّر الخاصة والعامّة بالحضور ، وقامت الخطباء أولا بالتهنئة له والتحميد قد تعالى بالفتح عليه والنصر له ، ثم قام الموبد فتكمّ ، ثم الوزراء بغير من كلام الخطباء ، ثم مد الناس أيديهم إلى الأطعمة على مراتبهم ، فإذا فرغوا ، بسط للعامّة في ظهر الإيوان ، وللخاصة في متحينه بحضرة الملك ، وقمد صاحب الشرطة المعامّة في ظهر الإيوان ، وللخاصة في متحينه بحضرة الملك ، وقمد صاحب الشرطة المعامّة في طهر الملاهي .

وكانوا يقولون: إنَّ حقَّ شكرِ النعمة أن يُريي أَثَرُها.

= بخراسان نواله ؟ ويسمى نرجس المسائدة وبيسر ومهياً ، " والذى فى شرح القاموس فى مادة (ورد) يما ثل هذا الكلام ، ولكنه قال فى مادة (زم رد) إن الزماو رد دوا ، معروف ، ووعد بشرحه فى مادة (ورد) ولم يفعل و يتلخص من هذا البيان أن الباء أصلية فى بنية الكلمة كايشهد به صاحب و برهان قاطع وكا يدل عليه استمال الجاحظ و ور بحسا رأى العرب التنخيف فحد فوا الباء من أقل المكلمة و لكن ذلك لا يجوز معه القول بأن برما ورد من كلام العامة ، ويكون هذا الطعام عبارة عما نسميه الآن (الكفتة) وأما لقمة القاضى فهى الآن فى مصر عبارة عن صدف من الحلوى كيفذ من الدقيق معجونا بالسمن والسكر ثم يُقل ذلك المخلوط على أقراص مستدبرة لها صويمة رئم تكون فوقها قطعة من القشدة ٥ ورأيت فى "كاب مبادئ اللغة" لأبن والمسكرة المائيس مبادئ الملفة لأبن و المنطيب الإسكاف المتوفي سنة ٢١ عاضه : و الهنا والمهنا والمبسر وقال بعض المتأخرين :

ا كُلُّ الْمُسَرِّمِن رأْسِينَ ؛ ياسَكَنَى ، ﴿ لاَيُسَطَّاعِ وَلاَ سَيْفَانِ فَى غِمْدَ . '' وقد ذكر صاحب ''الأعانی'' هذا الطعام ، (ج ؛ ص ١٥٤)

<sup>(</sup>١) في سمه : لَقَمَا .

<sup>(</sup>۲) روى ذلك صَاحب " محاسن الملوك " بَاختصار ووفق عند هذا المكان ، ثم زاد أن ملوك الفرس . ب كانوا يقولون : " أسسمدُ الملوك مَن غَلَبَ عدَّه بالحيلة . " (ص ه ١٠)

[وكانت الخلفاء والأُمراء إذا دهمهم أُمرً \_ قَزعوا إلىٰ المنابر وحَرضوا الناس علىٰ الطاعة ولزوم الجماعة .]

(ع) مانعله معارية آيام صفين

وفيا يُذَكَّرُ عن مُعاوية أنه قال: ماذَقْتُ أيَّامَ صِـفَينَ لَحْتَ ولا شحمه ا ولا حُلُوا ولا حامضا؛ ما كان إلا الخُبْرُ والجُبْنُ وخَشِنُ المِلْح [إلىٰ أن تمَّ لى مَا أردته].

مافعله عبد الملك عندخروج ابن الأشمث عليه ويُحكَى عن عبد الملك بن مروان أنَّ صاحب إفريقيَّة أهدى إليه جارية تامَّة المحاسن، شهيّة المُتَأْمِلِ. قال : فلما أنْ دخلت على عبد الملك بن مروان، نظر إليها وفي يده قضيب خَيْرُ رانِ فصعد ببصره إليها وصوّبه، ثم رمى بالقضيب وقال : رُدِّيه على وَقَالَت فنظر إليها مُقيِلة ومُدرة وقال : أنتِ والله أُمْنِية المُتَمَنِّي وقال : فل على وَقَالَ : أنتِ والله أُمْنِية المُتَمَنِّي وقال : في يمنعك ياأمير المؤمنين ، إذ كانت هذه صفتي عندك وقال الميت قاله الأخطل المنتمدة من المنتمدة والله أمنية المنتمدة والله المنتمدة والله أمنية المنتمدة والله والل

قوم إذا حار بول، شدّوا مآ زِرَهُم \* دون النساء، ولو باتت بأطهار.

وكان هــذا فى خروج عبــد الرحمن بن محمد بن الأَشْعَثِ،ثم أمر بها أن تُصانَ (٣) وتُحْدَم. فلما فُتـحَ عليه، كانت أوّلَ جاريةٍ دَعا بِها،

مافعله مروان آبن محمد عند ظهر العباسيون وُيُحكَى عن مروان بن محمد الحَمْدِيِّ أنه أقام ثلاثين شهرًا لم يظأ جارية إلى أنْ تُصِيلً ، وكان إذا أستهدفت إليه الجارية قال: إلَيْكِ عَنِّي ! فوالله لا دنوتُ من أَثْنَىٰ

1 .

<sup>(</sup>۱) هذه الزيادة عن <sup>دو</sup>محاسن الملوك<sup>44</sup> (ص ۱۱۰).

 <sup>(</sup>۲) أورد صاحب <sup>۱۰</sup> محاس الملوك<sup>۱۱</sup> هذا الخبر باختصار قليل وأضاف عليه الجملة التي زدناها في المتن.
 (ص ١٠٥ - ١٠١)

<sup>(</sup>٣) أورد هذا صاحب "محاسن الملوك" في صفحة ٢٠٠

<sup>(</sup>٤) آخر خلفاء بن أُمَّية [وأنظر حاشية ٣ صفحة ٢٠٠ من هذا الكتاب].

## ولاَ حَلَلْتُ لَمَا عَقْدَ حَبُوتَى، وبُواسانُ ترجُف بنصير، وأبو تجرِم قد أَخَذَ منه بالْخَنْق!

(I)

(۱) ترجف بنصر أى تضطرب به • وهو نصر بن سسيّار الذي ولّاه هشام بن عبد الملك إقليم نُواسان فلم يزل واليا عليه حتى وقعت الفتنة بظهور العباسيين وطلبم الخلافة على يد صاحب الدعوة أبى مسلم الخراسانى • وكتب نصر إلى مروان الجعدي آثر الخلفاء الأمو بين يستنجده بالأبيات المشهورة > وهي :

أرى خَلَسَلَ الرَّمَاد وَبِيضَ نار = ويوشك أن بكون له ضرامُ . فإتَّ الحربُ الرَّحَا الكلامُ . فإنَّ الحربُ أولها الكلامُ . فإنْ لم تطفّقُها ، تَجْنِ حربًا ، مشرَّةً يشب لها النسلامُ . أقول من التعجب : لمِنَّ شِعرى ! • أا يقاظُ أُمَيْسَة أم نيامُ ؟ فإن يَكُ قومنا أضّعُوا نيامً ؟ • فقل : قوموا ، فقد حان القيامُ ! فقرى عن بطالبُ ثم قول : و على الإسلام والترب السلامُ !

وا خبارهمعروية » تراها في "مروج الذهب" و""معارف" كابن تنيبة و""وفيات الأعيان" و"نتوح البلدان" وأبي الفداء و""الا"غاني" واكن خلدون و""معجم البلدان" ·

(٣) فى سمس : "أبو غزوم" - وهو تحريف من الناسخ - والإشارة هنا إلى أبى مُسلم اللواساني الذى كان قد ضيّق الخناق على نصر بن سيّار المذكور في الحاشية السابقة - هرقد لقبه مروان بأبي مجرم بدلا من أبي مسلم بمعنى أبي الذنب والإجرام - وقد بني له هذا النبز في الدولة العباسية - فإن المنصور خاطبه بعد أن تتله خوله :

رُعْمَتُ أَنَّ النَّيْنِ لا يَعْمَنَى ؟ • فَاستوف بالكِل اللهِ الْجُسرِمِ. !

اشرَب بكأس كنتَ تَستى بها ، • أَمَر فَى الحلق من المَلقم !
وقال أبو دُلامة : أَبانجُسرِم ، ما في الله نعسة ، على عبسه حتى يغيرها العسدُ !
أفي دولة المنصور حاولتَ فَدْرَةً؟ • الا إنّ أهل الندرآباؤك النُّرُدُ !
أبا مسلم خوّنني القتلَ فَانْلَى ، عليك بما خوّنني الأَسَدُ الوَردُ !

وَانْظُرَا بِنْ خَلَـكَانَ فِي ترجشـهِ ، و'' شَلْرات الذّهب'' (ج ۱ ص ۱۹۸ و ۱۹۹) [وَانْظُرْص ۸۲ من هذا الكتاب] - وَانْظُرْ '' البيان والتبيين ج ۲ ص ۱۵۰''

۲.

4 0

(٤) خلص ذلك مباحب "تمتاسن الملوك" (ص ١٠١). وقد أورد المسعودي" هذه الحكاية ، فقال:
" وأقام مَرُوانٌ أكثر أيامه لايدنُو من النساء الى أن قُتلَ . وتراءت له جارية من بعواريه ، فقال لها : والله
لادَنُوثَتُ منك ا ولاحَلَّتُ اك عُقْدَةً ، وتُواسان ترجف وتتَّصرم بنصر بن سيّار، وأبونجُرم قدأحذ مته المحنق.".
("مروج الذهب" ج ٢ ص ٦٣ و ٢ ٢ طبع أوروبا ؛ ج ٢ ص ٥ ٥ ا طبع بولاق)

4

مكايدة الملوك في الحروب ومن أخلاق الملوك المكايدةُ في حروبها .

ولذلك كان يقال ينبنى للملك السعيد أن يجعل المحاربة آخِرَ حِيلَهِ. فإن النفقة في كُلِّ شيء إنما هي من الأموال، والنفقة في الحروب إنما هي من الأنفس. فإن كان للحيل محمود عاقبة ، فذلك بسعادة الملك، إذ رَبِحَ مَالَه وحقَنَ دماء جيوشه. وإن آغيت الحيل والمكايد، كانت المحاربة من وراء ذلك .

فَاسْعَدُ المُلُوكُ مِّن غَلَبَ عَدُوَّهُ بِالْحِيلَةِ وَالْمُكُرُ وَالْخَدَيْعَةُ .

رقد روينا عن نبيّنا (صلى الله عليه وسلم) مائِحقّقُ هذا ويُوكّده بقوله: <sup>دو</sup>الحُرْبُ خِدْعَةً ، .

وليس لأحدٍ من الحديث ما لملوك الأعاجم ، والأخبارُ في ذلك عنهم كثيرة ، ولكما تقتصرُ من ذلك على حديث أو حديثين ،

خدعة بهرام جور

WD (VID

فمن ذلك مأيذ كرعن بهرام جُورانه لما ملك بعد أبيه يَزدَّرِرُد ، بلغه أن ناحية من نواحى أطرافه قد أُخِذَت ، وغَلَب عليها العدوَّ ، فاستخفَّ بها وأَظْهَرَ الاستهانة به حتى قويى أمر ذلك العدو واستلت شوكته ، فكان إذا أُخْبِرَ بحاله ، استخفَّ بأمره وصغر من شانه ، حتى قبل إنه قد زَحف إليك ووجة جيوشه إلى قراردارك . فقال : دَعُوهُ فليس أمره بشيء ، فلما رأى وزراوه تهاونه وتراخية عن أمر عدوه واستهانته به المحتمعوا إليه فقالوا : إن تراجى الملك عن عدوه ليس من سياسة الملك ولا تدبير المملكة ، وقد قرب هذا العدو من قرار دار الملك ، وأمره كل يوم في عُلُو ، فقال بهرام : دعوه ، فأنا أعلم بضعفه وصغر شأنه منكم ، وأقبل على اللهو واللعب ، وترك

 (١) عليه من الصمد لعدق والقصد له . فلما دنا عدق منه وأشرف عليه وخاف الوزراء ورؤساءاهل الملكة آجتياحه ، اجتمعوا فتآمروا بينهم على توبيخ الملك وتعنيفه وإعلامه ماقد أشرفوا عليه من البُّوَّار والْمَلَّكَة ، وبلغه الخبر ، فأمر مائتَى جارية من جواريه، فلبَسْنَ الثيابَ المُصَبِّعَة المختلفة الألوان، ووضعْنَ على رؤوسهن أكاليل الرِّيْعَانُ ، ورَّكُبْنَ القَصَبَ . وفعل بَهْرام كما فعلن ، قَالِسَ من ثيابِينُ المصبوعة ، ورَّكبَ قَصَّبَةً . وَأَذِن للوزراء، فدخلوا عليه، فلما رآهم، صاح بالجوارى . فررْنَ يخطُّرنَ، وبَهرامُ خَلْفَهُنَّ يُغَنِّي ۗ وَهُنَّ يَغَنِّنَ مَعَه ، ويَصحنَ ويَلْعَبْنَ - فَلَتَّ رأَىٰ ذَلَكُ وزراوَه يئسوا منه وآجتمعوا على خلعه . وبلغه الْخَيْرُ. فدعا جاريةً من خاصٌّ جواريه ، وقال : لكِ الويْلُ إِنْ عَلِمَ أَحدُ من اهل الملكة ما أُديدُ أن أفعلَ! ثم أمرها أن تَعُلقَ وأُسَّه، كَفَلَقَتْه . ودعا بُمُدَّرَّعَة صوف فتدرّعها ، وخرج في جَوْف اللَّيل ومعه قَوْسُهُ ونُشَّالُهُ . وتقدُّمَ إِلَىٰ الْجَارِيةِ أَنْ تُخْفَىَ أَمْرَهِ وَتُظْهِرَ أَنَّهُ عَلِيلٌ إِلَىٰ رُجوعِهِ إِلَيها • ومضى وَحْدَهُ حتى آنتهيٰ إلى طلائع العدة . فكنَّ في مَّنار على ظهر الطريق. فجعل لا يُمنُّو به طائرٌ في السياء ولا وحشُّ في البرِّ، إلَّا وضع مَهْمَه منه حيثُ أَحَبُّ - وجعل يجع كلُّ ماصاد من ذلك، فحمعه بين يديه حتى صاركالشيء العظيم . قال : فتر به صاحبُ طليمة المدق، فنظر إلى أمر بهتَ له . فأخذه وقال : و يلك ! ماأنتَ ومَنأنتَ ومنأين أنت؟ قال: إِنْ أعطيْتَنِي الأمانَ ، أخبرتك! قال: فَلَكَ الأمانُ! قال: أنا غلامٌ سائسٌ، و إِنَّ مَوْلاًى غَضِبَ على ... وكان لى مُحْسنًا \_ فأوجعني ضربًا ونزع ثبابي وحَلَقَ رأسي وَالبِسنِي هَذِهِ الْمُدَرُّعَةِ وَأَجَاعِنِي \* وَإِنِّي طَلَبْتُ غَفْلتُه ، فَرَجْتُ أَطَلَبُ شَيْئًا أَصِيدُهُ

<sup>(</sup>١) الصبُّد هو القصُّدكا فسره المؤلف بعده بواو العلف .

<sup>(</sup>٢) في سمم ''وحاق'' وقد اعتمدتُ رواية صمم •

(1)

فَا كُلُّهُ . فلما أعجبني كَثرَةُ ماصِدْتُ، أردتُ أن أربي بكلِّ ما معي من هذه السبهام، ثم أنصرِفَ .

فاخذه فحملة إلى الملك فاخبرة بقصته افقال له الملك: إزم بين يدى! فرمى بين يدى الديه المكان لا يضعسهمة في طائر ولا غيره إلا أصابه حيث أراد الجبيت الملك العجبه المعجبه المقال الميلك في هذه الملكة من يرمى رمايتك ؟ فضحك بهرام اوقال اليها الملك القال اختسهم رماية وأحقرهم قدرًا الوعندى جنس آخر من الثقافة اقال وما هو؟ قال الذع لى بيابر المنعاله بها الفخذ إبرة فرمى بها على عشرة أفري م أنبعها باخرى فشكها كذلك المتى جعلها سلسلة قد تعلق المعضها ببعض المحضها ببعض -

فَهُوتَ اللَّكِ وَمُلِئَ قلبُهُ رُعُمًا، فقال له : ويلك ! مَلِكُمَ هذا جاهلُ! أما يعلَمُ أنى قد قَرُّبْتُ من قرار داره ؟ فضَعِك بَهْرام ، وقال : إنْ أعطاني الملك الأمان ، نصحتُه ، قال : قد أعطاني الملك الأمان ، قال : إنّ ملكمًا إنما تركك آستهانةً بأمرك ، وتصغيرًا لشأنك ، وعلمًا بأنك لاتغرُج من قَبْضَتِه ، وذلك أنّى أخسُ مَنْ في دار مملكته وأخلهم ذي كرا ، فإذا كنتُ \_ وأنا بهذه الحال ب أقتلُ بالنّف سَهْم ألف ربّول ، فما ظنك بالملك ، وله مائة ألف عبد في قرار داره ، أصغرُهم شأنا أكبر منى ! فقال له الملك : صَدَقْتني فيا قلت الهوضع من بهوام من تصغيرِه لشأني واستخفافِه بأمرى ماطابق خَبرك ، وما تركني أبلنُهُ هذا الموضع من مُلكِكم إلّا بلّا قد كرت ،

فَأَمَرَ عَظَيمَ جِيشِه أَن يرَبِّعِلَ من ساعته ، ونادى فى الناس بالرحيل ، ثم خرج لا يلوى على شيء ، وأطلق بَهْرَام ، فانصرف بعد ثالثة حتى دخلَ داره ليلاً ، فلسّا أصبح،

<sup>(</sup>١) الحذق والخفة والفطنة .

تَهَد للناس ودخل طيه الوزراء والعظاء . فقال: ماعند كم من خَبَرِ عدونا هذا؟ فأخبروه بانصرافه عنهم . فقال: قد كنتُ أقول لكم إنه صغيرُ الشأنِ ، ضعيفُ المنة .

رم) ولم يعلم أحدُّ منهم ماكانت العلَّة في آنصرافه .

سكايد أبررب وكان كسرى أَبْرَوِيز، بعد بَهوام جور، صاحب مكِايد وخِدَع في الحروب ويكاية (٣) في العسدة .

وكَانَ قد وجَّه شَهْرَ بَرَازُ لِمَحَارُ بِهُ مَلِكُ الروم ، وكَانَ مَقَدُّما عنده في الرأَّى والنَّجدة

- (١) أي القوّة .
- (٢) نقل هذه الحكاية بالحرف صاحب " شنيه الملولة" (ص ٣٤ ٣٨) ، ولخصها صاحب " محاسن الملولة" (ص ٢٠١) .
- (٣) الحكاية الآتية نَقْلُهَا أيضا صاحبكتاب "تنبيه الملوك والمكايد" المنسوب للجاحظ وفيها تحريف
   كثير وسَقَطٌ متواثر وأضطرابٌ في التعبير (ص ٢٢ ٢٦) .
  - (٤) فى سمه: شهر يزاد . وهو تصحيف من الناسخ ، وفى صمه : شهر يار وقد صحف ناسخو آبن الأثهر هسذا الآسم بفعلوه شهر يراز وشهر يزار ، كما صحفوه فى نسخ '' مروج الذهب '' بفعلوه مثل صمه شهر يار (وقد صحيحه العلامة بار بيه دومينار فى ترجمته بفعله شهر بار ليكون مطابقا للاسم الوارد فى تواد يخ الروم ، ) وأما الصحيح فهو الذى اعتمدناه ، (أنظر جميع المؤرخين وخصوصا الثمالي فى '' غرراً خبار ملوك الفرس'' (ص ١ ٧ حيث أورد هذه القصة ) ، وأنظر آبن الأثير ، (ج ١ ص ٣ ٤ ٣ ــ ٩ ٤ ٣ ) وقد أورد قصة أشرى فى سبب النقاض شهر برازوفى الخديمة التى استعملها أرو يزلصة ملك الروم عنه ، (وأنفار ''التنبه والإشراف'' ص ٣ ٥ ١ و ٧ ٥ ١ ) .

10

وقد أورد هذه القصة بروايةأخرىٰ في ''المحاسن والمساوى''ص ٣٦ سـ٧٦ - وسمى القائد'' شهر براز'' على الوجه الصحيح الذي اعتمدناه في المتن •

(ه) في سم : فكان -

(III)

والبَسالةِ وَيُمِنِ النَّقيبة . فكان شهر براز قد ضيَّتي على ملك[ا وم]قَرَارَ داره وأخذ بمُخَنَّقه حتى همَّ يمُهادننه ومَلَّ محاربَتْ وطَلَبَ الكَفُّ عنه. فأبي ذلك عليه شهر براز. وآنستعدُّ له ملك الروم بأفضل عُدَّة وأتمُّ آلة وأحدُّ شوكة. وتأمَّب للقائه في البحر جَفَاءه في جمع لا تُحصِّي عدَّته · قد أعدّ في البحركلُّ ما يحتاج إليــه من مال وسلاج وكُراعٍ وآلةٍ وطَمَّامٍ وعيرِ ذلك ، والسُّفُنُّ مَشحونةٌ مُوقَرَةٌ. فبيناً هو كذلك إذْ عَصَفَتْ ريحٌ في تلك الليالي فقلَعتْ أُوتادَ تلك السُّيفِين كلُّها وحَمَلَتُها إلى جانب شهو راز، فصارتُ في مِلكه - وأصبحَ مَلك الرُّوم ، قد ذهبَ أكثرُ ما كان عِلكُ من الأموال والخزائن والعُدد والسِّلاح. فوجّه شهر براز بتلك الخزائن والاموال إلى أبرويز. فامّا رأى أبرويزما وجُّه به شهر براز، كُبُرَ في عينه وعظُم في قلبه ، وقال : مَانَفْسٌ أحتُّى بِطَيِّب الثناء ورفيع الدعاء والشكر على الفعل الظاهر من شهر براز! جاد لنا بما لا تُسْخُو به النفوس ولا تَطيب به القلوب! فِحْمَع وزراءه وأمر بتلك الأموال والخزائن فُوضَعَّتُ تُصْبَ عينيه ، ثم قال لوز رائه : هل تعلمون أحدًا أعظَمَ خَطَرًا وأمانةً . وأحرى بالشكر من شهر براز؟ فقامت الوزراء فتكلُّم كلُّ واحدٍ منهم، بعد أن حدالله وشكره وجَّده، وأثنىٰ علىٰ المَلك وهنَّأه، ثم ذكر ما خصَّ الله به المَلك من يمن نقيبةٍ شهر براز وعفافه وطهارته وُنُبله وعظيم عنايته . حتى إذا فرغوا ، أمر بإحصاء تلك الأموال والخزائن. ثم قام أبرو يز فدخل إلى نسائه. وكان لللك غلامٌ يقال له رُسْتَهُ، وكان سَيِّ الرأى في شهر براز - فقال: أيها الملك! قد ملأ قلبَك قليلٌ من كثيرٍ ، وصغيرٌ من كبيرٍ ، وتافُّهُ من عظيم، خانَكَ فيه شهر براز وآثر به نفسَــه. ولنزــــكان المَلك، مع رأيه الثاقب وحَزمه الكامل، يَظُنُّ أَنْ شهر براز أَذَّى الأمانة، لقــد بَعُدَ ظَنْـه من الحقِّ وخَسَّ

(۱) في سم : مزار داره -

(P)

(E)

رَاكِم تَصِيبُهُ . فوقع [ف] نفس أبرويز ما قال رُسْتَهُ ، فقال له : ما أَظُنْك إلاّ صادقاً . هـا الرأْيُ عندك؟ قال : تَكتُبُ إليه بالقدوم وتُوهِمُه أنَّ بك حاجةً إلىٰ مناظرته ومشاورته في أمر لم تَجُد الكتابة به ، فإنه إذا قيم ، لم يُخَلِّفُ ما يملِكُ وراءه ، إذ كان لا يدرى أيرجعُ إلىٰ ما هناك أم لا ، فيكون كلَّ ما يَقْدَمُ به نُصْبَ عينيك ،

فكتب أبرويز إلى شهر براز يأمره بالقدوم عليه لمناظرته ومشاورته فى أمرٍ يدِقُ عن الكتاب والمُراسلة .

فلما مضى الرسول، أردفه برسول آخر، وكتب إليه: والى قد كنتُ كتبت إليك آمرك بالقُسلوم لأناظرك في مُهم من أمرى، ثم عليتُ أنَّ مُقامَك هناك أقدَّ في عدوك وأنكى له وأصلَع للك وأوفَر على المملكة، فأقم وكن من عدوك على حَدر، عمولك وأنكى له وأصلَع للك وأوفَر على المملكة، فأقم وكن من عدوك على حَدر، ومن غِرته على تيقيظ و فإنه مَن ذهب مأله، حَسل نفسه على التلف أو القلم والسلام!

وقال للرسول الشانى: إنْ قدمتَ فرأيتَ قد تأهّبَ الخروج إلى وظهر ذلك في عسكره، فأدفَعُ إليه هذا الكتّاب وكتب : و أمابعد، فإنى كتبتُ إليك وقد آستبطأتُ جواب قدومك و حركتك، وعلمتُ أنَّ ذلك الأمر تُصلِحه من أمر نفسك أو مكيدة عدوك و فركتك هذا فلف أخاك على عملك وأغذ السير والا تُعرّج على مُهم والا غيره ان شاء الله! " و إن لم تره آستعد الخروج والا تأهب له ، فأدفع إليه الكتاب الأول ،

<sup>(</sup>١) في سم : \* نفسه ' ، ولعل الصواب : ''نصيبه ' ، قال في القاموس : ''خسَّ نصيبه جعسله خسيسا دنيئا حقيرا . ' ، ولم ترد هذه الكلمة ولا ال قبلها في صوب

(1)

فقدم الرسولُ الثانى، وليس لشهر براز فى الخروج عزمٌ ولا خاطرٌ، ولا حَمَّبه ، فدفع اليه الكتاب الأقل ، فقال شهر براز : أقلُ كلُّ قَسلة حِسلَةٌ ، وكان خليفة شهر براز بساب الملك قد كتب إليه ماكان من قول رُستَه للملك وما كان من جواب الملك له ، ثم نازعت أبرويز نفسه ودعاه شرهُه إلى إعادة الكتاب إلى شهر براز بالقدوم عليه ،

فلمّا قرأ شهر براز كنابه الثالث قال : كان الأمر قبل اليوم باطنًا ، فامّا اليوم فقد ظهر ، (١) فلمّا علم أبرو يزأتُ نيّة شهر براز قد فَسَدت وأنه لا يقدّم عليه ، كتب إلى أبى شهر براز : وو إنى قد ولَّيْتُ ك أمر ذلك الجيش وعاربَة ملك الروم ، فإنْ سَلّم لك شهر براز ما ولَّيْتُك ، و إلا فار بُهُ ! \*

فلمّا أتاه كتأبّه أظهره وبعث إلى شهر براز يخبره أن الملك قد ولاه موضعه ، وأمّر أه على الله على الله على الله على الله على الله على أن يُسَمِّم إليه ما ولاه . فقال له شهر براز : أنا أعلم بأبرو يز منك . هو صاحب حيل ومكايد، وقد فسَدتُ نيته لى ولك . فإن قتلنى اليوم ، قتلك غدا ؛ و إنْ قتلك اليوم ، كان على قتلى غدًا أقوى .

ثم إنَّ شهر براز صاحَ مَلك الروم، لمَّا خاف أبرويز. وتوتَّق كلُّ واحد منهما من صاحبه، وآجتمعا على محاربة أبرويز. فقمال له شهر براز: دَعْني أتولَّى محاربته، فإنَّى

۲.

<sup>(</sup>١) هذه رواية صد ، وأما سد فروايمًا : يقدر

<sup>(</sup>٢) رواية آبن الأثير في هذا الموضوع أحسن وأمتن . ومحملها أن شهر براز لما امتنع عن إجابة كسرى الله ثلاث مرات ، لهم الملك بعزله و بتولية أخيه فرَّخان الذي كان عن وأمره بقتله ، فلما أواد فرخان أن يقتله ، قال له شهر براز: أمهلني حتى أكتب وصيتى ، ثم أحضر درجا وأحرج ثلاثة كتب من كسرى يأمره فها بقتله ، وأطلعه عليها ، وقال له : أنا راجعتُ فيسك أربع مرّات ولم أقتلك ، وأنت تقتلنى في مرة واحدة ، فاعتذر فرخان إليه وأغاده إلى الإمارة ، وأنفقا على موافقة ملك الروم على كسرى ، (ج ٢ ص ٣٤٨)

(E)

أبصرُ بمكايده وعَوْراته ، فا بى عليمه مَلكُ الروم، وقال: بل أَقِمُ فى دار مملكتى حتَّى أَتُولُ بَا اللهِ مَعَالِيهِ مَلكُ الروم، وقال: بل أَقِمُ فى دار مملكتى حتَّى أَتُولُى أَنَا محاربته بنفسى ، فقال شهر براز: أمّا إذ أيَيْتَ على فإنى مصورٌ لك صورةً ، فأعمَلُ بما فيها وآمتيُلها .

ثم صوّر له كلّ منزلٍ ينزِلُه بينة وبين أبرويز في طريقه كلّه، وأى المنازل ينبغى له أن يقيم فيه ، وأيّها يجعلها طريقا وسيراً ماضيا حتى اذ أقامه من طريقه كله على مثل وَضَحَ النهار، قال له : فإذا صرت بالنّهروانِ ، فأقيم ذُونه ولا تقطعه إليه ، وآجعله منزلك وجهّز جيوشك وعساكرك إليه ،

فضى ملك الروم نحوه . وبلغ أبرويزَ الخبرُ فضاق به ذَرْعه ، والرَّبِحُ عليمه أَمْرُه ، فكان أكثرُ جنوده قد تفرَّقوا لطلب المعاش ، لقطعيه عنهم ماكان يجب لهم من إقطاعاتهم وأرزاقهم . فبيق في جُنْدِ كالمَيِّت أكثرُهم هَزْليْ أضِرًا .

وكان ملك الروم يعمل على ما صوره له شهر براز في طريقه كلّه، حتى إذا أشرف على النّهروان، عَسْكَرَ هناك وآسستعد اللقاء أبرويز، وقد بَلْنَهُ قلّةُ جموعه وتفرّق جنوده وسُوء حال من يَقيَ معه، وكان في أربعائة ألفٍ، قد ضاقت بهم الفجاج والمسالك، فطيمع في قتل أبرويز ولم يَشُكُ في الظّفر به.

فدعا أبرويز رجُلا من النصارى، كان جدَّه قد أنعمَ على جدَّ النصراني" وآستنقذه من القسل أيامَ قتل ماني، وكان من أصحابه الذين آستجابوا له . فقال له أبرويز: قد عَلِمْتَ ماتقدَّم من أيادينا عندكم، أهل البيت قديمًا وحديثًا. قال : أجَلْ أيها الملك! و إنَّى لشاكرٌ ذلك لك ولآبائك . قال : فخذُ هذه العصاواً مض بها إلى شهر براز، فَأْتِه في قرار

۲.

<sup>(</sup>١) ضه : وعدراته .

<sup>(</sup>۲) أي أنسطري،

<sup>(</sup>٣) أى مهزولون مَرْضَىٰ ؛ [والمذى فى سم : هزلا وضرا].

(P)

مَيلك الروم ، فأدفعها إليه من يدك إلى يده . وعَمد إلى عصّا متقوبة ، فأدخّل فيها كمّا با صغيرا منه الى شهر بواز : " أما بعد فإنى كتبت إليك كتابى هذا وآستودعته العصا ، فإذا جاءك ، فحرّق دار مملكة الروم ، وآفتُل المُقاتلة ، وآسْبِ الذَّرِيَّة ، وآنْبَ للأموال ، ولا تَركن عينًا تَطْرِفُ ولا أَذُنا تسمّعُ ولا قَلْبًا يعي ، إلا كان لك فيه حُمّمُ . وأعلم أنى والبُّ بملك الروم يوم كذا وكذا ، فليكن هذا وقتك الذي تعمل فيه ما أَمَرْ نُك . "

قال: وأمر للنصرانيُّ بمالٍ وجهَّزه ، وقال: لا تُمَرِّجَنُّ علىٰ شئ ولا تُقيمَنّ يومًا واحدا . وإيَّاك ثم إيّاك أنْ تدفع العصا إلّا إلىٰ شهر براز، من يدك إلىٰ يده!

م ودّعه ومضى النّصراني . فلمسا عَبَر النّهسروانَ ، آتفق أنْ كَانَ عُبورُه مع وقتِ ضربِ النواقيس . فسيع قرْعَ عشرةِ آلافِ ناقوسِ أو أكثرَ . فأنهملتُ عيناه وقال : بنّس الرّجُلُ أنا ، إنْ أَعَنْتُ علىٰ دِينِ النّصرانيّة وأَطَعْتُ أَمْرَ هذا الجّار الظالم !

فاتى باب مَلك الروم ، فأستأذن عليه ، فأذِنَ له ، فأخَبَرَه بقصّة أبرو يزحوفًا حرفًا . ومُمّ دفع إليه العصا ، فأخذها ونظر فيها . ثم استخرج الكتاب منها فقُرى عليسه ، فنخر، وقال : خدعني شهر براز! ولئن وقعت عيني عليه ، لأ قُتَلَتْه !

وأُمَرَ فَقُوضَتْ أَبِنَيْتُ مِن ساعته ، ونادى فى الناس بالرحيل ، وخرج ما يَلْوِى الله على أحدِ.

<sup>(</sup>١) والعرب تقول: أنفذُ من الرمّية ، كلمةٌ خفّيةٌ . ("العقد العريد" ج ١ ص ١٦٥)

الكتاب

وإذ قد آنتهينًا إلى هذا الموضع من كتابنا هذا، وأخبرُنا باخلاق الملوك في أنفُسها، وما يجبُ على رعاياها لها، بقدر وُسبع طاقتنا، فَلْنختِمْ كَالِنَا هِذَا بذكر مَنْ بَعَثَنا على نظمه، وكان مفتاحا لتأليفه-وجمعه،

وَلْنَقُلْ إِنَّا لُمْ نَرَ فَى صَدر هذه الدولة المباركة العباسيّة ولا فى تاريخها وأيّامها إلى هذه الغاية فَتَى اجتمعت له فضائل الملوك وآدابُها ومكارمُها ومناقِبُها، فحازَ الولاء من هاشم والحصّيطي من خُلفاء بنى العباس الطّيبين، والتّبنّي من المُعتصِم بالله وإخوته الأبرار من أثمة المؤمنين وورَثة خاتم النبيّينَ، عدا الا مير الفتح بن خاقان مُولى أمير المؤمنين.

قَلْتَهْنِئُـهُ هَذَهُ النَّعْمَةُ الْمُهَدَاةِ! وَبَارَكَ لَهُ وَاهْبُهَا، وَزَادَهُ إِلَيْهَا الدَّأْبَ عَلِيها حَثَّى يَبْلَغُ بَهُ أَرْفَعَ يَفَاعِهَا وَأَسْنَىٰ ذِرْوَتُهَا وَأَعَلَىٰ دَرْجَاتُها، فِى طُولٍ مِن الْعُمْرُ وَسَلامَةٍ من عوادى الزمان وغِيَّرِهُ وَنَكَبَاتُهُ وَعَثَرَاتُهُ! فَإِنْهُ رَحِيمَ كُرِيمٍ!

في آخ النسخة السلطانية ما تُعسُّب،

تم الكتاب المبارك بحمد الله تعالى وعونه وحسن توفيقه ، والحمد لله وحده! وصلى الله على سيدنا عهد وآله وصحبه وسلم تسليما كثيرا! حسبنا الله ونعم الوكيل!

(١) أي الأختصاص بالتفضيل •

10

# تكميل للر<u>واي</u>ات و

# تكيل

لبعض الروايات والملحوظات الآنتقاديّة التي وضعتُها في حواشي هذا الكتّاب . والقصد من هذا التكيل أن تزداد فوائده لمن يعنيهم استيفاه بحث خاص أو التوسّع في مطلبٍ عمّا جرئ به قلمُ الجاحظ .

# صفحة ١١ (حاشية ١)

١ ــ ورداً مم "ميسرة" في كتاب "الحيوان" (ج٧ بس ٢٨) ولكن الجماحظ نعته فيمه بلقب "وأنياس" ووصيف مقداراً كله ٤ وما ذا كانب يصنع إذا أجهدته الكفلة . كذلك آين أبي الحديد (ج٤ مس ٣٢٤ - ٣٢٦) تكلّم عن هدف الأنكول وأعطاه قتبًا آخر وهو " الرأس" بدلا من "الرّاس" أو "الرّاش" ولاشك أن هذه الألفاظ كلها عرّفة عن لقب واحد من مادة واحدة . ولواعتبرنا كابتها نجدها كلها متقاربة في الشكل والصورة ، وهذه النحر يفات مصدوها إهمال النساخين المساخين .

٢ ... أولع الجاحظ ذك " قامم التمار" وبمداعبته والعبث به فى كبتيه ، وقد ومسفه بعلول العبتى ،
 وأشار إلى بعض نوادره وأحواله ، هو وآبنه ، الذى كان عرَّ شبيه بابيه .

ويستفاد من كلام الجاحظ أنه كان ساصرا له .

أنظر تخاب <sup>وه</sup> التربيع والتدوير" (ص ٩ ٩ و ١ · ١ ) | وكتاب " البيمان والنبيسين " (ج ٢ ص ٣ وخصوصا ص ١٦) وكتاب "البغلاء" (ص ٢١٥ و ٢١٦ و ٢١٠ و ٢٠٠ و ٢١٠ و ٢١٠ و ٢١٠ و ٢٠٠ و ٢٠ و ٢٠٠ و ٢٠ و ٢٠٠ و ٢٠ و ٢٠٠ و ٢٠٠ و ٢٠ و ٢٠٠ و ٢٠٠ و ٢٠ و ٢٠٠ و ٢٠ و ٢٠٠ و ٢٠ و ٢٠ و

٣ ــ ذكر الجاحظ" أبا همام السنوط " في كتاب " البغلاء" (ص ٢٢٨)، وسماه السموط،
 ووصفه بالأكال - وقد ذكره أيضا في كتاب "الجبوان" (ج ١ ص ٥ ٥).

عـ عـ يجب ببانه في موضوع المشهورين بكثرة الأكل في الإسلام أن ابن أبي الحديد نص (في شرح شهج البلاغة ، ج 1 ص ٢ ٣ ٣ ٣ ٣ ٣ ٣ ٢ ١ ١ ١ الذي منهم هو " أبو الحسن بن أبي بكر الحسن بن على آبن العلاف ، وقد ورد ذكر هذا الآبن عَرَضا في "وفيات الأعيان" لآبن خلكان فقال عنه 1 " وهو الأكول المقلم في الأكل ، في مجالس الرؤساء والملوك " - ثم قال عنه في موضع آخر : "وهو المشهور بكثرة الأكل " (ج ١ ص ١٩٤ ١ ٣ ١ ٥ طبعة بولاق سنة ١٢٧٥ أي في ترجمة على بن العراث) -

ذكرابن أبي الجديد أيضا " هلال بن أشمر" وهو نفس الذي سميناه " هلال بن الأسعر" .
 لأن محمة اسمه بالسين المهملة . (أنظر " تاج العروس " في مادة ... سع ر ... وفي مادة ... رزم ... وأنظر ترجمته في "الوافي بالوفيات" ) . وهو هو الذي سميناه في حاشية صفحة ١١ من التاج : " هلال آبن مسعر" والفلط عن الكتب التي نقلنا عنها وأشرة إليها في تلك الحاشية .

٦ -- أضاف أبن أبى الحديد لنا آسما جديدا يجب ضمه إلى إخوانه رهو " عنبسة بن زياد " إن لم
 يكن هو و" عبيد الله بن زياد بن أبيه " رجلا واحدا - فإن تحريف " عبيد" إلى " عنبسة " ليس ببهيد .

اضاف آبن أبى الحسديدلنا آسما جديدا آخر \* وهو " أبو خارجة " الذى روى لنا الجاحظ أخباره وقال عنه إنه يضرب به المثل \* (أنظر " الحيوان" ج \* ص ١٤٧) -

٨ ... هذا وأنا أعتقد أن و مرردا " الذي ذكرتُه في ضمن أسماء الأكلة في تلك الحاشية إنما هو و مركز رد "
 وهو لقب ضرار بن الشَّماخ • والتحريف راجع إلى تلك الكتب التي نقلتُ اسمه عنها • وا نظر ( تاج العروس "
 ف مادة ... زرد ... و إن كان لم يخيرنا بأنه من الأكلة •

وفد نقل آبر ابى الحديد عن كتاب " الأكلة " للداين ... الذى ذكرناء فى أخر ملك الحساشية ...
 أحوالا وأخبارا تراها فى الجزء الرابع من "شرح بهح البلاغة" (ص ٣٢٤ .. ٣٢٦) ...

# صفحة ۱۲ (ماشسية ۱)

عرّفنا الجاحظ بإبراهيم بن السدى بن شاهك ، فقال فى رسالة "مناقب التَّرك رمامة بُعنْد الملافة" إنه "كان عالما بالدولة شديدا لحُبّ لأبناء الدعوة ... ... وكان غلم المانى ، نفم الأنفاظ . لوظتُ السانه كان أردٌ على هذا الملك من عشرة آلاف سيف شهر وسنان طرير، لكان ذلك قولا ومذهبا".

وعرّف به الجاحظ أ يضا في "البيان والتبين" (ج ١ ص ١٢٩ ) بقوله ١

كان رجه الانظير له ، وكان خطيبا ، وفان ناسبا ، وكان فقيها ، وكان عروضيا وحافظا تحديث ، راوية المشعر ، شاعرا ، وكان نفم الألفاظ ، شريف المهانى ، وكان كاتب القلم ، كاتب العمل ، وكان يتكلم بكلام ووّبة ، شاعرا ، وكان نفم الألفاظ ، شريف المهانى ، وكان منجا ، طبيبا ، وكان من رؤساء المتكلسين ، وعالما الدولة وبرجال الدعوة ، وكان أحفظ الناص لما سمع ، وأقلهم نوما ، وأصيرهم على السهر .

# صفحة ١٦ (ماشية ١)

أضف على البيانات التي أوردتُها فيها عن اسستعال لفظة "الأستكفاء"؛ بمعنى التولية وتظليد المتاصب قولَ الجاحظ نفسه :

قال يزيد بن معاوية لسسلم بن زياد حين ولاه على خواسان ؛ إن أباك كفي أخاه عظيا ، وقد استكفيتك صغيرا ، فلا نتكان على عدر مني لك ، هقد ا تكلت على كفاية منك ، وإياك منى ، قبل أن أقول ؛ إياى منك ، فإن الغان إذا أخلف منك ، أخلف مني فيك ، وأنت في أدفئ حفك ، فأطلب أقصاه ، وقد أتعبك أبوك ، فلا تريحن نفسك ، وكن لنفسك ، نكن لك ، وأذ كر في يومك أحاديث فدك ، تسسعد ، إن شاء ابله ! (البيان والتبيين ج ١ ص ١٤٩ ثم ص ٢٠٤) ،

# صعحة ١٦ (ماشية ٢)

أضف على هسله الحاشية أن أبن أبي الحديد روى في " شرح نهج البلاغة" (ج 1 ص ٣٨٠) تصبة الرجل الذي أواد سابورأن يمتحنه قبل أن يوليُّه تضاء القضاة .

# صفحة ١٩ (ماثية ٢)

أَسْفَ عَلْ مَا أُورِدُتُهُ مِنَ البِيانَاتِ بخصوص الآيِنِ أَنَّ الجَاحِظ تَفْسَهُ قَدَّ استعملُ هَذَا الفَظ تلاث مرات في كتاب "البخلاء" طبع ليدن فقال:

 الآيين فياتحن فيه أن نكون إذا كنتُ أنا الجالس وأنت المساران تبدأ أنت قسمً فأفول أناحيننا عجيبا الكنا: وعليكم السلام . (ص ٢٧) .

و إن كنتُ آكُل ، فهاهنا آيين آخر . وهو أَنْ أبداً أنا فاقول عَلَمُ ! وتجيب أنت فتقول : هنيئا !
 فيكون كلام بكلام . فأمّا كلام بغمال ، وقولٌ بأكل ، فهذا ليس من الإنساف . (ص ٢٨) . .

٣ ـــ إحضار ابلَدي إنما هوشي. من آين الموائد الرفيمة • و إنما جُمل كالعاقبة والخاتمة ، وكالعلامة
 اليسر والفراغ = و إنه لم يُحفّر التمنزيق والتخريب • (س ٢٠٣) •

#### مبنحة ٢٠

وعه نقلها كان عبد ربه في " العقد الفريد " بدليل نقله أيضا للكلام الذي عقّب به الجاسط في موضوع " النومن باب الاستعاراد "

# صفحة ٢٠ (ماشية ١)

أَضِفَ إِلَىٰ مَا كُنْبُتُهُ عَنْ بِلَالَ بِنَ أَبِي بُرِدَةُ مَا ذَكُرُهُ لِنَا الْبِفَاحِظُ مِنْ أَنَهُ خَطَبِ بِالبِصِرَةِ يُوما ، فرأَىٰ الناس تداستحسنوا كلامه ، فقال لهم : " لا يُنْعَكُم سوء ما تعلمون منا أن تقبلوا أحسن ماتسمونة منا " . (البيان والتبيين ج ١ ص ٢٠٨)

وقد ذكره الجماحظ في مواضع كثيرة من كتاب " البغلاء " (ص ٧٥ ر ١٩٣ فيتصوصا ص ١٩٩) حيث أورد له كلمة ضافية في المقارنة بين البحل والكرم ، وتفضيل الكرم -

# صفحة ٢٠ (ماشية ٢)

كان الجارود بن أبي سبرة ـــ و يكنى أبا مفضل ـــ من أبين الناس وأحسنهم حديثا ، وكان راوية علامة المامرا مفلقا ، وكان من رجال الشميمة ، ولما استنطقه الحجماج قال : ماظننتُ أن بالعراق مثل هملها . وكان يقول : ما أمكنني والي من أذنه إلا غلبت عليمه ، ماخلا هملها المهودي (يعنى بلال بن أبي بردة) . وكان عليمه متحابلا ، قلما بلغه أنه (أى الحجماج) وهقه (أى بلالا) حتى رقت ساقه وجعل الوتر في خصيه أنشأ يقول :

لقسد قرَّ عنى أن ساقيه رقه ، وأن قرى الأوتار في البيضة اليسرى بخلت وراجعت الخيافة والخنا ، فيسرك الله المقسدس للعسسرى في جلت وراجعت الخيافة والخنا ، فيسرك الله المقسدس المعاريبي كا تسسبي في جدّ عسوه خرّب السوس جوفه ، يعالجسمه النجار يبرى كا تسسبي وإنما ذكر الخصية اليسرى ، لأن العامة تقول إن الولد منها يكون ،

(البيان والتيين ج ١ ص ١٢٦ و١٢٧)

# ( ا تياس ٢٤ تصفية

الشائع عند العرب استمالهم "الأساورة" بعينة الجمع - ولكنهم كانوا يستعملون المفرد أيضا - والامثلة كثيرة = نختار منها ما أو رده الجماحظ في كتاب " الحيوان " (ج ٢ ص ١١٤) سيث قال " بعمرت بعمرت فهد على قاب ظوة ٤ فسعيتُ إليه ، وأنا أسواركما تعلمون - فوالله ! ما اعطأتُ حاتى لِهُزِيهِ حتى وزق الله عليه النافر" -

# صفحة ٤٣ (سطر ٨)

ما يجب تعليقه على مارواه الجاحظ بخصوص تهاون الأمين إبّان محاصرة الجيوش له في بنداد ؟ أن صاحب "دوائع البدائه" روى القصة الا "تية (في صفحة ٩٨) وهي ا

خوج كوثر، خادم الأمين، لينظر الحرب أيام محاصرة طاهر بن الحسين وهرثمة بن أغيّن لبنسداد، فأصابه سهم غَرَب، بغرحه و فدخل على الأمين يبكى لأكم الجراحة و فلم يتالك الأمين أنْ جمل يمسح عندالدم ويقول:

ثم أُرْتِج عليه • فاستدعىٰ الفضل بن الربيع وأمره بإحضارشاعر يُجيزُ البينين • فاستدعىٰ لذلك عبد الله ن محد بن أيُّوب التيميّ وأنشدهما له نقال ،

ما لمن أهوى شبيه ، « فب الدُّنيا تَنِهُ ! وَصَلَّهُ حُلُو ، ولكِنْ \* هَجُره مرَّ كر يهُ! مَن رأى الناسُ له الفضِّ للله عليم ، حسدوه! مثل ماقد حسد القا • ثمّ بالمسلك أخّوه •

فأمر الأمين له بوقر ثلاثة أبنل دراهم •

#### صفحة ٣٤ (حاشسية ٣)

قال جعدة بن هبيرة ۽

أي من بنى نخروم ، إنْ كنتَ سائلًا . ومن هاشم أُمِّى الحسير قبيل ! فن ذا الذي وويناً ي مل بخاله ، ﴿ وَخَالَى عَلَى مُ ذُو النَّدَى ، وَعَلَيْتُ ؟

# صفحة ع ( ماشسية ١)

الشجرة المعروفة عند العرب بآمم "السرحة" تكلم عنها علماً. النبات من الإفرنج مثل العلامة ""فورسكال" قديمياً ، والأسناذ ""شو ينفُرتّ" الموجود الآن -

CADABA farinosa; foliïs ovatis, oblongis, furinosis.

Descr. Folia alterna, semipollicaria, farinoso-tomentosa, plana, integra, obtusa, alterna. Pedunculi racemi ramoi um terminales. R. ni recentes tomentoso-farinosi. Nectarium album, parvum lingua tubo angustiore revoluta. Petala 4, undulata. Stamina inserta pedicello germinis in framedium.

Arab. Asal. aliïs Korrah vel Særah — Usus antitoxicus: dum rami recentes & minores masticantur; vel pulveris forma eduntur.

(P. Forskal, Descriptiones plantarum flora Ægyptiaco-Arabica : pp. 68)

Sserahh. Saerah حجر 140 Cadaba c) farinosa Forsk. وقال الشاقي مانمه:
(Schweinfürth G., Arabische Pflanzennamen aus Ægypten, Algerien und Jemen: p.p. 117)

ولكن شرح هذين العالمين ينطبق على نجم أى شجيرة " معأن المفهوم •ن كتب اللغة العربية أنها شجرة كبيرة •

# صفحة ٤٧ (حاشبة ١)

أضف على مابها من المعلومات أن الحاحظ أورد البيانات الخاصة بأبي أُحَيِّجة وعمامته (في "البيان والتبيين" ج ٢ م ، ، ٧٧) فقال مانصه : "وكان أبو أُحيِّجة سميد بن العاص إذا آعم محكة لم يعم معه أحد مكذا في الشعر ولعل ذلك أنْ تكون مقصورا في ني عبد شمس = وقال أبو قيس بن الأسلت :

وكان أبو أُسَرِيهَ ، قد علمسسم \* به بمكة غير مهتضم ذمسم و الخاص الخاسسة البعسابة ذات بوم « وقام إلى المجالِس والحُسُوم ، فقسد حَرَّمَتُ على مَن كان يميني به بمكة غير مُسدَّخل سقيم وكان البَدْستي في خسداة جمع الدافعة بسم بِلُقُانَ الحَكم الله والبيت الذي بُنِيتُ عليسه \* مُرَيْشُ السَّرِ فالرمن القديم . وسطت ذوائب الفرعير منه ، الانتهاب سرّهم العميم ! "

# صفحة ٤٨ ( حاشية ٦ )

أضف ما أفادناه صاحب كتاب " الفهرست" عن أبي حسّان الزيادي أنه ، كان " قاضيا فاضلا الديبا ناصف ما أفادناه صاحب كتاب و أسل له ، وكانت له خِرانة حسنة كبيرة ... ومات ... سة ٣٤٧، ناسبا ، جوادا كريم يعمل الكتب و أسل له ، وكانت له خِرانة حسنة كبيرة ... ومات ... سة ٣٤٧، وله سبع وثمانون سنة وأشهر ، وله من الكتب : كتاب مغازى عروة بن الزبير، كتاب طبقات الشعراء التاب ألقاب الشعراء، كتاب الآلاء والأمهات " . (عن كتاب "الفهرست" ص ١١٠) .

<sup>(</sup>١) السَّدِّيِّيُّ الحسن المشي والحسم . (أنظر اللسان ج ع مادّة سبح ت ر ـ ) .

<sup>(</sup>٢) أَى تَوسَمَٰتَ فَكَنْهَ ۚ أَنْتَ الواسطة بِينِ الفرعينِ •

هذا = وقد أوهمتني عبارة أبي المحاسن عندكلامه على الدنة الشائية من ولا ية عنبسة بن إسماق على مصر أن المتوكل وَثُلُ أبا حسان الزيادي هذا قضاء الشرقية ، أن المقصود هو إقليم الشرقية بديار مصر . ذلك خاطر سبق إلى وهمي ، وأنا أبر أ إلى الله منه ، لأن الشرقية التي تولى قضاءها أبو حسان الزيادي هي أحد شيق بغداد = وقد وصفها اليمقو بي (أحد بن أبي يعقوب بن واضح المكاتب) فقال = " و إنسا سبّيت الشرقية لأنها تُقدّرتُ مدينة الهدى قبل أن يعزم [أبو بحفر المنصور] على أن يكون نزول المهدى في الجانب الشرق من ديجلة ، فسسّيت الشرقية إ وبها المسجد الكبير ، وكان يُجمّع فيه يوم الجمة ، وفيه منه ، وهو المسجد الذي يجلس فيه قاضي الشرقية إ وبها المسجد الكبير ، وكان يُجمّع فيه يوم الجمة ، وفيه منه ، وهو المسجد الذي يجلس فيه قاضي الشرقية " و (أتفار كماب البلدان اليعقو في طبع ليدن سنة ، ١٨٦ صفحة ١٧) .

# صفحة ٥٢ (ماشية ٢)

أضف على هذه الحاشية أن الجاحظ قد شرح لنا " التنايع" بقوله : فالمتنايع ، لايننيه زجر وليست له غاية دون التاف . (كتاب " البخلاء" ص ١٨٣).

# صفحة ٥٤ (سطر ١٤)

أورده الجاحظ " في البيان والتبيين " أيضًا (ج ١ ص ١٦٦) .

#### صفحة ٤٥ (سعار ١ ــ ٢ من المتن )

روى الجاحظ مقولة الشعبيّ ف"البيان والتبيين" (ج ١ ص ١٦٦) - ولكن طابعه أورد "تنابذا" بدلا من ""تاقدا" التي في طبعتنا تقلاعن صوب ، والظاهر أن هذه الثانية أفضل ، لأن السياق يدل عليها -

# صفحة ع ٥ ( سطر ٣ ــ ٧ من المتر )

روى الجاحظ أيضا في "البيان والتبيين" الحديث الذي كان بين المأمون و بين سعوله بن سكم بشأن استحسان الخليفة له فيا يبديه من " وحسن الإنهام وحسن الفهم" و (أنظر "البيان والتبيين" ج ١ ص ١ ٦ ١ ، وفيا الخليف في بعض الالهاظ عما لاعبرة به) .

# ميهمية ع (حاشية ١)

أضف إلى الرواية التي أشرنا إليها أن الجاجيظ روى كلمة عمروبن العاص أيضا في " البيان والتبيين."
برواية ثانية فيها أختلاف في اللفظ لا المعنى ، وهي مغايرة لرواية المبرد التي أغرنا إليها في تلك الحاشية .
(أنظر "البيان والتبين" ج ١ ص ١٦٦).

# صفحة ٥٩ (حاشة ١)

فى "المخصص" كلين سيده شرح "السهم الهائر، والسهم النرب" (ج ٢ ص ٧٦). [وانظر عن "الديم النرب" ما أوردته في صفحة ٤٩٤ عن تكليل صفحة ٤٣ ص ١٠].

# صفيعة ٨٥ ( حاشية ١ )

أضف على الخلاصة التي كتبتًا على أبي بكر الحُبل قي ماقاله الجاحظ عنه في "البيان والتبين" (ج ١ ص ١٣٦) أن كان قاصًا وعالما بينًا وعالما بالأخبار والإثار ، وقد سماه (ج ٢ ص ١٢٠) "سلمي" ونقل عنه هذه المحكمة و "إذا حم الطعام أربعا ، فقد كمل : إذا كان حلالا ، وكثرت عليه الآيدى ، وسمّى الله على أوله ، وحمد على آخه ، محمد على آخه ، محمد على أخد على

والديهاج والخراج والنهر العبّاج"، وقد روى أبغا حظ هذه النكلمة في كتاب "الحيوان" (ج ٧ ص ٧٧) على هذا المثال : "فنحن أكثر منكم عاجا وساجا وديهاجا وغراجا " ، وتسبا للا منت بن قيس فيا لخربه على أهل المكوفة ، ثم قال الجاحظ : ويقال إنها من كلام حالد بن صفوان أو من كلام أبى بكر الهذل " - وقد أورد الجاحظ هسذه الكلمة في كتاب " البيان والتبين " (ج ١ ص ١٨٤) ولك اقتصر على نسبتها للهذل هذا ، دون غيره .

# معلمة ، ٩ (مائية ١)

أضف على الخلاصة التي كتبتها عن رَوْح بن زِنباع ما رواه الجاحظ من أن ممارية هم به فقال له رَوْم :

" لا تُشْسِينٌ بى عدوا أنت وقعته ، ولا تُسُوان بى صديقا أنت سراته ، ولا تَهدِمنْ من رَبّا أنت بنيته إ

عَلّا أَنْ حَلَمكُ عَلَى جَهَلَى و إِسَاءَقَ ؟ " ( البيال والنبيين ج ١ ص ١٣٧ . . و التي استمال بها

الناس لمبايعة مرّوان بن اخَمَّم بالخلافة ( في الكتاب المذكور ص ١٤٧ ) . " النبيين " النبيين " النبيين " ( ج ١ ص ١٨٠ ) كلمة عبد الملك بن مرّوان التي نقلناها عن "المقد الفريد" في تلك الماشية ، علا بد أن يكون أبن عبد ربّه قد أخذها عن الجاحظ .

# ( ۴ قيداء ) م ، قصفيه

أضف على ما ذكرُهُ عن أسماءً بن خارجة الفزارى أن الحجاج بن يوسُفَ الثقني لمنا بلغه موته ، قال ، المحتم بالذي عاش ماشاء هم مات حدين شاء ؟ " (البيان والتبيين ج ١ ص ٣ - ١ ، ١٧٧) .

<sup>(\*)</sup> وَفَيْهُ أَى قهرته رَأْذَلُت . [حاشية عن طابع "اليان والتبين"].

# صفحة ٢١ (حاشية ١)

أضف عليها ما أورده الجاحظ في كتاب " الحيوان " حيث قال :

المقرب تقع في يد السنور ، فيلعب بها ساعة من الليل ، وهي في ذلك مسترخية " مستخذية "
 لا تضربه (ج ٤ ص ٧٧) .

٢ ... ولولا أن الأبنث [هو هو البُناث] على حال يعلم أن الصقر... قد أُعطى في سلاحه وكفّه فضل
 ١٤ "استنذى" " له ولما أطمعه فيه بهر به (ج ٢ ص ١٠٣) .

٣ ـــ ولولا أن الهرّ يمعن في الهرب خاية الإمعان ثم لحقته [الهرة]؛ لقطعته وهو "مستخذ" (ج٧
 ص٧٤).

# ( صفحة ٢٢ - ٢٥ )

أورد في كتاب " المحامن والأصداد " المنسوب إلى الجاحظ مارواه الجاحظ عن امتحان أنوشروان لمن خانه في حريمه - والعبارتان بكاد لفظهما يكون واحدا - على أنّ النصّ الوارد في روايتنا قد استوفى نصيبه من التصحيح والتحقيق ( أنظر كتاب المحاسن والأضداد طبع العلّامة نان فلوتن ص ٢٧٧ ــ - ٢٨ ) -

# صفحة ٦٥ (ماشية ٢)

أولا - ورد اس خالد بزيزيد في أثناء الكلام ، وقد رأيت من الواجب زيادة التعريف لأنه من السابقين إلى إدخال علوم الفلسفة في اللغة العربية ، فقد روى لنا عساحب " كتاب الفهرست " بعض الشيء ووصفه بأنه "حكيم بني أمية" - ولكن المعلومات التي أوردها عنه تدلّ على أنه كان منقطعا إلى الكيمياء ، أما الجاحظ فقد أظهر لنا فضلة الكبير في خدمة الأدب والعلم ، فقال : إنه " كان خطبيا شاعرا ، وقصيحا جامعًا ، جيّد الرأى كثير الأدب ، وكان أوّل من ترجم كتب النجوم والعلب والكيمياء ، " (البيان والتبين ج ١ ص ١٢١) ،

واً فا أزيدهل ذلك أن هذا الأميركان مرشِّحًا للخلافة ، فلما حُرِمها انقطع لخدمة العلم والأدب ، فأبيل لنمسه فخرا باقيًا على مدى الأبد .

وليت امراء الشرق ف هذا العصريقتدون به الينفعوا أنفسهم ووطنهم وأمتهم!!!

ثانيك - أنظر أيضا مكاتبات عبد الملك بن مروان و مرد بن ، ... ود الأشدق (ف "البيان والنبين" ج ٢ ص ه ١٨٥)، وتلقيب سهيد بلطيم الشيطان ( يج ١ ص ١٥٢ و ١٨٤)، وأسبابا لعليفة في تسميته بالأشدق (ج ١ ص ١٩١).

"الشا مد ذكرت في هذه الحاشية قول آبن الزبير" إن آبا ذيّان قتل لعليم النسيطان" - وأعلم آن " أبا ذيّان " هوكا في " لسان العرب" (لقبّ غلب على عبد الملك بر مروان الحليفة الأموى ، الفساد كان في فه - والعرب تكنى الأبخر "أبا ذُبّاب" و معضهم يكنيه "أبا ذيّان"، قال الشاعر مشبرا إلى هشام كان في فه - والعرب تكنى الأبخر "أبا ذُبّاب" و معضهم يكنيه "أبا ذيّان"، قال الشاعر مشبرا إلى هشام كان في فه - والعرب تكنى الأبخر "أبا ذُبّاب" و معضهم يكنيه "أبا ذيّان"، قال الشاعر مشبرا إلى هشام كان عبد الملك بن مروان :

لَمَلَّ إِنْ مَالَتْ بِيَ الرِّيحُ مِلةً • على ابن أبد الدَّبَّان ، أن يتدَّما) .

وقال الجاحظ فى كتاب " الحيوان " (ج ٣ ص ١١٨) ، " يقال لكل أيخر : أبو ذِبَّان ، وكانت ـــ (١) فها زعموا ـــكنية عبد الملك بن مردان ، وأنشه قول أبن خرابة :

> أمسىٰ أبو ذِّبَان نخلوع الرَّسَنْ ﴿ خَلَعَ عَنَانَ قَارَحَ مَنَ الرَسَ ﴿ أَمْسَىٰ أَبِهِ ذَالِكُ مِنَا الرَّسَ وقد صفت جعتنا لاّبن الحسن'' ·

هذا ، وقد أورد الجاحظ ف كتاب الحيوان معلومات عن "ولطيم الشيطان" (ج ٦ ص٥٥) ، كما أن يافوت ذكر في "ومعجم الأدباء" أن لوط بن مخسف له كتاب في مقتل عمرو بن سعيد بن العاص ، المعروف بالأشدق و بلطيم الشيطان . (ج ٦ ص ٢٢١) .

<sup>(</sup>١) هكذا بالنسمة المطبوعة " والتحريف فيها كثير - وصحة آسم هسذا الشاعر هو " أبوكزابة " (بالحاء المهملة ثم الزاى المعجمة ) فإنه من الذين خرجوا مع آن الأشعث على الخليفة عبد الملك من مروان (أنظر " الأعان " ج ١٩ ص ١٥٢ ؟ وأنظر " المشتبه" للذهبي طبع لبدن ، ص ١٦٠ ) .

وقد روى الجاحظ فى تتاب و الحيوان ، (ج ٦ ص ٣ - ١) أن بعض بن مرّوان قال فى قتل عبد الملك عُمْرو بن سعيد :

كاريّ بن مرّوان إذ يقتسلونه . بناث من العاير اجتمعن على صقر ! [أى إن هذا من العجب] .

# صفحة ٧٧ (ماشية ٢)

أضف على البيانات التي أوردُتُها عن <sup>وه</sup> البان <sup>، ه</sup> أن أحد الشعراء المتأخرين قد رصفه بمسا يدلنا على هيئته وشكله » فقال :

> لله بستات حَلَّنَا وَوْجَهُ ﴿ فَ جَنَّاتٍ للهُ وَتَكُنُ أَبُوابَهَا ! والبات تحسبه سِنانيرًا وأَتْ ﴿ قاض القضاء وَنَفَّتُ أَذْنَابَهَا ! (بدائع الزهور لآبن إياس ج ١ ص ١٢٩)

#### صفحة ٧٥ (حاشية ٢)

أضف على الدواهد التي أوردتُها ما قاله صاحب " لسان العرب" في مادة ـــ وه ن ـــ وهـــذا فعه : الرهية الرهن = والحساء البالفة ، كالشتيمة والشُّمُ ، ثم اَستُعملا بمعنىٰ المرهون .

#### صفحة ٧٨ ( اشية ١)

أضف على هذه الحاشية أن الجاحظ نفسه تكفل بشرح "تَحَسَّن الفرس" \* فقال في كتاب "الحيوان" (ج ٢ ص ٥٠) ما نصه : "فما تقول في فرس تتحسَّن تحت صاحبه ... وهو في وسط موكبه ... وهار الموكب قد حال بين استبانة بسفهم لبعض \* وأيس في الموكب يجر ولا رَمَكَة \* فياتفت صاحب الحيصان فيري يجرا أو رَمَكَة تم فيا قاب عرض أو عرضين أو غلوة أو علوتين؟ حدَّ في : كيف شمَّ هذا الفرس تلك الفرس الأن ي؟ " . في ذلك تأبيد تام لما توهمته بطريق التخمين عند شرحى كلمته هذا لله وكأن كنتُ أنظر بنور الله إلى هذا الشرح حيا أوردتُ حكاية قايتباى ، سلطان مصر .

# صفحة ١٨ (ماشية ٤)

روىْ الجاحظ أيضا مسايرة سعيد بن سَمْ للحليفة الهادى بنفس الفاظها التي أوردها في "التاج" وقال ا إن الخليفة نَعَتُ بـ " الحائن" (البيان والتبيين ج ٢ ص ١٥) -

فأنت ترىٰ أن جميع الروا يات قد تطالقت علىٰ هذا النعت ، دون غيره .

# صفحة ٨٩ (ماشية ١)

أورد الجاحظ فى كتاب "الحبوان" أيضا ما قاله طُرَيْسِ المغنَّى لِمِصْ ولد عثمان بن عقَّان (أعنى هو سعيد كان عثمان بن عفان) ثم عقَّب عليه بقوله : ولو قال شهدتُ زفاف أُمَّك الطيَّبة إلىٰ أبيك المبارك، لم يحسَّنُ ذلك . [وَانظر مقدّمة هذا الكلام في الجزء الرابع ص ١٩] .

#### صفحة ٥٥ - ٧٧

أورد فى كتاب "المحاسن والأضداد" المنسوب إلى الجاحظ مارواء الجاحظ عن استحاد أبرو يزارجاله فى حفظ الحُرَم ، والعبارتان تكادان تكونان بلفظ واحد، غيران التى عسدنا قد أخذَت حطّها من العناية فى التصحيح .

(أُنظر "المحاسن والأُضداد" طبع العلامة فان فلوتن بمدينة ليدن صفحة ٢٧٧ ـــ ٢٨٠).

#### صفحة ٩٩ (حاشية ١)

أَحَلْتُ القارئُ علىٰ بعص المراطن التي يرى فيها تفاصيلَ شافيةٌ عن بيت النار المعروف بآسم "النو بهار" - وأزيد على ذلك أن أبن فضل الله المُمرى تكلّم عنه في " مسالك الأبصار في ممالك الأمصار" (ح ١ ص ١ ٦ ٢ ص ٥ ٥ ١ و ٢ ه ١ من النسخة المحموظة بدارالكتب الخديوية التي نقلتُها بالفتر غرافية عن نسخة السلطان المؤيد شيح ، الموجودة الآن بخزانة طوب قبو بالقسطنطينية ) -

# صفحة ١٠٢ (سطر ٨) وصفحة ١٠٢ (سطر ٦)

الجاحظ شرح لطيف على قولم 1 " المفبون لا محمود ولا مأجور'' · ( أنظره في كتاب °' البخلاء "" ص ٢٧ و٢٠٣) -

# صفحة ١٠٧ (عالمية ٢)

أوردتُ في آخر هذه الحاشية التي اتصلتُ بصفحة ١٠٨ معلومان عن الجعد بن درهم بحبب ما وصل إليه اجتهادى بعد مراجعة كثير من الكتب، وذكرت المصنفات التي عثرتُ فيها على شيء من هذا القبيل • ثم رأيتُ ترجته في " سرح العيون" لأبن ثباته (ص ١٥١) فأحبيتُ الفيكَ النظر إلى ذلك ، وإن كان في الحقيقة ، لا يحتوى على شيء يذكر أكثر هما أتبتُ عليه •

# صفحة ١٠٨ (ماشية ٢)

أوردت في المتن اسم "سلم بن تجمالد" اعتادًا على رواية صريم الماشرة في الحاشية إلى أن صاحب "المحاسن والمساوى" قد أورد القصة و ولكن فاتنى أن أقول إنه سماه "سلمان من تجالد" و وأنا أضيف الآن أن أبن أبي الحديد روى هذه القصة أيضا في " شرح نهج البلاغة " وسماه مثل صاحب " المحاسن والمساوى" أي "سلمان" وقال إنه "مولى بني زهرة وكانت له من السَّقَاح مزلة عظيمة" (وأورد تفصيلات أوفي ، أنظرها في ج ٢ ص ٢٠٧).

وقد أورده فى النسخة الحلمية لكتَّاب ""التاج"، صحيحا : ""سليمان بن مجالد" .

# صفحة ١٠٩ (ماشية ١)

أضف على هذه الحاشية أن الجاحظ فسه روى بعض المكاتبات التي دارث بين معاوية وبين قيس ابن سعد بن عبادة أمير مصر من قِبَل على بن أبي طالب (في " البيان والتبين " ج ١ ص ٨٢)، وكذلك ابن أبي الحديد (في "شرح نهج البلاغة" ج ٢ ص ٢٣ أسد ٢٤).

# صفحة ١٠٩ (ماشية ٢)

أَسْفَ عَلَىٰ هَذَهُ الحَاشَيَةِ: "وَمِن خطبة أَبِي حَزَةَ الخَارِجِي ؛ وأَمَا يَنُو أُمِيّة > فَفَرَقة ضلالة > ويطلمهم بطش جبرية - يأخذون بالفَلْقَة ، ويقدون بالحوى " ويقتلون على الفضب ، ويمحكمون بالشفاعة " ويأخذون الفريضة من غير موضعها ويضمونها في غير أهلها " (عن "البيان والتبيين" ج ١ ص ١٩٥) : وقال أيضا : ٢ ثر الإمامة على ملك الجبرية - (من كتاب فضائل الترك ، ص ٤١)

# صفحة ١١٠ (ماشية ٣)

أضف على الخلاصة التي أوردتُها عن صباح بن خاقان وأَى الجاحظ فيه أنه " كان ذاعلم و بيان ، ومعرفة وشدّة عارضة ، وكثرة رواية مع سنا، وآحمال وصبر على الحق ونصرة للصديق وقيام بحق الجار" ، ("البيان والتبيين" م ٢٦ م ٣٦ ) .

# صفحة ١١٩ (سائية ١)

أضف على المعسلومات التي أوردتُها عن " آن دأب" ما رواه الجماحظ في " البيان، والتبيين " (ج ١ ص ١٢٤، ١٢٥).

#### مفحة ١١٨ - ١٢٠

أضف إلى الحواشى التي كتبُّما عن علامات الأنصراف ما أورده الجماحظ في " البياسب والتبيين "" (ج ٢ ص ٦٠)-

#### صفحة ١١٩ (حاشة ٤)

أضف إلى شرحى لكلمة "مخصرة" فول آبن سِيدَه : "المخصرة مايشير به الملك إذا خطب" (عن المخصص ج ١١ ص ١٨) - وأما الجاحظ نفسه فقد وفى هذا الموضوع حقه فى "كتاب العصا" الدى أدبجه فى كتاب "البيان والتبيين" وقال فيه (ج ١ ص ١٣٩) ما نصه : " كانت المخاصر لا تفارق أيدى الملوك فى مجالسها ، ولذلك قال الشاعر :

فَ كُفَّه خَيْرُوان ريحها حَيْنَ = بِكُفُّ أُدْرِعَ فِي مِرْنِينِهِ شَهُم مَهُ .

وَاخْلَرْ هِنَهُ الْأَبِياتَ هَنَاكُ مَ وَقَدَّ أُورِدَ الْجَاحِظُ هَذَا الْبِيتَ فَى \* الحَيُوانَ \* (ج ٣ ص ٢ ه ١) وعلق عليه بقوله : لأن الملك لا يختصر إلّا بعود لَذْنِ فاجِم .

Hartwig Derenbourg وأنظراً يضاكاً بالمسائلاً المسائلة بن منفله وقدطبعه العلامة هرتويغ درنبرغ Ousâma Ibn Mounkidh, un entir syrien aua في ضور كتابه على أسامة بن مُنقله و premiers siècles des croisades.

# صفحة ١٢١ (حاشية ٢)

أما "عروة بن أذينة الشاعر"، شاعر قريش، فقد عاش إلى أيام الخليفة هشام بن عبدالملك بن مروان. ونسب وأخباره وأشعاره كثيرة جدا تراها فى " الأغانى" بحصوصا فى الجزء ٢١ ص ١٦٢ ـ ١٧١ ـ ( ( وأنظر فهرسه أيضا) .

<sup>(</sup>۱) الأروع ؛ الذي يروعك ويعجبك لحسنه أو شجاعته .

# صفحة ١٢٣ (ماشية ١)

أضف على ماأوردته عزاستمال ووالسُّكية "أن صاحب بدائع البدائه (ص ٢٢٧) قد أنشد لابن قلاقس الإسكندري مرتجلا ١

أَتَانَا الفقيـــــه بِيطِّيخـةٍ \* وسِكِّينةٍ قد أَجيدتْ صقالًا ، فقطَّع بالبرق بدر الدُّجئ \* وناول كلَّ هلاكِ هلالَّا .

# صفحة ١٢٤ (س ١ من المتن ، ثم ح ١ )

إِ تَفَقَتَ النَسخَ عَلَىٰ التعبيرِ الفظ '' الحوى '' عن المكان الذي قد ينام فيه الملك - وكنتُ آثرتُ استعال '' الحاوى '' لأنه من اصطلاحات الفلاسفة ، والآن أرىٰ أن الرجوع إلى الله ظ الأوّل أفضلُ ، لانه وارد في جميع النسخ الثلاث ، ولأن اللغة لا تمنع من دلك ،

# صفحة ١٢٩ (س٢)

شرح الجاحظ الملال وشهوة الأستبدال في كتاب "البيان والتديين" . (ج ٢ ص ١٥٨) .

# صفحة ١٣١ ( حاشية ٥ )

ترىٰ تعريفا لطيفا عن ابن أبي عنيق في الجزء الناني من كتاب "" الحيوان "" (ص ٢٨).

# صفحة ١٤٣ (سطر٦ وما يليه)

قارن ما كتبه الجاحظ في " التاج " عن رأى الناس في المشهور المتداول بمــا أو رد في تحاب "الحيوال" (ج ٢ ص ٣٦ ) ممــا يدخل تحت هذه البابة ويندمج في دلك المعنىٰ .

# صفعة ١٥٥ (مائية ١٥١)

أضف على ها تين الحاشيتين أن الجاحظ يقول إن الموسوس ظفاء بن الحارث و كان يتغلَّف "و يغلف أصحابه النفاية ، فسمّى و ظفاه " بذلك "البيان والتبيين" (ج ٢ ص ١٦١).

قال فى العسماح \*\* وتَغَلَّف الرَّجُل بالغانيــة وغَلَفَ بِهَا لحيته غَلَفِ ، ومعد يكرب بن الحسرت بن عمرو أخو شرَّحبيل بن الحارث يُلقَّبُ بالغلفاء لأنه أوَّل مَن غَلَف بالمسلك ، زعموا " ، ونحوه فى "اللسان" (ج ١ ١ مادة غ ل ف) .

# صفحة ١٩١ (حاشية ١).

يشاف على السطر الثالث منها أن آين أبي الحديد روى عما كمة على بن أبي طالب مع خصمه أمام عمر بن الخطاب "شرح نهج البلاغة" (ج عص ١٣٣) .

هذا ، وقد صنف أبر هلال الحسن بن عبدالله العسكرى كتابا خاصا في هذا الموضوع سمّاه " كتاب مرّاحتكم من الخلفاء إلى القضاة " • [ذكره ياقوت الحموى" في ص ١٣٧ من القسم الأقل مرن الجنزه النالث من "معجم الأدباء " ] •

وقد سهوتُ عن ذكرشي، عما وقع من هذا القبيل بالأخدلس، مع علم الخاص والعام بغرامي بهذا القطر وبمن كانوا فيه - فرأيت أن أتلافى الآن ذلك الإهمال بالإحالة على ما حصل من قاضى قضاة قرطبة محمد بن بشير (المصرى الأصلل) مع الحبكم بن هشام بن عبد الرحن الداخل ومع عمه ووزيره (وأفظر التفصيل الوافى في قضع الطبب، ج 1 ص ه 7 م طبعة بولاق، ج 1 ص ه 0 ه طبعة لبدن؛ وفي كتاب بغيسة الملتس قلضي طبع مدريد، ص ١ ه ؟ وفي كتاب النجلة لكتاب الصلة لأبن الأبار، طبع مدريد، ص ١ ه ؟ وفي كتاب النجلة لكتاب الصلة لأبن الأبار، طبع مدريد، ص ١ ه ؟ وفي كتاب النجلة لكتاب الصلة لأبن الأبار، طبع مدريد، ص ١ ه ؟ وفي كتاب المدارك للقاضى عياض، الذي أشار اليه صاحب نفح الطبب)، ومثل ذلك ماوقع أيضا لمنفر بن صعيد البلوطي مع الخليفة الاكبر عبد الرحن الناصر (وأخبار هذا القاضى مشهورة تجد المعجب والمطرب منها في الكتب المذكورة ... بمراجعة فهارسها) وأنظر على الخصوص نفح الطبب طبع أوروبا (ج ١ ص ٢٠٠)

# صفحة ١٩٦ (سطر٧ - ٧)

أتظر ما رواه الجماحظ في كتاب " الحيوان " عن مهارة يهرام وفروسيته في صيد الحمار الوحشي" . (ج ١ ص ٩٤).

# صفحة ١٦٦ (حاشية ٢)

أضف على المعلومات التي أوردُتُها عرب "العلبر" و"العلبرزين":

اً ـــ أن آبن جرير الطبرى الشهير ذهب إلى أبى حاتم السجستاني لباخذ عنه حديثا في القياس . فأهاده أبوحاتم " ثم سأله عن بلاه " فقال : طبرستان ، ولما سأله عن سبب هسذه النسمية " قال : لا أدرى . فقال أبوحاتم : إن المسلمين بعسد أن فتحوًا هذا الإقليم شرعوا في بناه المدينة " " وكانت أرضا ذات شجر ، فقال أبوحاتم : إن المسلمين بعسد أن فتحوًا هذا الإقليم شرعوا في بناه المدينة " وكانت أرضا ذات شجر ، فأنشر فألتمسوا ما يقطعون به الشسجر ، بفاؤوهم بهذا الطبر الذي يقطع به الشسجر ، فسنتي الموضع به " - ( أنظر "معجم الأدباء " لياقوت ج ٢ ص ٢٨ ٤ ) ، وقد ذكر الجاحظ "الطبرذين " و " الطبرزينات " في كتاب " معجم الأدباء " لياقوت ج ٢ ص ٢٨ ٤ ) ، وقد ذكر الجاحظ " الطبرذين " و " الطبرزينات في كتاب " الميوان" (ج ٧ ص ٣ ه ) .

" أن أهل مصر توسعوا في القرن اللهامن للهجرة فأطلقوا لفظة " طَبَرَ" على السلاح جعلة . يدل على ذلك قول تاج الدين أبي نصر عبدالوهاب السبكي في كتاب " معيد العم ومبيد النقم" (ص . ٥ من طبعة لوندرة سنة م ١٠٠٠) : الطبردار وهو الذي يحل السلاح بين يدى السلطان الأجل حفظ نفسه .

#### صفحة ۱۷۳ (ماشية ۲)

يظهر من كلام الجاحط نفسه أن الخباز عندهم كان هو الطاهى والطباخ ، وأنه هو الذي كان يقدِّم الطمام لمخدوميه -

الضأن المعزيين شحمه ولحمه فيصلُّح أنْ يُسمَّى مرَّاتٍ عيكود أدْ بَحَ لأصحاب المُرسُ • وأنظر في الجنوء الضأن المنادس مه (ص ١٦٦ – ١٦٧) قصة الطباخ السندى الذي اشتراه ثمامة [بر أشرس] ثم قال عنه للحاحظ: • إنه أحسن الناس خيزا وأطبخهم قِدرًا • •

ورود فى كتاب " البحلاء " للجاحظ ،

إنك لتغالى بالخباز والطباخ والشؤاء والخبّاص [ أى الذى يصنع الحبيصة ] ( ص · ٧ ) -

۲ ــ ترب خباز أسد بن عبدالله \_ وهو على خراسان \_ شواء قد نضعه نضجا ، وكان يعجه ما رطب
 من الشواء ، فقال لخبازه : أ تظن أن صنيعك يخفى على ؟ (ص ١٦٠) .

٣ ــ جاه الخبازون فرفعوا الطعام (ص ١٦٤) ٠

فكل هذه النصوص تؤيد ماقلناه من أن الخباز عندهم كان هو القائم بخدمة الآكلين ، وأنه كان فوق ذلك قد يصنع بعص ألوان الطعام .

# صفعمة ١٧٣ (ماشية ٣)

ذكر الجاحظ البرماورد في كتاب " الحيوان " فقال : والدّجاج أكثر الهوم تصرّفا ، لأنها توليب شوا ، ثم حارًا و باردًا " ثم تعليب في البزماورد (ج ١ ص ١٩) . ثم قال في موضع آخر : إن " أهل خراسان يُعجبون بالخّفاذ البزماورد من فراح الزنابير ، و يعافون أدناب الجراد الأعرابي السّمين . " (ج ٤ ص ١٥) ، ثم أورد في الجزء السادس منه (ص ٢٨) أن الفضل بن يحيي استظرف بزماورد الزنابير حينا كان واليا على خراسان ، فلما عاد إلى بغداد كان يشتها " فتطلب له من كل مكان ، وحكى حكاية ركل بدوى "تناول على خراسان ، فلما عاد إلى بغداد كان يشتهها " فتطلب له من كل مكان ، وحكى حكاية ركل بدوى "تناول على المراد الأعرابي " ثم مالبث الرجل أن رأى القوم أحضروا على المراد الأعرابي " ثم مالبث الرجل أن رأى القوم أحضروا على المراد الأبير و تعفة ملا مة من فراخ الزنابير ليتخذوا منها بزماوردا الله مير ، فخرج البدوى وهجاهم بأبيات " تراها هناك .

# صفحة ١٧٦ (حاشية ٣)

أَنظراً يضا التفصيل الذي أورده الجاحظ عن قتل المنصورلأ بي مسم الخراساني في " البيان والتبييز " ( ج ٢ ص ٥٠) .

# صفحة ١٨٤ (سطره١)

مائى الثنوى "هو القائل بالنور والظلام - والطالب يرى ترجمته فى "سرح العيون" (ص ١٥٥) .

Manichée, Manès عند الفرنسسيي " مانينة " و" مانوية " . واسمه عند الفرنسسيي Manichée, في مانوية " . واسم أصحابه Manichéens - وكان مولده باليمن حينا كانت تابعة للفرس .

-----

قصمحيحات الأغلاط مطمعية طفيعة وردتُ في إلمتن و بعض الحواشي • رأيتُ وجوب استدراكها ليكون الكتاب آية في الكمال بقدر الإمكان -

مـــواب		1_6					مفعة
أبو الحسن بن أبي بكر		***			أبو الحس م	١٤	11
ة د. درو وأيسع ، ويقصرونجتهد		•••	بجهاد	قصر و 🖁	ويتيم ، و ي	٨	۲.
علىٰ تحاطبة		•••	•••		بخاطبة	١.	7 1
بهرام جور	• • •	•••	***	•••	یہ ر بهرام جوړ	18	44
وجاؤوا			***	***	وجازًا	11	4 -
حين		• • •	***	• • •	سى	٨	٤٧
ص 🖛 من طبعتنا	<b> </b>	• • •	***	طبعتنا	ص ۲۰ مل	14	٤٧
قضاء الشرقية ببغداد		• • •	يمصن	الشرقية	قضاء مديرية	11	<b>\$</b> A
<b>حَمَّالات</b>		•••	,•••	• • •	حِمالات	1 8	٧٠
يثب يكون		• • •	•••	č	تثب تكوا	18	٧٨
رت ۋادامه		•••	***	• • •	ري قدامها	١٥	YA
خَلَوَا * تَدَاكَرَا		***	•••	زوا	خلُّوا ، تذاك	11	44
الأملاع		• • •	•••		الأطلاع	10	11
المنهة		***	• • •		السُّفَلة	٩	1.4
الزيدية (١)		•••	•••	•••	الرو يدية	١	111
يقرؤون	1400		***	***	يقرؤن	17	117
بخارج		400	***		بحارج	1	171
آزادمرد(۲)		•••	***	•••	أراد مرد	174	170
مَزْل (۳)			***	• • • •	عَزَل	٣	171

<sup>(</sup>١) هذا التصحيح عن النسسخة الحلبية · ولعله قريب من الصواب · و يكون الواجب تصحيح رواية سمس ، صرب بمقتضاه ، أى نحمل بدل " الرويدية " لعظة " الزويدية " بطريق التصنفير والتحقير لكلمة " الزيدية " (كما فعل فى صفحة ١٣٥ س ٣ ) ،

<sup>(</sup>٢) هذا التصحيح عن الحلبية أيضًا • والقُرْس يسمون بهذا الأسم ، ومعناه \* الرحُلُ الحرُّ ،

<sup>(</sup>٣) هذا التصحيح عن الحلبية أيضا - وهو وجيه جدًّا ومتحتمٌ يقضَى به السياق .

# استدراك (١)

للهِم من الآخنلافات في رواية النسخة الحلبية ، وخصوصا للزيادات التي آنفردتُ بها دون نسختي سم ، صم .

(الكلمات الزائدة في الحلبية أدمجناها في الرواية بحرف كبير، تمييزا لهـا وتنبيها على موقعها )

ص ٢ س ا " "هو الذي جعلكم خلائف في الأرض ورفع بعضكم فوق معض درجات " [والآية التي في الله من مصحف الحافظ عثمان) ليس فيها لفتط " في الدي أوجب الخلط على ناسخ الحليمة قوله تعالى في سورة " فاطر" الفقط " في الذي جعلكم خلائف في الأرض فن كفر فعليه كفره " • (آية ٢٩ سورة ٢٥) وهي فير الآية التي يريدها الجاحظ، وليس فيها محل الشاهد الذي توخاه] •

ص ﴾ س ﴾ " أى ليّناه " بدلا من " قال كنّياه " - [ وما اعتبدناه هو الصواب كما تراه فى تفسير الرازى وغيره ] .

ص و جميع الوارد في هذه الصفحة فاقص في سمم وهو موجود في الحلمية مثل ماهو في صمم و مع معض اختلاف وقع من الناسخ الحلمي" .

ص ٧ س ١ إقتصر صاحب الحلية على ترجمة الباب بقوله "في الدخول على الملوك" ثم آبتدا الكلام بقوله " في الدخول على الملوك" ثم آبتدا الكلام بقوله : "قال رحمه الله : مما يجب الملك إن كان الرجل من الأشراف والطبقة العالية أن يقف" . [وعندى أن ذلك الترتيب أفضل من روا يتنا ولذلك المتمدته في فذلكة المضامين ] .

ص ١٣ س ١ و حبد الرحيم" [ مثل سم ] بدلا من "حبد الرحن" [ الذي اعتدناه عن صم ] .

ص ۱۳ س ۱ " "الملك" بدلا من " إسماق" . [ فكأن ناسخ الحلمية تا تفق مع ناسح سم إلا في وضعه الفظة المساسلة الملك" في موضع البياض الذي تركه صاحب س ، وأنفار حاشية ٣ من ص ١٢] .

<sup>(</sup>١) أنظر صفحة ٢٢ من التصدير -

- ص ١٧ س ٤ " يعتني" بدلا من " يقتدى" [وربمساكانت رواية الحلمية أحس].
- ص ١٧ س ١٠ "كان " بدلا من "الحافّ" [ ولا بأس برواية الحلبية أيضا ] .
- ص ٢٠١ س 🕽 ° واذوات'' بدلا من ''وأدوات'' . [ وكلا الروايتين لامعنيٰ له وأنظر حاشية ١ ] .
- ص ٢٢ س ٣ فى الحلبية : " و إن كان الملك يشرب الخرة والعياذ بالله ليس الرجل الواقف فى خدمته أن يختار " بدلا من " وليس له أن يختار " ...... [وفى رواية الحلبية تمطيط لا يتغق مع الممهود من أسلوب الحاحظ] .
- ص ٣٣ س ٣٠ " حدّ يليها"، بدلا من " جديليها" · [ وروايتما هي الصواب وأنظر الحاشية وقم ٢ ] ·
- س ٢٤ س ١١ ° عن أصلها وفصلها" بدلا من ''عن فضيلتها'' . [وروايتنا توافق الممهود من أسلوب الجاحظ].
- ص ٢٥ س ١ "وحصركل طبقة منها قسمها" بدلا من "وخص كل طبقة على قسمها". [ نقد وانق حزونا ما في الحلية عند ما محمدنا " خص" بكلمة " حصر" التي عينها لنا السياق . وأنظر حاشية ١ في تلك الصفحة ] .
- ٢٨ س ١٠ "خرتوماش" بدلا من "خرم باش" . (ورواية الحلية مفلوطة « والطر الحاشية رقم ٢) .
- - ص ٢٩ س ٨ ""تنقل" بدلا من "شغل". [ورواية الحلية نتفق مع رواية سـم ].
  - ص ٣٠ س ١٥ " بقرانين" بدلا من " آيين" [فرراية الحلية نتفق مع رواية سـ ].
- ص ٣١ س ٢ في الحلية : " إبراهيم الموصلي " ... ... [ وَا نظر الحاشية التي وضعبًا في أسفل تلك الصفعة ] ،
  - س ۳۴ س۷ "واحدا من مغنیه و بطانته فی عشرسین " ... ...
- " ص ٣٥ س ٧ " تقليل العطاء سيَّ النظرَ" بدلا من " تقليل الإغضاء سيَّ الغلن " . [ وعندى أن روا يتنا
  - ص ٣٥ س ٩ "الاتعملني" بدلا من "ولا يعملني" [وعندي أن روايتنا أفضل].

- ص 20 س ٧ " و[لا] سيا" فقد توافقنا مع الحلية في إضافة أداة النفي، ولكن الحلية عادت فأهملت أداة النفي في موضع آخر، فأوردت "سيا" في الموضع الذي أشرةا إليه في صفحة ١٥٧ من طبعتنا . وهذا الموضع قد اتفقت فيه النسخ الثلاث عل إهمال أداة النفي [ وأنظر الحاشية وقم ٣ ص ٥٥ والحاشية ، ثم س ١ ص ١٥٧ ] -
- ص ٤٦ س ٨ لا يمسوا طيبا يتطيب به الملك دونهم ..... [ وهــذه الزيادة في الحلية جملة لتخصيصها نوع العليب الذي يستعمله الملك] .
  - م ٤٧ س ٢ ° مثله و إلا لم يكن بين الملوك والسوقة فرق " -
- ص ٤٨ س ١ و٢ "و إبراهيم بن المهدى" وقد دخل عليه آبن أبي دؤاد" بدلا من "وهذا إبراهيم بن المهدى بالأمس دخل على آبن أبي دؤاد" [فاتفق سم و صحم على أن الداحل هو إبراهيم آبن المهدى "بخلاف ماجا في الخلية وعندى أن روايتهما هي أقرب إلى الصواب لأن إبراهيم من ببت الخلافة ، بل إنه أتى عليه حين من الدهر "بوأ فيه مقعدها وقام بأمرها ولا شك أنه تخوف دسيسة من أبن أبي دؤاد حينا النقد عليه لبسة هي خاصة بالخليفة ]
  - م ٤٩ س ٩ °ن الشرب إذا كان الملك يسكر وان " .....
- ص ٤٩ س ١١ ° تجاوز حدّ العدل على الخاصة '' بدلا من '' تجاوز حق العدل على الخاصة'' ...... [ ورواية الحلمية أحسن وأمتن ] .
- ص . · · س ١٣ ° رولايته اللهم إلا أن · . . . . [وعندى أن هذه الزيادة فى الحلبية فى غاية الجمال] ·
  - ص ٥١ ص ٧ " ومن أخلاق الملك السعيد الكامل العقل والأدب أن لا يعاقب = .....
- ص ١١ س ١١ "الأمة" بدلا من "الملة" [ وعندى أن كلمة "الأمة" مصحفة عن "الأثمة" الواردة في صد من أجل المجانسة مع الشريعة الواردة في صد من أجل المجانسة مع الشريعة الواردة في جميع النسخ] -

ص ٢٥ س ١ " "غيره" بدلا من"السولة" ... .. "المالم" بدلا من"الحاكم" . [وها تان الروايتان الروايتان الروايتان المسلام عن المعتبدناه عن سمد وصعد ] .

ص ٥٣ س١٢و١٢ "والحديث عنها أقوم منهم إلى فوائد" بدلا من "والحديث عنهم أقرم وأشهى منها إلى فوائد". فوائد" . [ولا شك أن رواية الحلية محرّفة وصوابها وو أقرم وأنهم إلى فوائد".

وأنظر الحاشية رتم ٢ ]٠

س ۵۸ س ۳ " فأرتاع من حضر" بدلا من " فأرتاع ومن حضره " -

ص ۹۱ س ۹ "بيق" بدلا من "بتق".

ص ١٤ " س ١٠ " الجواميس" بدلا من "الجواسيس" . [ومثل هذه السنافات كثير في الحلية].

م ٧٧ س ١٠ و (باب في الخلال التي تساوى الندماء فيهم) الملوك ؛ قال صاحب الكتاب رحمه الله تعالى : ينبني أن يكون لندما، الملك وبطانته " [رهو تقسيم رجمه لطيف ، ربجب اعتاده في طبعتنا ] .

س ٨١ س٧ "عبد الله بن حسين" بدلا من "عبد الله بن حسن".

س ٨٧ س ٢ " إسم غيراسم أبيه" بدلا من "باسم أبيه" . [ورواية الحلية أكل] .

ص ٩٥ س ٢ "أن لا" بدلا من"أن [لا] ". [فكانت زيادتنا لحرف التني موافقة لما في الحلمية].

ص ٩٥ ص ١٥ \* التباله " بدلا من " التأله " - [ وهذا التصحيف فيه تَبَالُهُ من الناسخ ] .

ص ٩٦ س ٣ " فَأَسْمَن بعض الملوك؟..... [رهذه الزيادة سيفة ، وهي توجد في سم أيضا -والرواية المتعبئة هي الواردة في صمم ، وهي التي اعتمدناها في الطبع]-

ص ٩٦ س ١٧ " إلى نساله اللواتي " بدلا من " إلى بستانه الذي " -

ص ٩٨ س ٢ "التباله" بدلا من "التأله" ..... [وهو تَبَالُهُ ثانٍ من ناسخ الحلية].

ص ٩٩ س ٩ ° ابيت لعلة صلح بخلافها ومن فسلت نبته لنبرعة " ... .. [ورواية الحلية رجع من وجعة حدًا وواجعة ، فينبني اعتادها في طبعتنا].

ص ١٠١ س ١٧٠ "دراهم" بدلا من "دنانير".

ص١٠٣ مر ١ " "أكثروا التفافل" بدلا من " السرو التفاول" . [ وروا يتنا هي الصحيحة ] -

س ١٠٤ س ٢ ولا كرامة لك .....

ص ١٠٦ س ٥ م قال ١ نعم عذا .....

ص ١٠٦ س ٥ ورجاورا بالراس فوضع بين يديه ، فقال لمن حضره : فيكم من يعرف هذا الرأس ؟ فقام ...... وهذه الزيادة يقتضيا السباق ، فلاتمد في طمتنا] .

ص١٠٧ س ١ رحدالة: وعاد إلى مجلسه فقعد نوث ..... [ \* • • • ].

ص ۱۰۸ س ۷ " نقال ؛ أما والله " .....

ص ١٢٠ س ١٠ "والحفاوة والسلطان "بدلا من "والحفاوة عند السلطان" . [ولدل رواية الحلية أفضل و ويكون السلطان فيها بمعنى السلطة ، وأما في رواية سمم ، صمم فعناه الملك الأعظم] .

س ۱۲۲ س ۱۵ "نيتواطآن على كذب" بدلا من "نيتواطآ".

ص ١٢٤ س ٧ " ليس منها فراش إلا ومن ووائه من بعيد على الأفراد لا يُشَكُّ أنه " بدلا من " ليس منها فراش إلا ومن رآه من بعيد على الأنفراد لا يشك أنه " .....

ص ١٣٠ س ٧ " "أما ترى" بدلا من "ألا ترى" - [ورواية الحلية حسنة جدا].

ص ١٣٤ س ٣ "ملال المبذاني" بدلا من "مهالهل الهمذاني" - [وروايتنا هي الصواب] -

ص ١٣٤ س ١٠ " وقد" بدلا من " و [قد]" . [فتصحيحنا جاء موافقا لما في الحلبية].

ص ١٣٥ س ٣ ° كردى " بدلا من "كريجى" • [ورواية الحليسة أقرب للصواب و إنما ينقصها التصغير التحقير] •

س ١٣٥ س ١١ "ولمله لا يجد" ... .. [وزيادة أداة النفي هنا وجية ومتحتمة] .

ص ١٣٦ س ١٠ "كل من قرب من نفس الملك" بدلا من "كل من أنفس الملك" - [ورواية الحلمية جيدة والاصح اعتادها ، و يكون المعنى «كل من جعله الملك نفيسا عنده " ص ١٤١ س • "عيسى بن برمك" بدلا من "عيسى بن نهيك" • [ورواية الحلبية مفلوطة في هذا المقام ولكنها محسيحة في بقية الكلام لأنها عادث فسمته عيسى من نهيك] •

ص ١٤٣ س ٩ ١ والشيء هو فيه لم ندره بدلا من والشيء آشرلا ندري ، ... ...

ص \$ \$ 1 س \$ 1 "مشاهدة أومشافهة" بدلا من "مشاهرة أومساناة" - [وسخافة الحلية ظاهرة].

س ١٤٥ س ١٠ "عوادث الدهر والموت" بدلًا من "عوادث المؤن".

ص ١٤٧ س ٤ - "موانيد" بدلا من "موابيذ".

ص ١٤٨ س ١٥ "يُجلُّده ..... يجدَّدها" بدلا من "يخله ..... يأدبها".

ص ١٥٠ س ١٤ "وجود النَّبِي المشاق" بدلا من " " وجود القرم النهم المشناق".

ص • ١٥ س ١٥ " "المة العلمام وطبيته" بدلا من "المة العلمام وأطبيه" - [ ورواية الحلبية أطبب].

ص ١٥١ س ١٢ " "جمعة يوما وليلة" بدلا من " يوم وليلة مرة" . [ ووواية الحلبية أحسن]. "

ص ١٥٣ س ٣ و الجمة وربحا لم يشرب في بعض البواقي من أيام الجمعة ، فأما هذان البواق من أيام الجمعة ، فأما هذان البومان فلم يكن ليشرب فيهما بتة " ... ... [مرماية الملية أجود واكل].

ص ١٥٣ س ١٦٣ = فإذا ذهب رونقه و بعض مأبه ربى " ..... [ ولعل الصواب "ربعض مائه" كا في أسمحة صمر . والمماء هنا بمسنى الونق والبهاء كما يقسال في الجواهر الكريمة والأجهار النعيسة . وسيئتذ فلا يكون هنالك وجه لمما أوردناه في حاشية تلك الصفحة من الغلن باحيال أن "مائه" عرفة عن "بهائه"].

ص ١٠٤ س ١١ نادرا معجزاً معبا غربيا ..... [ ولا معنى لوضع " معجزا" في هذا المقام بل مي زيادة من الناسخ تدل عل عجزه].

ص ١٥٥ س ٢ " أختلاف الملوك" بدلا من "أخلاق الملوك".

م ١٥٥ س ٣ "نن اللوك من كان إذا" ... .. [ وزيادة "كان" واجية ] .

ص ١٥٩ سر ٤ "من إبناء الملوك وأهل الشرف" .....

ص ۱۵۹ س ۷ وو من ملوکهم قبله بر بعده ی ......

س ١٦٢ س ١ ق الملكة بالباطل .....

ص ١٦٣ س ٧ · "النص الكبر"بدلا من "النص الماركر" • [ ورواية الخلية ربما لاتربل الإبهام] -

ص ١٩٥ س ٣ (التقوى منتك" بدلا من "التقوى ايتك".

ص ١٩٦ س ٢٠ " " فأخذ التاج " بدلا من " فأخذوا التاج " .

م ۱۷۱ س ۲ و وحد ثنى أبو الترب الشاعر : كان يُمْرِى على أرزاقا فدخلت عليه ؟

وديوما ، فقال ، بعد أن أنشدته وسألني عن عيالى : تحتاج عيالك في كل "

وشهر من الدقيق إلى كذا ومن الحطب إلى كذا ومن كذا إلى كذا ".

ووفاخبرنى بشيء من أمر منزلى جهلت بعضه وعاست كله ".

[رقد وضعت هذه الزيادة في طبق تقلا عن " المصاسن والمساوى" البيبق • وليس بين رواية الحلبية وبين رواية البيبق خلاف كبير إلا في آسم الشاعر ولست أدرى صحته أهو أبو البرق أم أبو الترب؟ وأما العبارة التي أوردتها في طبقي فهي أصح وأوجه] -

ص ١٧١ س ١٢ ووفيا ذكراه كفاية والله أعلم بالصواب، ومنا وقفت الحلية مبتورة].

# التعريف بكتاب " تنبيــــه الملوك والمكايد" المنسوب للجاحظ

ذكرتُ هذا الكتاب في والتصدير" وأكثرتُ من الإشارة إليه في الحواشي التي حلَّيت بها والتساج".

فلا بدّ أن يكون القارئ قد تشوف إلى الإلمام بشيء عنه . فلذلك رأيت أن التعريف به قد تكون فيه فائدة .

عثرتُ على النسيخة الأصلية ـ وهي الوحيدة فيا أعلم ـ بخزانة الكو پريلي بالقسطنطينية تحت رقم ١٠١٥ .

وقد وضع بعضهم فوف حرف الباء من لفظة ودكتاب عبارة بخط حادث هذا نصمها، ووتاليف أبي عنان عمرو بن بحر الحاحظ"، ثم جاء رجل آخر فأيد هذه الرواية إذ كتب تحت العنوان سطرا ثالثا بخط جديد أيضا يغاير خط النسخة من أولها إلى آخرها، وهي والمجاحظ رحمة الله عليه".

ظننتُ أَنَى ظَفِرْتُ بِدُرَة يَتِمة من تلك الدُّرر التي تفرّد بها الجاحظ ، فأنشأتُ أَسَفَّح الكتّاب ، ولكنني ماقرأتُ منه سطرين حتَّى نقضتُ الحكم ورجعتُ عنِ الضَّلال الذي أوقعني فيه ذالك الجاهلان المجهولان ،

<sup>(</sup>١) نقلت بالتصوير الشمسيّ نسخة مزهذا الكتاب، هي الآن محفوظة بدارالكتب الخديرية بالقاهرة .

# بل هذه مقدّمة الكتاب بنصّها وفصّما:

" بسم الله الرحم الرحيم : الحد لله الدى امتنح الحد كتابا ، وفتح للمد إذا وافى إليه باما ، قسم بين خليقته فتُلُورُوا أطوارًا وتحرَّبُوا أحزابا ، أنفذ ويهم سَهْمه ، وأمضى فيهم حكمه ، وحمل لكلَّ شى يؤ أسبابا ، فهم دارُون فى دارُة إرادته لا يستطيعون عنها انقلابا ، داهشون فى بدائع حكمته ، ومشيئته وإرادته لا يستطيعون عنها انقلابا ، داهشون فى بدائع حكمته ، ومشيئته وإرادته لا يعز من يشاه ، ويرزق من يشاه ، ولم يزل كريما وهابا ، تحده على ماأولى وأنهم ، ونصل على نبيه المبعوث إلى العرب والعجم ، صلى الله عليه وعلى آله وشرَّف وكرَّم ! (أما بعد) فهذا كتاب يشتمل على ذكر سبيه الملوك والمكايد ، ليَحْصُلَ عند مطالعته الاحترازُ من كل صَديق ورفيق وما تحت ثيبا به من البُغض والتعاشد ، فنعوذ بالله من ذلك ، ونسستمينُ بالله ، ونتوكل على الله ، ومَن يَتَوكَلُ على الله ورُوت من الله أمره ، قَدْ جَعَلَ الله لَكُلِّ شَيْ. قَدْرًا " .

فهذه المقدّمة وحدها تنادى بلسان الحال أن الجاحظ لا يمكن أن يكون هو المؤلف لهذا الكتّاب.

تعالى الجاحظ أن يجرى قلمه بمثل هذا السجع المرصّع أو بمثل هذه العبارات المنمّقة! فهو أعلى كَعْبا وأرسخ قدما من أن يتنازل لافتتاح أحد كتبه بمشل هذا الكلام . هذا الحكم يؤيده الكتاب نفسه ، فنى تضاعيفه أحوال كثيرة عن خلفاء وملوك ورجالات لم يخلقهم الله إلا بعد وفاة الجاحظ بسنين وأعوام ، مات الجاحظ في سنة ٢٥٥ للهجرة ، فكيف يصح في الأذهان أنه يسرد في صفحة ٥٠٠ بعض الحوادث التي وقعت في سنة ٢٠٨ ؟ ثم كيف يعود في صفحة ٣٠٠ فيفصل الوقائم التي حصلت في سنة ٣٠٨ ؟ ويا بُعد ماين آبن طولون وكافور الأخشيدي والمتنبي وبين الجاحظ! ومع ذلك فقد تضمن الكتاب لُمَعًا من أخبار هؤلاء الرجالات!!!

حينئذ لم يبق لدينا أدنى شبهة في أنّ المؤلف كان متأخرا عن الجاحظ بزمان مديد .

وكيف لا وقد أفاض في شرح المكايد والحوادث التي وقعت بعد وفاة الجاحظ، شرحا يدل على أنَّ المؤلف كان محيطا بأحوال عصره، واقفا على مابَحَريات دهره ؟

نعم إن المؤلف سطا على كثيرٍ من الحوادث التي رواها الجاحظ في كتاب والتاج " فأوردها في النصف الأقل من كتابه، وقد وضعنا جدولا للسرقات تراه في غير هذا المكانب .

ولكن هذا السطو الجزئيّ هل يكون مبررا للسطو الكلّ ، فيجمل لبعض المتأخرين المتأخرين مساغا في نسبة الكتاب برمته إلى الجاحظ؟ كلا لعمري !

هذا . والكتّاب في حدّ نفسه وفى بابه مفيد، وجامع للغرض الذي توخاه المؤلف، وجدير بأن يظهر في عالم المطبوعات المربية ، وهو يقع في ٣٨، صفحة في كل صفحة مطرا . ولكنه يحتاج العناية في التصحيح والتهذيب .

أما موضوعات هذا المؤلَّف فتنحصر في أربعة أقسام :

- (١) مكايد القُرْس وملوكهم (من صفحة ٣ ــ ٤٩) .
- · (٥٤ ٤٩ » ) المند (٢)
- (۳) « الروم ( « ۵۵ ۱۲) »

وما بيق من الكتاب، قَصَرَهُ على أخبار العرب ف مكايدها سواء كان في أيام الجاهلية أم في صدر الإسلام أم بعده و السهب الكلام في المكايد التي وفعت من خلفاء

<sup>(</sup>١) أنظر جدول السرقات في صفحة ٩٩ من التصدير الذي ، ضمناه في أرَّل هذا الكتاب .

الإسلام أو من رجالاتهم فى أيام الخلفاء الراشدين و بنى أُمَيَّـةً والعبَّاسيين، ثم فى زمن أحد بن طولون وكافور الأخشيدى . وقد ختم كتابه بقوله فى صفحة ٤٣٠ .

" فهذا ما تُصِد إيداعه في هذا الكتاب! وليعلم أن كل ما يصنع من هذه المكايد نصرا لكلمة الدين وإقامة لمسود الملك فهو حسن عقلا وشرعا: لأن في المكايد سلامة الأولياء من المخاطرة بالمُهيّج ولهذا صاراً هني المفنوح ما بلغ بالمكايد فيسه الفرض المقصود و فإن قُصَى بن كلاب إنما غلبت على أهل مكة حيث آنتزعتها بالمكيدة التي استعملتها وكذلك أردشير مؤسس ملك آبن ساسان المرتجع له من أيدى الذين اقتسموه من ملوك الطوائف ، إنمه وصل إلى ما وصل إليه من حمع الملكة كلها له بمها استعمله من المكايد و قال الذي صلى الله عليه وعلى آله أجعير " الحرب عِدْعة" وقد أكد عليه السلام من ذلك بأضاله التي كان يستعملها في محاربة أعداء الدين من التورية عن مقصده عند مسيره في غزوائه ، وخصوصا ما استعمله في فت مكة ".

#### ثم قال في صفحة ٤٣٨ :

فقد بان أن الشرع والعقل يحمدان المكايد إذا صرفت على الوجه الذى يعز به الدين و ينتفع به المسلمون -وارتفع بهذا رجه اللوم فى جميع هذه المكايد فى هذا الكتاب -

تحز الكتاب " تنبيه الملوك" .

والحمد لله وحده ، وصلى الله على سيدنا محمد وآله أجمعين ، وحسبنا الله ونعم الوكيل ، في وحسلخ ربيع الآش سنة أربعين وستمائة " .

أما المؤلف في ذاته فلم أتوصل إلى معرفته مع إنعام النظر في كتابه ، وغاية ماتوفقنا اليه أنه عرف بنفسه عن نفسه تعريفا مبهما مجهولا نستنتج منه أنه من الشيعة ، كما أنه آكتفى بتسمية نفسه مرتين بآسم ودجامع الأخبار " •

روى ووجامع الأخبار؟ أنه سير ليلة عاشوراء بخندق الموالى القصرية وأطال التفكير فيا عرض لأهل النبؤة ومعدن الرسالة والإمامة من استيلاء أعدائهم عليهم

<sup>(</sup>۱) في صمحتي ۳۲۲،۳۲۱ .

حتى تلاعبت به الظنون في وجه الحكة والعدل في ذلك . فآستولى عليه النوم ورأى الإمام عليا في صفة الساخط عليه لاعتراضه . وما زال المؤلف يستعطفه حتى حظى بنعمة الرضوان . ثم آستيقظ وكان بجانبه قاضي والناحية المذكورة "فآستعلم منه عن سبب آنزعاجه وقلقه فشرح له الأمر . فقبل القاضي يده الأنها لمست يد الإمام على أن المؤلف كان موجودا بالقاهرة في أيام الفاطميين ، فأنه كان من الشيعة .

ثم عاد المؤلف (في صفحة ٣٥١) إلى تسمية نفسه بجامع الأخبار فقال:

" هذا المَّمَاسِ بِبِينْ فضل المجلس العالى السيدى" الصالحيّ خلَّد الله ملكه الذي ينزه بأن يخدع بمثل هذه المحاولات ولهذا يقول في بعض قصائده .

ولا خَدَ عَنْما منه قَطُّ ملام \* تُسَدُّى بأصناف الْجَمَّال وتُلْعَم. ولا خَدَّ عَنْما ما كان فيه رواية \* وأسقمها الخَطُّ الذي هوأ قُدَمُ ...

فهذا القول، أعنى " المجلس العالى السيدى " لا ينصرف بحسب الأصطلاح الرسمى المقرر فى ديوان الإنشاء إلا لصاحب الوزارة الكبرى فى أيام الماليك أو الأيو بيين أو الفواطم، كما يشهد بذلك آبن فضل الله فى وو التعريف بالمصطلح الشريف" والقلقشندى فى "صبح الأعشى".

أما المماليك ، فلا شأن لهم هنا . لأن دولتهم إنماكان مبدؤها في سسنة ههه أى بعد ١٥ سنة من تاريخ نسخ هذا المخطوط في سنة ، ٦٤ .

وأما الأيُّو بيون، نقد قضوا قضاءً مبرمًا على مذهب الشيعة بديار مصر. فلايمكن أن يكتب أحد المؤلفين في أيامهم شيئا مشل العبارة الأولى التي نقلناها عن وجود صاحبنا بين القصرين . وفضلا عن ذلك ، فإن صلاح الدين هدم القصرين ، وعبارة مؤلفنا تدلنا على تمام العمران بهذه الحطة حيث كان لها قاض خاص بها في أيامه .

فلم يبق لدين أدنى شبهة في أن التاليف إنما ظهر في أيام الفواطم باسم أحد وزرائهم الأكابر.

فلننظر مَن هو هذا الوزير حتى نتمكن من تعيين تاريخ التأليف بغاية ما يمكن من التقريب والتحقيق .

أشار المؤلف إلى هذا الرجل باسم "الصالحي" وأنشد له شعرا . فهذا النعت لا ينصرف إلا إلى الصالح طلائع بن رُزِّيك ، خصوصا وقد شهد آبن خلكان بأنه من كانوا ينظمون الشعر الجيذ ، وأورد لنا غررا من أقواله ، وعرَّفنا بأنه رأى ديوانه في جزاً بن .

فهـذا الوزير تولَّى الأحكام على عهد الفائز الفاطمى ، وآســتقل بالأمور وتدبير أحوال الدولة ؛ وكانت ولايته في ١٩ ربيع الأوّل سنة ٤٩ . وبعد وفاة الفائز، آستمر الصالح على وزارته وزادت خُرمتــه وتزوّج العاضد الفاطمى آبنته ، ثم دس العاضد عليه مَنْ قتله ، فكانت وفاته في ١٩ رمضان سنة ٣٥٠ .

وحينيذ يتعين القول بأن مؤلف كتاب ود تنبيه الملوك والمكايد" قد أخرج كتابه للنساس في أخريات الدولة الفاطمية بمصر، وأن تأليفه كان في أواخر النصف الثاني من القرن السادس للهجرة .

<sup>(</sup>١) أنظر ترجمته في أبن خلكان ، في حرف الطاء .

# 

هــذا تعريفً وجيزٌ عن ذلك الكتاب الذى أشرتُ إليه كنيرا في والتصــدير " وفي الحواشي . كتبتُه ليكون القارئ محيطا بجميع العيون والمستندات التي لها علاقة بكتاب والتساج " .

عثرتُ على النسخة الأصلية لكتاب وعماسن الملوك الفي خزانة طوب فيو بالقسطنطينية على عمت رقم ٣٠٥٢ . وهو عبارة عن القسم الأقل من مجموعة تشتمل أيضا على كتاب آخر يتعلق برسل الملوك وسفراً م

فأما "عاسِن الملوك" فيقع في ١٢١ صفحة، وفي كل صفحة منهما ١٥ سطرًا . وعلى طرّته أنه "جمعه بعض الفضلاء" . وقد آبتدأه مؤلفه بعد البسملة بقوله :

"الحدقة المتعلق بالموارف ، الهيز بالمعارف ، وجاعل الملوك قائمين في الأرض بالوظائف التي على الفلا تمذ ؟ الآمر بإعظام السنسلطان لقيامه بأعباء الإيالة ، وأنتضائه للخلق بالكفافة ؛ وتقلده ما تنتظم به أحوال السالم في المعاش الذي هو وسيلة معادهم ، وسبب إحرازهم لأصل النير وأزد ياده . أحدد على نعمه . . . . »

ثم نوه بالملك الذى ألف له هذا الكتاب وسماه "مولانا السلطان الملك العزيز". وقد نعت المؤلف نفسه "بالمملوك" ، ثم ختم الكتاب بالدعوات لهذا السلطان، وكزر في غضونها التنويه به إذ قال : "ولا زال مولانا العزيز" .

<sup>(</sup>١) وقد نقلت نسسخة من كل مر هذين الكتابين بالتصوير الشمسيّ وأحصرتهـــما إلى دار الكتب الخديوية بالقاهرة .

وقد تصفحنا الكتاب فلم نجد أثرا آخر يدلنا على المؤلف أو عصره ، فبحثنا عمن هو دو السلطان الملك العزيز عمذا ،

فرأينا أن هذا الآسم لم يكن إلا لثلاثة من ملوك الإسلام : إثنان منهما من بنى أيوب، والثالث من سلاطين الماليك .

فهذا الثالث هو الملك العزيز بن برسباى. توثّى سلطنة مصر في سنة ١٤٨ هجرية ، ولكنه لم يجلس على سريرها سوى ٣ شهور فقط، فلا يكون حينئذ هو الممنى بالتفخيم والتعظيم الذى أورده المؤلف، خصوصا أن الكتّاب منسوخ في سنة ٧٩٥ هجرية ، أي قبل أن يأتى هذا السلطان إلى الوجود بنصف قرن تقريبا -

أما السلطان الثانى المسمَّى و الملك العزيز " فهو آبن الملك الظاهر غياث الدين عازى الآيوبي". تملَّك حلب في سنة ٩١٣ ، بعد وفاة أبيه غياث الدين -

وكان هذا السلطان صغيرا فآنتزع عمَّه الأفضلُ المُلكَ منه في سنة عهد المحد المعادل . وتُوفّى الملك العزيز هذا في سنة خلعه ،أى عهد . فتكون مدّة حكمه ٢٦ سنة . وقد كان يكون القول بأن الكتاب مؤلّف له و باسمه وجيها وصحيحا ، ولا شهادة التاريخ بأنه تولّى الملك وهو في سن الطولة عمما جعل عمه ينتزع العرش منه . وفوق ذلك فإن الأوصاف الملوكانية والنموت السلطانية الواردة في أقل المكتاب وآخره لا تطلق مطلقا على صاحب حلب ، ولا يمكن أن تنطبق على غير سلطان مصر، فإنه هو الذي كان متفردا بلقب وحاة وغيرهما فإنما كان لفيهم الوحيد هو والملك فلان فالأصقاع الأخرى مثل حلب وحاة وغيرهما فإنما كان لفيهم الوحيد هو والسلطان الملك المؤلفة لقب والسلطان الملك المؤلفة لقب والسلطان المكان المؤلفة لقب والسلطان الملك المؤلفة لقب والسلطان المكان المؤلفة للمكان المؤلفة للمكان المؤلفة للمكان المؤلفة للمكان المكان المؤلفة للمكان المؤلفة للمكان المؤلفة للمكان المؤلفة للمكان المؤلفة للمكان المكان المكان

على آسمهم مهسماكانت الأحوال . تشهد بذلك الكتب المؤلفة لهم والتساريخ يؤيد هذه الشهادة التى تسسنفاد بالصراحة و بالبداهة من آصطلاح القوم فى تلك الأيام، على ما تراه فى " التعريف بالمصطلح الشريف " لابن فضل الله العمرى" ، وفي وصبح الأعشى" للقلقشندى" .

لذلك لم يبق لنا سوى القول بأرن الكتاب مؤلّف بآسم ثالث الملوك المعروفين "بالملك العزيز" وهو الملك العزيز آبن السلطان صلاح الدين الأيوبي". ذلك الذي جلس على عرش مصر بالنيأبة عن أبيه في حياته ، ثم استقل بملكها من سنة ٨٩٥ الى سنة وفاته وهي سنة ٩٥٥ ، أي إن مدة حكه كانت ست سنين .

وقد جرت عادة المؤلفين في الأيام المتقدّمة أن يُسمَّى الواحدُ منهم نفسه والمملوك الأصطلاح إذا خدم بتأليفه أحد الأكابر وخصوصا أحد الملوك أوالسلاطين، وهذا الاصطلاح كان متفشيا بمصر خصوصا في عصر المساليك ، وعلى الأخص في أيام الأيوبيين من قبلهسم .

والمتصفح لهذا الكتاب يرئ من أسلوبه ومن عباراته أنه مَصُوغ على الطريقة المالوفة في أيام الأيوبيين بمصر و لا يمكن القول كا قد يستفاد من عبارة الختام بأن تأليف هذا الكتاب كان في "شهر المحرم أول سنة ٩٥٥" و لأن هذه السنة لم يكن فيها رجل من الملوك في العالم الإسلامي يسمى "بالملك العزيز"، فوجب حيئنذ الجزم بأن هذه السنة هي سسنة آنتساخ الكتاب الاسنة تأليفه و يكون قد مضى قرنان بين وقت تأليفه و بين وقت آنتساخه .

#### 

أدب الوقوف على باب السلطان •

أدب الداخل على السلطان .

الأدب في تنجّز وعد السلطان -

الأدب في تعهد السلطان خَدَسَه .

أدب من يجالس السلطان .

الأدب في الأنصراف عن مجلس السلطان -

أدب من يخاطب السلطان .

أدب من سأله السلطان عن أسمه .

أدب مؤاكلة السلطان -

أدب السلطان في إقامة الحدرد والتعزير .

الأدب في عزاء الملك -

أدب التعزية بالملوك -

الأدب في مسامرة الملوك .

أدب مناصة السلطان -

الأدب في أستعطاف الملوك .

أدب من أسدى إليه الملك يدا .

أدب من رفع الملك قدره

الأدب في ممازحة الملك .

أدب السلاة مع السلطان -

الأدب في مسايرة السلطان .

أدب جِجَابِ الملك رُجَّابِهِ -

الأدب ني الرسول .

أدب ألملك في منامه -

الأدب في أتخاذ الكاتب .

الأدب في استعال الملك الأناة وترك العجلة .

سخا. الملوك .

أدب الملوك إذا دهمهم أمر -

وفى كل هذه الأبواب آستطرادات لتعلق بالموضوع، تعلقا قريبا أو بعيدا.

وقد سطا المؤلف على كتاب ووالتاج " فأخذ منه كل. ما يتعلق بهذه الموضوعات (١) تقريبا وآختصر بعض فصوله آختصاراكليا أو جزئيا، وأضاف إليه بعض معلومات ليحلل سرقته أولا، وليجعل لنفسه ثانيا حقا في إسناد التأليف إليسه وفي خدمة سلطان العصر به .

<sup>(</sup>١) أَنظر جدول السرقات في صفحة ٦٩ من "التصدير" الذي وضعناء في أوّل هذا الكتاب -

فهارس أبجدية لكتاب "التـــاج"

# الفهرس الأبجدي الأول بأسماء الكتب التي استخدمتُها للراجعة وتحرير الحواشي

#### 613

الآثار الباقية عن القرون الخالية لأبي الريحان البيرين العمم العسلامة سخار المستشرق الألماني بمسدية ليبسميك سنة ١٨٧٨

آثار البلاد وأخبار العباد القزوين عطبم العلامة وستنفله بمدينة جوتمبن سة ١٨٤٨

أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم القدّسي المعروف البنساري ، طبع الملّاسة ده جويه بمسدينة لبدن سنة ١٨٧٧ [وهو الثالث من المكتبة الجغرافية العربية]

إرشاد الألباء إلى طقات الأدباء = محم الأدماء

أساس البلاغة الرمخشرى • طبع القاهرة سنة ١٢٩٩

أُسُدالغابة في معرفة الصحابة لابن الأثيرة طبع القاهرة سنة ١٢٨٠

الآشتقاق، لابن دُريد ، طبع العلامة وستىفلد بمدينة جوتجن سنة ١٨٥٤

الأصنام لابن الكلى (نسخة مخطوطة عنزانة كتبي وجارطبعها بنحقيق في مطبعة بولاق في هذا العام)

إعجاز القرآن للقاضي أبي بكرالساقلاني . طبع القاهرة سنة م ١٣١١

الأعلاق النفيسة لأحد بن عمر بن رُسّة ، طبع العسلامة ده جويه عسدينة لبدن سنة ١٨٩١ [وهوالسابع من المكتبة البربية]

المحاسن والأضداد للباحظ طم العلّامة فان طوتن بمدينة لبدن سنة ١٨٩٨

الأغانى لأبى الفريج الأصفهانى، ف • ٢ جزءا طع بولاق سنة ه ١ ٢ ٨ ه، والجزء الحادي والعشرون منه طبع الأسستاذ رودلف برونو بمدينة ليدن سنة ه • ٣ ٩ ه

فهارس الأغانى العالدية جويدى و زملائه ، طبع ليدن سنة ه ۱۸۹ ـــ ۱۹۰۰ الأمالۍ (وذيله) لأبي على القمالي اطبع بولاق سنة ۱۳۲٤هـ

الأنساب السماني ، طبع السلاءة مرجوليوث بمدية لوندره سنة ١٩١٢

<sup>(</sup>١) هذه الفهارس الأبجديّة كلها لم يردفيها شيء من المسميات الواردة في التصدير - فتنبه لذلك .

## 後中夢

تَمَابِ الْبِيضَلاء فِجَاحِظ طَعِ العَلامَة فَانَ قَلُوتَنَ بمدينة ليدن سنة ١٩٠٠

بدائع الزهور فى وقائع الدهور لابن لابس، طبع بولاق سنة ١٣١١ ه برهان قاطع (معجم قارسى تقله عاصم افندى إلى اللمسة التركية)، وآسمه تبيان نافع فى ترجمة برهان قاطع، طبع بولاق سنة ١٣٥١ ه

عنصر كتاب البُلدان الهمَذان المروف بأبن الفقيه ، طبع الملامة ده جو يه بمدينة ليدن سنة ١٨٨٥ م وسنة ١٨٨٥ م وهو الجرء الخمامس من المكتبة الجمرافية العربية ]

تَتَابِ البُّلَدانِ لليعقوبِي، طبع العلَّامة جُوَنبولُّ بمدينة ليدن سنة ١٨٩٠

البيان والتبيين لجاحظ اطبع القاهرة سة ١٣١٣ ه

#### 後二章

تاج العروس في شرح القاموس اطبع القاهرة سنة ١٣٠٧ هـ

تاریخ آبن خلدون = کتاب العبر آخ

تاریخ الرسل والملوك لأبی جسفر محد بن جریر الطبری و طبع العلامة ده جویه وزمسلائه بمدینسة لیدن سنة ۱۸۷۹ – ۱۹۰۱

تاریخ الطبری = تاریخ الرسل والملوك تاریخ أبی الفداء = الختصر فى أخبار البشر

التسميل (كتاب ف النحو) طبع القاهرة ، مرازًا

شرح التسميل (كتاب في النعو) طبع القاهرة ، مرازًا

تقريب التهذيب لحافظ العسقلان طبع الهندسة ١٢٩٠ ه

تكملة المعجات العربية للعلامة دوزى • طبع ليدن سنة ١٨٨١

التنبيه والإشراف السعودى عطبع العلامة دم جويه بمدينة ليدن سنة ١٨٩٣ [رهو الشام مرالمكتبة العربية الجعرابية]

تنبيه الملوك والمكايد اسوب للجاحط. [ونسخته محموظة بدار الكتب الخديوية ا منقولة بالفتوغرافيا عن مكتبة الكوير يل بالقسطنطينية]

#### € 5 €

حسن المحاضرة فى أخبار مصر والقاهرة السيوملى، طبع هر بالقاهرة بدون تاريخ سنة العلبم

الحماسـة (شرحهاللتبريزی) ، طبعالملامةفريتاج بمدينة بونَّ سنة ١٨٢٨

الحيوان لجاحظ،طبع القاهرةسة ١٣٢٣ هـ

食さ多

خاتة الأُشمونيّ (كتاب في النسو) طبع القاهرة «مرارا

خزانة الأدب البندادي طبع بولاق سة ١٢٩٩ ه

الحطط للقریزی ، طبع بولاقسته ۱۲۷۰ وطبع ثبیث بالقاهرة سنة ۱۹۱۱

愛と夢

ديوان حسان بن ثابت طبع تونس سنة ١٢٨١ ه، وطبع القاهرة سنة ١٣٢١ ديوان الفرزدق ، طبع العلامة بوشير ومعه ترجمت له إلى اللغة الفرنسية في باريس سنة ١٨٧٧ ــ ٧٠

6:3

ذيل الأمالي القالى ... الأمال

後に多

ز بدة كشف أنمالك وبيان الطرق والمسالك تغليل بن شاهين الظاهري " طبع بولس راويس بمدينة باريس سنة 1898

· ( )

سُلُوان المطاع في عدوات الأثباع لأبن ظفر العسقلي طبع الحجر في القاهرة سنة ١٢٠٨ ه [وترجمت الإنكليزية بمعرفة العلامة ميشل أمارى الطلياني، طبع لوندرة سنة ١١٨٠]

سمايرة آبن هشام ، طبع المرحوم الزبير رحمت باشا ببولاق سنة ١٢٩٥ ، وطبع العاقدة وستنفله بمديناة جوتنجن ساة ١٨٥٦ -- ١٨٥٠ م

€ ش ﴾

شذرات الذهب في أخبار مَن ذهب لأ به الفلاح عبد الحق" بن أحمد بن محمدُ العسكري المعروف بأبر العاد الحنب لل" [ منطوطً بدار الكتب الخديوية نمرة ١١١٢ تاريخ]

شرح القاموس = تاج العروس شرح نهج البلاغة = نهج البلاغة شفاء الغليل الغفاجي ، طبسع القاهرة سنة ١٢٨٧ه

و ص

صبح الأعشلي القلقشندي(الجنزهالأترل؛ طم بولاق سنة ه ١٩٠٠)

الصحاح بجوهری ، طبع بولاق سنة ۱۲۸۲ صحییح البخاری ، طعالسلطان عبدالحیدالثانی بسولاق سنة ۱۲۱۱ ــ ۱۳ فی تسعة أجزاء

€ b €

طبقات الشافعية السبك وطبع القاهرة سة ١٣٢٤

الطبقات الكبرى لأبن سعدة طبع الملامة سخار وزملائه بمدينة ليدن مناسنة ١٣٢١ • [ولا يزال العمل فيه جار بالل الآن ٢٠]

طراز المجالس المماجمة "طبــــــع القاهرة سنة ١٢٨٤ هـ

#### ( E )

كاب العبروديوان المبتدا والخير فأيام العرب والسبم والبربر ومرس عاصرهم من ذوى السلطان الأكبرلابن حدون ، طبع بولاق سنة ١٢٨٤ ه

عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات الفزرين ، طمع العلامة وستنفله بمدينة جوتنبن سنة ١٨٤٩

كاب العصا لأسامة برمقذ، طبع باديس كاب العصا للجاحظ (وضمز كتاب اليان والتبير) العقد الفريد لآبن عبسد رأبه، طبع بولاق سنة ١٢٩٣

عيون الأنبء في طبقات الأطباء لابن أى أميمة ، طبع العلامة أغسطس مُرَّ في القاهرة سة ١٣٠٠ ه

#### 後き

غرر أخبارالفرس وسيرهم الثعالي وطبع العلامة ذوتنهج مع ترجته له إلى الفرنسية ، يباديس سنة ١٩٠٠

### ﴿ ف ﴾

فتوح البلدان للبلاذُرى ، بلىع العلامة دهجويه بمدينة ليدن سة ١٨٦٦

الفَرْق بين الفرَق لعبدالقاهرالبغدادي "طع القاهرة سنةً ١٩١٠

الفِصَل فى الملل والنحل لأبز حزم الأندلسيّ طبع القاهرة سنة ١٣١٧ – ١٣٢١ كتاب الفهرست لأبر النديم ، طبع العلامة ظوجل بمدينة ليسيك سنة ١٨٧٠

فوات الوفيات لآين شاكرالكتي ، طبع بولاق سنة ١٢٨٣ ه

#### €03

القاموس الفيروزابادي • طسع القاهسرة سنة ١٣١٩ هـ

قاموس الثياب = معجم الثياب عند العوب

# €7€

الكامل فى الأدب للبرد، طبع العلامة ريت المستشرق الإنكليزى بمدينة ليسبك من سنة ١٨٦٠ – ١٨٨١ الكامل فى التاريخ لأبن الأثير طبع العلامة تورنبرج بمدينة لبدن سنة ١٨٥١ – ١٨٧١ الكامات الطليانية المأخوذة عن اللغة المكامات الطليانية المأخوذة عن اللغة العربية للدكتور دينا لدى طبع مدينة نابول سنة ١٩٠٦ مكليلة ودمنة ، طبع العلامة ده ساسى بمدينة باديس سنة ١٨١٦

كليلة ودمنة ؛ طبع بولاق سنة ١٢٨٥ ﻫ

كليلة ودمنة، طبع العسلامة الأب لريس

شيخو بمدينة بيروت سـة ٥٠٥

# €0€

لسان العرب لابن الْكَرَّم المعروف أيضا بابن مظاور، طبع بولاق سنة ١٣٠٠ – ١٣٠٨ هـ

لقّ القاط في تصحيح ماتستميله العامة من المعرب والدخيل والمولّد والأغلاط ، السيد حسن مدّيق خان ساحب مملكة يهو بال بالمند (وعليمه هوامش السيد فور الحسن) طبع المجر بالهند سنة ٢٩٦٦

### 673

مبادئ اللغة لأبن المطيب الإسسكاف طبع القاهرة حديثا سنة ١٣٢٥ ه

المحاسن والأضداد، المنسوب للجاحظ، طبع العبَّرَّمة فانت فارتن بمدينة ليدن سنة ١٨٩٨

عماسن الملوك لبدن الفضلا وأنسخة محفوظة بدار الكتب الخديوية نقلا بالفنوغرافيسة عن الاسل المحفوظ بخزانة طو بقبو بالقسطتانية ]

المحاسن والمساوى لإبراهيم بن محمدالبيق، طبع الملامة فريد بك شوالى بمدينة جيسن سنة ١٣٢٠ هـ - ١٩٠٢ م

عاضرات الأدباء الراخب الإصفهان ، طبع محد عارف باشا رئيس جميسة المسارف بالقاهرة سنة ١٢٨٧ ه

عماضرة الأوائل ومسامرة الأواعر لعل دده ، طبع القاهر سنة ١٣٠٠ الخصيص لآبن يسيده "طبع بولاق سنة ١٣١٦ - ١٣٢١ -

مسالك الممالك لإبراهيم الإسطنوى المعروف بالقارسي ، طبع الملامة - جويه بمدينسة ليدنسنة - ۱۸۷ [وهو الأوّل من المكتبة الجغرافية العربية]

كتاب المسالك والممالك لآبن حوقل، بلبع العلامة ده جريه بمدينة ليدن سنة ١٨٧٣ [وهو الثانى من المكتبة الجغرافية العربية] المسالك والممالك عن ابن خرداذ به ١

طبع الملامسة ده جويه بمدينة ليدن سعة ١٣٠٦ هـ ١٨٨٩ م [ وهو السادس من المكتبة الجنرافية العربية] المشتبه في الأسمساء للذهبي " طبع الملامة ده يونج بمدينة ليدن سنة ١٨٨١

مطالع البدور فى منازل السرود لعلاء الدين على الهسائى النسزولى = طبع النساهرة سنة ١٢٩٩ ـ ١٣٠٠

المعارف لأبن قتيبة ، طبع العلامة وستغلد بمدينة جوتنجن سنة ١٢٦٧ هـ - ١٨٥٠ م المعجب فى تلخيص أخبار المغرب ، لعبد الواحد المرّاكمثني طبع العسلامة دو زى بمدينة لمدن سنة ١٨٨١

معيجم الأدباء ليساقوت الحوى طبع العلّاءة مرجوليوث بالقاهرة، من سنة ١٩٠٧ [ولا يزال العمل جاريا للاتن]

### € 0 €

نقائمض جرير والفرزدق طبع العلامة بيثن بمدينة ليدن سة ه . ٩ ٩

النتجوم الزاهرة فى ملوك مصروالقاهرة الله المحاسن تغرى بردى ، طبع العلامة جُوَّبُولٌ مجدينسة ليدن سسنة ١٥٥١ سـ ١٨٦١

النهاية في غريب الحديث لأبن الأثير ، طبع القامرة سة ١٣١١

نهاية الأرب في فنون الأدب للنويرى ،
[ عن النسخ المنقولة بالفتوغرافيا المحفوظة بدار الكتب الخديوية] نهج البلاغة (شرحه لابن أبي الحديد ، طبع القاهرة سة ١٣٢٩)

### € 1 €

الوسيط ف تراجم أدباء شنقيط لرحوم الشيخ أحد الأمين الشمنقيطي ، طبع القمام، سنة ١٣٢٩ ه (١٩١١م) وفيات الأعيان لابن خلكان ، طبع بولاق سنة ١٢٧٥ه معجم الثياب عند العرب العلامة دوزى طبع مدينة أستردام سنة ١٨٤٥ المنحجم الفارسي" العربي" الانكليزي ليشارد من عليم لوندره سنة ١٨٢٩ المعترب من الكلام الا عمى المواليق طبع العدرب من الكلام الا عمى المواليق طبع العدر منه المعترب من الكلام الا عمى المواليق طبع العدر منه العدر المنعم ومبيد النقم السبكي اطبع لوندره مفاتيح العلوم النوارزي"، عليم العدمة فان مواتن بمدينة ليدن سنة ١٨٩٠ مما العدر منه الموارشية مفردات آبن البيطار [الترجمة الفرنسية مفردات آبن البيطار [الترجمة الفرنسية العدرات عليم المعارب المدرون عليم العالم عاديس مفردات المدرون عليم القاهرة سنة ١٨٧٤ ممقدمة آبن خدون عليم بولاق سنة ١٨٧٤ ممقدمة آبن خدون عليم بولاق سنة ١٣٧٤ ممقدمة آبن خدون عليم بولاق سنة ١٨٧٤ ممقدمة آبن خدون عليم بولاق سنة ١٨٥٤ ممقدمة آبن خدون عليم بولاق سنة بولاق سنة ١٨٥٤ ممقدمة آبن خدون عليم بولاق سنة ١٨٥٨ ممقدمة آبن خدون عليم بولاق سنة بولاق سنة بولاق سنة بولاق سنة بولاق سنة بولون عليم بولون عليم بولون بولو

الملاهى للضي [ نسخة نحطوطة بدارالكتب الحديوية نقلا بالفتوغرافيا عن الأمسل المحفوظ بخزانة طوب تبو بالقسطنطينية] مناقب الشافعي لأبي عبد الله محدين عمر الزازي ، طبع حجر بالفاهرة في ١٧ شوال سنة ١٧٧ شوال

# الفهرس الأبجدى الثانى بأسماء المصنفات المذكورة فى متن الكتاب أو فى حواشيه وتكميله

الأغاني (كَتَابُ لإسماق، إبراهيم الموسل". وأصله مها يقال لأبيه وأبن جامع وأب العوراء ، هملَّه إسماق بأمر الطيفة الواثق . وقال أبر الفرج إنه ليس له ؟ بل هومصطمعليه - ونسبه المسودي له) كتاب ألقاب الشعرآء لأبي حسان الزيادي كتاب البخلاء [ يتسير اله الجاحط في صفحة ١٤٠ وهو غير الذي ألفه هو ] بدأئع البدأئه لابن ظافر الجهرة لأبن دريد درّة الغوّاص الريريّ عطع الجوائب بالقسطنطينية سسة ١٢٩٩ هـ ، وطبم ليسيك سنة ١٨٧١م كاب الزيادات في كتاب آيين في المقالات لاحدين محدين نصرابليساني (وانظر كاب آين له) سرح العيون لأبن نباته طبع بولاق

کتاب طبقات الشعراء لأبي حسان الزيادی الكشّاف [ وحواشيه ] نفسير الفرآن الرغشری عظیم مرادا بالقاهرة مسالك الأبصار لابن فصل الله الممری معجم الشعراء الرزبان [توجد نسخة معجم الشعراء الرزبان [توجد نسخة محاوطة منه بمكنة باريس الأهلية] خاب مغازی عروة بن الزيير لأبي حسان الزيادی تخاب مفتل عمرو بن سعید بن العاص تخاب من احتكم من الحلفاء إلى القضاة السكری

آاب الآباء والأمهات لأب حمان الريادي" كاب آيين لأحد بن محد بن نصر الجياني (وأنظر كتاب الزيادات في هذا الفهرس) آيين الأكاسرة آيين الفرس آيين أبن المقفع كتاب أخبار الأكلة للداي كَتَابِ أَخْبَارِ زِيادَ بِنَ أَبِيهِ الهَيْمُ بِنَ عَلَى أخبار زياد بن أبيه الدابي أخبار ولدزياد بزأبيه ودعوته لدابى أخلاق الفتيان وفضائل أهل البطالة [ من كتب الجاحظ ] الأدب الكبير } لابنالنفع،طبع الادب الصغير } أحمد زك باشا الأغاني (كَابُ بشر إليه الجاحظ، هو غير الذي لأبي الفرج الاسبائي) الأغاني (كَابُّ ذكره المسوديّ ، وهو خلاف الذي لأبي المرج) الأغاني (كتابٌ لإراميم ن المهدئ) الأغانى (كَاتُ لإبراهيم الموملُ وإسماعيل أن جامع وظبح بن العورا.)

1-4644 641 644 648 6

- 178 6114 6110 F11.

- 111 614 6100 6104

أحمد بن أبي خالد الأحول ان مناهير

أحمد بن أبي دُولد [من مشاهير الأكَّة ١١]

7-4 6140

小厂添到

= ابر أبي دؤاد

أحمد بن الأمين الشنقيطي ٤٤

أحمد بن سهل = أبوزيد البلخيُّ

أحمد بن عبد الرحمن الحرّاني ١٣

أحدين محدين نصرالحيهاني ١٩٢

# الفهرس الأبجدي الثالث بأسماء الرجال المذكورين في "التاج" وحواشيه وتكميل الروايات

(تنبيه : الرقم الكبير يدلُّ على الصفحة من متن الكتَّاب؛ والرقم الصغير يدل على الصفحة من حاشية الكتَّاب ومن تكيل الروايات؛ والشرطة - تحت الرقم الكبير أو الصغير تلل على تكرار الأسم. وهكذا الشأن في الفهارس التالية)

# £13

كسرى أبرويز (ملك الفرس) ٩٤٠٨٢٤٩ الأمير أحمد بن سهل ٨٩

آزادمرد (حاجب يزدجرد) ١٢٦٤١٢٥ إبراهيم إلى) ١٠٧٤٩٢٣ إبراهم الحراني ٣٩٠٣٠ إبراهيم بن السندى بن شاهك ١٢٤١ إبراهيم بن عبدالله بناطس بزالحون بن على بن أبي طالب ٨١ ، ١٩١٥ ، ١١١ إبراهيم بن عثمان بن نَهِيك ١٤١ إبراهيم بن المهدى (وهوالمدوف بابن شَكة) 171 640 6 44 6 54 6 54 641 644 إبراهيم الموصليّ (المنف) ٢٣ ، ٣١ ، ٣٦ <u>٣٦ ٢٣</u> 6 81 6 8 . CAd Chd CAY CAY

آدم (أبوالبشر) ٣٨

الأحنف (وامعه أبو بحرالضعاك بن تيس، وهو المشهور بالحلم) ١٩٩ ٢٩٩ الأحوص الشاعر ١٤١

أبر أَحْيِّمَة ١٩٦٥٤٧٥٤٧ = سعيد بن العاص

الإخطل الشاعر ١١٠ ١٣٢٠ ١٣٣٠) ١٧٥٤

ارادمرد (حاجب يزدجد) [صوابه آزادمرد] آردشير بن بابک (ملك القرس وأ تل بن ساسان) ه ۲۵ (۲۵ (۲۵ (۲۵ ۵۲) ۵۲) ۵۲ ۵ ۵۵ (۲۵ (۲۹ ۲۹ ) ۲۹ (۲۲ (۲۲ ) ۲۲ (۲۲ )

الأردوان ٢٩

الأردوان الأحمر (ملك الفـرس، ولعله الأردوان الأحمر (ملك الفـرس، ولعله الاردوان الاصغر (من طوك فارس وهواين بهرام بن بلاش ــ آخر ملوك الأشكانيـة الذي تله أردشير) ٢٩

الاردوان الاكبر (من الوك نارس) ٢٩ أزبك (الأتابكيّ ، وهو منشئّ الأزبكيـــة بالقاهرة) ٧٨

أسامة بن منقذ ٢٠٦

إسماق ١٧١ = إسماق بن إ راهيم المصعبي السماق بن إ براهيم المصعبي (ما كربنداد في أيام الأمون) ١٣٠ ، ١٣٥ ، ٣١ ، ٢١٠

إسحاق برصوما = برصوما إسحاق الحمامي [من مشاهير الأكّلة] ١١ أسد بن عبدالله (والم خراسان) ٢١٠ الإسكندر(ذوالقرنين) ١٩٤٢٩، ٢٠٠

أسماء بن خارجة الفزارى، ٢٠٥٩، ١٩٩٥ إسماعيل أبوالقاسم بن جامع = إين جامع أسيد بن عبد الله الحزاعي ٣٣٥٣٣ الأشدق ١٩٩٤١٩٨ = عمرو ابن سعيد بن العاص

الأشعث ١٦١

الأصمعيّ ٤٤،٥٥١

الأعشىٰ (أعثىٰ تيس) ٢٦ الأعشىٰ (شاعر تمندان) ٨٤

امرًو القيس ٣٨ ٤٥٤

اِبن أنس = السيد بن أنس الحميرى الأب أنطون صالحاني اليسوعيّ ١٣٢

بأبك الخُرَمِيّ ١٢٧ بابل بن قیس الحُذامی ۲۰

أم بحر الضحالة = الأحنف

ابن جمعینیشوع(هوجبریل الطیب) ۱۹۱۴۳۷ برصوما الزامر (واسه إساق) ۲۸ ، ۱۹۹ \$1644

أبر ألبرق الشاص ١٧١

بسرة الأحول [من شاهير الأكَّة] ١١ بشّار بن برد الأعمى (الشاعر) ٨٦ بشرين عبد الملك بن مروان ٢٠ بطرس غالى باشا ويسعاس النفاد وناظر الخارجية كان ١٥٦

بُقيلة 🛥 ثعلبة بن سنين ابو بكر الصَّدِّيق (اغليفة الراشد) ٨٦ أبر بكرالمُنك ٨٥١١٤١ع١١١ بلال بن أبي بُردة [من شاهيالا كُلَّة ١١]

بندار بن خورشید ۵۰

14464-64. 6

بهرامجور بن يزدجرد (ملك القرس) ۲۸ ،

6114611861 ... 64464.

< 184 < 140 < 146 < 14.

< 172 < 109 < 108 < 101

6 144 6 144 6 144 6 149 Y . 4 61A . 61V4

€0€

ثابت بن وقش الأنصاري ٢٠٨ تعلبة بن سنين المشهوريُّقيلة (ويُسْمُ أيضًا الحارث) ٨٢.

金三多

جبريل (اللَّك) ٢٤ جبريل بن بَخْتِيشُوع (الطبيب) ٣٧ بويرين الْلَطَغي (الشاعر) ١١٠٥٨٦ ٥ I HAC I LA جرير بن عبدالله البجلي الصحابي ١٣٤

الحاحظ ( في بوانسع متفرقة من حواشي | الكتاب وتكبيل الروآيات) اللهارود بن أبي سَبْرَة (ديلقب بأبي معشل) إبن جامع (اسماعيل ابوالقاسم) ٢٠٩ ١ ١٨٥ [بن جرير الطبرى ٢٠٩ ELCTACHACTY

أبو جعفر = المنصور (الحايمة العبّاس) جمال الدين أبو عمرو بن الحاجب المالكيّ = إبن الحاجب أم جُنْدُب (إسمُ عبوبة) ٣٨ إن الجَهْم = محمد بن الجَهْم أبو الجَهْم العدوى <u>٨٩</u>

ابلغدبن درهم مولاً سُويد بن عَقَلة ١٠٠٤ ٢٠٤ جعُدة بن هُبيرة ١٩٥ ابن جعْدة ١٩٥١، ١ = سعيد بن عمرو ابن جعْدة بن هبيرة المخزومي جعفر بن سلمان بن علي عيد ب

جعفر بن يحيي البرمكي ٤٨ ١٩٠٥ ٢٠٠٠

**€5€** 

أبر حاتم السجستاني ٢٠٩ ساتم الطائية ٢٣

حاتم الكيّال [لعله حفص الكياب... وهو من مشاهيرالاً كُلّة] ١١

ابن الحاجب المالكي ١٦١

الحارث = ثعلبة بن سنين

الحِجَّاجِ بن يوسف الثقفيّ [من شاهير الأكَّة ١١]ثم ٧٤، ٨٩، ١٣٣، ١٩٩،١٩٣٠

أبو حُذيفة بن اليمــان السعاب ١٠٨

أبو حزاية (وهو الصواب بدلا من ابن خرابة) ٢٠١

حَزَرَة (بنت جريرالشاعر) ١٣٤

أُمّ حَزْرَة (دوجة جريرالشاعر) ١٣٤

حسّان بن ثابت (السماب الشاعر) ٨٦

أبو حسّان الزيادي ٨٤ ١٩٢٤ ١٩٩٤ ١٩٦٥

السلطان حسن صاحب الجامع الأشهر بالقرب من قلمة القاهرة ٦ ه ١

الحَسَن بن سَهُل 10

حَسَن صِسَدِيق خان (ملك بهو بال

الحَسَن بن على بن أبي طالب المَسَن بن على طالب المَسَن بن على المَسَان المَسَان المَسَان المَسَان المَسَان الم

المسكن بن قويش (من أصحاب المأمون) ١٩٤٤٩

الحسين بن أبى سمعيد (من جُمَّاب المأمون) ٤٩

الْحُصِيْنُ الْكَالِيِّ (هوالْقُطامِيُّ ، والد الشرق بن القُطاميّ) ١١٥

الْحَطَيْنة (الشاعر) ٢٠

حفص الكيّال لعله حاتم \_ [ من مشاهير | أبو حمزة (الحاربي) ٢٠٥ 11611 1811

> حفص بن المُغيرة (أحد أزواج أم المليعة معارية) ۸۹

الحكم بن هشام بن عبد الرحمز الداخل ۲۰۸

مُحَيد بن ثور (الشاعر) 13 مُعَنَيْنِ (المغنى العبَادي) ٨٤ حَوْشب (اِسم ربعل بني بناة) ۸۲

後古夢

خرابة ۲۰۱ [وسواله و أبوهالة]

خَلَف الأحمر ١١٧ أغلزران (أم الرشيد) ٥٨

أبو خارجة [من مشاهير الأكَّلة] ١٩٠ خالد بن صفوان ۱۹۹ خالد القسرى (أميرالمراق) ١٠٧ والخطفي المولف والدجر الشاعر خالد بن الوليد (العمابـ") ٨٢ خالد بن يزيد (المشهور بحكيم بن اسِّـة) ٢٠٠٥، ٢

南と歌

درواس[من مشاهير الأكلة] ١١

إين أب دُوَّاد القاضي ٨٤١٠٥٠١ إن

دورق القصّاب [من مشاهير الأكَّلة]١١

اِبن دأب۲۰۰،۱۱۷٬۱۱۹،۱۱۲ داود (الني) ۸۸ داود بن أبي داود ٥١

6:0

أبر ذبّان = عبد الملك بن مَرُوان

(c)

الربيع بن خيثم ٨٩

الربيع (حاجب الخليفة المنصور) ٢ ١ ٤ ١ ٥

رُسْتَهُ (غلام كسرى أبرويز)١٨١٠

1446144

الرُّوح الأمين = جبريل
رُوح بن زنباع بن روح بن سلامة الجُدّال (وكنيماً بوزُرعة) ٢٠٠٠ ١٩٩٠ ١٩٩٠ (وكنيماً بوزُرعة) ٢٠٠ م١٩٩٠ ١٩٩٠ رُوح بن القاسم (من الحَدَّثين) ٢٠ رُوح بن القاسم (من الحَدَّثين) ٢٠ دو الرياستين = الفضل بن سهل رسول الله = عد

€ ¿ ﴾

رُهير بن أبى سُلْمَىٰ (الشاعر) ٣٨ ابن الزّيات (الوزيرالعبّاسیّ) ١٦١ زياد آبن أبيه ١٥١٥<u>١٥١٥ ٢٠٢ ٢٠٢</u> ابو زيد البلخیّ <u>٨٩</u> زيد(موليٰ عيسیٰ بن نهيك) ١٤٢٤١٤١٤١٤٠

زاذان فروخ الأعور ۱۹۱ الزبير = عبد الله بن الزبير الزبياج (النعوى اللهوى) ۸۸ زرزر (المننی) ۴۶٬۶۶۶۶۶ زلزل (منصورالضارب بالتود، من آلات الملامی) زهمان [من مشاهير الأكّلة] ۱۱

€ w €

سعید بن العاص = أبو أحیحة
سعید بن عثمان بن عفّان ۲۰۳٬۸۹
سعید بن عمرو بن جعْدة بن هُبَیرة
المخزومی ۲۰۱
سعید بن مُرَّة الكندی ۸۸٬۸۷

سلیان بن أبی جعفر المنصور ۱۳۶ سلیان بن سلامة ۲۹ سلیان بن سلامة ۲۹ سلیان بن عبد الملك اظیف الأموی آن مشاهر الأکّة ۱۱] م ۱۰۳٬۳۳۲ که ۱۰۳٬۱۰۲، ۱۰۶٬۱۰۲ مسلیان بن مجالد ۲۰۶٬۱۰۸ سلیان بن مجالد ۲۰۶٬۱۰۸ السمط سلیان بن السمط ابر السمع = شرحبیل بن السمط سنید (مارب بالبود، فارسی) ۶۰ السید بن آنس الحمیری ۸۸

سعيد بن وهب البصري" (أبوعان البصري") ٢١٠١ السقاح (الخلفة التباسي) ١٩٥٨ ٥٣٥ ٥٣٥ ١٠٨١ ٥٩٢ ٥٩٠ ٥٩٠ ٥٩٢ ٥٩٢ ١١٤ ١١١ ٥ ١٢١ ٢ ١٥٤ ١٥٤ ٢٠٤

و سَفيان ٥٩ سَلَم بِن زياد ١٩١ سلم بِن زياد ١٩١ سلمئ ١٩٨ (هواس أبي بكرالهذل) سَلْمئ (إسمُ محبوبة) ٣٨ سُلْيم بِن سَلَّام (أبوعبد الله الكوف) ٣٩ سليم بِن سِجَالد (سوابه سليان)

﴿ش﴾

الشافعيّ (محد بن إدريس، الإمام) ، ه شاه پور = سابور شبابة (من مواة الحديث) ] ابن شبرمة ٨٤

ابو شجرة عن يُريد بن شجرة الرَّهاوى شُرَحبيل بن الحارث بن عمرو ٢٠٨ شَرَحبيل بن الحارث بن عمرو ٢٠٨ شرحبيل بن السَّمْط (دكنيه أبوالسم ما بو يزيد) ٧٩ الشرق بن القطامي أو شرق بن القطامي ١١٥٠١١٥ الشَّمْ يُح ١٦١٠ الشَّمْ يُح ١٦١٠ الشَّمْ يُح ١٩٧٠١١٤

۾ ص

الصالح نجم الدين أيوب عنجم الدين صباح بن خاقان المُنقَرى ١١٠٤١٠،

﴿ ض ﴾

ضرار بن عمرو (من سادة ضَّبَّةَ ) ١١١

الضحّاك = الأحنف ضرار بن الشماخ (و يلقب بمزرد) ١٩٠

649

طُوَيس (الله في) ٢٠٣٤٨٩

طاهي بن الحسين ١٩٤٢٣١ طاهس ذو اليمينين ٧٤

€23

عاتكة بنت عبد الرحمن ١٣٠ العادل الأيوبي [سلمان مصر، من مشاهير الأكة ااا

> أبر العالية [من مشاهيرالأكلَّة] ١١ عائشة أم المؤمنين ٦١

الحاتج دبّاس حلمي الثاني خديو مصر ١٥٦٪

الدياس بن عبد المطلب (عم رسول الله) ٨٨

أبر الدبّاس = السفاح

أبو العبّاس =عبدالله بن طاهر ٧٥٠٧٤

أو الديّاس ٩٠ = عبدالله نمالك الخزاعيّ

أبو العيّاس (كنية فِرَعُون موسىٰ) ا

عبدالأعلىٰ بنءبدالله بن عامر بن كُوّ يز القرشيِّ . ٢٠

عبدا بلبار بن عبدالرحن (والى مُواسان)

عبدالحبيد الثاني (سلطان آل عثان) ٢ ١

عبد الرحمن الحرّانية ١٣

عبد الرحمن بن علي" الهاشم" (م الخليفة

عبدالرحن بن محمد (الأشعث) ٩ ٥ ، ١٧٥ عبد الرحمن الناصر، أكبر خلفاء الأندلس

أبو عبدالرحن=عبداللهبن عمرين الخطاب این عبدالظاهر (ساحب تاب العاط الذي روي عنه المقريزي ) ٢٤

عبدالملك بن مهالهل الحمدانيّ ١٣٤ عبد الملك بن يزيد الخراسانيّ الأزديّ ١٣٥٥ م

أبو عبد الملك = مَرُوان بن مجد المعدى

أبو عبيد (اللغوى) ٢٤

عُبَيدالله بن زياد بن أبيه [من شاهير الأَكَلة] ١١(وَاظر ١٩٠) عُتبة بن غَرْوان ١٠٩

اِير أب تحتيق ١٣٠٠١٣٠٤ ٢٠٧٤

عثمان بن شيخ الشيوخ (فخراندين و رهو أستاذ دار السلطان نجم الدير الأيو بي وكان إليه أمر الملكة) ١٦١ عثمان بن عفّان (الخليفة الراشد) ٩٥٠ عثمان بن عفّان (الخليفة الراشد)

عثمان بن تمييك ١٤٢٤١٤١

عدى بن زيد (الشاعر اليبَّاديّ من أهر الِمِيرة) ٨٤

م و ق بن أدية ( وهو عروة بن حدير أحديد أحد بن ربيعة بن حنظلة) ٢٠٦

عُن وَة بن أُذَينة (شاعر فريس) ١٢٩

القاضى عن الدين (وهو عبدالعريز بن عبدالسلام المشهور به لطان العلماء) ١٦٢٤ م

العزى (من آلحة العرب) ١

عقیل ۱۹۵ این آف عُقیل ۱۳۲ عبدالله بن الحسن بن على بن أبي طالب ١١٠٨١

عبدالله بن الزُّبير ۹۵،۹۸،۹۸،۹۸،۵۱۹۸ ۲۰۱

عبدالله بنطاهس (وكنيته أوالعبّاس) ٧٤ ،

عبدالله بنأبي عَتيق بن عبدالرحمن بن أبي عتيق أبي عتيق الم عتيق عبدالله بن على الماشى (عم الخليفة المصور العباسي) ٩ ه ١٤٣٥

عبدالله بن عمر بن الحطاب ٢٠ ، ١٣٠٠ ، ١٣٠٠

عبدالله بنمالك الخزاعي ٨٠٠ <u>٨١</u>٠

عبد الله بن مجمد بن أيوب التيمى" (شاعر الأمين) ١٩٤

عبدالمسيح بن عمرو بن حيّان بن بُقيْلة الغسانيّ <u>٨٢</u>

ابر عبدالملك مروان بن محد الجعدى عبدالملك بن صالح الهاشمي ٨١٥٥ ممروان (الخليفة الأموى) عبد الملك بن مروان (الخليفة الأموى)

62-60160- CEN Chd Chh

6 117 641 641 670 670

e 14. e 12. e 114 e 114

6 188 6 188 6 184 6 181 5 139 6 100 6 102 6 101

Y-Y 6 Y-1 6 Y- - E 144

المكن ٣٤١٤٣ ا

عَلَّوِيَّهِ الأعسر (وهوأبوالحسن علَّ بن عبدالله بن سبف) ٤٤٤٤

على من الخليل (الشاعر الذي يقال له الزنديق) ۸۸

علِ بن أبي طالب ٢٠٥، ٢٠١٥ ، ٢٠٠ ، ٢٠٠ ، ٢٠٠ ، ٢٠٠

عمر بن عبدالعزيز (الخليفة الأموى) ۲۹۳ ۱۹۱۴ مه ۱۹۱۴ ۱۵۵۴ نامه ۱۹۱۴

عسر بن هبیرة الفزاری ۱۹۷

اِن عمر = عبد الله بن عمر بن الخطاب عمرو الغزّال <u>٣٩</u>

عمرو بن سعيد بن العساص الأشدق ٢٠٢<u>٠٢٠١، ٢٠٢</u>٤

عمرو بن العاص ۱۹۸۵۷۹۰۵۳ عمرو بن معد یکرب [من مشاهیرالأتکة] ۱۱

عنبسة بن إسحاق (والى مسر) ١٩٧

عنبسة بن زياد (لىله مسخ عن عبيداقة ابن زياد) ۱۹۰ (مَانظر ۱۱)

ابر عون عبد الملك بن يزيد الخُراساني الأَّزدي

این عیاش ۱۱۲،۰۹،۵۹،۵۹،۱۱۲

عیملی بن موسلی بن محمد بن علی الهاشمی ۸۲،۸۲ م

عیسلی بن تهییك ۱۶۲٬۱۶۱ عیسلی بن بزید بن بکر بن داپ = این داب

€ きき

فلفاء بن الحارث ــ الموسوسمعد يكرب بن الحارث بن عمرو، أخوشر حبيل بن الحارث .

€ 0 €

الفراء ١٢٣

الفرج الأصبهائية (ساحب كتاب الأعال) ٢٣٤٢٢

فَرْخَانَ (أخوشهربراز) ۱۸۳

الا مير الفتح بن خاقان (الوزير العباسي، الذي الف الجاحظ هذاالكتاب باسمه) ١٨٩٤ غفر الدين = عثمان بن شيخ الشيوخ

الفرزدق (الشامر) • ١٤٧٤١٣٣٥١١ فرعون (ملك مصر) ۲۲ اًلفضل بن الربيع (من رجالات الرشيد مالامين )۲ ؛ ۱۹ ؛ ۱۹ ه الفضل بن سَهْل (ذوالرياستين) ٢٩ ، ١٩

الفضل بن يحيي (مالدخماسان) ۲۱۰ قُلَيْح بن العوراء (المغنّى) ٢٣ فورسكال (عالم نباتي سويدي) ه ١٩٥ فيروز الأصغر (ملك الفرس) ١٢٠

# € 5 €

الفُّطامي = الحُصين الكليّ قف الملقِّم [ من مشاهير الأكلَّة ] ١١ قلاقس الإسكندري ٢٠٧ قيس بن الأسلت (الشاعر) ١٩٦ ا أبو قيس بن سعد بن عبادة الأنصاري 4 - 86 1 - 9

قاسم التمَّار[من مشاهير الأُكَّلَة]١٨٩٤١ | ذر القرنين = الإسكندر القاسم (بن هارون الرشيد) ۶۹،۹۹ أبر القاسم الكعبي ٥٨ قایتبای (سلمان مصرالشهیر بمآثره الجلیساة ف خدمة العلم والأدب والفنون الجيلة ، ٧٨ ، أبن قُبِاذ (طك الغُرِين) ×٧٨٥٧٨ (طك العُرِين) 11461-461-4 قَباذ بن فیروز بن یزدجرد ۱۵۵ قُــُمَّ بن جعفر بن سليمان بن عليّ بن عبدالله بن عباس ٦٦٤٦٦

## 食司多

كيشاسف (لعلايستاسف ملك الفُرس) ١١٩ کیومرث ۱۸

موسط كثر (الشاعر اصاحب عَزْةً) ١٠٨ كسرى ١٦٦ = كسرى أبرويز كوثر (خادم الخليفة الأمين) ١٩٤

# 食し多

لقإن الحكيم ١٩٦ لوط بن مخنف ۲۰۱ الاب لويس شيخو اليسوعيّ ١٢٨

اللات (من آلهة الدرب) ١ لطيم الشيطان = عمرو بن سعيد بن ألماص الأشدق

# 619

الداخلية بمصرسايقا ١٥٧

بالنفس الزكية) ٨١

ومحاورات البلغاء الراغب الأصفهاني)١١٩

آبن على بن أبي طالب (وهو المسور

« = عبدالحيدالثاني من آل عثمان

181617610617(15)1

14467067-

محدين الحسن بن مصعب ١٥٠ ٤٧٤ مالك ( رجلٌ بني دارا ) ٨٢ مجمد سعمد مأشأ رئيس مجلس النظار وناظر عجدءا رف باشا (طابع كتاب محاضرات الأدباء محد بن عبدالله بن الحسن بن الحسن محمد بن عمران ۱۱۷ محمد بن عيسي بن علي الماشمي ١٢ أبو محد = عبد الملك بن مهلهل الممداني ال مجد ١٧١ = (موسى بن صالح بن شيخ) المخلوع = الأمين الخليفة العباسي المداينيّ (من أكابر مؤلعي المسلمين في المصر المراغة (أمبر يراشاعر، على أحد الأفوال) ١٣٣ إن المراغة (كنية جريرالشاعر) ١٣٣٠ ١٣٣٠ إِن مُرَّة = سعيد بن مُرَّة الكندية أبو مرية (كنية فرعون موسى) ٤ أبو مُرَّة [من مشاهير الأكُّلة ] ١١ مروان بن الحكم (الليفة الأموى) ٣٧،

مازيارالمضحك (عند أحدالأكاسرة) ١٣٠ المأمون ١ ، ١ ، ١ ، ١ ، ١ ، ١ ، ١ ، ١ ، ١ مولًا 6 Y 2 6 0 2 6 0 1 6 2 9 6 2 9 6 2 A 6177-17-611761116AA 614. 6 100 6 108 6 104 1446141614 -مانى الثنوي (القائل النور والطلام) ١٨٤ • المتوكيل (الخليفة العباسيّ) ٩ ٤ ٨ ٤ ٨ ٢ ٧ ٥ ٥ مُعاهد ( من رواة الحديث ) ع أبر مُجرم = أبو مسلم الخُراساني عد (رسول الله) ۱ ، ۹ ، ۹ ، ۳ ، ۸ ، ۸ ، ۸ ، ۸ ، ۸ 6171614861. VC1 . 4CVV 144618 . 6140 عمد بن إبراهم الهاشمي ٩٤٠<u>٩٣</u>٠٩٢ محد بن إدريس = الشافعيّ عمد بن إسعاق بن إبراهيم المسعى [ من شاهيرالأكلة ] ١١ محمد برس بشير المصرى ناضى القضاة عمد بن الحقم ١٥ محد بن الحارث بن بشخير ٣١ محدبن الجآج بن يوسف الثقفي ١٣٢،

1450144

مَرُوان الحار، مَرُوان الفَرَس = مَرُوان الفَرَس = مَرُوان بن محد الجعدي

مَرُوان بِنْ عجد الجعدى" ( آنوخلفاه بن أمية بالمشرق) ۲۰۲۰ ۲۰۹۵ ۲۰۹۰ ۱۰۹۰ ۲۰۱۵ ۲۰۱۷ ۲۰۱۷ ۱۷۹۵ ۲۰۱۵ ۲۰۱۷

مزود ولمله مصحف عن مُزَرِّد [من مثاهیر الأكلة] ۱۱ (وَأَنظر ۱۹۰)

المستعصم (آسراخلفاء المباسيّن ببغباد ۱۹۲٬ مسرور (خادم الرشيد ، وكنيته أبو هاشم)

أبو مسلم الخراساني (ساحب الدعوة العبّاسيّة) . (واسمه عبدالرحن، ونبزه أبُرمجرم) ٣٣٠ . (واسمه عبدالرحن، ونبزه أبُرمجرم) ١٧٦٠ . ١٧٦٠ ١٧٦٠ . ٢١١٠

المسيّب بن زُهير السَّبِّيّ (من دجالات المنصورالمبّاسيّ) 1116<u>111</u> مُصْعَب بن الزّبير <u>11</u>0111 مُعاذ الطبيب (المنزّ) ٣٦

المعتصم بن الرشيد (الخليفةالمباس) ١٣٥ ا مهتصم بن الرشيد (الخليفةالمباس) ١٢٧ ٥ ١٩٠ ١٩٠ ٥ ١٩٠ ١٩٠ ٥ ١٩٠ ١٩٠ ١٩٠ ١٩٠ ١٩٠ ١٩٠ ١٩٠ المعتمد بن عباد (ساحب إشبيلة بالأندلس) ١٧٠ المعتمد على ابتد (الخليفة المباس) ١٧٠ معد يكرب بن الحارث بن عمرو ٢٠٨ المفسيرة ٨٨

ابر مفضّل ۱۹۲ = الجارود بن أبي سَبْرة . مُقاتل بن حكيم المَكِّق ۱۱۳ = المكّى مِقدام (من رواة الحديث) ،

> اِبن الْمُقَفَّع ٢٤٤١٩ مُنَاة (من آلمة البرب) ١ إِبن مُناذر (الشاعر) ١١٧

مُنذُر بن سعيد البلوطي قاض فضاة ترطبة ٢٠٨

المنتصر (الخليمة العباسي) ٩

منصور زلزل = زلزل منصور الضارب العود = زلزل موسى بن صالح بن شيخ بن عُمير الأسدى ١٧٠٤١٧٠

أبر موسلي الأشعري ٧٩

ميسرة [البّراش أوالرّاس أوالمّار أواليّاس أو الرأس من مشاهير الأكمَّة ] ١ ١ ١ ١ ١ ٢ ،

میون بن مهران ۱۰۷

المهدى (الليعة السَّاسي) ٢٧ ، ١٣٤ ، ٢٥٤ ٢٠ 6 110 6 1116 X16 T'X6 TV < 104 < 154 < 144 < 111

الميلب ٨٩

مهيار الديلني (الشاعر) ١٩

الموسوس غلفاء بن الحارث ٢٠١٨

موسلي (النبي) ۲۰۷۲ موسلي

موسى ٨١ = إلحادى (الخليفة العباس)

400

الناقديّ ١٣

الناقص = يزيد بن الوليد المايفة

النبي ، سُيّنا 🛥 عبد

تجم الدين الأيوبي (سلطان معر) ١٦١

إين أبي تيمين (من رواة المديث) \$66

نصرين سيّار (صاحب مراسان) ١٧٦٤ النعان بن المنذر (ملك الحية) ١٦٤،

1776170

تُعم بن خازم ٥٥

النفس الزكية = عمد بن عبدالله إبن الحسن آتل

تفطویه (النحوی) ۳۸

اين شَهيك (من رجالات المهدى العبَّامي) ١٤١ (وأنظر مثان وسيسي ، وهما أشران)

نور الحسن ١٩

أبر نوقل ــ الحارود

600

هارون 🛥 الرشيد هاشم ( آبن أنى الأبرد ) ١٣ أبر هاشم = مسرور خادم الرشيد هرتو يغ درنبرغ ٢٠٦

المادي (الخليفة العباسي ، وأسهموسي) ١٢ 6 6A16A-644644649641 6114611461146111641 4 - 4c Pofe Johe 14 fell

هرثمة بن أعين ١٩٤

هشام بن عبد الملك بن مروان (الخلينة الأسوى ) ۲۲ م ۱۰۱ م ۲۰۱ م E 107 6 14 . 6 14 . 6 114 61446147617161006105 Y.468.1

هلال بن الأسعر (أو آبن أشعر أو آبن مسعر) [بن شاهير الأكلة] ١١-١١

هلال بن سعدالمازني [منشاهيرالأكَّة] هلال بن مسعر التيمي" = هلال بن الأسعوو" زوجه " إن مشاهير الأكلة ١١٦ أبو حمام السينوط (ادالسوط) [من مشاهير

الحيثم بن عدى (من أكابر مؤلف المسلمين في المصر الأول) ١٤١٥ م

الوليد من عبد الملك (انظيفة الأموي) ٢٣٠ -

614.6114.4164164067.

1118 31

€ €

الوائق الخليفة العبّاسيّ [من مشاهير الأكَّةُ ١١] 614.6446416446145 10161046144

أبو وأكل ٨٩

ورقاء (مزرداة الحديث) ع

الوليد بن الْحُصِّين الكليّ = الشرق " آبن القطامي

الوليد بن يزمد بن عبد الملك (الخليف 10261046469 (30)

> أبر الوليد (كنية فرعون موسى) 🛚 أبر الوليد = ابن دأب

> > MACH.

1006104

\$ 5

يمييٰ بن أكثم ١٦١

يحيىٰ بن خالد البرمكيّ ١١

يزد بحرد (أبربهوام) وهوالمعروف الأثيم والمليم 61746148 C114 C11V

14461486144

مزدجرد (آخر الملوك الساسانية) ٢٨ يزيد بن شجرة الرهاوي (دكنيه أبوشمرة) 04.07600600 يزيد بن عبسد الملك (الخليفة الأسوى)

یزید ۱٤۲ = عیسی بن نهیك يستاسف ١١٨ يزيد بن الوليد بن عبد الملك (الخليفة الأمر يَشبك الدوادار (الأستادار، الوزير، كاشف الكشاف بمسر) ١٥٧ ذو اليميتين - طاهر

يزيد بن معاوية (الخليفة الأموى ) ٩١ ، أبو 1416108610161446114 الأموى) ١٩١٤ ١٠٢٤ ١٩٥٤ ١٩١١ ابر يزيد = شرحبيل بن السمط

# الفهرس الأبجدى الرابع بأسماء الأم والقبائل والشعوب والبيوت ونحوها

بکر = بنوبکر بنو بکر ۱۱۵،۱۱۵

€0

الترك ١٩ ٤٢٤

التركان ١٦٦

بنو تميم ۹۹

﴿ ج ﴾ نئے ۸۳

€5€

بنو حزم ۱۶۱

﴿خ﴾

الخراسانيون ١٠٧

مُعزاعة ٥٦

اللَّزَر ٢٠٥٤،٥٤

\$ c 3

الراونديّة ١٤١٢١١٢٢٥

بنو ربيعة ١٢٣

ربيعة بن حنظلة ٢٠٦

613

الأتراك ـــ الترك

الأحامرة ٢٤

الأساورة غ٢١٤٢١٥٥٠ ١٨٠٠٥٥١

<178<174<104<1.4<VV

1986144

الإسبانيّون ٢٦

الأشكانية ٢٩

الأعاجم = العجم

الأكاسرة ١٥١٤٧٧

الأمو يُونوالدولة الأموية - بنو أمية

بنو أُميَّة ٢٠٥٢٠٠٤٦٠٤٢٢٢٣١

أمل الأندلس ١٦٦

الأيوبيون ١٦١

وب

البزامكة ١٤٢

بنو گُنهیلة (وغلط من کنب أو تال نفیلة) ۸۲۴ ۸۲۸

الرويديّة (لمل سوابه : الزميدية)

€i€

الزیج ۱۸ بو زهررة ۲۰۶

الزويدية ١١١،١١١

€w}

ساسان (آل دینو) ه، ۹،۹،۹،۹۷۶ ته ۱۱۵۰ (۲۵۰ میلا) ۹،۱۶۵۰ میلا ۱۱۵۰ ۲۰۱۰ (۱۲۵۰ میلا) ۹،۱۳۲۰ میلا (۱۳۵۰ میلا) ۱۳۲۰

بنو سنين ۸۲

€ ش €

شَيْبان ۱۱۲

وض ﴾

ضَيّة ١١١

ضرار بن عمرو (من سادة منة) ۱۱۱

每日每

الطُّبْردارية (طائفة مِنجيش الماليك بمصر)

الطوائف (ملوك) ٢٩، ١٣٩، ١٥١٠

€ 2 €

عاد ۲۸

بنو العبّاس، العبّاسيّون، الدولة العبّاســيّة ۲۷ ، ۲۷ ، ۳۷ ، ۳۷ ، ۲۷ ، ۱۰۹ ، ۱۰۹ ، ۱۸۹۰ ، ۱۸۹۰ ، ۱۸۹۰

بنو عبدشمس ۱۹۹

١٦ عبدالملك بن صالح المساشي ٧٥

(176 ) (13 )

600

الُفُرْس = العجم الفِرِثْج ١٦١ الفرنسيُّون ١٠١

ينو قَزارة ٢٠

## 603

قریش ۲۵۲۰۵۱۲۱۸۸۴۵۹۱۵

أهل القصر (أى أهل بيت الملك في أيام الفاطميين بالقاهرة) ١٤

قيس ١١٥

食の多

كلب ١٣٤ الكُرْد ١٧٦

بنو کلیب ۱۳۳

€13

المانوية ٢١٠ المجوس ١٥٧٥١

غزوم ۲۰۱۹،۷۵٬۷۵۱ ۱۹۰۲

ينو مروان ٢٠٢

المشارقة ١٦٦

المضرية ١٣٣

بنر معاوية ٧٩

المساليك (بمسر)١٤٢٤١٩٠١

المنانية = المانوية

المهاجرون ٥٧

€0€

النبط ٢٩

€ A. €

بنو هاشم ۱۹۵۲۱۷۵۶۸ الهولنديون ١٠١

# الفهرس الأبجدى الخامس والأخير بأسماء البلاد والمدن والمواضع والأماكن وتحوها

بركة زلزل (ببغداد) ۲۸

البصرة ۲۰۱۰ م<u>۸۰</u>۰ ۲۲۵۸۷۵۶۸۵ ۱۹۳۵۱۱۷

بطماء ذي قار = ذو قار

. 44 C EVC LV C LI C LL 7/17

بلخ ۹۹

بوشنج ۲۵۴۳۱

البيت الحرام و بيت الله الحرام = الكعبة بيسان ٧٩

€0€

تهامة ١٢٧

€5€

جامع آبن طولون (بالقامرة) ٣٥ جامع العسكر (بالقاهرة) ٣٠ جامع الفاكهاني (بالقاهرة) ٢٤ £13

آسيا الصغرى ٥٠

أَجْنَادِين ٧٩

أُصُد (بعبلُ) ۱۱۶،۱۰۸

أذَرْ بيهان ١٠٦٤٨١

أرميليّة -١٠٦6٨١٤٨

الأزبكيَّة (علَّةُ بالقامرة) ٧٨

إصطخرها

إفريقيّة (تونس الآن) ١٧٥

الأنبار ٨٢

الأندلس ٢٠٨٤٢٦

إنواتيل = ذو السَّرْح

الإيوان (بقلمة القاهرة) ١٥٦

الإيوان (إيوان كسرى) ١٧٤،١٦٤

64

بدر١١٤

برقة ٥٣

الجبابات = ذو قار دارة مُجَا الجزيرة(أى ما بينالنهرين) م ١٠٧٤١٠٦٤٨ دجلة ٧ الدُّنُول

الحجاز ۱۲۷۲۱۱۹۲۰ محلوان (مدینة بالعراق العبس) ۷۸ محلوان (مدینة بالقرب من القاهر:)۱۹۱۲۷۸ محص ۷۹ محص ۷۹ المینو ـــ ذو قار

حِنْوذى قار = ذو قار حِنْو القراقر = ذو قار حُوْمِل ٣٨

المية ١٦٦ ١٩٦٢م ١٩١٤م ١٩٦٢م

### €**5**€

## € 2 g

دار السلام = بغداد دارالتحف العسكرية بالقسطنطينية ٢٦٦

دارة جُلْجُلُ ٥٤
دجلة ١٩٧
الدَّخُول ٢٨
دَمَشْق ١٩١٤٢٤
الديار المِصريّة = مِصر
الديار المِصريّة = مِصر
رمل الإسكندرية ١٥٧
الرُّها (رمى الاتن ادرة) ٥٥
الرُّوضة الشريفة (الحرم المدنّ) ١٣١
الروّخ ٢٢١

﴿ زَ ﴾ الزاب (أرض الموصل) ١٠٦

€ w €

ذو السَّرْح (موضعٌ بسنقيط) ؟ ؟ ذو السَّرْح (موضعٌ ببلاد العرب) ؟ ؟ ذات السَّرْح (موضع ببلاد العرب) ؟ ؟ السَّرْحة (موضع ببلاد العرب) ؟ ؟ السَّرْحة (موضع ببلاد العرب) ؟ ؟

سَرَخْس ۹ ع سُرِّ مَنْ رأي (مدينة بالعراق) ۸ ٤ ٤ ٧ ٨

## ﴿ ش ك

الشرم المدر ۱٤١٢، ١٤١٢ شيجي القناطر = شيبن القناطر الشرقية (أحد شق بغداد) <u>١٩٧</u> الشرقية (مديرية بمصر) ١٤ (وآنظر ١٩٧) الشيقيف (ظهة بالشام) ١٦١

شبيبيت القناطر (مدينة بمديرية الفليوبية من مصر وآسمها الآن شبين الفناطر) ٧٨

> وص ﴾ مِنتَّين ١٧٥،٥٧

673

عبرستان ۲۰۹

€2€

ذات السجروم ــ دوقار العزق ١٤٢٥٨٤٢٧٨٥٦٠

يلاد العرب ٢٧٤٤٤

بادية أعرب ٢٦

أعسكر (موضع كان بصر القامرة) ٢٥

(き)

بلاد الغرب ٢٦ الغَرِيَّان ٢١٦

€ 00

فارس ۱۰۹ ۱۰۶ ۱۰۶۰ ۱۰۹ ۱۰۹

الفَجَّالة (بالقاهرة) ١٥٦ فلسطين ٩٠٤٣٠

﴿ قَ ﴾ القادسيّة ٧٩

ذر قار <u>۱۱۵،۱۱۶،۱۱۶</u> ۱۱۱۵،۱۱۴ ا

قراقر سے ڈوقار قُرْطُبَة ۲۰۸ مُورِبُّل ۳۹ قُطُرِبُل ۳۹

القلمة (بالقاهرة) ٥٥١٥٦٠ ا

قلمة الشَّقِيف = الشَّقِيف

金司多

كازرون (مدينة بفارس) ٧٨

الكعبة ٢٩٠٩،١٩٥٩

كلواذ ١٤٧

النگوفة ۲۶، ۵۵، ۲۰، ۷۷، ۲۰، ۲۵، ۲۵، ۱۹۹۵ ۱۹۹۵ ۱۹۸۵ ۱۱۷۵۱ ۱۹۸۵ ۱۹۹۵ باب كيسان (بدشق) ۳۴

## 613

الماخورة ٩ محلة بركة زلزل (بينداد) ٣٨

المداين ١٦٥،٩٧

المعينة المنورة ۱۲۷م ۳۳۵ ۲۰۱۹ ، ۱۲۷

مرعش ۸۰

مرو ... مرو الشاهجان

مرو الروذ ١٤٧٤٤

مرو الشاهجان ٣٣ ٥٩٤٩٥

مِصر (بمنى مِصرالنديمة وهى القُسطاط) ١٦١ هُرَدُّ في الجماعة (يبنداد) ٥١ المغرب ٣٥ (وأظر بلاد النرب)

197670600687687 360

الموصل ٨٠

€0€

ي. نجل 14

النَّجَف (عدينة) ٨٢

النهروان ١٨٤ ١٨٥٠

النو بهار (بت ببلخ كان معلما سند النُّرس قبل الإسلام) ۲۰۳٬۹۹

س النيل ١٥١

食 \* 多

الهاشميّة (مدينة بناها السفّاح) ١٤١

613

واسط ٨٤

الوجه القبلي (أحدقسم مصر) ١٦١

€ 5 €

البين ٢١٠،١٢٧

تم الكتاب والحـــــد لله أولا وآخرا pour ce merveilleux artiste dont il reproduit d'ailleurs plusieurs passages. Il aurait voulu ainsi, en écrivant ses Mœurs des rois, enrichir la littérature arabe d'un Kitâb el Tâdj, qui ferait en quelque sorte le pendant du monument des Sassanides.

Voilà la raison qui m'a déterminé à donner les doux titres mon édition, imitant en cela l'exemple du Codex de Sainte Sophie.



A la présente édition, j'ai ajouté des index alphabétiques, aussi soigneusement faits que possible, afin de provoquer chez les orientaux l'habitude de recourir à cet instrument de travail d'une importance capitale, toutes les fois qu'ils essayeront d'éditer un ouvrage arabe d'une certaine valeur.

AHMED ZÉKI PACHA.

Le Caire, Avril 1914.

P.S. — Je dois renvoyer les lecteurs arabisants à mes prolégomènes arabes placés d'autre part en tête de la présente édition.

On y trouvera des renseignements d'taillés et des notes critiques sur le livre et son auteur, sur les deux manuscrits conservés d'Stamboul et sur celui d'Alep, ainsi qu'une dissertation documentée sur les deux titres de cet ouvrage.

Je crois avoir réussi à prouver que Djâhiz est incontestablement l'auteur du livre que je présente aux érudits de l'Orient et de l'orientalisme. le copiste indiquait son nom, la bibliothèque pour laquelle il l'avait exécuté, dans la ville d'Alep, en l'an 885 de l'Hégire.

Si le texte, d'Alep nous renseigne sur sa date, en revanche il ne porte aucun titre.

On verra dans mes prolégomènes arabes tout le parti que j'ai tiré, quoique tardivement, de se manuscrit qui venait de tomber entre mes mains d'une façon si inattendue.

Qu'il me suffise ici de remercier M. Sherman qui a eu l'amabilité de mettre son manuscrit à mon entière disposition. J'ai pris les fac-similés de la première et de la dernière page, et je les ai ajoutés à ceux que je m'étais déjà procurés d'après les deux manuscrits de Stamboul, les deux seuls connus et dont l'un a été découvert par moi la Top-Kapou.



Nous savons d'autre part qu'il y avait chez les Persans un Kitâb el Tâdj qui a été traduit en arabe par Ibn el Moqaffa'. Il est très vraisemblable de supposer que cette version a été mise a profit par Djâhiz qui avait une véritable admiration

que le livre de Top-Kapou n'est pas mentionné dans le soi-disant catalogue et que le texte de Djâhiz se trouve dans un volume contenant tout d'abord deux traités d'Ibn el Moqaffa'. Il est encore à remarquer que en titre d'El Tâdj n'est donné par aucun des auteurs qui ont parlé des œuvres du Djâhiz. Tous, comme lui-même d'ailleurs, font mention seulement d'un livre intitulé: "Mœurs des rois."

Par un hasard heureux, il m'a été donné d'utiliser encore une troisième copie, mais seulement à la dernière minute.

Depuis assez longtemps déjà, le texte de Djâhiz avait été imprimé, et lorsque dans les premiers jours de décembre 1913 mes prolégomènes arabes et les additions et index étaient enfin presque sous presse, j'eus la bonne fortune de recevoir au Caire la visite de M. Sherman. Il venait d'acquérir à Constantinople la belle collection des manuscrits orientaux de Khâlis Bey, un des favoris de l'ex-Sultan Abdul Hamid II. Il me pria d'examiner cette collection et de lui faire le catalogue de la partie arabe. Quelle ne fut pas ma surprise et surtout mu satisfaction lorsque j'y rencontrai une nouvelle copie insoupçonnée de Kitâb el Tûdi !

Dépourvu de la moindre indication au sujet du titre même de l'ouvrage, rempli d'autre part d'une foule d'erreurs, souvent grossières, présentant enfin plus d'une lacune, et amputé pour ainsi dire vers sa fin, par le copiste, qui a sauté une quinzaine de feuilles environ, le manuscrit que j'avais sous les yeux présentait cependant pour moi, un intérêt tout particulier.

A l'encontre des codex que j'ai mis à contribution pour ma présente édition le manuscrit contenait un colophon où

J'ai pris pour base de cette édition le manuscrit conservé à la Bibliothèque de Top-Kapou, que je désigne par la lettre عناب نائع ; il porte le titre de Kitâb el Tâdj (خاب التاح).

La seconde copie de cette œuvre, conservée à la Bibliothèque de Sainte Sophie, a pour titre اخلاف الله "Mœurs des rois." J'en ai obtenu dans la suite une copie photographique qui a servi à la révision de mon édition, où elle est indiquée par la lettre ...... Les deux textes, malgré leurs nombreux défauts, se sont complétés, grâce surtout à des recherches patientes et laborieuses que j'ai entreprises dans une foule de documents imprimés et manuscrits.

Le texte de Top-Kapou portait uniquement le titre de على الملك ال

La copie de Top-Kapou portait donc formellement le titre Kitâb el Tâdj qui était reproduit incidemment en tête de la seconde. Dans quelles conditions cette suscription, évidemment moderne, a-t-elle été écrite sur le manuscrit de Sainte Sophie? Mystère. L'auteur de cette indication l'aurait-il prise dans le manuscrit de Top-Kapou? Rien n'autorise cette hypothèse, puisque nous ne possédons aucun indice à cet égald. D'ailleurs cela est peu probable, étant donné

les Abbassides et nous dépeint les stratagèmes qu'ils employaient pour reconquérir la faveur-du monarque ou des grands dignitaires de l'Empire. Il nous décrit le protocole qui régit les rapports des Princes avec le Souverain. Une légende est accréditée en Orient qui dépeint le khalife El Mansour sous les traits d'un avare. Djâhiz combat cette légende avec énergie et produit pour soutenir sa thèse des preuves qu'emploieront ensuite Tabarî et d'autres.

Cérémonial employé lorsque le khalife est malade; façon dont les persans et arabes se comportent avant et après l'Islam, dans les festivals et les réunions intimes; visites des souverains aux grands dignitaires; attitude des khalifes pendant les grandes crises qui ébranlent leurs trônes, etc., etc., tout cela est passé en revue par notre auteur.

Le Livre de la Couronne est peut-être l'ouvrage où il y a le plus d'ordre relatif, parmi les productions que nous devons à la plume féconde de Djâhiz. Le souci constant qu'il a de ne pas lasser le lecteur l'entraîne ordinairement en effet à traiter, à tout propos et quelquefois hors de propos, les sujets les plus disparates, les plus variés, comme les plus opposés et même les plus contradictoires.

Il explique d'ailleurs lui-même sa méthode dans son grand traité littéraire et indique les moyens de fixer l'attention du lecteur. "Si le livre, dit-il, est de longue haleine, l'auteur, pour captiver et tenir en éveil l'attention du lecteur, doit recourir à divers subterfuges, pour être toujours en faveur aup rès de lui. Il est, par exemple, nécessaire de varier les sujets, sans toutefois dépasser les limites du cadre qu'il s'est imposé. Il faut en un mot le renseigner et l'instruire." (")

<sup>(4)</sup> Cf. entre nutres, Bayan, t. 11, p. 151, et Hayawan, t. V. pp. 30, 51. 61 et 65.

orientaux, les Abbassides suivaient les règles établies par les Sassanides. Cela s'explique d'ailleurs par la contribution armée que les Persans apportèrent pour mettre les Abbassides sur le trône. Les plus grands personnages de l'Empire, du reste, étaient d'origine persane. Mais Djâhiz n'oublie pas néanmoins de nous renseigner sur l'étiquette purement arabe.

Je me permets d'attirer l'attention du lecteur sur l'interview (dans le sens actuel du mot) que Djâhiz prit à l'un de ses plus illustres contemporains, Ishâq Ibn Ibrâhîm el Mawsilî. Cette interview rappelle les informations de nos plus grands reporters modernes. Elle nous initie à la vie intime des khalifes omayyades et abbassides. Nous assistons à leurs divertissements, alors qu'ils boivent en écoutant des chansons. Djâhiz mélange à sa narration ses appréciations personnelles; il y ajoute des notes complémentaires, d'où résulte une confusion avec les paroles mêmes de l'interviewé que le système de ponctuation nous a permis de dégager et de rendre claires (voir pages 31 à 43 du texte arabe).

Djâhiz nous rapporte tranquillement quelques-unes des particularités de l'étiquette sassanide, alors que ces particularités étaient devenues incompatibles avec l'Islam. Entraîné par son sujet, il oublie même d'attirer le moins du monde l'attention du lecteur sur ce fait.

Il nous renseigne sur la toilette et le costume des souverains ainsi que sur l'usage des parfums qui leur étaient exclusivement réservés. Il nous raconte plusieurs anecdotes et cite des mots historiques. Il nous apprend qu'il ne faut jamais appeler le souverain par son nom, sauf dans la poésie. Il nous donne les raisons de la disgrâce dont furent frappés quelques courtisans sous bution une foule d'auteurs pour arrêter le texte de façon aussi rigoureuse que possible. Partout où il était nécessaire, pour obvier au défaut de lecture, provoqué par le système graphique de l'alphabet arabe, j'ai mis les points-voyelles pour fixer la prononciation de tel ou tel mot qui présentait une difficulté quelconque. De même pour l'intelligence du texte, j'ai utilisé le nouveau système de ponctuation, adapté par moi à la grammaire arabe, ce qui facilite la lecture en la simplifiant.

Les divisions en paragraphes, destinées à éviter les confusions, ainsi que les manchettes qui jouent un rôle utile pour indiquer les changements de sujet, feront de mon édition, un travail à peu près complet et soigneusement présenté.

Les notes critiques et documentaires, auxquelles s'ajoutent souvent de nombreuses références, permettront au lecteur de trouver facilement tous les détails complémentaires qu'il pourrait souhaiter.

\*\*

J'avais pensé faire une analyse en français du présent ouvrage, mais cela pourrait être un excellent exercice pour un jeune orientaliste qui se trouvera parfaitement en mesure de le faire, grâce aux indications bibliographiques et aux notes explicatives que j'ai semées à profusion & travers tout l'ouvrage.

Je me contenterai donc de dire un mot sur le sujet traité par Djâhiz.

Dans ce livre, l'auteur a voulu nous faire un tableau complet de l'étiquette en usage à la Cour de Bagdad sous les Abbassides, ainsi que du cérémonial adopté par les Omayyades à Damas.

De même que nous voyons aujourd'hui employer l'étiquette européenne, française ou anglaise, à la Cour des Souverains plus ou moins honnêtes qui lui ont été faits, depuis <u>Tabarî</u> lui-même qui ne le nomme pas une seule fois dans sa vaste compilation historique.

Mass'oudî reproduit souvent des passages entiers du Kitâb El Tâdj, sans indiquer l'auteur ni l'ouvrage. Lorsqu'il est amené à citer une appréciation personnelle de Djâhiz, l'auteur des "Prairies d'Or" se contente d'écrire : des personnes érudites qui s'occupent de littérature ont dit....

Cependant Mass'oudî consacre à Djâhiz un article élogieux où il rend hommage à sa profonde érudition et à son talent encyclopédique.

Je ne crois pas utile de citer tous les auteurs postérieurs qui sont dans le même cas, car ils sont légion. Je me suis efforcé d'ailleurs, dans les annotations du présent ouvrage, de relever, dans la mesure du possible, tous les emprunts qui lui ont été faits. Du reste, un tableau de ces emprunts a été ajouté à mes prolégomènes arabes, en tête du présent volume.

La fécondité de Djâhiz est connue de tous ceux qui ont étudié la littérature arabe. L'orientaliste hollandais Van Vloten avait annoncé son intention de dresser la liste des œuvres de Djâhiz, lorsqu'il fut surpris par la mort. Je me suis donné la tâche ardue et délicate de consacrer à ce sujet une monographie détaillée et documentée, qui paraîtra bientôt, je l'espère.

\*\*\*

Quant au livre même que je publie aujourd'hui, étant donné qu'il fait partie des ouvrages qui inaugurent la série de l'œuvre de la Renaissance des Lettres Arabes, j'ai essayé d'en faire une véritable édition nationale. J'ai mis à contri-

sentés, ces ouvrages, fussent-ils médiocres à son sens, étaient cependant accueillis avec enthousiasme.

Notre subtil auteur n'ignorait pas les avantages de ce que nous appelons la vogue. Djâhiz mettait à profit cette pensée juste et que devait exprimer malicieusement La Bruyère en écrivant: "Il n'est pas si aisé de se faire un nom par un ouvrage parfait, que d'en faire valoir un médiocre par le nom qu'on s'est déjà acquis."

Djâhiz se plaint d'ailleurs — et cela ne manque pas de piquant — d'avoir été obligé de recourir à cette supercherie. Il déplore que ses ouvrages les plus soignés n'aient eu vis-à-vis des jaloux et des détracteurs d'autre tort que d'être signés d'un auteur contemporain.

Le même subterfuge fut employé par des auteurs postérieurs qui voulurent à leur tour exploiter la célébrité que Djâhiz s'était acquise, mais la ruse eut alors moins de succès.

Djâhiz est, d'autre part, le littérateur qui • été le plus pillé par ses successeurs.

De nombreux plagiaires se font un devoir de s'approprier non seulement ses idées mais encore ses expressions et les formules qui caractérisent son style d'une manière si typique. Leur seule préoccupation en cette occurrence, c'est d'éviter soigneusement de le nommer, sauf à de très rares exceptions. C'est à la faveur d'une inadvertance heureuse qu'ils nomment parfois Djâhiz. Quand ils rapportent ses paroles, au lieu de citer son nom, ils écrivent d'habitude : on u vu, on a rapporté, on a assisté. Ils ont organisé à son endroit une véritable conspiration du silence.

Je me suis attaché pour le cadre restreint du livre que je présente aujourd'hui au public à faire ressortir les emprunts ou par qui que ce soit. Ils se recommandent d'eux-mêmes. Réunissant avec un scrupule parfait tous les arguments qui peuvent être invoqués pour soutenir telle ou telle théorie, ils se distinguent en dehors de la solidité du fond par la noblesse du style et par la clarté et la simplicité de l'exposition. Ils sont aussi bien à la portée du vulgaire que de l'aristocratie; les intelligences les plus simples peuvent en profiter comme les esprits les plus cultivés." (1)

On peut se renseigner complètement sur la doctrine de Djâhiz en consultant le vaste traité littéraire de son disciple, Ibn Abi el Hadîd qui le désigne chaque fois qu'il parle de hui, et il en parle souvent, sous le nom de "Notre maître Abou Osman (الثيمة المواقية)."

La méthode littéraire de Djâhiz, adoptée par plusieurs littérateurs arabes, a pour caractère essentiel le souci constant de tenir en éveil l'attention du lecteur, de ne jamais laisser languir l'intérêt de l'ouvrage. Celui de ses disciples qui l'admirait le plus, au point qu'on peut dire qu'il avait pour Djâhiz un véritable culte, Abou Hayyan Tawhîdî, a, selon moi, réussi de l'égaler et même à le surpasser quelquefois. Je suis heureux de posséder de ce dernier deux grands ouvrages (\*), photographiés d'après les originaux conservés de Stamboul.

Comme on l'a remarqué (entre autres Mr. Van Vloten), Djâhiz, pour répandre ses idées et pour s'assurer l'accueil bienveillant du public a en recours à un ingénieux subterfuge: il nous avoue franchement qu'il avait publié quelques traités sous le nom du grand écrivain Ibn el Moqaffa'. Ainsi pré-

<sup>(1)</sup> Of BAYAR. t. II, p. 187.

<sup>(\*)</sup> In Kitab والمراسع والمراسة de la Bibliothèque de Top-Kapou, et le Kitah المعار والناء أن المعار والناء

ou de l'autre cause, Djahiz sait mettre en valeur et en évidence les mérites des deux tribus concurrentes.

Aussi, ses contemporains n'ont-ils pas manqué de lui reprochez cette dualité d'opinion. Mais ces attaques ne l'effrayaient nullement et il trouve la réponse judicieuse à ces critiques en déclarant "qu'il se borne à exposer les arguments de deux camps opposés, les faisant parler par sa bouche, en reporter fidèle, qui rapporte consciencieusement les opinions les plus diverses pour mieux les faire connaître au grand public. Quant à ses idées personnelles, ajoute-t-il, elles sont notoirement connues." (")

Et nous savons qu'il les défend avec tout le talent dont il peut disposer.

Le brillant khalife El Mâmoun, qui n'était pas un esprit médiocre, se sit apporter les livres de Djâhiz sur l'Imamat (pouvoir spirituel souverain) et les donna à un de ses hommes de confiance. Yazîdî, dont il appréciait le sain jugement, pour qu'il lui en fit un compte-rendu succinct mais exact. ment intéressé par ce que lui en dit ce critique éclairé, El Mâmoun voulut les lire lui-même et convoqua Djâhiz qu'il félicita en ces termes: "Des personnes dont l'esprit judicieux nous est connu et en qui nous avons la plus grande confiance, nous ont informé que vos livres étaient des ouvrages de valeur. Nous avons pensé néanmoins que la critique pouvait en être trop élogieuse, aussi avons-nous voulu les lire nous-mêmes. Nous avons constaté avec plaisir que vos œuvres méritaient ces éloges et que l'appréciation flatteuse qu'on nous en avait donnée n'était pas exagérée. Examinant ces livres avec le soin le plus méticuleux, nous avons reconnu leur grand intérêt. Ils n'ont pas besoin d'être prônés ou défendus par long auteur

<sup>(4)</sup> Voir l'introduction de son grand ouvrage, Litâb el Hayarûn.

convaincre ses contradicteurs les images les plus vives et les termes les plus osés, selon ses habitudes littéraires.

Quelqu'un lui demandait un jour comment le Coran avait pu être *créé*, et Djâhiz de répondre: "Comme un homme, comme une femme, comme une vache, en un mot comme tout être quelconque mâle ou femelle."

Cette réponse, qui traduit sa pensée de la manière la plus claire, la plus crue, fut interprétée par ses adversaires de façon malveillante et leur parti-pris en dénatura le sens.

N'imaginèrent-ils pas en effet d'en conclure et de répandre urbi et orbi que Djâhiz professait que le Coran pouvait devenir tantôt un homme, tantôt une femme, etc.?

L'école motazilite de Bassora, dont Djâhiz était un des plus grands représentants, consacrait la préséance d'Abou Bakr, le premier khalife rachidite, à l'encontre notamment de l'école chéîte qui soutenait et soutient encore que la succession de Mahomet au pouvoir pontifical devait être dévolue à son gendre, Aly, le quatrième khalife rachidite. Malgré sa conviction, Djâhiz écrivit cependant un livre à l'intention de cette dernière école, livre dans lequel notre auteur réussit peut-être mieux que les partisans les plus déterminés de Aly 1 mettre en lumière les mérites de ce khalife et à faire ressortir les titres qui le désignaient en première ligne pour recueillir directement la succession du Prophète.

Quand éclata la grande querelle entre Omayyades et Abbassides, Djâhiz, en brillant avocat, sut exposer avec une égale éloquence et même avec une égale désinvolture, les titres des uns et des autres dans deux traités différents.

S'agit-il de faire ressortir les titres nobiliaires de telle ou telle tribu? Mieux que n'importe quel partisan convaincu de l'une ainsi à tout ce que lui inspire sa verve parsois outranciere, et même son extravagance.

Sa plume se complaît à nous retracer des tableaux de mœurs, des scènes de la vie publique ou privée, des incidents, des anecdotes, et il sait, à l'exclusion de la plupart des classiques arabes, trouver la formule la mieux appropriée, le mot juste, l'expression typique. Son amour de la couleur exacte est si vif qu'il ne recule pas au besoin devant l'emploi de termes crus ou grossiers et d'expressions réalistes ou même triviales. Il est en effet le seul parmi les littérateurs arabes, qui sacrifie sans hésiter la noblesse du style à la précision. C'est un réaliste épris de descriptions, et dont la verve inépuisable sait user avec hardiesse de tout ce qui peut servir à donner la note vraie à ses relations. Presque tous les autres classiques s'ingénient au contraire à éviter la moindre vulgarité dans leurs récits même les plus osés, et dans les gauloiseries arabes, s'il est possible de s'exprimer ainsi. En un mot, Djâhiz n'a jamais sacrifié, comme tant d'autres. le fond pour la forme convenue.



L'influence de Djâhiz s'est manifestée spécialement à deux points de vue différents. Il a fait double école : une école doctrinale de la secte motazilite et une école purement littéraire ; l'une et l'autre portent son nom.

Nombreux sont les adeptes de sa doctrine religieuse très hardie et qui confine à la libre pensée.

Il professait que le Coran est un objet créé (خبرقه), combattant ainsi la théorie qui a prévalu par la suite dans l'Islam orthodoxe, et qui soutient que le texte sacré est incréé (قدم عند خبرتات).

Il défend très vigoureusement ses idées et emploie pour

#### PRÉFACE

Djâhiz n'a pas besoin d'être présenté au public. C'est un des rares auteurs parmi les classiques arabes dont les œuvres très populaires en Orient, jouissent d'une faveur particulière auprès des orientalistes européens, qui y trouvent le même intérêt que les Arabes.

Il est dans la littérature arabe, ce que sont dans la littérature française Voltaire et Renan. Qu'il traite les sujets les plus arides, qu'il aborde les questions les plus ardues, il réussit toujours à captiver le lecteur et à retenir son attention. Il parle de toutes choses avec un égal bonheur et sait dire chaque fois tout ce qu'il a à dire. Le lecteur le suit avec plaisir partout où sa fantaisie l'entraîne, sans éprouver en sa compagnie le moindre ennui, la moindre lassitude. L'intérêt ne languit pas un moment dans ses écrits; c'est un penseur doublé d'un artiste charmant. Son esprit léger, et souvent ironique, lui inspire les boulades malicieuses qui émaillent ses productions.

Il traite avec un rare talent d'exposition les questions les plus délicates et les plus subtiles qui ont divisé les musulmans aux premières heures de l'Islam, touchant le pouvoir spirituel suprême, le Khalifat. Il plaide avec succès une cause et soutient l'opinion contraire avec la même force de persuasion.

Ces tours de force sont, pourrait-on dire, la spécialité de Djâhiz, qui presque dans toutes ses œuvres s'ingénie à vanter les mérites d'un personnage ou d'une idée pour employer, immédiatement après, toute son érudition à en peindre les défauts. Quoiqu'il en soit, il sait toujours charmer le lecteur et l'intéresse

## DJÂHIZ

# LE LIVRE DE LA COURONNE

(KITAB EL TADJ.)

#### TEXTE ARABE

Publié pour la première pois d'après les trois manuscrits connus, accompagné d'une prépace en français et birichi du notes critiquis et documentaires

PAR

#### AHMED ZEKI PACHA

SRCRÉTAIRE DU CONSEIL DES MINISTRES, VICE-PRÉSIDENT DE LA SOCIÉTÉ KHÉDIVIALE DE GÉOGRAPHIE, MEMBRE DE L'INSTITUT ÉGYPTIEN.



LE CAIRE.

INPRINTRIR NATIONALE.

1914.

# RENAISSANCE DES LETTRES ARABES sous le Patronage de S. A. LE KHÉDIVE ABBAS II.

# LE LIVRE DE LA COURONNE.

(Kitab el Tadj.)